BUDAPEST, 1940 LXII. ÉVFOLYAM, 210. 20.236 SZÁM VASÁRNAP, SZEPTEMBER 15

Előfizetési ára 1 hóra 2 pengő 50 fillér. Két hóra 5 pengő. Negyedévre 7 pengő 50 fillér. Félévre 15 pengő. Egy évre 30 pengő. Egyes szám ára hétköznap 8 fill., vasárnap 12 fillér (a pályaudvarokon is)

PESTI HIRLAP

Szerkesztőség: Vilmos császár-ut 78. Telefon 112-295. Főkiadók: Vilmos császár-ut 78. Tel. 112-295. Erzsébet-körut 1. Tel. 135—296. Szinházjegy- és utazási iroda: V., Vilmos császár-ut 78. Tel. 112-295.

A magyar társadalomhoz!

Mint a Felvidék hazatérésének napjaiban, most is, amikor a visszaszatért erdélyi részek birtokbavétele befejeződött, a magyar társadalomhoz fordul az ország első asszonya, *vitéz nagybányai Horthy Miklósné.* Ez a felhivás a gondoskodó szeretet asszonyi művével koronázza meg azt a nagyszerü férfimunkát, amelyet honvédségünk, élén országgyarapitó Kormányzónkkal, a visszatért erdélyi részeken végzett. Az ezerszer megsiratott, majd az öröm boldog könnyeivel köszöntött erdélyi városokat, falvakat, erdőket, hegyeket, mezőségeket ma ismét az anyaország öleli magához, de ez a sokat hangoztatott fogalom: *anyaország,* talán sohasem fedett még annyira élő és igaz valóságot, mint most, mikor huszonkétévi távollét után ismét egyesül elszakitott és szivének annyira kedves gyermekeivel: a keletmagyarországi, erdélyi és székelyföldi országrészekkel. Az anyaország jóságos, gondoskodó és simogató hangja szólal meg az ország első asszonyának felhivásából, amely nemcsak az egész magyar társadalomhoz szól, hanem — ugy érezzük — ennek legbensőbb óhajtásából is fakadt: segiteni azokon a hazatért testvéreinken, akik önhibájukon kivül szenvednek, nélkülöznek.

Nekünk, akik az anyaország fogalmát testesitjük meg, jut az a nagy és szent feladat, hogy ezt megakadályozzuk. Szeretetet, lelkesedést bőven adtunk hazatérő testvéreinknek e napokban, de komoly és bölcs intelem az, amely a Főméltóságu Asszony felhivásából felénk hangzik, amikor ezeket mondja: *a lelkesedésen és örömkönnyeken tul gondoljunk azokra is, akik a felszabadult területeken támogatásra szorulnak.* Az ünnepség fényei hamar elhomályosulnak, az öröm könnyei hamar felszáradnak, ha nyomukban a gondok és nélkülözések mindennapjai járnak és ennek most nem szabad bekövetkeznie. Annyiszor hangoztatjuk, hogy Erdély egy része *hazatért,* — a Főméltóságu Asszony felhivása ehhez hozzáfüzi: *érezzék, hogy valóban hazajöttek.* És itthon csak akkor érezhetik magukat, ha azt is érzik, hogy gondjaikban feléjük nyujtjuk segitő kezünket.

Két évvel ezelőtt, amikor Horthy Miklósné a *„Magyar a magyarért!“* nagy és nemes mozgalmának élére állt, *hétmillió pengőre* volt szükség, hogy segitsünk a hazatért Felvidék magyarjain. *Ma négyszer akkora a visszatért országrész,* tehát négyszer akkora kötelessége is hárul reánk a segitésnek. De mint akkor, a magyar társadalom ma is megnyitja szivét a Főméltóságu Asszony kérő szavának és ha akkor áldozatos szeretettel sietett részt kérni a *Magyar a magyarért!*-mozgalom munkájából, ma fokozott mértékben siet hozzájárulni az *„Erdélyért!“ Országos Gyüjtőbizottság* munkájának sikeréhez.

Nem is lehet ez másként. Huszonkét esztendeig legvérzőbb sebünk volt az elszakitott Erdély és egyben legragyogóbb álmunk, hogy valaha visszatérjenek hozzánk Nagyvárad, Kolozsvár, Marosvásárhely, megannyi városa, községe, falva Erdélynek és a rajongva szeretett Székelyföldnek, csodálatos magyar népével. Álmaink álmainak egy része ime teljesedésbe ment, legyünk érte hálásak az Egek Urának, akinek szine előtt azonban csak üres malaszt volna minden lelkesedésünk, örömünk, ha ez nem járna együtt a tevékeny szeretet kötelességteljesitésével is.

Főméltóságu Asszonyunk a hálának, az örömnek és lelkesedésnek *erre* a kifejezésére hivja fel az ország társadalmát és szavait meghalljuk, megszivleljük, tetté váltjuk mindnyájan, akik a magyaroknak immár megnövekedett családjához tartozunk.

A Főméltóságu Asszony felhivása:

ERDÉLYÉRT!



A Mindenható kegyelméből a magyar igazság utján ismét jelentős lépéssel jutottunk előbbre: Erdély és Kelet-Magyarország egy része visszatért Szent István birodalmához.

A keserüség könnyeit az öröm könnyei váltják fel.

A lelkesedésen és örömkönnyeken tul gondoljunk azokra is, akik a felszabadult területeken támogatásra szorulnak. Nyujtsuk feléjük segitő kezünket, hogy elfeledjék a megpróbáltatásokkal teli keserves két évtized minden szomoruságát és nélkülözését, érezzék, hogy valóban hazajöttek. Ezt kivánja a hagyományos magyar becsület!

Ettől az érzéstől indittatva fordulok Magyarország nemzeti társadalmához, amely a szükség óráiban sohasem tagadja meg lelkes áldozatkészségét az arra rászorulóktól.

Magyar szivünk egész melegével siessünk tehát azok megsegitésére, akiknek önhibájukon kivül mostoha a sorsa.

Támogatásukra az ország egész területén adománygyüjtést indítottunk és ennek folytatására az „Erdélyért" Országos Gyüjtőbizottságot kértem fel.

Kérem, hogy mindenki ehhez a Bizottsághoz juttassa el adományát, ezzel is kifejezve visszatért testvéreinkkel való együttérzését.

Minden adományon a magyarok Istenének áldása lesz!

Horthy Miklósné

Kolozsvár napja!

Irta Herczeg Ferenc

A mai nap Kolozsvár napja. A hazatérés ünnepe. Holnap visszakövetel minket az élet kormos műhelye, ahol százféle munka, ezer uj gond és csalódás vár reánk. De ma szóljon a zene, lobogjanak a zászlók, dobogjanak a szivek. Kolozsvár pedig nézzen mélyen a szemébe annak a férfiunak, aki ma inkább képviseli a magyar eszmét és a magyar sorsot, mint bárki más és aki a szürke lován már végigvonult a kolozsváriak álmain, mielőtt még szemtől-szembe láthatták.

Valahányszor történelmi viharok elszakitották Erdélyt az anyaországtól, a szélcsend beálltával rögtön érvényesült megint az ősi vonzási törvény, amely ellenállhatatlan erővel sodorja egymáshoz a magyar Alföldet és a Keleti Kárpátokat.

„Erdély visszatér a Szent Koronához, amelytől az irigy sors és egyesek vakmerősége elszakitotta.“ — 1691-iki diplomájában igy köszönti Erdélyt Lipót király.

1848-ban pedig az első felelős magyar kormány, melynek tagjai közt voltak: gróf Batthyány Lajos, Deák Ferenc, Szemere Bertalan, gróf Széchenyi István, Kossuth Lajos, báró Eötvös József, ily szavakkal üdvözli a kolozsvári uniós országgyülést: „Mig hajdan e két hon egy vala, mindnyájunkat nagyság, fény és nemzeti dicsőség környezett. Amely napon elszakadtunk egymástól, azon napon kezdtünk gyengülni, aljasulni, szolgaságba jutni... Minket Isten, közös vérkötelék és nemzeti multunk testvérekké parancsol lenni, nemcsak szomszédokká, mint eddigelé voltunk.“

Most ujból visszatért, a vonzás titokzatos törvényének engedve, ha nem is egész Erdély, de Észak-Erdély a fővárossal és Székelyországgal együtt. Az elsüllyedt város, melynek harangjai husz esztendő óta szivfájditóan kondultak a ködös mélységben, a mesés Kincses-Kolozsvár, kiemelkedik megint a feledés tengeréből és bús románcból forró élet és lüktető valóság lesz.

Egy olasz iró mondta a napokban: Kolozsvár olyan a magyar városok közt, mint Firenze Itáliában. Hajdan külön hatalmi rendszer központjában volt, de ma is, évszázadokkal a független fejedelemség alkonya után, uralkodó központ marad a lelkekben. A nagymagyarországitól elütő külön vérmérséklete, külön észjárása, külön irodalma, külön izlése és társadalmi élete van. Különbözik minden más magyar várostól, mint a fenyő az akácfától; de minden másnál magyarabb és minden rostjában erős és eredeti. Fölemelő és vigasztaló tudat, hogy tul a Királyhágón a nemzeti élet kimerithetetlen aranybányái várják az üzembehelyezést.

Sohasem fogjuk megérteni, józan gondolkodásu embereknek hogyan is

juthatott eszükbe, hogy Kolozsvárból román várost csináljanak. Ez a kontár kisérlet, mely az őslakosságra nézve annyi felesleges szenvedéssel, magára a kisérletezőre nézve pedig teljes kudarccal járt. elképesztő szellemi és erkölcsi züllöttségében mutatja a trianoni államtudományt.

Bizunk benne, hogy Észak-Erdély, ahol valaha a magyarság legkeményebb katonái és legeszesebb politikusai születtek, meg fogja erősiteni a nemzet fizikai és szellemi erőtartalékait, sőt hatalmas segitség lesz Nagy-Magyarország fokozatos kiépitésénél. A megnagyobbodott országra már ma is óriás feladatok megoldása vár. Ki kell védeni egyebek közt a veszedelmeket, melyek „a kisebbik hazát“ ideálisan egységes területének kettéhasitása következtében fenyegetik. Az északerdélyi románokat testvéri kézzel vissza kell megint kalauzolni Nagy-Románia ködországából Szent István birodalmának reális talajára. Ezt a szorgalmas és békés hajlamu népet meg kell védelmezni a politizáló agrárbankok üzelmei és az egyházi és világi álpróféták aknamunkája ellen, amit a háboru előtti magyar kormányok bűnös könnyelműséggel elmulasztottak.

Nem egy hasonló feladat van még, amelynek bölcs megoldásától függ Magyarország jövője. Reméljük és hisszük, hogy Budapest és Kolozsvár egyesülése után a mai ünnepnapon a Kossuthék, Deák Ferencék és Széchenyi Istvánék áhitotta „nagyság, fény és nemzeti dicsőség“ vonul Horthy Miklós fehér lován Mátyás király főtéri szobra elé.

A Pesti Hirlap „Erdélyért“ gyüjtése

A Főméltóságu Asszony felhivása a felszabadult területeken támogatásra szoruló lakosság megsegitésére elhangzott. A jelszó: „Erdélyért“ és ez mindenkit kötelez. A gyüjtésbe természetesen a *Pesti Hirlap* is belekapcsolódik, hogy előfizetőinek és olvasóinak hatalmas táborát, amely annyiszor tanujelét adta már áldozatkészségének, amikor magyar ügyet magyar szivvel kellett szolgálnia, ennek a legszentebb magyar ügynek a szolgálatába hivja.

A *Pesti Hirlap* a gyüjtést a következő adományokkal kezdi meg:

Dr. Légrády Ottó, a Pesti Hirlap főszerkesztője — *2000 P*

A Pesti Hirlap, ill. a Légrády Testvérek rt. munkatársainak, tisztviselőinek és munkásainak adománya — — — — — *1000 P*

A *Pesti Hirlap* egyik legközelebbi számához *az adakozás technikai megkönnyitésére csekkbefizetési lapokat mellékelünk, amelyekre az adakozóknak csak a nevüket, lakhelyüket és az adomány összegét kell ráirniok és az adományok közvetlenül az „Erdélyért“ Országos Gyüjtőbizottság 63.600. számu folyószámlájára folynak be.*

Előfizetőink és olvasóink *adományaikat természetesen közvetlenül is eljuttathatják a Pesti Hirlap kiadóhivatalához.* Ugy ezeket az adományokat, mint a Gyüjtőbizottság folyószámlájára érkezőket, sorozatosan nyilvánosan nyugtázzuk.

Hóman Bálint az erdélyi egyetemi ifjusághoz

„Szájjal, igérgetésekkel, programokkal nem lehet előre jutni“

Kolozsvár, szept. 14. (MTI) Hóman Bálint közoktatásügyi miniszter két nap óta megbeszéléseket folytat a visszacsatolt országrészek tényezőivel a tárcája körébe eső kérdésekről. Az erdélyi egyetemi ifjuság ünnepélyes külsőségek között üdvözölte a minisztert. Az üdvözlésekre adott válaszában Hóman miniszter többek között ezeket mondta:

— Belső megujhodásra, belső erőkifejtésre, egymás iránti bizalomra, keresztény hitre, társadalmi megértésre és szociális érzékre van szüksége a magyarságnak. *Nem szabad, hogy elválasztó falak legyenek közöttünk,* hogy a vagyonosabb vagy magukat előkelőbbnek hivő társadalmi osztályok fiai lekicsinyitsék, vagy lenézzék a szegényebb és alacsonyabb szülőktől származó magyarokat. És nem szabad, hogy azok, akiket a sors nem áldott meg az élet dusabb javaival, az irigység érzését táplálják azokkal szemben, akiknek kedvezőbb a helyzetük. Az államhatalomnak az a kötelessége, hogy a fennálló különbségeket a lehetőség szerint kisebbitse és a szakadékokat áthidalja. A társadalomnak és a kormányzatnak egyaránt kötelessége, hogy *a szociális ellentéteket eltüntesse,* mert csak akkor tudjuk a nagy nemzeti egységet megteremteni.

Kijelentette a miniszter, hogy az erdélyi ifjuság, ha esetleg a román nyelvvizsgákon el is bukott, *magyar érzésben, tudásban és akarásban kitünő vizsgát tett.* Ehhez az ifjusághoz csak szeretettel és megértéssel szabad közeledni. A legnagyobb mértékben ki akarja fejleszteni a diákság szociális jólétét szolgáló intézményeket. Az egyetemet végzetteknek *bőven lesz alkalmuk megfelelő elhelyezkedésre.* Azok számára, akiket magyar érzésük miatt elzártak tanulmányaik elvégzésétől, lehetőséget nyujtanak a képesitéshez szükséges tudás megszerzésére. Az ilyen emberekkel kivételeket tesznek. Az életben boldogulni csak annak van joga, aki tud valamit. *Szájjal, igérgetésekkel és programokkal nem lehet előre jutni.* Azoknak van joguk az élethez és boldoguláshoz, akik érzik, hogy a nagy nemzeti munkaközösség tagjai és helyükön egy célt szolgálnak: *az örök magyar nemzet boldogulását.*

Hóman miniszter a sajtó képviselői előtt nyilatkozatot tett:

— Kolozsvárt — mondta — a kormány kulturális téren kivánja igen messzemenően támogatásban részesiteni, hogy kárpótolja a gazdasági téren elszenvedett veszteségekért. Tájékozódni kivánok a felekezetek, az egyetem és általában a közoktatás intézményeiről, a jelen állapotokról és a szükségesnek mutatkozó intézkedésekről. Megbeszéléseket folytattam az egyházi vezető férfiakkal az egyetem magyar tanáraival és módomban volt az egyetemi ifjusággal is beszélni. A tárgyalások eredményéről és jövendő terveimről csak kolozsvári tartózkodásom befejeztekor kivánok részletesen nyilatkozni.

Széleskörü kegyelmi rendelkezést adott ki a kormányzó

A MTI. jelenti: A Budapesti Közlöny vasárnapi száma közli a Kormányzó Ur Ő Főméltóságának szeptember 11-én kelt alábbi legfelsőbb elhatározását a Magyar Szent Koronához visszatért keleti és erdélyi területeknek az országgal való egyesitése alkalmából engedélyezett *kegyelem* tárgyában:

— Abban a történelmi pillanatban, amelyben az ezeréves jogaink érdekében békés eszközökkel folytatott kitartó küzdelmünk ujabb eredményeként a magyar királyi honvédség csapatai a román királyság által a wieni döntőbirói határozat alapján kiüritett keleti és erdélyi területekre bevonulnak és a nemzet hű fiai évekig tartó elszakitás után boldogan egyesülhetnek testvéreikkel: *széleskörü megbocsátást kivánok gyakorolni azokkal szemben, akik az alább meghatározott keretek között vétettek a büntetőtörvényekkel védett jogrend parancsai ellen.*

I.

a) Ehhez képest *kegyelemben részesitem* azokat az egyéneket, akiket a polgári büntetőbiróság jogerős itélettel

1. a jelen elhatározásom keltét megelőzően elkövetett bármely *vétség,* ugyszintén az ezzel esetleg együtt elbirált *kihágás* miatt

egy hónapot meg nem haladó

tartamu szabadságvesztés büntetésre vagy főbüntetésként pénzbüntetésre itélt, ha az utóbbit behajthatatlansága folytán egy hónapot meg nem haladó tartamu szabadságvesztés büntetésre kellene átváltoztatni,

2. a jelen elhatározásom keltét *legalább három évvel megelőzően elkövetett* bármilyen *vétség,* ugyszintén az ezzel esetleg együtt elbirált *kihágás* miatt

három hónapot meg nem haladó

tartamu szabadságvesztés büntetésre vagy főbüntetésként pénzbüntetésre itélt, ha az utóbbit behajthatatlansága folytán szabadságvesztés büntetésre kellene átváltoztatni,

3. a jelen elhatározásom keltét *legalább öt évvel megelőzően elkövetett* bármilyen *bűncselekmény* miatt

egy évet meg nem haladó

tartamu szabadságvesztésbüntetésre itélt, — azzal a feltétellel azonban, hogy abban az esetben, ha a biróság az elitéltet öt éven belül büntett vagy szándékos vétség miatt szabadságvesztésbüntetésre jogerősen ujból elitélné, rajta a jelen elhatározásommal feltételesen elengedett büntetést is végre kell hajtani,

b) végül kegyelemből elengedem *szabadságvesztésbüntetésük felerészét,* vagy, ha abból eddig már többet kiállottak volna, *szabadságvesztésbüntetésük hátralevő részét azoknak,* akiket a polgári büntetőbiróság jogerős itélettel a jelen elhatározásom keltét *legalább három évvel megelőzően elkövetett* bármelyik bűncselekmény miatt

öt évet meg nem haladó

tartamu szabadságvesztésbüntetésre itélt, — azzal a feltétellel azonban, hogy abban az esetben, ha a biróság az elitéltet öt éven belül büntett vagy szándékos vétség miatt szabadságvesztésbüntetésre vagy kihágás miatt 15 napot meghaladó tartamu elzárásbüntetésre jogerősen ujból elitélné, rajta a jelen elhatározásommal feltételesen elengedett büntetést is végre kell hajtani.

Az a) és b) pontokban engedélyezett kegyelem kiterjed *a mellékbüntetésként* kiszabott pénzbüntetésre is, ha behajthatatlansága folytán szabadságvesztésbüntetésre kellene átváltoztatni, nem terjed ki azonban az itélet egyéb rendelkezéseire.

II.

Kegyelemben részesitem azokat is, akik ellen a jelen elhatározásom keltét *legalább három évvel megelőzően elkövetett* bármilyen *vétség miatt kell eljárást inditani vagy folytatni* — kivéve, ha a biróság még nem jogerős itélettel három hónapot meghaladó tartamu szabadságvesztésbüntetést állapitott meg.

Ha a biróság még nem jogerős itélettel három hónapot meghaladó tartamu szabadságvesztésbüntetést állapitott meg, az eljárást tovább kell folytatni s abban a kérdésben, hogy a terhelt az I. pont alapján részesült-e kegyelemben, a jogerősen megállapitott büntetés mértéke az irányadó.

III.

Sem az I., sem a II. pont alapján *nem részesülnek kegyelemben* azok:

1. akik a bűncselekményt *külföldön* követték el,

2. akik ellen *nyomozólevelet* vagy *személyleirás-körözést* bocsátottak ki és azt a jelen elhatározásom keltéig vissza nem vonták,

3. akiket — a kegyelem tárgyául szolgáló bűncselekményt ide nem értve — a jelen elhatározásom kelte előtt elkövetett *bűntett miatt, vagy három éven belül elkövetett szándékos vétség miatt jogerősen szabadságvesztésre itéltek.*

IV.

Kegyelemben részesitem azokat az egyéneket is, akiket a jelen elhatározásom keltét megelőzően elkövetett *kihágás* miatt (ide nem értve a jövedéki kihágásokat) a királyi büntetőbiróság vagy a rendőri büntetőbiróság jogerős itélettel *nyolc napot meg nem* haladó tartamu elzárásbüntetésre vagy fő- vagy mellékbüntetésként oly pénzbüntetésre itélt, melyet behajthatatlanság esetén nyolc napot meg nem haladó tartamu elzárásra kell átváltoztatni.

Kegyelemben részesitem azokat az egyéneket is, akik ellen a jelen elhatározásom keltét megelőzően elkövetett *kihágás miatt büntető eljárást kell inditani vagy folytatni* és annak befejezése után terheltet jogerős itélettel a királyi büntetőbiróság vagy a rendőri büntetőbiróság *nyolc napot meg nem haladó* tartamu elzárásbüntetésre itéli vagy fő- vagy mellékbüntetésként jogerősen oly pénzbüntetésre itéli, melyet behajthatatlanság esetén nyolc napot meg nem haladó tartamu elzárásra kell átváltoztatni.

A kihágások miatt kiszabott elzárásbüntetésekre kiterjedő kegyelem nem terjed ki az itélet egyéb rendelkezéseire.

Felhivom a magyar kir. igazságügyminisztert és a magyar kir. belügyminisztert, hogy az ezen elhatározásom végrehajtására szükséges intézkedéseket sürgősen tegyék meg.

Horthy Miklós fényes ünnepség mellett vonul be Kolozsvárra

Három különvonat indult szombat este Budapestről Erdély kormányzóváró fővárosába

Nagyszabásu légi támadás Anglia ellen

Sürített levegővel telitett bombákat dobtak le, amelyeknek hatása leirhatatlan

A honvédvezérkar főnöke kiadta utolsó jelentését, melyben megállapitja, hogy a nagyszerü magyar hadsereg kilenc nap alatt végrehajtotta a Kormányzó hadparancsát: megszállotta a belvederei döntés által nekünk itélt északerdélyi területrészeket, kitüzte a lobogót a Trianonban elrabolt Kelet-Magyarország és Székelyföld városaira és falvaira, s elfoglalta történelmi őrhelyét a keleti Kárpátok gerincén. Több jelentést nem ad ki a honvédvezérkar főnöke, s a nemzet e napokban hálás és büszke örömmel olvasta e szükszavu jelentéseket, melyek egy nagy történelmi sorsfordulat részleteiről tájékoztatták a nemzeti közvéleményt: a napról-napra változó magyar térkép fölé hajolva képzeletben mindannyian követtük a magyar katonák büszke és nehéz utját a sokszor uttalan utakon, eltorlaszolt hágókon át, mindenütt, ahová megjelenésük a felszabadulást, a magyar jog uralmát, a magyar életformák visszaállitását, az élet- és vagyonbiztonságot hozta. S Erdély és Székelyföld népe napról-napra fokozódó csodálattal, lelkesedéssel és büszke örömmel látta a magyar hadsereg felvonulását, látta a hatalmas, tökéletesen felszerelt és forró nemzeti érzéstől áthatott honvédség érkezését, látta a magyar épitő munka előharcosainak és a magyar nemzeti értékek örök védelmezőinek felszabadító munkáját.

A várakozás napjai elmultak, Erdély északi része visszatért a magyar házához, a magyar térkép megint egészebb, mint volt a trianoni évtizedekben. *E pillanatban Kincses Kolozsvár és egész Erdély népe Horthy Miklóst várja, aki vasárnap délelőtt tartja ünnepélyes bevonulását Erdély fővárosába.*

Horthy Miklós kolozsvári bevonulása

fordulópontot jelent a magyar történelemben. Most, amikor ez az ünnepélyes, nagy esemény valóság lesz, megdobog a nemzet szive, s minden magyar fokozottabban, tudatosabban átérzi ez órákban, mit köszönhet az országgyarapitó, bölcs és hősies férfinak, aki huszonkét éven át szilárdan tartotta erős kezeiben a magyar hajó kormánykerekét. A kolozsvári bevonulás nemcsak hivatalos ünnepség, hanem a nemzet életének egyik bensőséges, komoly érzésekkel és gondolatokkal kisért, mély pillanata. Az ünnepre következő hétköznapnak szólnak e gondolatok, s *e hétköznapok megmunkálásán fáradozik már a helyszinen Teleki Pál miniszterelnök,* aki munkatársaival Erdélyt járja e napokban, s városokban és kis községekben személyesen győződik meg minden kivánságról, minden szükséges és jogos igényről. Erdély felépitésének nagy müve megkezdődött e napokban. Minden magyar hiszi, hogy ez a munka gyors, zavartalan és eredményes lesz.

A német és az olasz lapok részletesen hirt adnak Erdély megszállásának befejezéséről. A német lapok általában kiemelik, hogy a magyar csapatok bevonulása — egyes jelentéktelenebb esetektől eltekintve — mindenütt a legnagyobb rendben, surlódás nélkül ment végbe. A *Berliner Börsenzeitung* rámutat arra, hogy időközben az utóbbi napok folyamán megszállt községekben már megtörtént

az uj közigazgatási berendezkedés Erdélyben

és meglepő, milyen gyorsan megváltozott a városok képe. Nagyváradon például már csak magyar feliratok láthatók, éppen ugy Szatmárnémetiben és Marosvásárhelyen. A *Deutsche Allgemeine Zeitung* azoknak a magyaroknak sorsával foglalkozik, akik hosszu évek szenvedései után végre hazatérhetnek Erdélybe. Az olasz sajtó is részletesen méltatja Erdély visszacsatolásának jelentőségét. A *Popolo di Roma* megállapitja, hogy a Romániának maradt területekről *tömegesen érkeznek magyar menekültek a Magyarországhoz csatolt területekre.* Legtöbben Brassóból, Aradról és Temesvárról menekülnek magyar területre. Egyes lapok szerint Kolozsváron több mint huszezer a menekültek száma, kiket az erdélyi magyar közönség és a hatóságok minden erejükkel segélyeznek. A *Messaggero* részletesen méltatja a magyar hadsereg lelkes fogadtatását. A visszacsatolt területeken — irja az olasz lap — ismét megindul a rendes magyar élet. A közigazgatás átszervezése is gyors ütemben folyik.

A bécsi döntés és a bolgár-román megegyezés balkáni következményeivel foglalkozó tanulmányában a Stefani-iroda diplomáciai szerkesztője érdekes megállapitásokra jut és

a Duna-balkáni helyzet

gyökeres megváltozásáról is. Károly király visszavonulásával Románia a tengely politikájának keretébe lépett. A Balkán-szövetség meghalt és — egy török lap megállapitása szerint —, senkinek nem jut eszébe, hogy imát mondjon sirjánál. Az angol-francia befolyást a Balkán világában felváltja a tengelyhatalmak befolyása, mely a szomszédos államokkal a legszorosabb földrajzi, természeti, történeti és gazdasági kapcsolatokban áll és célul tüzte ki az általános uj átrendezést az igazság alapján.

A Balkánon uj átrendezési kérdések kerülnek szőnyegre, — irja a Stefani diplomáciai szerkesztője. — A szófiai sajtó hangsulyozza, hogy Bulgária nem jelenthet érdekeletlenséget azokra a bolgárokra vonatkozóan, akik mai határain kivül élnek, *s emlékeztet Bulgáriának arra a jogára, hogy kijárata legyen az Égei-tengerhez.*

A nyugati háboru fejleményei változatlanul a légi térben zajlanak le. Berlint az elmult huszonnégy órában nem bombázták az angol repülők, de támadásokat hajtottak végre a Csatorna francia partjain felvonuló német szárazföldi és tengeri erők csomópontjai ellen, s támadtak egyes nyugatnémetországi városokat is.

Londont hevesen bombázták

az elmult huszonnégy órában is. A Buckingham-palotát több bombatalálat érte, s a király és a királyné több órát töltöttek a palota óvóhelyén. A Fleet-street ujságpalotái romokban hevernek, gyujtóbomba esett a Lordok Házára is, s az amerikai ujságirók lapjaiknak küldött jelentéseikben a „londoni pokol"-ról irnak. Az angolok azt állitják, hogy a támadások rendkivül hevesek, de London és az angol légvédelem egyelőre állja az ostromot. A Churchill által közeli napokra jósolt esetleges német invázióról szóló hireket Berlinben a hirverés egyik fejezetének minősitik. *Az angol állitás, hogy a támadás már a jövő hét elején be fog következni, csak a német szándékokat szeretné kifürkészni.* Az egyetlen válasz, amit Berlinben az angol hirverés állitásaira adnak, ennyi: „Jönni fogunk, de addig ne legyetek tulságosan kiváncsiak."

A német-angol légi háboru

Londonban esténkint sorban állanak az óvóhelyek előtt

London, szept. 14. (MTI) Nehéz ma hosszabb utat tenni Londonban anélkül, hogy ne találkoznánk tüzek és robbanások nyomaival. A belső városrészekben jobbára csak itt-ott estek károk. Egy-egy házfal vagy háztető megsérült, a falak tövében vagy az uttesten egy-egy bomba-ütötte tölcsér tátong. *Néhol egész háztömbök és házsorok megsérültek,* de teljesen rombadőlt utcákat nem látni. A pusztitások nagyrésze egyenkint ledobott kisebb vagy középméretü robbanóbombáktól vagy pedig gyujtóbombák tömegét tartalmazó ugynevezett kosárbombáktól származik.

Az utcai forgalomban napról-napra változásokat léptetnek életbe. A forgalmat ugyanis elterelik azokról a helyekről, ahol az uttest megrongálódott. Huzamosabb akadályt főleg *az időzitett bombák* okoznak, amelyek nem ledobásuk pillanatában, hanem csak később robbannak fel egészen váratlanul. Miattuk sokhelyütt nemcsak a forgalmat kell elteriteni, hanem a környékbeli házak lakóit is ki kell telepiteni.

Megesik, hogy délután a járókelő már rendőrláncba ütközik ott, ahol délelőtt még átjuthatott és gyalog kell megtennie az utat hazafelé onnan, ahol néhány órával előbb még autobusszal érkezett.

Az angolok kedvenc piritott kenyere most sok asztalról hiányzik. Elkészitése azért nehéz, mert *a gáznyomás elégtelen.*

A sürün lakott városrészekben az esti órákban már megkezdődik *a sorbaállás az óvóhelyek előtt.* Néhány héttel ezelőtt a londoniak még csak a szinházak és mozik kapujánál álltak sorfalat. A várakozást megéri az a kilátás, hogy a tömeg-óvóhelyeken fekvőhely is akad és igy némi alvásra is számithatnak.

Amikor este kilenc óra tájban felhangzik a légiriadó szirénajele, a légoltalmi-őrök, akik fehérre festett acélsisakot viselnek, külön sipjellel is figyelmeztetik a járókelőket. A gépkocsivezetők figyelmét az uttestre kitett táblákkal hivják fel.

Néhány szinház tart még korai előadásokat és a mozik is nyitva vannak *kilenc óráig,* az áruházak azonban már délután négy órakor zárnak.

Azok a vendéglők, amelyek helyiségei a föld alatt épültek, esténként zsufoltak, mig a többiben csak lézengenek a vendégek.

A fontosabb középületekben a kapualjban géppuskák állanak és az épületekbe

Gróf Csáky István:

Megnyilt az ut Magyarország és Románia együttmüködésére

Gróf *Csáky István* külügyminiszter a „Magyar Élet Pártértesitője" vezető helyén *Magyar zászló a Keleti Kárpátokban* cimmel cikket irt:

— A megnagyobbodott országban — irja cikkében — uj feladatok előtt állunk. 1919-ben a békét diktáló nyugateurópai hatalmak Németország és Magyarország ellen Csehszlovákiát és Romániát börtönőrnek állitották. A versaillesi és genfi rendszer börtönét Németország erős kézzel szétvetette, hogy Olaszországgal együtt alapjait rakja le egy uj, az igazságon felépülő európai rendnek. Ez a rend nem az országok népszövetségi álegyenlőségén alapul és nincsen szüksége olyan támaazokra, mint a kisantant és a Balkán-szövetség voltak. *Ennek az uj európai rendnek délkeleti pillére mi kellene, hogy legyünk.* Méltóknak kell bizonyulnunk erre a szerepre. Nem esünk abba a hibába, mint Csehszlovákia és Románia; a területi kérdések rendezése után nem börtönőrei, de jó szomszédai, sőt barátai akarunk lenni valamennyi környező államnak.

— *A bécsi döntéssel megnyilt az ut Magyarország és Románia együttmüködésére.* A magunk részéről az igazságtalanság jóvátétele után *készek vagyunk, hogy erre az utra lépjünk* és hogy ezen az uton a két ország találkozni fog-e, nem Magyarországon és nem a magyar kormányon fog mulni. Ez nem ad uj fordulatot politikánknak, hiszen *két évtizeden át következetesen hangoztattuk a szomszédainkkal való barátság előfeltételeit.* A délkeleteurópai uj rend Romániának is számos előnyt biztosit. Képzelt hatalom és a belsőleg gyenge genfi rendszer kétesértékü támogatása helyett *Románia most valódi erőt jelent és a tengelyhatalmak megdönthetetlen rendszerének biztonságát élvezheti*

Magyarország pedig, amelynek a tengelyhatalmak területét megnagyobbitották és ezzel egész nemzedékek munkáját végezték el, *kifelé továbbra is rendithetetlen hüséggel áll barátai oldalán, befelé pedig hozzákezdhet az uj és nem könnyü feladatok megoldásához.*

érkezőket gépfegyverfészekben helyet foglaló kapuőrség igazoltatja.

A londoni magyar idegenforgalmi iroda helyiségei, noha a légibomba az iroda közelében robbant fel, teljes épségben maradtak és csupán a közeli épületek sérültek meg. Az iroda személyzete óvatosságból még az elzárás idején az épület körül vont rendőrláncon át *kimentette a pénztárkönyveket.*

Londonnak választania kell Varsó és Páris sorsa között

Berlin, szept. 14. (Német TI) London most olyan helyzetbe került, amelyben választania kell

Varsó és Páris sorsa között.

Jólértesült német körökben kifejezésre is juttatják ezt a nézetet. Ugyanezekben a körökben reménytelen vállalkozásnak mondják az angoloknak azt a kisérletét, hogy fővárosukat hanyatt-homlok kiürítsék. Német felfogás szerint az lett volna a helyes, ha London kiüritését a német támadás megkezdése előtt inditották volna meg. Itteni nézet szerint *most már késő.* A milliós tömegek, amelyek igyekszenek vagyonukkal kijutni a veszélyes övből, éppen ezután kerülnek igazán életveszélybe, mert London előtere nem nyilt mezőgazdasági terület, hanem össze-vissza beépitett iparvidék. Ámde éppen hadigazdasági jelentőségénél fogva

ez az iparvidék a főcélja a német légi fegyvernem minősitett támadásainak.

A londoni lakosság tehát az angol kormány hibája folytán szörnyü heteknek néz elébe, éhséggel, hideggel kell megküzdenie és ki lesz téve az esőnek.

Az angol királyi légi haderő — mint illetékes körökben mondják — hónapokon át ugyszólván kizárólag *polgári objektumokra dobta le bombáit* és sokszáz német polgári embert ölt meg, közöttük sok asszonyt és gyermeket. A német véderő — mint Berlinben nyomatékosan kijelentik — ezt a háborut nem „labdarugójátszmának" tekinti, amelyben valaki kap egy rugást és visszarúg, hogy ezzel kiegyenlitse a dolgot. Sokkal inkább arról van szó, hogy

a német légi fegyvernem megsemmisitő csapásait London ellen a döntésig nem csökkenő mértékben folytassa.

Ez — mint hangoztatják — különösen annál a katonai megfontolásnál fogva fontos, hogy Londonra esik Angliában a háboru folytatását lehetővé tevő erőknek egyharmada. Ezenkivül az angol behozatalnak 43 százaléka eddig a londoni kikötőn ment át. Már ennél fogva is

fokozódó erővel folytatják a támadásokat London ellen.

Az a tény, hogy az angol repülőgépek az utóbbi napokban csak csekély számmal repültek be a német birodalom területére és csak szórványosan dobtak le bombákat, *nem késztetheti a német hadvezetőséget arra, hogy beszüntesse megtorló támadásait London ellen.* Nincs ugyanis ok arra, hogy a birodalom fővárosa ellen irányuló éjszakai angol támadások gyengülésében vagy éppen elmaradásában későn beállott angol belátást lássanak, hanem ez nyilvánvalóan *az angol légi haderő gyengeségének és tehetetlenségének egyik mozzanata.*

Colorado-bogarak

Amsterdam, szept. 14. (Német TI) Mint Hágában illetékes német részről közlik, az angolok Hollandia fölötti legutóbbi repülései során nem csupán foszforlapocskákat dobtak le, hogy a holland mezőgazdaságnak és a népélelmezésnek ártsanak, hanem odáig is elmentek, hogy Colorado-bogarakat dobtak le a burgonyatermés megsemmisitésére.

Borzalmas hatásu, süritett levegővel töltött bombák

Róma, szept. 14. (MTI.) A Giornale d'Italia különtudósitója a La Manche-csatorna partjairól azt jelenti, hogy az elmult éjszaka London ellen intézett támadás *minden eddigit elhomályosit.* A német bombázók ezuttal másodizban *süritett levegővel telitett bombákat dobtak le,* amelyeknek hatása leirhatatlan. Ilyen bombákat eddig csak egyizben Lengyelországban használtak.

Német körökben az elmult eseményekről szólva, hangsulyozzák, hogy az Anglia elleni német légitámadás első szakasza győzedelmesen véget ért, minthogy az angol légvédelem hasznavehetetlenné van téve és Anglia legnagyobb kikötői elpusztultak.

Eddig százezer bomba hullott Angliára

A *Popolo d'Italia* haditudósitója szerint a német repülőgépekről eddig körülbelül százezer bombát dobtak le Angliára. A német hadianyagraktárakban *többmillió bomba van felhalmozva,* amelyek arra várnak, hogy rájuk is sor kerül. *Mussolininek* és *Hitlernek* egészen azonos felfogása van Anglia ellenállóképességéről és nekik eddig mindig igazuk volt. *Winston Churchillnek* eddig egyetlen számitása sem vált azonban be.

Ansaldo a Londonra csapódó tüz- és vérözönről

Ansaldo, a *„Telegrafo"* vezércikkében London bombázásával foglalkozva azt irja, hogy a háboru jelenlegi szakaszának egyik legkülönlegesebb jelensége az, hogy ***a tüz- és vérözön egyetlen városra csapódik le és ez London.*** Európa legnagyobb városában az élet nyugodtan folyik tovább, mig Londonban házsorok omlanak össze és a német bombák halált és pusztulást hoznak Anglia szivébe. Ebben valahogy a történelem nemezisét kell látni. Három évszázadon át ugyanis a háboruk Angliától távol folytak le. Miközben az európai szárazföld vérzett és német, valamint olasz városok pusztultak el a tüz- és vasözönben, London a maga bevehetetlen tengeri erőditménye mögül zavartalanul nézte, hogy mások hogyan harcolnak. Ezt a főuri nyugalmat semmi sem zavarta meg és a világháboruban legfeljebb egy-két Zeppelin tudott eljutni London fölé. Most azonban a történelem szele megfordult és a háboru orkánja Angliára csapott le. Az angolok számára, akik már valóban félisteneknek érezték magukat, ütött az emberi szenvedések tragikus órája.

Német hivatalos jelentés

Berlin, szept. 14. (Német TI) A véderő főparancsnoksága közli:

A légi haderő pénteken nappal és éjjel is, noha az időjárás kedvezőtlen volt, folytatta megtorló támadásait a brit főváros ellen és sok telitalálatot ért el kikötők dokkberendezésein, raktárházakon és gyárépületeken. Több különböző helyen tüzek támadtak. A légi haderő azonkivül sikeresen bombázta Délkelet-Anglia ipari telepeit, kikötőit és vasuti vonalait.

Az ellenség néhányszor rövid időre berepült Belgiumba, Hollandiába és Franciaországba és több helyen bombát dobott le, anélkül, hogy emlitésre méltó kárt okozott volna. Az erősen felhős időjárás következtében nappal csak egyes esetekben került sor légi csatára. Vadászgépeink és légvédelmi ütegeink nyolc ellenséges repülőt lőttek le. Két repülőgépünk hiányzik.

A franciák még mindig angol győzelemben biznak

Róma, szept. 14. (MTI) A „Popolo di Roma" párisi különtudósitója szerint a legnagyobb tévedés volna azt hinni, hogy a franciák felfogása a vereség következtében bármennyire is megváltozott volna. A franciák legnagyobb része még mindig abban az ábrándban ringatja magát, hogy végül mégis csak az angolok fognak győzni és az angol győzelem következtében Franciaország is visszanyerheti régi helyzetét. A francia hajóhad ellen intézett angol támadások és az angol zárlat miatt érzett bosszuság sem változtat semmit a franciáknak ezen a felfogásán.

Jellemző, hogy a meg nem szállott területeken a francia sajtó hogyan állitja be a nemzetközi politika egyes hireit. Igy például az angol tengerészeti támaszpontoknak az amerikai torpedórombolókkal való kicserélését a francia sajtó nem Anglia gyengülésének, hanem az Egyesült Államokkal való együttmüködés erősödésének tartja. Az indokinai kérdés alakulását igen nagy érdeklődéssel követi a közvélemény, mert a franciák remélik, hogy ez lesz az a kérdés, amely Amerikát bevonhatja az általános háboruba.

Olasz légi támadások ellenséges hajókaravánok ellen

Valahol Olaszországban, szept. 14. (Stefani.) Az olasz főhadiszállás 99. közleménye:

Légi erőnk a Földközi-tenger keleti részén hadihajóktól kisért ellenséges hajókaravánt bombázott, amelyet azután egy torpedóvető-repülőgépünk támadott meg. Egy közepes tonnatartalmu gőzös torpedótalálat következtében erősen oldalára dőlt, ugyhogy a hajóalakulat sorsára hagyta. Későbbi felderités megállapitotta, hogy a hajó eltünt; minden valószinüség szerint elsüllyedt.

Bombavetőink egy másik hadihajóktól kisért hajókaravánt is több izben megtámadtak; telibe találták az egyik kereskedelmi hajót és valószinüleg az egyik hadihajót is eltalálták, mert haladéktalanul beszüntette tüzelését.

Repülőink a heves légelhárító tevékenységgel szemben mind visszatértek támaszpontjukra.

Észak-Afrikában a cirenaikai határon felderitő osztagaink fokozott tevékenységet fejtettek ki.

London és a Temze-torkolat

Aki nem ismeri jól London környékét és nincs tisztában a világ legnagyobb városának kiterjedésével — Nagy-London hozzávetőleges számitások szerint mintegy *310 négyzetkilométeren épült* —, az nem egykönnyen igazodhatik el a különböző kerület-, sziget-, erőd-, folyó- és helységnevek sokaságában, amelyek az immár rendszeressé vált német repülőtámadásokkal kapcsolatban bukkannak fel. Éppen ezért vázoltuk itt fel — amint azt több nagy német lap megtette — a brit főváros és a Temze-torkolat térképét. Ez az a terület, amely fölött éjjel-nappal a legelkeseredettebb légiharcok játszódnak le; ezt hálózzák be a brit lég- és partvédelem mindsürübben felállitott támaszpontjai.

*

Békeidőben London kispolgárai szivesen hajóztak le szombat délben, a hétvégi pihenő kezdetén, a Tower-hidtól a tenger felé. Jóidőbe telik, amig a kacskaringós Temze folyó két partján vidékiesebb tájjal találkozhatunk. Az északi parton fekvő *Tilbury*-ig (3) épugy, mint a délin elterülő *Gravesend*-ig (7) egymást érik a hatalmas dokkok, magtárak, füstölgő gyártelepek, széles tárolók, gáz- és villanyfejlesztők. A *Millwall-dokkot,* amely egyike a legnagyobbaknak, alagut köti össze a déli parttal, ahonnan szép kilátás nyilik Greenwich (4) kupolás kórházára és az üde park közepén fekvő, hasonlónevü *csillagvizsgálóra,* amely tudvalevőleg *a délkör-számitás* kiindulópontja.

Itt a Temze széles ivet ir le és délkeletnek fordul. A nyugatindiai dokktelepek felől messze tengereket járó teherhajók árbócrengetege tünik fel. A déli parton az a nagy, vöröstégla épülettömb: Woolwich (4) hires fegyvergyára. *Tilbury* (3) és *Gravesend* (7) után egyre szélesebb mederben hömpölyög a zöldessárga viz a torkolat felé. Itt ömlik a Temzébe, a chathami öbölben, a *Medway*-folyó, itt van *Rochester* (7) öreg városa, amely nemcsak sajtjáról, hanem — annál sokkal időszerübb — repülőgépgyáráról is hires; itt rejtőznek, gondosan álcázva a kiváncsi tekintetek elől, Chatham és Shernees (6) hadikikötői, amelyek együtt alkotják a *Nore*-nak hivott flotta-támaszpontot. Ezután már bent vagyunk a tulajdonképpeni *Temze-torkolatban.* A mocsaras partok mintegy 10—15 kilométernyire tárulnak szét. Délről nagy szigethez közeledünk: ez *Sheppey* (8), melynek majdnem egész felületét az *Eastchurch-repülőtér* foglalja el. (Ezt a repülőteret is széjjelrombolták a német zuhanóbombázók.)

A Temze-torkolat két partján fekvő repülőtereknek ugyanaz lett volna a rendeltetésük, mint a *Whitstable* (9) és *Dartford* (5), valamint (az északi parton) a *Southend on Sea* (2) és *Harnchurch* (1) között felsorakozó erődöknek: Londont, a brit világbirodalom szivét kellett volna az ellenfél támadásai elől megvédeniök. Ez erődök és repülőterek legnagyobb része *ma már romokban hever.*

Dél felé az ingoványos partvidéket lágy dombok váltják fel. Sok a gyümölcsös és a konyhakert. A „downs"-oknak hivott krétadombok *Reigate* (11), *Edenbridge* (12) és *Tonbridge* (13) után *Kent grófság* szivéig nyulnak. Jellegzetes angol táj, kastélyokkal, urilakokkal; a külvárosi településeket és gyártömböket lassanként haragoszöld pázsitok, dus erdőségek váltják fel Seven Oaks (10) magaslatairól nyugodtabb időkben pompás látvány a füstös, ködös világváros. Mostanság a támadó német gépek innen állapithatják meg, London mely negyedében lángolnak az előző napon felgyujtott háztömbök s innen válnak kisebb csoportokra, hogy tovább folytassák romboló munkájukat.



„Rapid térképrendszer" Copyright by Pesti Hirlap. Magyarországon kizárólagos joggal.

A Hazatérés Templomában

A Szabadságtéri Református Egyház „Hazatérés Templomát" szombaton délben mutatták be a sajtó képviselőinek. A régi világban az volt a szokás, hogy a templom a helység közepén a legmagasabb helyen épüljön, az ujszerü nagyvárosi fejlődés azonban nem mindig adja meg ezt a lehetőséget. A szabadságtéri református templomnál is a téresség érzését nem kivülről, hanem belülről kapjuk, amiért a kitünően sikerült belső épitkezés minden dicséretet megérdemel.

Egyébként ennek a templomépitkezésnek is megvolt a maga külön kálváriája. Az egyházközség öt évvel ezelőtt kapta templomépités céljára „örökhasználatképpen" ezt a kétszáz négyszögöles telket. Meg is akarta kezdeni az épitkezést, de épitési engedélyt csak az esetben helyeztek kilátásba, ha egyfelől átveszi a közelében lévő Pénzintézeti Központ óriási palotájának ujszerü stilusát, másfelől alkalmazkodik annak párkány magasságához is, vagyis hatemeletes épületet emel.

Ennek, amint azt nekünk dr. *Viktor János* lelkész, az egyházközség vezetője elmondta, ismét további akadályai voltak. Az egyházközségnek ugyanis nem volt szüksége hatemeletes palotára; ilyenre csak bérlakások belefoglalásával és megfelelő zálogkölcsönnel gondolhatott. Ez azonban nem volt lehetséges, mert a székesfőváros csak templom céljára és nem tulajdonul, hanem csak örök használatra adta a telket. Végül azonban a főváros előzékenysége folytán ezek a problémák mind megoldhatók voltak s az épitkezés megkezdődhetett.

Az alapkövet 1938-ban akkor tették le, amikor a Felvidék egy része az anyaországhoz visszatért. Innen a név: *Hazatérés Temploma.* A hazatérést jelképezik a templom szines ablakai, amelyeken a beszürödő napsugár *Kassa, Komárom, Rimaszombat* és *Munkács* cimereit ragyogtatja. *Bodon Károly* iparművésztanár, aki a belső épitkezést vezette, már akkor gondolt a *hazatérés* további mozzanataira, aminek következtében most megkapják fenntartott ablakhelyeiket *Nagyvárad, Kolozsvár, Marosvásárhely* és *Szepsi-Szentgyörgy* szines cimerei.

Az egész templom a régi erdélyi egyházművészet modorában és hangulatában készült. A széles lépcsős bejáratot csiszolt haraszti travertin-kő boritja. A nagy imaterembe műkő-oszlopok közt jutunk. Ezeket *Ohman Béla* elgondolása szerint a *kehely, buzakalász, biblia* és *szőlőfürt* archaikusan művelt motivumai diszitik. Maga a terem kihasznál minden rendelkezésre állt teret, amit még fokoz a 850 személyre szánt hatalmas karzat. A lépcső, szószék és mindennemü butor erdélyi stilusban, szilfából készült.

Az alagsorban a templom alapterületét csaknem egészen betöltő, szinpaddal is ellátott termet találunk gyülések és társasösszejövetelek rendezésére. Itt az erdélyi modor az amerikai rendszerrel találkozik. Iparművészeti remekmű a második emeleten lévő nagyterem kiképzése és a kisebb nyilvánosság előtt végbemenő ájtatos cselekmények, esküvők, keresztelők, stb. számára szánt kis imaterem.

Az egész épület jelentékeny gyarapodása a Budapest egyházi épitőművészeti emlékeinek.

Siklóssy László.

A szombathelyi vita

Meglepő dolgot olvastam az ujságban. Szombathely városi közgyülésén nagy vita kerekedett a szinigazgató anyagi támogatásának kérdése körül. A vitáról szóló tudósitásokban különösen két kijelentés ragadta meg a figyelmemet. Az egyik igy szólt: „Elég volt a kulturából, nem kell több, a kultura ugyis tönkretette a világot." A másik igy: „Szombathelyen nincs senki, aki a nyelv szempontjából a szinházra szorulna."

Ezt nem lehet szó nélkül hagyni.

Ne legyen tévedés: én nem a szinigazgató támogatásáról beszélek. Mindenki azt csinál a pénzével, amit akar. Szombathely is. Ha akarja támogatni a szinigazgatót, nagyon szépen és helyesen cselekszik. Ha nem akarja támogatni, akkor nem pörölhet vele senki. Ebbe nem szólhatunk bele.

De annak már fele sem tréfa, ha egy számottevő magyar város közgyülésén kijelentik, hogy elég volt a kulturából, nem kell több. Mondják ezt néhány lépésre Berzsenyi Dániel szobrától. Ahol százhatvan esztendeje gimnáziumot alapitottak. Ahol Horváth Boldizsár született. Az ember még egyszer elolvassa az ujságot: lehetséges ez? Valóban ezt mondta volna egy képviselőtestületi tag, tehát felnőtt ember? Igen, ezt mondta, igy áll több ujságban is. Elég volt a kulturából, nem kell több.

Csinos álláspont, mondhatom. Szóval csukjuk be azt a gimnáziumot, elég volt a kulturából. Sőt az elemi iskolákat is, valamennyit, elég volt a magyaroknak irni és olvasni tanulni. A szombathelyi püspökség azonnal szüntesse meg azokat az érdekes ásatásokat a szép reneszansz-templom mellett, mert elég volt a régészetből is. A város valamennyi zongoráját és hegedüjét tüzre kell rakni, elég volt a zenekulturából. Még a parasztlegényeket is kóterba kell csukni, ha énekelnek, mert hiszen jól tudjuk, hogy a népköltészet szerves része egy nemzet kulturájának. Ha festőféle ember vagy szobrász, vagy ilyesmi van Szombathelyen, azt a közgyülés söprüztesse ki a városból, mert a képzőművészetből is elég volt, az is kultura. A könyvkereskedéseket azonnal be kell csukni, hiszen főként ezek terjesztik az átkos kulturát, mert Petőfit, Madáchot, Arany Jánost, Jókait árulnak, már pedig nyilvánvaló, hogy ezek tették tönkre a világot, lévén a magyar kultura, sőt a világkultura igen fontos nevei. Azt a Berzsenyi-szobrot haladéktalanul fel kell robbantani, hiszen ez a hires költő is ludas a magyar kultura kifejlesztésében. És még teret neveztek el Horváth Boldizsárról, ahelyett, hogy nyilvánosan megbélyegezték volna kulturmunkájáért? Azonnal le kell venni azokat a táblákat s a teret el kell nevezni Balkán-térnek, annak a Balkánnak dicsőségére, amely büszkén háritotta el magától a kulturát, mint a képviselőtestületi tag.

Mindezt azonnal végre kellene hajtani, ha egyetértenénk a felszólaló urral. De nem értünk egyet. Sőt azt izenhetjük neki, hogy nem a kultura tette tönkre a világot, hanem az emberek ostobasága és az igazi kultura hiánya. S tudják-e azok a szombathelyi urak, hogy Erdély egy részét mi mentette meg? A magyar kultura. A Felvidéket is az hozta vissza. A magyar nemzet szellemi szinvonala és felsőbbsége, amely tiszteletet és megbecsülést tudott szerezni magának.

Szóljunk egy szót a kolozsvári Nemzeti Szinházról is. Amely otthonából kiüzetve pajtában huzta meg magát és huszonkét évig nyomorában is törhetetlenül ápolta a magyar nyelvet, hogy közönségének magyarságát őrizze és erősitse. Hogy Kolozsvár magyar maradhasson. Hogy Erdély egy részét végül mégis csak visszakapja a szombathelyi közgyülés hazája.

Katona József és Madách Imre (ezek nagy irók voltak, ha az illető úr nem tudná) most Szombathely felé fordulnak és azt kérdik: valóban nincs Szombathelyen a magyar nyelvnek semmi szüksége az ápolásra? Vajjon mi történt volna, ha jó száz esztendővel ezelőtt a főváros magyarjai is kevélyen azt mondták volna: nem kell Nemzeti Szinház, minek az, kinek a magyarsága szorult itt szinházra?

Borzasztó, hogy erről egyáltalában beszélni kell. Berzsenyi Dániel, aki a maga korában ugy látta, hogy a hajdan erős magyar romlásnak indult, ma mit szólna a szombathelyi városháza közgyülési termében?

Szombathelyi gyerekek, ne hallgassatok a közgyülési bácsira. Ti csak tanuljatok szorgalmasan tovább. Tudom, hogy tanultok is, mert jól tudjátok, hogy csak művelt nemzetnek lehet ereje. És ha a közgyülési bácsi netalán veletek is vitatkozni kezdene, hogy elég volt a kulturából, mondjátok meg neki, hogy éppen az ő példája szerint néhol nem hogy tulsok a kultura, hanem tulkevés.

Harsányi Zsolt

Tömegesen üdvözlik a Magyar Reviziós Ligát

A *Pesti Hirlap* már megirta, hogy az erdélyi országrészek visszatérése alkalmából a *Magyar Reviziós Liga* igen sok üdvözlő levelet és táviratot kapott. Az üdvözletek hálás szeretettel nyilatkoznak Németország és Olaszország vezéreiről és lelkes hódolattal a kormányzó urról. Kifejezik azonban elismerésüket a Magyar Reviziós Liga iránt is, amely először tette magyar külpolitikai eszmévé a revizió gondolatát, husz éven keresztül ébrentartotta a magyar ellenállást, kitünően megalapozott külföldi szervezeteivel tájékoztatta a külföldi politikusokat, sajtót, társadalmat és köztudattá tette idegenben, hogy a magyarság, sorsközösségben az ujjáéledt Németországgal és Olaszországgal, kiküzdi a maga igazát.

Friedrich Reinard, a *„Das ist Rumänien"* cimü munka szerzője a következő levelet intézte a Magyar Reviziós Liga elnökségéhez: „Ebben az örömteli órában, amikor a Német Birodalom vezérének, Hitler Adolfnak a segitségével Magyarország jogos követelése teljesült, szeretettel gratulálok az Önök Ligájának, amely husz éven keresztül helytállt a Dunavölgyében és Németország értékes munkát végzett a versaillesi békeparancs megdöntése érdekében. Boldog vagyok, hogy ebben a munkában én is résztvehettem és támogattam az Önök küzdelmét."

Arrigo de Angelistől, a *Popolo d'Italia* helyettes szerkesztőjétől a következő levél érkezett *Herczeg Ferenchez:* „Még lelki szemeim előtt látom Herczeg Ferenc nemes alakját annak a Reviziós Ligának az elnöki székében, amely husz év óta annyi hittel küzd az igazságért, amely végtére győzedelmeskedett. Ennek a tiszteletreméltó Ligának elnöke: Herczeg Ferenc felé szállnak ma gondolataim és tiszteletteljes üdvözletemet küldöm neki. Ő az irodalom és a gondolat világában oly magas helyet foglal el, hogy minden olasz ember szeretete övezi."

Hétfőn este végetér az Őszi Lakberendezési Vásár

Utolsó két napját éli az Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár, amely *szeptember 16-án este 7 órakor ez évre végérvényesen bezárul.*

A vásár idegenforgalmának számadatai az utolsó napokban ujból ugrásszerü emelkedést mutattak. Minthogy pedig az Őszi Vásár utazási igazolványával a közönség szeptember 16-ának déli 12 órájáig megérkező bármely vonattal vagy hajóval féláron utazhatik Budapestre, a rendezőség és a kiállitók azzal számolnak, hogy a szombat, vasárnap és hétfő uj rekordot fog eredményezni az utasforgalom terén is.

Budapest idegenforgalmi ipara és természetesen ugyanilyen mértékben a vásár látogatására felutazott közönség szempontjából fontos, hogy *visszautazásra* az Őszi Vásár féláru kedvezménye *belföldi állomásra* szeptember 22-ig, *külföldre utazók* részére pedig szeptember 26-ának éjjeli 12 órájáig marad érvényben.

Az utazási igazolvány külön kedvezménye, melynek alapján a Budapestre érkezett közönség *33 százalékos vasuti kedvezmény* igénybevétele mellett *egy tetszésére bizott utazást tehet vidékre és vissza*, mindkét viszonylatban való utazásra *belföldiek* részére szeptember 22-ig, *külföldi* utazási igazolvánnyal érkezettek számára pedig szeptember 26-ig vehető még igénybe.

SEPSISZENTGYÖRGY VISSZAJÖTT

IRTA HEGEDÜS LORANT

Visszajött Sepsiszentgyörgy. Huszonkétesztendős román rabság után találkoznak öreg város és öreg székely. Mi már ehhez hozzászoktunk. Először *Buzdurgán Murza* tatár kánja vitte el szijra fűzve a háromszéki székelységet, de visszajöttünk. Azután jött az Ojtoziszoroson a török, lekaszabolta népünket s aki ittmaradt, azt elhurcolta. Onnan is visszakerültünk. *Mária Terézia* parancsára osztrák katonaság szállta meg földünket és vitte el véreinket. Onnan is hazajöttünk. És mikor a világháboru alatt a román betörés ránkrohant, akkor is megmaradtunk. Most pedig megint itt vagyunk: Sepsiszentgyörgy és mi székelyek. Nem hagyhatjuk el a déli Kárpátot és ő sem hagyhat el minket.

Aki Szentgyörgyre érkezik, Brassó fölött látja a Kárpátok kéklő ormait. A legenda szerint az elhuzódó hegycsoport Mária Terézia fekvő alakját mutatja, amint végignyujtózik az ország határán. Az Olt és Feketeügy itt hagyják el a magyar földet s a Nemere szele suhan végig az ősi ugaron.

Mi székelyek emberenként is sokszor esetlenek vagyunk, hallgatók és durcásak, mert a történelem nekünk nem adott hoppmestert; minket másra tanitott, mi a hosszútürésnek népe vagyunk. Igy jött vissza most megint a mi székelységünk és Sepsiszentgyörgy. Ha az uj térkép szerint megindul Európa fejlődése, Szentgyörgyből nagy város lesz, forgópontja a Kárpát és a román sikság áru- és embercseréjének.

A román megszállás nyomait Szentgyörgy még sokáig fogja viselni. Mikor román impérium alatt az ősi fészekbe ellátogattam, keserü volt az eltaposás, amit éreztünk. Esperesünket, mert magyarul tanitott, őrültekházába zárták s ott meg is halt. Minden sarokház, amelyet Szentgyörgyön láttam, már valamely román tisztviselőnek tulajdona volt, aki katonaszabaditással, büntetéselengedéssel harácsolt magának vagyont. A volt árvaszéki elnököm pedig egy zöldségkereskedés pincéjéből került elő.

Mi székelyek kivártuk az időt. Nagynéném világtalanul huszonkét esztendeig ült a rádiónál, este és reggel a magyar rádiót hallgatta, mert ő nem ismerte el, hogy román világ van körülötte. Ravasz Lászlóval imádkozott, a magyar hirekből táplálkozott, a magyar Himnuszt énekelte, ő addig sem ismert mást, csak Magyarországot.

Igy jött vissza Sepsiszentgyörgy, melynek székely muzeumát annakidején még Tisza István pártfogásával gyarapitottuk. Különös volt, a régi sirokban Tanagra-szobrocskákat találtunk. Egy ősi, valószinüleg a görögök által a Balkánhegyekbe felnyomott népnek a nyomai, amely megvárta a hunokat és magyarokat, várt itt azért, mert a Kárpát a lakóit el nem ereszti.

Nyáron már nem győztem tovább a várakozást. Néhány hónappal ezelőtt a szabadságtéri református templomra ablakot festettem és rá Sepsiszentgyörgy cimerét, — hogy már jöjjön vissza. Sepsiszentgyörgy megérezte nagy sóvárgásunkat és visszajött.

A mostani békekötésben ránk, székelyekre nézve a legmegnyugtatóbb az, hogy vér nélkül történt. Borzalmas elképzelni is, hogy a magyar hadseregnek először Nagyváradot és Kolozsvárt, azután a székely városokat fel kellett volna perzselnie, hogy magyar a székelyhez eljusson. Még nagyobb lelki kin lett volna, hogy az ottani székely lakosság Magyarországból legelőször a golyók és bombavetők hatását érezze. A székely, amely külön nemzetnek érezte magát az erdélyi régi alkotmány alatt, lelkében a balladák népe. Régen nem volt székely regény és kevés a szerelmes vers, de a magyarság legnagyobb népi balladái, a Kőmives Kelemen és társai, a székelység lelkében teremtek meg. Ilyen ballada lett volna abból, ha a magyar hadsereg bevonulásával a székelységnek véreznie kellett volna. Ehelyett most a józan megértés hozta vissza Sepsiszentgyörgyöt. Ezért tudjuk, hogy semmi sem választhat el többé minket sem a magyarságtól, sem a Kárpátoktól, amelynek őrzői vagyunk.

Az „Erdélyért" Országos Gyüjtőbizottság adománygyüjtése

A m. kir. belügyminiszter 81.800/1940 B. M. számu rendelete

A Főméltóságu Asszony legfőbb védnöksége alatt a nemzeti társadalom és az egyházak képviselőinek részvételével gyüjtőbizottság alakult, amely a román uralom alól felszabadult területeken megsegitésre szorulók támogatása céljából az ország területén készpénz és természetbeni adományokat gyüjt.

Az adománygyüjtés lebonyolitásának módozatait és feltételeit a következőkben állapitom meg:

A bizottság neve: „Erdélyért" Országos Gyüjtőbizottság; elnöke: gróf Teleki Pálné (miniszterelnökség); ügyvezető alelnöke: Bronts Gézáné (Budapest), aki a bizottság ügyvitelében intézkedésre jogosult. Székhelye: Budapest, I., Szentháromság-utca 4. sz.

A gyüjtés időtartama 1940. évi november hó 15.

Az Országos Gyüjtőbizottság hazafias működését elsősorban a sajtó, az egyházak, a társadalmi egyesületek, továbbá a főispánok (főpolgármester, kárpátaljai kormányzói biztos) a szükséghez képest alakitható társadalmi helyi bizottságok és a hatóságok hivatottak legmesszebbmenő támogatásukkal előmozditani.

A készpénzadományok a 63.600. számu „B. M. Erdélyért, letéti számla Budapest" elnevezésü postatakarékpénztári számlára fizethetők be.

Postatakarékpénztári befizetési lapok valamennyi törvényhatóság első tisztviselőjénél és közigazgatási kirendeltség vezetőjénél dijtalanul igényelhetők, ezenfelül postahivatalokban és egyes dohánytőzsdékben is dijtalanul kaphatók.

Önként értetődik, hogy a pénzadományok az emlitett számlára bianco postatakarékpénztári befizetési lapon is befizethetők.

A pénzadományok ezenfelül bármelyik politikai napi és hetilap kiadóhivatalához is eljuttathatók. Az ily lap kiadója a laphoz befolyt adományokat a lap legközelebbi számában az adományozó nevének és az adomány összegének feltüntetésével nyugtázza, az adományokat pedig hetenkint a fentemlitett postatakarékpénztári számlára befizeti. Ezen felül okmányokkal felszerelt elszámolását az Országos Bizottságnak tizenöt naponként megküldi. Ezt az eljárást kell megfelelően alkalmazni abban az esetben is, ha valamelyik más gyüjtőszervhez fizetnek be közvetlenül pénzadományokat.

A törvényhatóság első tisztviselője (közigazgatási kirendeltség vezetője) ennek az engedélyemnek az alapján kizáróan az engedélyben megjelölt célra közvetett adománygyüjtést (előadás, hangverseny, stb.) engedélyezhet abban az esetben, ha azt az Országos Bizottság által is megfelelőnek tartott olyan bizottság vagy egyesület kéri, amely biztositékot nyujt arra, hogy a közvetett adománygyüjtés jelentősebb jövedelmet hoz. Ezek az engedélyek rendőri és tüzoltói ügyeleti és ellenőrzési dij fizetése alól mentesek.

Ha természetben ajánlanak fel adományt, erről a Bizottságot késedelem nélkül értesiteni kell és az ily adományok továbbitása, tárolása, stb. tekintetében a bizottság ügyvezető alelnökének rendelkezése szerint kell eljárni.

Ennek az adománygyüjtésnek terhére semmiféle kezelési költség, napidij, százalékos részesedés fel nem számitható és ki nem fizethető.

Az adománygyüjtés eredményéről főfelügyeleti hatáskörömben közvetlenül fogok tájékozódást szerezni. A helyi közvetett adománygyüjtések felügyelete és ellenőrzése a törvényhatóságok első tisztviselőinek (közigazgatási kirendeltségek vezetőinek) a feladata, akik az egyes gyüjtések eredményéről hozzám jelentést tesznek, a bizottság ügyvezető alelnökét pedig egyidejüen tájékoztatják.

Az adományok mikénti felhasználásáról a m. kir. miniszterelnök rendelkezik.

Az adománygyüjtés eredményéről és annak mikénti felhasználásáról annak idején az ország lakossága részletes tájékoztatást kap.

Felhivom a törvényhatóságok első tisztviselőit és a közigazgatási kirendeltségek vezetőit, hogy a Bizottság működését a legmesszebbmenően támogassák és az adománygyüjtés eredményességét saját hatáskörükben is mozditsák elő.

LEGUJABB

Berlin, szept. 14. (Német TI) **Az egyik angol hirszolgálati iroda az elmult napokban több izben arról közölt jelentést, hogy a német bombázások megrongálták a Buckingham-palotát. A hirszolgálati iroda részletesen leirta, hogy a királyi család és az udvar milyen nagy veszélyben forgott.**

Német részről semmit sem tudnak a királyi palota ellen intézett bombatámadásról. Rámutatnak azonban arra, hogy az angol jelentések valamit elrejtenek a világ elől. Azt, hogy a király állandó lakóhelyének közelében egy nagy benzintartály-telep van. Ezt a katonai célpontot német zuhanóbombázók megtámadták. Egy „Ju 88"-rendszerü repülőgép pontosan irányitott bombáival megsemmisitette a tartálytelepet.

A nagy buzgóságból, amellyel az angol hirszolgálati iroda a Buckingham-palota állitólagos bombázásáról szóló jelentéseit a világba szétküldte, nyilván helyesen következtetnek arra, hogy elpalástolási műveletről van szó, amennyiben angol körökben kezdik felismerni, hogy milyen nagy könnyelmüség volt, midőn a királyi család állandó lakhelyének közelében egy katonailag fontos telepet rendeztek be.

Az uj román kormány

Belgrád, szept. 14. A bukaresti rádió szombaton este 11 óra 35 perckor közölte, hogy *Antonescu* tábornagy kinevezte az uj kormány tagjait. Helyettes miniszterelnök: *Horia Sima.* Nemzetgazdasági miniszter: *George Lean.* Belügyminiszter: *Constantin Petrovicescu.* Közoktatásügyi miniszter: *Trajan Breilan* tanár. Igazságügyminiszter: *Mihail Antonescu.* Külügyminiszter: *Mihail Sturza.* Pénzügyminiszter: *George Cretianu.* Közlekedési- és vasutügyi miniszter: *Panfil Micolan* tanár. Szociális ügyek minisztere: *V. Jasinszki.* Földmivelésügyi miniszter: *Nikola Mares.* Gazdasági koordinációs miniszter: *N cola Dragomir* tanár. Hadsereg igazgatási miniszter: *George Dobre* tábornok.

Francia hadihajók haladtak át a gibraltári szoroson

Genf, szept. 14. (Német TI) **Vichyben hivatalosan közölték, hogy a francia hajóhadnak egy köteléke, amely három cirkálóból és három torpedórombolóból állott, áthaladt a gibraltári tengerszoroson és Dakar felé vette utját. Francia politikai körökben értésre adják, hogy e francia hajóhad-köteléknek kiküldése Francia-Afrikába összefügg a kormánynak ama rendszabályaival, amelyek célja a brit üzelmeket a francia gyarmatbirodalom egyes részein megakadályozni.**

A magyar-orosz kereskedelmi szerződés ideiglenes életbeléptetése

A MTI jelenti: Az S. S. S. R. kormányával 1940 szeptember 3-án — mint ismeretes — kereskedelmi és hajózási szerződés, valamint áruforgalmi és fizetési egyezmény jött létre. A megállapodásnak megfelelően a magyar királyi minisztérium a Budapesti Közlöny szombati számában közzétett rendeletével intézkedett a szóbanforgó szerződésnek 1940 szeptember 15-étől kezdődőleg való ideiglenes hatályu életbeléptetése iránt. Egyidejüleg alkalmazást nyert az áruforgalmi és fizetési egyezmény is. A közvetlen vasuti forgalom tényleges megnyitása csak a kilátásba vett vasuti egyezmény megkötése után fog megtörténni.

Ismét éjfélig ad műsort a rádió

A magyar rádió, mely az elmult napokban este tizkor beszüntette adását, szombaton már ismét éjfélig adott müsort. Ezzel helyreállt a régi rend, azzal a különbséggel, hogy a műsor sugárzása este 10 órától csökkentett energiával történik.

Felügyelők a visszatért területen levő vállalatoknál

A kormány rendeletet adott ki, amelynek értelmében a visszatért keleti és erdélyi országrészeken működő vállalatokhoz, ugyszintén külföldi vállalatnak a visszacsatolt területen működő fiókjához (képviseletéhez) a vállalat költségére felügyelőt rendelhet ki, aki az ügyvitelt abból a célból ellenőrzi, hogy az az ország közgazdasági, közhiteli és egyéb közérdekeinek megfelel-e. A felügyelőnek be kell jelenteni minden olyan jogügyletet, vagy tervbevett intézkedést, amely a megjelölt érdekek szempontjából fontos. Erre való tekintet nélkül is be kell jelenteni az olyan ügyletet (intézkedést), amelynek tárgya legalább 3000 pengő vagyoni értékü, vagy amely körben a felügyelő a bejelentést megkivánja. Ilyen esetben a felügyelő jóváhagyása szükséges, a jóváhagyás nélkül kötött ügylet, vagy tett intézkedés érvénytelen. Ha a vállalat a rendelkezés ellen jár el, kártéritéssel tartozik. A felügyelő döntése ellen panasszal lehet élni a miniszterhez. A felügyelő a vállalat könyveit és iratait megtekintheti és felvilágositásokat kivánhat s a kötelességét megszegő vezetőt (alkalmazottat) a vállalat ügyeiben való részvételtől eltilthatja.

A repülők felvonulása a kolozsvári ünnepségen

A kormányzó kolozsvári látogatása alkalmával rendezendő díszszemlén többezrednyi hadi repülőgéppel vonulnak fel a légierők különböző alakulatai. Vitéz *Háry László* repülőezredes, a légierők parancsnokának irányitásával szombaton főpróba volt *Nagyváradon* a repülők felvonulásáról. A bécsi döntés alapján mind magyar, mind román részről légi zárlat volt. Most kerültek először légierők gépei a visszakerült erdélyi repülőterekre. *Az első magyar repülőket mindenütt viharos lelkesedés fogadta.* Háry László repülőezredes magavezette nehéz bombázógépén délután Kolozsvárra érkezett.

Albánia igénye görög területre

Róma, szept. 14. (KH) Az albán nemzetgyülést rövidesen összehivják, hogy egy albán nemzeti ügyet szolgáló kérdésben nagyfontosságu határozatot hozzon. A nemzetgyülés ünnepélyes hitvallást fog tenni és egyben igényét bejelenti Csamuria nevü görög tartományra, amelyben albánok laknak, valamint hasonló alapon az ugyancsak görög Janina kerület északi részére. Az albán népképviselet küszöbönálló állásfoglalását rendkivüli jelentőségünek mondják, különösen a Balkán-helyzet jövőbeli alakulására vonatkozóan.

Kánya Kálmánt sulyos autóbaleset érte

A nyugalmazott külügyminiszter autója a sikos uttestről az árokba esett — Kánya lábtörést, zúzódásokat és bordatörést szenvedett Állapota nem életveszélyes

Szombaton délután Kánya Kálmán ny. külügyminiszter Balatonalmádiról Budapestre ment gépkocsin. Amikor autója *Érd* közelében egy kanyarulathoz jutott,

a gépkocsi a sikos uttesten megcsuszott és az autó az árokba esett.

A baleset következtében *Kánya Kálmán sulyosan megsérült és megsebesült a nyugalmazott külügyminiszter inasa és soffőrje is.*

Néhány perccel a baleset után gépkocsin arra haladt *Klimkó Dezső* orvostanár *Balás-Piry László* művészettörténész, iró társaságában. Az orvostanár, amikor az árokba fordult gépkocsit meglátta, megállittatta autóját és Kánya Kálmán segitségére sietett. Az egyetemi tanár s művésztörténész, iró Kányát és két alkalmazottját Budapestre hozta és a sebesülteket a II. számu sebészeti klinikán helyezték el. Kánya Kálmánt *Bakay Lajos* egyetemi nyilv. rendes tanár vizsgálta meg és megállapitotta, hogy

a nyugalmazott külügyminiszter bal lába eltörött és zuzott sérüléseken kivül még bordatörést is szenvedett.

Kánya Kálmán lábát gipszbe helyezték, majd sebeit bekötözték.

Bakay Lajos egyetemi tanár Kánya Kálmán állapotáról az esti órákban a következőket mondotta:

— *A kegyelmes úr állapota nem életveszélyes. Őnagyméltósága nagy energiával és heroizmussal türi a fájdalmakat. Most már sokkal jobban érzi magát.*

Kánya Kálmán inasa lábközépcsonttörést és bordatörést szenvedett, soffőrje pedig a térdén és a szeme fölött sérült meg.

A kivonuló román katonaság és hivatalnokok kegyetlenkedései és fosztogatásai Erdélyben

A visszakerült erdélyi részek magyar lakossága a bécsi döntéstől a magyar csapatok bevonulásáig sulyos órákat élt át. A visszavonuló román katonaság és az *elhurcolkodó hivatalnokok a legkiméletlenebbül és a legdurvábban gyötörték és fosztogatták a védtelen magyarságot. A rémuralmat a Maniu-gárdisták garázdálkodása tetőzte* be. A magyarellenes atrocitások már szeptember 1-én megkezdődtek. *Megtámadták a magyarok házait, betörtek lakásaikba, a berendezést összetörték és a magyar lakosságot, ahol találták, megverték.*

Kolozsvárt a tüntetők *összezuzták a magyar szinház bejáratát, ablakait, a Marianum és a református kórház ablakait,* behatoltak több magyar üzletébe és lakásába. A tüntetéseknek *Kolozsvárott és a vidéken számos halálos áldozata volt.* Kolozsvárt a következő történt:

Tyukodi Józsefet, a magyar párt egyik ismert tagját, a Donáth-utcáról jövet két román megtámadta, kifosztotta és megverte, ugy hogy eszméletlenül terült el az utcán.

Nagy Józsefet, mert az utcán magyarul beszélt, román rendőrök sulyosan bántalmazták; *egyik karja és lába több helyen eltört.*

Hadics Lajos Radák-utca 3. szám alatti lakos házába *behatolt a tömeg.* Ugy őt magát, mint édesanyját és 19 éves leánytestvérét *borzalmasan összeverték, lakását kifosztották.*

Molnár Károly Szentegyház-utca 31. szám alatti lakost *Maniu-gárdisták* a Csermalom-utcában *összeszurkálták* és sulyos sérüléseivel otthagyták a kövezeten.

Deák Ferencet és *Szabó Gézát a nyilt utcán leütötték*, majd földretaposták, késekkel szurkálták és bottal verték.

Kis Miklós kolozsvári vendéglős házát megtámadták, lakását összetörték,, ugy őt magát, mint öreg szüleit félholtra verték és kidobták az utcára.

Péter József Király-utca 6. szám alatti tanulót, mert az utcán magyarul beszélt, két rendőr feltartóztatta, majd bekisérte a rendőrségre, ahol egy katonatiszt összerugdosta, majd *a rendőrök a felismerhetetlenségig összeverték és kidobták az utcára.*

Nem különb a helyzet a *vidéken* sem. A visszavonuló román katonaság *a legembertelenebb módon bántalmazta és fosztogatta a falvak magyar lakosságát. A katonák feldultak és kifosztottak több falut*, elhajtották az állatokat, elhordták az élelmiszereket s amit nem tudtak elvinni, azt elpusztitották. Az állatokat leölték, a még kintlévő gabonát pedig felgyujtották.

Bács községben annyira kifosztották a falut, hogy a lakosság az éhhalálnak volt kitéve és csak a magyar katonaság bevonulásakor jutottak élelemhez.

Kiskalotán a katonák és csendőrök összelövöldözték a lakóházakat, fejszékkel beverték a magyarok házainak ablakait és ajtóit.

Méra községet Maniu-gárdisták támadták meg, a lakóházakba belövöldöztek, a legelőről hajtották el a marhákat és a községet több helyen felgyujtották.

Kajántó községet ugyancsak teljesen kifosztották. A lakosságnak azt a részét, amely nem tudott idejében elbujni, levetkőztették és elverték.

A vidék lakossága, ahol lehetett, menekült az üldöztetés elől, de a románok a menekülőket sem kimélték. Ahol érték, megállitották, kifosztották, levetkőztették és megverték őket.

A legszomorubb azoknak a magyaroknak sorsa, akik a román hadseregben teljesitettek szolgálatot és miután lakóhelyük a bécsi döntés következtében Magyarországhoz került, leszerelték őket. Leszerelésük után *levetkőztették, majd ütlegelték, aztán szélnek eresztették őket.* Legtöbbjük a rossz ellátás és a hegyetlen bánásmód miatt már amugy is el volt csigázva. Most *élelem nélkül, ruhátlanul, szülőfalujuktól gyakran sokszáz kilométerre kerültek az utcára.*

Szivét-lelkét vitte az ország Kolozsvárra . . .

Nyolc óra negyven perckor indul csak el az első kolozsvári vonat, de már hét órakor alig lehet mozogni a nyugati pályaudvar hatalmas csarnokában. Az utasok boldogan, kipirult arccal sietnek végig a perronon, hogy a vasutasok és tisztviselők kalauzolása mellett megkeressék helyüket a különvonatokon, amelyek Kolozsvárra viszik a főváros és az ország ünneplő közönségét. Három hosszu szerelvény áll a sötét boltozat alatt. Minden kocsi kivilágitva, nemzeti szinü szalagokkal és felirásokkal feldiszitve.

A felvirágozott mozdonyok

Előremegyünk, hogy megnézzük a mozdonyokat. Egész délután diszitették őket a munkások, mozdonyvezetők és fütők. Valóban gyönyörü a hatalmas gép! Még mindig diszitik, igazgatják a munkások az elejére felerősitett óriási babérkoszorut, amelynek közepében piros, fehér, zöld szinekben pompázik a magyar cimer és a magyar Korona. A koszoru alatt hófehér tábla, rajta a felirás:

Megjöttünk testvérek, hozzuk a szivünket, de ha kell, Erdélyért adjuk a vérünket...

A mozdonyvezető, aki az első vonatot viszi, most ugrik le a gépről. Olajos arca ragyog a boldogságtól. Alig tudja kimondani:

— Erre vártunk . . . hogy végre Kolozsvárra mehessünk . . . Nagyon boldog vagyok . . . Tessék elhinni, szivesen vezetném a vonatot, akár Brassóig is...

Előkelőségek, egyesületek, magánszemélyek

Közben gyorsan megtelik az első vonat. Ahogy végigmegyünk a kocsik mellett, majdnem mindegyiknek az ablakában táblát látunk. Erre irták fel, hogy milyen egyesület, vagy küldöttség utazik abban a kocsiban. Az igazságügyminisztérium és a belügyminisztérium küldöttsége fekete ünneplőben. A főváros küldöttsége, élén *Karafiáth Jenő* főpolgármesterrel és *Szendy Károly* polgármesterrel, részint fekete magyaros ruhákban, részint diszmagyarban száll fel a vonatra. Érdekes szinfolt az *Erdélyi Nők Országos Szövetségének* népes csoportja. Az ablakokon az „Erdélyi-Induló“ kottája és szövege. *Zilahi Farnos Eszter* könnyes szemekkel mondja:

— Husz esztendővel ezelőtt egy tehervagonban menekültünk Erdélyből és most boldogan mehetünk vissza szülőföldünkre.

A Petőfi Társaságot *Gáspár Jenő* és *Agyagfalvy Hegyi István* képviselik.

— Különösen szivszoritó örömet okoz — mondja Agyagfalvy Hegyi István titkár —, hogy Kolozsvárott találkozunk azokkal az irótársainkkal, *akik eddig, mint külföldiek, csak levelező tagjai lehettek a Petőfi Társaságnak.* Most végre hazatértek ők is. *Nyirő József, Végvári, Gyalui Farkas, Gyallay Domokos...* Mennyit dolgoztak, hogy husz esztendő alatt magyar maradjon a magyar az elszakitott Erdélyben... De jól dolgoztak.

Nyolc óra negyven perc — indul az első vonat

Mindenki elfoglalta már a helyét. Az első vonat zsufolásig megtelt. Rövid időközönkint indul majd utána a másik kettő. Az egyik vasuti tiszt ott áll a mozdonynál és az inditást várja. Kérdésünkre boldogan mondja:

— Ha tiz vonatot állitottunk volna be, akkor is megtellett volna valamennyi. Husz esztendő óta a legnagyobb ünnepünk ez!

Az első vonat lassan kigördül a pályaudvarról. Utána a másik, majd a harmadik. A boldog, lelkesen ünneplő ország küldi el velük szivét, lelkét és szeretetét a felszabadult kincses Kolozsvárnak, Erdélyország fővárosának.

Horthy Miklós erdélyi bevonulása



Gáspár Antal rajza

HORTHY MIKLÓS KORMÁNYZÓ: Igazságos Mátyás, becsülettel hazahoztam seregedet, az Igazság Napja mind magasabbról sugárzik országodra.

NAPI HIREK

Pax

(„Magyarok Békekönyve“ számára)

Addig nem lesz Béke a világon, amig az emberek — mint Isten gyermekei — meg nem értik egymást.

Krisztus alapvető tanitása: az embertestvériség, a tiszta szeretet mindnyájunkat arra kötelez, hogy jó békességben éljünk egymással.

Ennek a békességnek áldott szelleme áradjon ki az egyes ember kebeléből a családra, a családból az emberi társadalomra, a társadalomból a népek és nemzetek szent szövetségére!...

Ámde ennek az örök Békének a záloga nem lehet csupán a szeretet... Az *Igazságnak* kell győznie és uralkodnia mindenek felett!

Józan Miklós.

— **A jugoszláv sajtóattasé kitüntetése.** Vazics Milánt, a budapesti jugoszláv követség sajtófőnökét a magyar-jugoszláv jóviszony megteremtése terén szerzett nagy érdemeiért a jugoszláv koronarenddel tüntették ki.

— **Huszmillió pengőt fordit a főváros készletek beszerzésére.** A háboru következményeként szükségessé vált, hogy a főváros bizonyos készletek beszerzéséről kellő időben gondoskodjék. A főváros közgyülése annakidején felhatalmazást is adott a polgármesternek, hogy 20 millióig terjedő keretben forgótőkét vehessen igénybe e célra. A belügyminiszter most leiratban értesitette a polgármestert, hogy a közgyülésnek ezt a határozatát jóváhagyta. A főváros a készletek beszerzését már megkezdte.

— **Uj utcaelnevezések.** A Fővárosi Közmunkák Tanácsa a Május-utcából nyugatnak kiinduló és a végén térré kiszélesedő utcát, illetve teret Március-utcának, a Miasszonyunk utja, Antónia-lépcső és Lipót-utca találkozásánál fekvő névtelen teret Fátra-térnek nevezte el.

— **Találkozó.** Volt kolozsvári 21-es és 51-es bajtársak. Vas. d. e. 9 ó. Szépművészeti Muzeum előtt. Koszoruelhelyezés a hősök emlékművén.

— **Állatbarátnak elajándékozok** puli kutyát, 6 hónapos him, 1½ éves fekete nőstény és 1 éves nem tiszta faj puli, ez kitünő házőrző. Cim: VIII. ker., Szentkirályi-utca 4. I. 11, csak déli 2 óráig.

— **Debrecen és Nagyvárad között a vasuti összeköttetés** — mint a MÁV igazgatósága közli — október 1-én helyreáll.

— **Hirtelen halál.** Scheumann Gyula 70 éves iparművész a Szőnyi-ut 17. sz. ház előtt öszszeesett és meghalt.

— **Ravasz László püspök első unokája.** Ifj. dr. *Uray Sándor* miniszteri titkár felesége, *Ravasz Veronika,* Ravasz László püspök leánya, egészséges fiugyermeknek adott életet.

— **A házasságszédelgéssel vádolt ál-hajóskapitány a törvényszék előtt.** Dr. Török Géza büntetőtörvényszéki egyesbiró szombaton tárgyalta Haraszi Andor Miklós rovottmultu ügynök bünügyét, aki ellen az ügyészség házasságszédelgés, csalás, illetve kihágás miatt emelt vádat. A vádirat szerint egy elvált asszonynak, Bartóky Miklósnénak házasságot igért, elhallgatta, hogy már van felesége, nevét jogtalanul ipszilonnal irta, nemesi előnevet és cimet használt. Többnyire hajós egyenruhában járt és okmányszerzés ürügyével pénzt csalt ki. A vádlott tagadta bünösségét és hangoztatta, hogy legnagyobbrészt megszerezte az igért okmányokat és némelyeknek visszafizette a pénzt, mert közbenjárása sikertelen volt. A házasságszédelgés vádjára nézve azzal védekezett, hogy szó volt ugyan házasság lehetőségéről, de a pénzt nem ennek reményében, hanem kölcsön kapta. Bartóky Miklósné tanuvallomása szerint Haraszi egyizben azzal biztatta, hogy visszavették a hajózási társaságba és mint hajóskapitány havi 400 pengő fizetést fog kapni. Szembesitésük eredménytelen maradt. A biróság más tanuk kihallgatása céljából a tárgyalást elnapolta.

— **Megsebesült egy tábori főesperes az autobuszon.** Egy 16-os jelzésü autobusz, amely az Alagut és a Vár között közlekedik, megcsuszott a Hunyadi János-uton és egyik ablaka betört. Az üvegszilánkok könnyebben megsebesitették vitéz Mosonyi Sándor tábori főesperest, Parádi László pénzügyi főtanácsost és az autobusz kalauzát. A mentők a helyszinen részesitették őket első segélyben.

— **A vadállomány védelme a visszacsatolt területeken.** A katonai közigazgatás vezetősége rendeletet adott ki, amely szerint a visszacsatolt keletmagyarországi és erdélyi területeken a vadászat további rendelkezésig mindennemü vadfajtára tilos. A vadászati tilalom nem vonatkozik farkasra és vaddisznóra. A katonai közigazgatás arról is gondoskodik, hogy az esetleg felügyelet nélkül maradt területek vadállománya is kellő védelemben részesüljön. E célból elrendelték, hogy a felügyelet nélkül maradt vadászterületek vadőrszemélyzetének ideiglenes pótlásáról a tulajdonos, illetve bérlő haladéktalanul gondoskodni köteles. A tulajdonos vagy bérlő távolléte esetében annak költségére a járási (városi) katonai parancsnok hivatalból intézkedik a vadőrszemélyzet pótlásáról.

— **Az összes romániai petróleumrészvénytulajdonosok,** valamint letéti bank és zálogjogi hitelezők tudomására hozzák, hogy ezeknek a részvényeknek a lepecsételési határidejét október 12-ig meghosszabbitották. A lepecsételést naponta 11 és 13 óra között végzik a román követség Horánszky-utcai hivatalában.

Lassu javulás . . .

Hazánkban a hét elején beáramlott sarkvidéki származásu levegő igen hideg, késő őszi időjárást hozott. Egyes éjszakákon már csaknem fagypontig terjedt a lehülés. A péntekről szombatra virradó éjszakán dél felől nagy magasságban páradus meleg levegő beáramlása indult meg. Az ujonnan érkezett meleg és a már uralmon volt hideg levegő között hatalmas küzdelem indult meg. A kétfajta levegő keveredése egyre növekvő felhősödést, majd napközben országos esőzést okozott. A felhősödés gátat vetett az éjszakai lehülésnek, de napközben megakadályozta az erőteljesebb felmelegedést. A hőmérséklet még a 20 fokot sem érte el sehol és általában csak 15—17 fokig emelkedett. A lehullott eső mennyisége az ország nagy részében meghaladta a 15 mm-t. Budapesten 12 mm. esett. Az utóbbi napok rendkivül hideg időjárása következtében a Balaton, a Velencei tó és a Duna vize fürdésre nem alkalmas, mert a vizek hőmérséklete alig 15 fok.

Az esőzés valószinüleg kelet felé elvonul és a felhőzet felszakadozik. A szél azonban ujra élénkebbé válik és nyugati, majd északnyugati irányba fordul. A hőmérsékletben lényeges változás egyelőre nem várható. Komolyabb javulást csak a jövő héten remélhetünk.

Budapesten szeptember 14-én reggel a legalacsonyabb hőmérséklet 8 (a normális 12) fok, délben a legerősebb felmelegedés 14 (a normális 22) fok. (Előző nap 7 és 17 fok volt).

Z. A.

*

A Meteorológiai Intézet jelenti: Budapesten szombaton este a hőmérséklet 13 Celsius fok, a tengerszintre átszámitott légnyomás 756 mm., mérsékelten süllyedő irányzatu.

Várható időjárás a következő 24 órára: Élénkebb délnyugati-nyugati szél. Sok helyen, főleg keleten még eső. A hőmérséklet alig változik.

A nap kel 5.21-kor, nyugszik 17.57; a hold kel 17.19-kor, nyugszik 4.05-kor.

*

Vizállás. Duna: Hofkirchenig és Bécs—Dunapentele között árad, másutt apad; Komáromig közepes, lejebb alacsony vizállásu. Bécs 505, Pozsony 351, Komárom 352, Budapest 216, Paks 102, Baja 192, Mohács 231, Gombos 310, Ujvidék 282, Zimony 229. Rába: Szentgotthárd —8. Dráva: Barcs —4, Drávaszabolcs 100, Eszék 120. Száva: Bród 124. Tisza: Faluszlatina és Vásárosnamény—Tokaj közt árad, másutt apad; alacsony vizállásu. Faluszlatina 59, Visk 26, Tekeháza 36, Tiszaujlak 34, Vásárosnamény 127, Tokaj 100, Tiszafüred 112, Szolnok 136, Csongrád 85, Szeged 148, Titel 276. Szamos: Csenger —15. Bodrog: Bodrogszerdahely 330. Sajó: Bánréve 63. Hernád: Hidasnémeti 54. Körös: Körösszakáll 2, Békés 2, Gyoma 12. Maros: Makó —11. Balaton: Siófok 86. Velencei tó: Agárd 155.

Codreanu özvegye emigráns vasgárdistákkal átutazott Budapesten

Szombaton délután a Berlinből érkező gyorsvonaton átutazóban a budapesti keleti pályaudvarra érkezett *Zelea Codreanu* vasgárda-vezér özvegye két gyermekével. Az özvegy kiséretében volt *Sturza* hercegnő, továbbá *Dimitrescu Voloján,* valamint *harminc vasgárdista vezér, akik németországi emigrációban voltak.* A hosszu számüzetés után néhány nap előtt *Antonescu* tábornok engedélyt adott a vasgárdistáknak arra, hogy hazatérhessenek Romániába. A vonat késéssel érkezett meg Budapestre, ahol a pályaudvaron a budapesti követség egy tagja jelent meg magánszemélyként. Budapestről a vonat menetrendszerü pontossággal folytatta utját Bukarestbe.

Tömegesen bocsátják el Romániából a német munkásokat is

Basel, szept. 14. (KH) A „Basler Nachrichten“ jelentése szerint Romániában nem csak a magyar munkásokat bocsátják el tömegesen, hanem hasonló intézkedéseket tesznek a német származásu munkásokra vonatkozóan. Aradról és Temesvárról érkezett hirek szerint az ottani nagyvállalatok *százszámra bocsátották el váratlanul a német munkásokat.* Az elbocsátást azzal indokolták, hogy helyet kell teremteni olyan román munkások számára, akik tömegesen özönlenek majd át a Magyarországhoz visszacsatolt vidékről. A svájci lap szerint *Nagyváradra máris megérkezett a német munkások hatalmas csoportja,* amelynek hirtelen kellett elhagynia Romániát. Budapest egyik elővárosában ez idő szerint 500 olyan német munkást helyeztek el, akiknek ugyancsak el kellett hagyniok Romániát. *Ezeket a munkásokat rövidesen tovább szállitják a birodalomba.*

Hétfőn ül össze érdemleges munkára a magyar-román bizottság

A MTI. jelenti: *Vörnle János* rendkivüli követ és meghatalmazott miniszter, a külügyminiszter állandó helyettese és *Pop Valér* meghatalmazott miniszter elnöklete alatt szombaton délelőtt a külügyminisztériumban összeültek a magyar és a román bizottságok a bécsi döntés 6. pontjában emlitett tárgyalások felvétele céljából.

A kölcsönös üdvözlések után a bizottságok elhatározták, hogy *az érdemleges munkát albizottságokban végzik* és a megoldásra váró legsürgősebb kérdések letárgyalására az albizottságokat megalakitották. *Az albizottságok működésüket hétfőn, szeptember 16-án kezdik meg.*

— **Személyforgalmi korlátozások a MÁV vonalain.** A MÁV igazgatósága közli, hogy Erdély egyrészének visszatérésével kapcsolatban — különös tekintettel arra, hogy a román államvasutak a visszatért vasuti hálózatról a vasuti járműveket csaknem teljes mértékben elvitték, hétfőtől kezdve kénytelen vonalainak nagy részén *további messzemenő személyforgalmi korlátozásokat eszközölni.* Felkéri ezért a közönséget, hogy a tulzsufoltság lehető elkerülése végett csak halaszthatatlanul szükséges esetekben utazzék. A fenti időponttól forgalomban maradó vonatokról az utazóközönség az állomások utján és a rövidesen kiadásra kerülő közlekedési jegyzékek révén nyerhet tájékoztatást. Egyuttal közli a MÁV, hogy ez az ujabb korlátozás a budapest—debreceni, budapest—miskolci, valamint a villamosüzemü budapest—győr—hegyeshalmi fővonalak személyforgalmára nem terjed ki és a budapestkörnyéki helyi forgalmat is csak kis mértékben érinti.

— **Félévi börtönre itéltek egy ügyvédet.** A büntetőtörvényszék annak idején nyolchónapi börtönre itélte dr. *Kemény D. Dezső* fővárosi ügyvédet, mert özv. *Bojár Mihályné* ingatlantulajdonosnő nevét különféle okiratokra felhatalmazás nélkül aláirta. A tábla a büntetést *hathónapi börtönre mérsékelte.* A Kuria — amelynek itéletét szombaton hirdették ki a törvényszéken — *jogerőre emelte a táblai itéletet.*

— **Fejbelőtte magát egy nyelvtanárnő.** Busch Gertrud 53 éves nyelvtanárnő szombaton este a Hidegkuti-ut 97. sz. házban levő lakásán Frommer-pisztollyal fejbelőtte magát és meghalt. Tettének okát nem tudják.

— **Kétévi börtönre itéltek egy szülésznőt.** A büntetőtörvényszék *Krayzell-tanácsa Konka Kálmánné Mucha Mária* szülésznőt szombaton *két évi börtönre* itélte magzatelhajtás büntettéért. Mikor az asszony az itéletet meghallotta, összeesett. *Vitray Antal* orvosszakértő téritette magához az ideggörcsökben fetrengő asszonyt. Konka Kálmánnét az itélet kihirdetése után *letartóztatták.* **Az itélet nem jogerős.**

— **Házasság.** *Szabó Mihály* épitési anyagkereskedő leányát, *Gizikét* szombaton este 6 órakor vezette oltárhoz *Rimár István* épitészmérnök a Terézvárosi plébániatemplomban.

Gobbi Éva és pusztarádóczi *Gyarmathy* Tihamér f. hó 14-én este ½7-kor tartják esküvőjüket a belvárosi plébániatemplomban.

Kálnoki *Bedőházy Ibolya* és *Páricsy Pál* hegedüművész jegyesek. (Minden külön értesités helyett.)

Siroki Terézia okl. tanitónő és dr. *Bertóty László* ügyvéd Budapesten, f. hó 14-én házasságot kötöttek.

Zsédely Anna és *Szentes Ferenc* f. hó 14-én tartották esküvőjüket a rákospalotai plébániatemplomban.

Köteles Erzsébet (Szombathely) és dr. *Zsámboky László* (Kistarcsa) házasságot kötöttek. (Minden külön értesités helyett.)

Braun Livia és *László Ernő* műépitészmérnök jegyesek.

Pósta Klárika és dr. *Bedő József* orvos (Rákoshegy) jegyesek.

Ezüstmennyegző. Kerny Kálmán Máv. főmozdonyvezető és neje, szül. *Németh Róza* f. hó 12-én ünnepelték meg 25-ik házassági évfordulójukat, Szegeden.

— **Steinhardt Géza eltünt.** Steinhardt Gézának, a békeidők hires varieté-komikusának, a Steinhardt-mulató egykori vezetőjének felesége szombaton este bejelentette a főkapitányság központi ügyeletén, hogy *férje eltünt* a Bimbó-utca 30. sz. házban lévő lakásukról. A főkapitányság eltünési osztálya meginditotta a nyomozást Steinhardt Géza hollétének felkutatására.

— **A Meteorológiai Intézet felhivása.** A román uralom alól felszabadult alföldi és erdélyi részek időjárási és éghajlatkutató hirszolgálatának érdekében a Meteorológiai Intézet fölkéri mindazokat, akik ebbe a fontos nemzeti munkába bekapcsolódni óhajtanak, közöljék elhatározásukat az intézettel. Kérjük annak közlését is, hogy esetleg milyen műszerekkel rendelkeznek, mert csakis ennek ismeretében szervezheti meg az Intézet az erdélyi részekre is kiterjedő időjárási hirszolgálatát. Levélcim: Meteorológiai Intézet, Budapest, 114.

— **Halálozás.** *Füzy Iván* székesfővárosi ny. pénztári aligazgató szeptember hó 12-én elhunyt. Vasárnap délután fél 5 órakor helyezik örök nyugovóra a Kerepesi-temetőben a róm. kat. egyház szertartása szerint. Az elhunytat felesége, Békéssy Jolán és nagykiterjedésü rokonsága, valamint barátai gyászolják.

Baróti és zágoni id. *Beczássy Lajos* szept. hó 12-én elhunyt. Temetése f. hó 15-én lesz a X. kerületi uj köztemető halottasházából.

Özv. *Horváth Lajosné* 71 éves korában Nagykőrösön meghalt.

— **Mit késziténék** ezen a héten a villamos főzőbemutatókon? Budapest Székesfőváros Elektromos Művei, Honvéd-u. 22. sz. alatti villamos konyhájában szerdán d. u. 5 órakor, továbbá hétfőn, csütörtökön és pénteken d. e. 10 órakor hustalan egytál-ételek, husételek, leveles vajastészták és kevés cukorral készitett tésztafélék izletes elkészitését mutatják be. A főzőelőadásokon való részvétel és a ruhatár dijtalan.

— **Őszi lakberendezési vásár** kedvezményes jegyei 70 fillérért kaphatók fő- és fiókkiadóhivatalainkban.

— **Orvosi hirek.** Dr. *Alkér György* ezredorvos, fogorvos ismét rendel. VIII., József-körut 77—79., d. u. 4—6-ig. Tel.: 139—362.

Dr. *Kuncz Andor* egyet. c. rk. tanár, Máv. kórházi főorvos, nőorvosi rendelését megkezdte VIII., Üllői-ut 42. sz. II. 1. alatt. Rendel d. u. 4—5-ig.

Dr. *Radwány Sándor* nőgyógyász főorvos rendelését ismét megkezdte.

Dr. *Gerő Ármin*, a Szent Lukács-fürdő volt főorvosa ugyanezen szakkörben a fürdő tőszomszédságában, III., Zsigmond király-utja 23. sz. I. 9. rendel tovább.

Dr. *Röszkei* (Rozmanitz) *Lajos* bőrgyógyász szakorvos ismét rendel VII., Rákóczi-ut 24., d. u. 4—5-ig. Telefon: 145—366.

Dr. *Erőssy József* fogorvos hazaérkezett és rendelését megkezdte. II., Margit-körut 49., I. 2.

SZINHÁZ ÉS ZENE

Tell Vilmos a Nemzeti Szinházban

A Nemzeti Szinház szombaton ujitotta fel a juniusban külföldi rendező szabadtéri beállitásában már előadott *Tell Vilmost. Schiller* örökszép drámája mindig hat, mindig időszerü, mert a szivnek és léleknek legmélyebb húrjait mozditja meg. *Abonyi Tivadar* rendezése a klaszszikus szint, a dráma lendületét és az emberi rajongás ritmusát hangsulyozza, költőien, a szavak zenéjét szinte zenekari pompává fokozó, de ugyanakkor a festői tömegmozgatással filmszerüen valóvá jelenitő előadással.

A szinjátszók jobbára mind érvényre juttatták *Harsányi Zsolt* nemesveretü, zengőszavu magyar szövegét. *Lehotay Árpád* elmélyedő szinész, és bár Tell Vilmosából hiányzik a tragikai tűz, mély átélése emberivé avatja alakitását. Amint az istenkisértő nyillövés megrázkódtatása után összeomlik, a fiáért reszkető apa lelki küzdelmeinek megkapó valóságrajzát adja. *Kovács Károly* a helytartó gonoszságban tobzódó alakját groteszk vonalakkai ábrázolja. *Gál Gyula* zászlós ura, nemes beszédével, a haldoklás jelenetében látnokká felmagasztosulva emelkedik ki az együttesből. *Garamszeghy Sándor* meleg szónokiassága magával ragad. *Pataky Jenő* festői jelenség, mozdulatai kifejezők. *Szabó Sándor* drámai heve, *Táray Ferenc* nemes egyszerüsége, *Rápolthy Anna* természetes bája, *Szabó Margit, Bodnár Jenő* és *Barsay Lajos* szép magyar beszéde, *Könyves Tóth Erzsi* drámai lendülete teszik szinessé a mozgalmas előadást. *Horváth János* diszletei távlatos és festői keretü szinteret adnak Schiller remekének.

T. E.

XIV. René

Bemutató előadás a Vigszinházban

René, vagy Renée? . . . tulajdonképen ez a kis helyesirási probléma adja meg a savát-borsát ennek az elmés, kedves és mulatságos zenés vigjátéknak. René, avagy Renée? . . . Aki valamit konyit a franciához, tudja, hogy az első himnemü, a második nőnemü alakja ugyanannak a keresztnévnek, de hangzásban nincs köztük különbség.

Vagyis kérem, arról van szó, hogy a képzeletbeli, alig-alig rőfnyi országocska: Lodoméria ifju királyáról csak a legeslegbenfentesebbek tudják, hogy fiu-e vagy leány . . . azaz, hogy nem fiu, hanem leány . . . Államérdekből ugyanis, hogy a jogos, de nem kivánatos oldalági trónutódot kisemmizzék, *Renée*-t születésétől fogva *René*-nek nevelték.

Az államtitok államtitok maradt egészen a kis király huszesztendős koráig, vagyis a darab első felvonásának kezdetéig. Egy indiszkrét nagynéni véletlenül rájön a valódi tényállásra és ezzel sok fejfájást okoz az ország agyafurt, minden panama-lében kanál miniszterelnökének. De a titok amugy is megérett a kipattanásra. XIV. René egészséges női öntudata kezdi kényelmetlennek érezni a diszes és feszes katonai egyenruhákat s mindazt a viselkedési kényszert, amit hazug férfi- és királyvolta ráerőltet. Szive is nyiladozik és bájosabb szinpadi jelenetet keveset láttunk, mint amikor nagynénjének bevallja olthatatlan „gyülöletét“ unokatestvére, György főherceg iránt. A csinos és eszes trónkövetelő épp azon mesterkedik, hogy akár forradalom utján is rendet teremtsen s megakadályozzon egy kereskedelmi szerződést, amelyet a miniszterelnök a szomszéd Illyria özvegy uralkodónőjével akar megkötni s mely az országot tönkretenné. Szerencsére idejében megtudja — persze a nagynéni fecsegéséből —, hogy ellenfele a gyöngébb nemhez tartozik. Innét már csak néhány tánclépés odáig, hogy kettejükből szerelmes, boldog királyi pár váljék. De a férfiéhes illyr királyné a második finálében, valami régi titkos szerződésre való hivatkozással akkora kalamajkát csinál, hogy bőven kitelik belőle a mindenki szerencséjét meghozó, jókedvü — harmadik felvonás.

Harsányi Zsolt, egyik méltán népszerü, vidám regényében irta meg a kedves, ötletes mesét, abból csinálta pompás készséggel *Zágon István* a kitünő vigjátékot, mely minden jel szerint a biztos és tartós siker egészséges lendületével inditja el a Vigszinház uj évadját. Harsányi társszerzői szerepe azonban nem merült ki a témaadásban. Ő irta mesteri kézzel az elmésen sziporkázó, ritmikusan pattogó versszövegeket *Eisemann Mihály* kellemes és helyenként élces muzsikájához, amely *Bródy Tamás* ügyes vezénylése alatt jól hangzik a kis zenekaron.

Általában igazi Vigszinház-stilusu, finom és hibátlan előadást láttunk. *Horváth Árpád* hatásos rendezésében szinte magától értetődően jut érvényre a darab minden vicce, humora, csattanója s legjobb formáját futja ki az elsőrendü együttes. A két primadonna egymással vetélkedve remekel. *Tolnay Kári*, a fiunak és leánynak egyformán aranyos, talpraesett, mindenkit megnyerő és elbájoló XIV. René — és *Mezey Mária*, aki mint illyr királyasszony, eleganciájával, mókás eredetiségével a kacagás orkánjait váltja ki. Mindkettőjük éneke és tánca is csupa finom vicc, épp ugy az *Ajtay Andoré*, aki fölényes humorral alakitja a panamista miniszterelnököt. Sok ötlettel mulattató *Dénes György* ezermester-udvarmestere, sikerült komika-alakitás a *Ladomérszky Margité*. A kedves *Feleky Kamill* már a nyári kabaréban hozzáidomult a vigszinházi együtteshez és rokonszenvesen helyezkedett el most benne, mint ifju bonviván, a jóképü *Szilassy László* A másik ujonc, *Egerváry Bea*, szépen táncol. *Kőmives Sándor* szerepeltetése parányi szerepben a szinház fényüzése. Neogrády diszletei szépek.

Lányi Viktor.

* **Nádasy Ferenc**, a m. kir. Opera balettiskolájának vezetője, privát *Balett-Studió*jában (Andrássy-ut 25) a beiratás megkezdődött Tel. 129—142.

Az ördög nem alszik

Bemutatta a Magyar Szinház

Vaszary Gábor, a magyar szinpad igazi „enfant terrible“-je, kamaszos jókedvével az utóbbi években már igen sok mulatságot szerzett a közönségnek. Az ilyen vidám fickók nem tulságosan válogatósak eszközeikben, ha arról van szó, hogy mulattassanak és — Madách bohócával ellentétben — ők maguk is mulassanak. Semmisem elég jó, semmisem elég drága, sőt néha semmisem elég... olcsó nekik ehhez, fődolog az, hogy a nézőtéren harsogjon a kacagás. És igazuk is van, különösen a mai időkben, amikor az egészséges kacaj annyi, mint az orvosság. Ha ezzel a derüs filozófiával nézzük garabonciás Vaszary Gáborunk legujabb komédiáját, amelyet *Az ördög nem alszik* cimmel szombaton láttunk a *Magyar Szinházban*, azt kell mondanunk: nincs ma senki a magyar szinpadi irodalomban, aki anynyira és már-már orvosi pontossággal ki tudná tapogatni az emberek nevető idegeinek legérzékenyebb pontjait, mint ő. Hát persze, ő sem válogatós az eszközökben, de hiszen az ilyen aranyosan komisz kölyök sohasem „büszkesége“ az iskolának (ebben az esetben: az irodalomnak), de mindig kedvence az osztálynak (ebben az esetben a szinházi közönségnek). Ezt viszont még sohasem érdemelte meg anynyira, mint ezzel a darabjával, amelynek soványka mese-erecskéjét a helyzetkómikumnak, a meglepő fordulatoknak és pokoli ötleteknek olyan zuhatagává szélesiti, hogy a nézőtér szinte örvénylik, kavarog és sistereg a kacagástól, különösen a harmadik felvonásban, amelyben mindent elönt a szinpadról lezuhogó harsány mulatság ellenállhatatlan áradata. Az előadás olyan, mint a darab, csupa burleszk vidámság, csupa jóleső kedély. Miután a

SZINHÁZAK		NEMZETI (½4, ½8)	VIG (½4, 8)	KAMARA (4, 8)	MAGYAR (½4, 8)	FŐV. OPERETT (½4, 8)	PESTI (5, 9)	KAMARA VAR. (½4, ¼7, 9)	KOMÉDIA (½5, ¼10)	ROYAL VAR. (4, 8)
Vas.	d. u.:	Rabagas	XIV. René	—	Tokaji aszu	Bécsi gyors	30 éves magy. kab.	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
	este:	Tell Vilmos I.	XIV. René V.	**Ki a harmadik?**	Az ördög nem A.	Bécsi gyors	30 éves magy. kab.	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
Hétfő		Tell Vilmos II	XIV. René G.	**Ki a harmadik?**	Az ördög nem D.	Bécsi gyors	30 éves magy. kab.	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
Kedd		Döbrönte III.	XIV. René H.	**Minden jó**	Az ördög nem H.	Bécsi gyors	30 éves magy. kab.	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
Szerda . . .		Tell Vilmos IV.	XIV. René S.	Ki a harmadik?	Az ördög nem L.	Bécsi gyors	30 éves magy. kab.	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
Csütörtök . .		**Döbrönte kürtje**	XIV. René K.	Hajnalban	Az ördög nem O.	Bécsi gyors	30 éves magy. kab.	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
Péntek . .		Tell Vilmos VI.	XIV. René L.	Ki a harmadik?	Az ördög nem T.	Bécsi gyors	30 éves magy. kab.	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
Szombat . .		Döbrönte VII.	XIV. René	Sorompó	Az ördög nem	Bécsi gyors	—	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
Vas.	d. u.:	Velencei kalmár	XIV. René	Minden jó	Tokaji aszu	Bécsi gyors	—	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor
	este:	Tell Vilmos VIII.	XIV. René T.	Sorompó	Az ördög nem	Bécsi gyors	—	Borura derü	Uj műsor	Uj műsor

FŐVÁROSI CIRKUSZ (4, 8). Naponta kétszer: Togare. — A 3 Turul. — Pickard déltengeri revüzenekara.

SZINHÁZAK MŰSORA

Nemzeti. Rabagas. Sardou 5 f. kom. (Lehotay, Makay M., Uray) (½4). — Tell Vilmos. Schiller 3 f. szinj. (Lehotay, Kovács) (I. 2. b.) (½8). — **Vig.** XIV. René. Harsányi Zs., Zágon I., Eisemann 3 f. zen. vigj. (Tolnay K., Ajtay, Mezey M.) (½4, 8) (V. bérl.) — **Kamara.** Ki a harmadik? Begovic 3 f. szinm. (Tőkés A., Kiss) (8). — **Magyar.** Tokaji aszu. Szilágyi, Eisemann 3 f. zen. vigj. (Fedák S., Rózsahegyi, Zimonyi M.) (½4). — Az ördög nem alszik. Vaszary G., Fényes Sz. 3 f. zen. vigj. (Muráti L., Törzs, Hajmássy) (A. bérl.) (8). — **Fővárosi.** Bécsi gyors. Adonyi Keller L., Sándor J. 3 f. operettje (Kiss M., Gombaszögi E., Latabár) (½4, 8).

MOZIK MŰSORA

ÁTRIUM (T. 153—034). **Erzsébet** (½6, ½8, ½10; szo., v., ün. ½4-kor is).

CASINO, Eskü-ut 1. (T. 383—102). 2-ik hétre prol.! **Csak egyszer élünk.** (½6, ¾8, ¾10; szo., vas., ü. ¼4-kor is).

CITY (T. 111-140). **Dél csillaga. — Részletek az erdélyi bevonulásról** (¾6, ¾8, ¾10; szo., vas. és ün. ¾4-kor is).

CORSO (T. 182—818). **Válaszuton. — Bevonulás Erdélybe** (½6, ½8, ½10; v., ü. ½4-kor is).

DÉCSI (T. 125—952). **Fiuk az intézetben** (6, 8, 10; szo., v., ü. 4-kor is).

FÓRUM (T. 189—543). **Nápoly a csókok tüzében** (½6, ½8, ½10; szo., v., ü. ½4-kor is).

HIRADÓ (T. 222—499). **Magyar, Luce, Fox, Ufa, Rajzos hiradók. —** A bécsi döntés. — Különhiradó: a kolozsvári bevonulás. D. e. 9-től éjfélig folyt.

KAMARA (T. 144-027). **Napoleon házassága. — Bevonulás Erdélybe** (11, 2, 4, 6, 8, 10. Első három mérsékelt).

PALACE (T. 221—222). 2-ik hétre prol. **Bulldog Drummond titkos szolgálatban. — Weekend** (11, 2, 4, 6, 8, 10). Az első három mérsékelt.

RADIUS (T. 122—098). **Mária két éjszakája** (½6, ¾8, ¾10; szom., vas. és ün. ½4-kor is).

ROYAL APOLLO (T. 222—002). 2-ik hétre prol.! **Erzsébet királyné. — A történelmi Erdély** (¼6, ½8, ¾10; szo., v., ün. 4, 6, 8, 10).

SCALA (T. 114—411). **Csintalan férjek** (¼6, ⅛8, ¾10; szo., vas., ün. 3-kor is).

URÁNIA (T. 146—046). **Bécsi történetek. —** A honvédség Erdély földjén (5, ⅛8, ½10; szom. v. és ü. ¾3-kor is). V. d. e. 11: Hohner harmónikaverseny.

OLCSÓ JEGYAKCIÓNK

Ma hat előadást

nyujt kedvezményes jegyakciónk. A jövő hét változatos műsorából kiemelkedik a Nemzeti Szinház csütörtök esti „Döbrönte kürtje“ és a vasárnap esti „Tell Vilmos“ előadása.

Jegyakciós előadásaink rendjét a műsortáblázatban vastag betűkkel emeljük ki.

Jegyárusitás. 9—2-ig: Vilmos császár-ut 78. (Tel. 112—295—94—93). — Apponyi-tér 5. (Telefon: 183—399).

MÁSODHETES MOZIK

Admiral. Nagy keringő (½2, ¼4, ½6, ½8, ½10). **Alkotás.** Gunga Din (½2, ¼4, ½6, ½8, ½10). **Astra.** Trópusi mámor (¼2, ¼4, ¼6, ¼8, ¼10). **Belvárosi.** Jesse James (Jobb t.: 2, 4, 6, 8, 10; bal t.: 3, 5, 7, 9). **Budai Apolló.** Erdélyi kastély (½2, ½4, ½6, ½8, ½10). **Capitol.** Hulló csillagok (½2, ½4, ½6, ½8, ½10). **Elit.** N. N. és társa (2, 4, 6, 8, 10). **Homeros.** Jesse James (½2-től folyt.). **Ipoly.** Erdélyi kastély (½2, ½4, ½6, ½8, ½10). **Józsefvárosi.** Erdélyi kastély (½2, ½4 ½6, ½8, ½10). **Lloyd.** S.O.S. Sahara (½2, ½4, ½6, ½8, ½10). **Odeon.** Erdélyi kastály (½2, ½4, ½6, ½8, ½10). **Orient.** Veszedelmes életkor (½2, ½4, ½6, ½8, ½10). **Otthon.** János vitéz (¼2, ¼4, ¼6, ¼8, ¼10). **Rialtó.** Erdélyi kastély (10, 12, 2, 4, 6, 8, 10). **Simplon.** Halálos tavasz (½2, ½4, ½6, ½8, ½10). **Tiszti Kaszinó.** Szept. 15-én: Halálos tavasz (16 éven felülieknek). Erdélyi bevonulás. 17-én: Elsodort asszony. 19-én: S. H. S. Szahara. 22-én: Zavaros éjszaka (½5, ¾7, 9). **Tivoli.** Erdélyi kastély (¾2, ¾4, ¾6, ¾8, ¾10). **Turán.** Éjfél után (2, 4, 6, 8, 10).

RÁDIÓ MŰSORA

Budapest I. vasárnapi műsora. 8 Hangl. 8.45 Hir. 10 és 11.15 Egyh. ének és szentbeszéd. 12.20 Időj., vizállás. 12.30 Szalonzene. Közben 1 Rádiókrónika. 1.45 Hir. 2 Hangl. 3 Előad. 3.45 Cigányz. 4.30 Előad. 5 Hir magy., szlov. és rusz. ny. 5.15 Honvédműsor. 6.20 Elb. 6.50 Gordonka zong. kisérettel. 7.15 Hir magy. és rom. ny. 7.25 Sport és lóversenyeredm. 7.45 Helysz. közvetitésnek fenntartva. 9 Hir idegen ny., majd hir, idő. **Budapest II.** 11 Cigányzene. 12.05 Levente rádiófélóra. 3.05 Hangl. 6.50 Előad. 7.30 Enek zong. kisérettel. 8 Hir, lóversenyeredm., hir szlov. és rusz. ny. 8.25 Beethoven: IX. szimf. 9.35 Idő.

Budapest I. hétfői műsora. 6.40 Ébr., torna. 7 Hir, étrend., hangl. 10 Hir. 10.20 és 10.45 Felolv. 11.10 Vizj. 12 Harang, időj. 12.10 Jazz. Közben 12.40 Hir. 1.20 Időj., vizállás. 1.30 Szalonötös. 2.30 Hir. 2.45 Müsorism. 3 Árf., árak. 4.15 Diákfélóra. 4.45 Időj., hir. 5 Hir szlov. és ruszin ny. 5.15 Zong. finn szerzők műveiből. 5.45 Előad. 6.15 Cigányz. 7.15 Hir magy. és rom. ny. 7.25 Operaház zenekara. 9 Hir idegen ny., majd hir, idő. **Budapest II.** 6.45 Német nyelvokt. 8 Hir magy., szlov. és rusz. ny. 8.25 Felolv. 8.55 Szórakoztató zene. 9.40 Időj.

szinház nem tartott főpróbát, az éjszakába nyult bemutató után nincs időnk a szinészekkel külön is foglalkozni, pedig megérdemelnék. Ezért csak ideirjuk, hogy *Muráti Lili, Törzs Jenő, Hajmássy Miklós, Básti Lajos, Mihályffy Béla, Pálóczy László, Pethő Endre, Pataky Miklós* és még egy sereg jó szinész játssza a főszerepeket, egytől egyig kitünően.

F. J.

* **A kolozsvári magyar szinház statisztikája.** A kolozsvári magyar szinház igazgatósága az augusztus 29-én lezárult évadról kiadott közleményéből kitünik, hogy a 165 tagu társulat 11 és félhónapig működött és Kolozsvárott 406, a vidéki központokban 396 előadást tartott. Kolozsvárott 202.000, vidéken 132.000 fizető látogatója volt az előadásoknak. A Thália szintársulat működésének hét esztendeje alatt öszszesen 4097 előadást tartott és 1,647.000 nézője volt. A most lezárult évadban Nagyváradon 140, Temesváron 121, Brassóban 110, Marosvásárhelyen 8, Aradon 13 előadást tartott és egy-egy napra meglátogatta Lugost, Sepsiszentgyörgyöt és Dettát.

* **Báró Kemény Melinda és Lieszkovszky Titna** világhirü táncművészek iskolájában a tanitás megkezdődött. Károly kir.-ut 3/a.

* **P. Berczik Sári** mozdulatművészeti iskolájában tanerő- és művészképzés. Terézkörut 40.

Szentpál Iskolában mozgásművészeti tanerőképző, táncművészképzés, higiénikus testkultura. XXI. évfolyam. Vilma királynő-ut 3.

* **A Filharmóniai Társaság** tisztelettel közli, hogy f. hó 16-tól, **hétfőtől** kezdődőleg, már csak az irásban lefoglalt régi bérleteket tartja fönn. **Uj bérlőknek** valamennyi elő nem jegyzett hely rendelkezésére áll. Bérletváltás hétköznapokon d. e. 10—1 és d. u. 5—7 óra között a **Filharmóniai Társaság** irodájában, **Operaház,** Hajósutcai bejárat, félemelet. Tel. 11-45-55.

Apróságok

BARÁTNŐK EGYMÁSKÖZT.

A tiziánvörös, de már nem egészen ifju szinésznő menyasszony lett és vőlegényétől, az ismert nagyiparos fiától szép kis villát kapott ajándékba. A villa a Farkasréten fekszik és megtalálható benne minden, ami csak szemnek-szájnak kivánatos. A legdrágább butorok, a legpuhább keleti szőnyegek, a legmodernebb neoncsöves világitás kápráztatja el a vendéget. Rózsaszinü márványból épült a fürdőszoba, ezüstből a „hideg-meleg" vizcsapok.

A művésznőnél valóságos bucsujárás van az utóbbi időben. A barátnők egymás kezébe adják a kilincset. A háziasszony végigvezeti őket a lakáson és gyönyörködik leplezetlen „pukkadásukban". Legutóbb egyszerre két barátnője látogatta meg, akik a szemle után aléltan bujtak össze.

— Láttad? — szólt az egyik sötéten. — Tiz fogkeféje van ezüstből.

A másiknak megrándult az arca.

— Igen — mondta epésen —. Minden fogára egy...

Rózsavölgyi bérletei:

Dohnányi—Telmányi

3 est októberben. *Beethoven* összes zongora-hegedü szonátái. Bérletek szerdától 3.80—18.— P.

Zenekari bérlet

Vez.: *Komor.* 6 est népszerü műsorral. olcsó helyárakkal. Prospektus.

Muzeumi matinék

Waldbauer-quartett

4 est bérletben. Prospektus.

Legujabb rádiókülönlegességek nagy raktára, **gramofonok,** lemezek **Rózsavölgyinél.**

Koncert zongorabérlet

9 nagy est — 9 hét alatt.

Dohnányi (Beethoven), Fischer Edwin (Bach—Beethoven), Fischer Annie (Beethoven), Faragó (romantikus est), Károlyi (Chopin-est), Engel Iván (Beethoven, Liszt, Kodály), Magaloff (orosz, francia művek), Ungár Imre (Beethoven, Chopin, Bartók). Bérletek *9 estére 6—38 P* (részletben is) *Koncertnél* (IV., Váci-u. 23).

Rádió, gramofon és **villamos** háztartási cikkek is **Koncertnél.**

* **Riedl Margit** mozdulatművészeti tanár- és laikusképző iskolája, Muzeum-körut 35. Tel. 185—539.

MOZI

Mária két éjszakája

Rádius

A magyar filmgyártás örvendetes fejlődését bizonyitja a *témaválasztás* gazdagodása is. Becsvágyó forgatókönyviróink és rendezőink ma már olyan bonyolult feladatokra vállalkoznak, melyeknek tökéletes megoldása becsületére válnék a korlátlan anyagi eszközökkel rendelkező külföldi nagyságoknak is. A „Mária két éjszakája" például külsőségeiben az első lépés az ugynevezett „nagy társadalmi film" felé; emellett lélekrajzot igyekszik adni, a francia filmek módjára. Ha nem is tökéletes, maga a szándék: a *fejlődés akarása* dicséretes benne. Igaz, a tehetséges *Orsy Mária* túldússá szőtte a mesét. A becsvágyó festőművésznő kissé merész dologra vállalkozik, amikor elfogadja az emberismerő mecénás kemény feltételét, talán a meglepőnek szánt fordulatokból is többet kapunk a kelleténél, a párbeszédek adagolása sem mindig mértéktartó — de ez a sok „többlet" könnyen lecsiszolható s a jövőre nézve biztatóbb, mintha hiány volna. A fontos, hogy — hála *Balogh Béla* avatott rendezésének — érdeklődésünk percre sem lankad. A bohémtanya kedves jelenetei szivünkhöz szólnak, a Mefisztórésznél pedig komolyan aggódunk a hősnőért. A szinészegyüttes — *Uray, Csortos, Greguss, Latabár, Pataki, Sennyey Vera, Kökény Ilona* és a többiek — mindent elkövet a siker érdekében. Az uj csillag: *Szilágyi Szabó Eszter* pompás jelenség, tud „grande dame" lenni, behizelgő althangja is van, csak olykor még merev. *Makay Árpád* felvételei kitünőek, *Dolecskó Béla* zenéje kifejező. (g.—l.)

SPORT

Október elején megkezdődik az erdélyi labdarugóbajnokság

Dr. *Gidófalvy Pál,* a Magyar Labdarugó Szövetség miniszteri biztosa a héten lenn járt Erdély hazatért részein és ott beható tárgyalásokat folytatott a labdarugósport helyi képviselőivel. A miniszteri biztos *Gálffy Andrást* bizta meg Erdély labdarugósportjának megszervezésével.

Gálffy, mint a labdarugósport központi megbizottja, a napokban utazik Erdélybe és Kolozsvárott beszéli meg az érdekeltekkel a legközelebbi teendőket. Mint értesülünk, a hazatért országrész labdarugóegyesületei már október elején megkezdik bajnoki körmérkőzéseiket és a két első helyezett kerül egy év mulva a nemzeti bajnokság első osztályába.

A vasárnap sportja

Atlétika. BEAC versenye a lágymányosi BEAC-pályán d. u. 3. — Banksportliga bajnoki versenye a Margitszigeten délután. — Vasutasbajnoki verseny Dunakeszin.

Kerékpár. Bajnoki és nemzetközi motorvezetéses verseny a Millenárison d. u. 3.

Labdarugás. Nemzeti bajnokság: Ferencváros—Törekvés, Beszkárt—WMFC, Ujpest—Gamma, Kispest—S. BTC, Tokod—Szeged, Szolnok—Elektromos és Haladás—D. Mávag.

Uszás. MUE 1500 m uszása este félhétkor a szigeti sportuszodában.

A fedett sportuszoda medencéjének átépitése véget ért és néhány nap óta a fedett uszoda ujból megnyilt a nagyközönség számára.

A csepeli WMTK kerékpáros járőre zászlót visz Kolozsvárra. Erdély fővárosában a járőr a zászlót a város polgármesterének adja át a kerékpárosszövetség erdélyi kerületének megalakulásáig.

A nagyváradi futók stafétája szombat délutántól utban van a főváros felé. A nagyváradi atléták csoportja vasárnap d. e. 10 óra után érkezik meg Budapestre és megkoszoruzza a Hősök emlékkövét.

Lovász Gitta volt az első a MUE ezerméteres női uszóversenyén. Lovász ideje 16 p 56.6 mp. A hármas csapatban az FTC az első, csapatának tagjai: Lovász, Linhardt és Vámos.

A német-olasz atlétikai viadal első napján két kimagasló eredmény volt: 800 méteren Lanzi 1 p 50 mp és sulyban Trippe 16.60 m.

Kolozsvár lesz a szinhelye a MAC kardvivó Hősök emlékversenyének, amelyet a Felvidék egy részének visszatértekor egy izben Kassán rendezett a MAC.

A Beszkárt atlétikai viadalán a teljesitményekre károsan hatott az esőzés. A főbb versenyek győztesei: 100 m dr. Sir 10.9 mp, 400 m Góbi 50.6 mp, 800 m Aradi 1 p 57.8 mp, 1500 m Hires 4 p 5.2 mp, 3000 m Kelen 8 p 52.2 mp, 110 m gát: dr. Szabó 15.2 mp, suly Németh 14.35 m, diszkosz Kulitzy 46.43 m.

Ujabb magyar tenniszgyőzelmek voltak Milánóban. A férfi egyes elődöntőibe bejutott mindkét magyar: Asbóth—Rado 1:6, 6:4, 6:4, Gábori—Bossi 6:1, 8:6, Del Bello—Scotti 2:6, 6:4, 6:4 és Vido—Sada 6:3, 6:4. Férfi párosban: Asbóth, Gábori—Romanoni, Rado 6:3, 6:2, 6:2. Vegyes párosban: Jusits, Taroni—Bianchi, Chitarin 6:4, 6:1 és Szilvássy, Del Bello—Rosenow, Buchholz 6:0, 6:2. Az egyetlen vereség: női egyesben Rosenow—Jusits 6:1, 10:8.

LÓVERSENY

A Kettős Ivadékverseny

Top weight és Haladj találkozása a Kettős Ivadékverseny 1200 méteres távján a szeptemberi miting egyik érdekessége. Haladj legutóbb kedvezőtlenül startolt, most sokkal jobb futást várnak a Cagliostro-méntől. Igaz ugyan, hogy Kamarásról is az a hir járja, hogy majd csak most mutatja meg igazán, hogy mit tud, mig a verseny negyedik résztvevőjéről: Lancasterről sem szabad elfelejteni, hogy legutolsó két startja alkalmával jó lovakat vert meg. — Vasárnapi tipjeink: I. Fénysugár—Németh idom., II. Albula—Addio Mare, III. Simonel—Szajkó, IV. Top weight—Lancaster, V. Seregély—Symptom, VI. Németh idom.—Bona Fides, VII. Nótárius—Admiral. VIII. Gábor—Nardai idom.

A szombati eredmények

A Mező-dijat, a gyors lovak versenyét Signum Laudis nyerte. Három kétéves futam is szerepelt a programon. A kétévesek közül négyezer pengős dijat Baltic Baron nyert, a háromezer pengős dijban Brigi lett az első, mig Gretchen kétezer pengős dijat nyert. A Welter hendikepet ezuttal is két részben futották. Részletes eredmények:

1940 szept. 14. — I. 1. **Gretchen** (Gill), 2. Hóvihar, 3. Balga. F. m. 9 ló. Háromnegyedh., félh. Tot. 10:47, 23, 34, 42, 224—369. — II. 1. **Askari** (Fetting A.), 2. Ezresbankó, 3. Ipolyság. F. m. 4 ló. 2 h., nyakh. Tot. 10:35. 27. 41, 17. 807. III. 1. **Baltic Baron** (Klimscha), 2. Lidérc, 3. Fi-Fi. F. m. 4 ló. ¾ h. és 2 h. Tot. 10:47, 17, 14, 13, 260. — IV. Mező-dij (800 m.) 1. **Signum Laudis** (Szokolai), 2. Bársony (Csaplár), 3. Bariton (Klimscha). F. m.: Aldershot, Kontrás, Fecsegő, Bajnok. Ötnegyedh., 2 h. Tot. 10:23, 13, 12, 21, 64. — V. 1. **Brigi** (Schejbal), 2. Sóhaj, 3. Evike. F. m. 9 ló. 5 h., ¾ h. Tot. 10:34, 15, 22, 28, 157—222. — VI. 1. **Babvirág** (Erberling), 2. Bandita, 3. Blarney. F. m. 10 ló. Nyakh., fejh. Tot. 10:177, 41, 18, 54, 340—1391. — VII. 1. **Drusza** (Klimscha A.), 2. Zimankó, 3. Krasznahorka. F. m. 6 ló. 1, 1 és ½ h. Tot. 10:43, 18, 20, 23, 112—182. — VIII. 1. **Lókötő II.** (Balogh), 2. Móka, 3. Pattantyus. F. m. 12 ló.

KÖZGAZDASÁG

Vetésjelentés

A legutolsó hivatalos vetésjelentés kiadása óta eltelt három hét esős és száraz napokkal váltakozó időjárása a gabonafélék betakaritási és cséplési munkálatainak befejezésére, a szálastakarmányfélék betakaritására és a burgonya szedésére kevés kivétellel elég kedvező volt.

A tengeri az ország legnagyobb részében általában jól fejlődött. Ezidőszerint igen jó, *összesen 30,273.000 q. termés várható.*

Burgonyából ezidőszerint igen jó, összesen kb. 32,442.000 q. termés várható.

A cukorrépa további fejlődéséhez meleg, száraz időt kiván. Ezidőszerint igen jó, összesen kb. 17,681.000 q. termés várható.

A takarmányrépa termése igen jónak igérkezik. — *Az őszi repce* részben el van vetve. — *Az uborka* jó minőségü és nagy mennyiségü termést adott. — *A zöldpaprika* minőségre és mennyiségre igen jó termést adott. — *A paradicsom* minőségre közepes, mennyiségre jó termést adott.

Káposztából az ország legnagyobb részében igen jó termés várható. — *A bab* jó közepes termést ad. *A szójabab* termése jónak igérkezik. — *A rostkender* termése jó közepes.

A dohány ugy minőségre, mint mennyiségre jó közepes termést ad.

A komlótemés közepes. — *A köles* termése jó közepesnek igérkezik. — *A cirok* termése jó közepesnek igérkezik. — *A lóhere* hozama részben közepesnek, részben gyengének igérkezik. — *A lucerna* a legtöbb helyen gyenge közepes termést fog adni.

A rétek fűnövése kielégitő. A kijáró jószágnak elegendő táplálékot nyujtanak.

A gyümölcsfák közül *a szilva* részben közepes, részben gyenge termést ad, Sok a férges gyümölcs. *Alma* és *körte* helyenként jó, a legtöbb vármegyében közepes, egyébként pedig csak gyenge termést ad. Sok a férges és lehullott gyümölcs. *Az őszibarack és dió* a legtöbb vidéken csak gyenge termést ad.

A szőlők állapota az utóbbi hetek esős és hüvös időjárása következtében tovább hanyatlott, amit csak a legutóbbi néhány derült, meleg nap csökkentett. Több helyről fakó- és zöldrothadás felléptét jelentik. Ugy a bor-, mint a csemegeszőlő érése tekintélyes késedelmet szenvedett. A soproni és székesfehérvári terület egyes részeiről jégverést jelentettek.

A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank érdekkörébe tartozik Erdély legnagyobb, ötven év óta fennálló pénzintézete, az Erdélyi Bank, amelynek központja Kolozsvárott van, fiókjai pedig Nagyváradon, Szatmárnémetiben és Marosvásárhelyt működnek. A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank régi nagyváradi fiókja, valamint a Szatmárnémetiben nyiló fiókja lesznek a Magyarországhoz visszacsatolt területen saját neve alatt működő szervei. A bank máris rendkivüli pénzerővel látta el ezeket, hogy teljes mértékben [illegible] szolgálatára mindenkinek.

A kereskedelemben alkalmazott ipari szakmunkások legkisebb munkabére. A kereskedelmi miniszter megállapitotta a kereskedelemben alkalmazott ipari szakmunkások legkisebb munkabérét. A határozat az ország területét három csoportba osztja: I. Budapest, Kispest, Pestszenterzsébet, Pestszentlőrinc, Rákospalota és Ujpest. II. Az összes törvényhatósági jogu és az egy csoportba nem tartozó megyei városok. III. Az összes községek. A legkisebb hetibérek (a csoportok sorrendjében): Az első szolg. évben 18.40, 16.—, 14.20. Második és harmadik szolg. évben 23.—, 20.10, 17.80. A harmadik szolg. év után 30.—, 26.20, 23.20 pengő. Félnapi munkaidőre a megfelelő hetibérnek 65 százaléka. Tulórákért 25 százalékkal magasabb munkabért kell fizetni

A Keresztény Iparosok Országos Szövetsége nagygyülést tartott. Müller Antal elnöki megnyitójában méltatta a békés revizió ujabb nagy sikerét. Mádl János főtitkár bejelentette, hogy hirek szerint rövidesen rendelettel szabályozzák, hogy a kereskedelmi és iparkamarák választásánál csak azoknak lesz szavazati joguk és csak azok választhatók, akik az országgyülési képviselőválasztók névsorában is szerepelnek. Igy valóban elérhető a keresztény elemek vezető szerepének biztositása.

Értékpiac

A részvénypiacon szük keretek között mozgott az üzlet, az árfolyamok lemorzsolódtak, csupán a Nemzeti Bank árfolyama javult. A bankértékek egy árnyalattal javitották árfolyamukat. A kötvénypiacon vásárlások folytán rendkivül szilárd volt az 1941. évi fővárosi kölcsön. A nem jegyzett értékek közül érdeklődés mutatkozott kényszerkölcsön és aranyjáradék iránt.

Részvények (zárjelben zárlat). Nemzeti Bank 179 (179), Hungária malom 30 (30), Bauxit 184 (184), Kohó 18.25 (18.25), Aszfalt 5.25—5.40 (5.30), Kőszén 363 (369), Salgó 38.75—38.50 (38.40), Urikányi 33.90 (33.60), Ganz 16.20—16.05 (16.10), Magyar vagon 19.10 (19.10), Rima 88—87 (87.50), Levante 0.30 (0.30), Tröszt 45—45.50 (45), Délcukor 86.50—87.50 (86.50), Magyar cukor 91—91.50 (91), Dreher-Haggen. 168 (168), Diana 153—154 (153), 1914. é. főv. 309—310 (309.60), 1927. é. főv. 100.75 (100.75).

Valuta. Dinár 7.60—7.90, USA dollár 355—360, Kanadai dollár 250—300, Cseh-Morva protekt. 11.45—11.80, Szlovákia 11.55—11.90, Lei 3.20—3.40, Lira 17.40—17.90, Svájci fr. 78.10—79.10, Svéd kor. 81.70—82.70 pengő.

Zürichi zárlat. Páris 9.90, London 16.60, New York 439, Milánó 22.15, Madrid 40, Berlin 175.40, Stockholm 104.70, Szófia 535, Belgrád 10, Athén 3, Istanbul 2.80, Bukarest 2.25, Helsinki 8.87, Buenos Aires 102, Jokohama 103.

Termény- és árupiac

A gabonatőzsde meglehetősen üzlettelen volt. Sörárpából 300 mázsa kelt el. Csillagfürtből napról-napra több áru kerül a piacra. Az üzletmenet élénk. A köles irányzata az erős kinálat következtében tovább lanyhult. A vörös köles árat 50 fillérrel leszállitották.

A gabona- és terménypiac áralakulása. Buza 78 kg. 23.20, rozs 71 kg. 19.20, zab 41 kg. 21.10. **Árpa:** sörárpa kiváló 26.20, elsőrendü 25.20, sörárpa 24.20, ipari 22.40, takarmány 65—66 kg. 20.40, középmin. 19.40. **Tengeri:** tiszántuli áll. 24.60, egyéb 23.55, Bpest közr. 23.35. Köles vörös 35—37, egyéb 32—33.50. Káposztarepce 40—45, napraforgómag 28, lenmag 50, tökmag 35, szójabab 31.50. Mák 200—208. Borsó: Viktória 50, zöld 40. **Bab:** fehér hosszu vagy lapos 46—48, fehér szokv. 39—41, gömb. fürj 47, hosszu fürj 45, barna 38, tarka 37. Lencse: nagyszemü 62, közép 50, kis 40. Biborheremag 135—140, bükköny: tavaszi 33—36, szöszös 78—83, csillagfürt 22—22.50. Elkelt 650 q 21.85—22.75 áron, buzakorpa 16.80—17, 8-as buzaliszt 18.95—19.70. **Buzaliszt:** dara 42.80—43.80, 0GG, 0G, 0F 41.80—42.80, EB, EB1 35.40—36.40, SB 28.40—29.40.

Sertésvásár. Mai felhajtás 2231, eladás 2231. A vásári állományból angol hussertés felhajtás 72 drb. A vásár irányzata tartott. Árak: uradalmi zsirsertés párja 340 kg-on felül 144, szedett sertés elsőrendü 136, középrendü 132, öreg sertés elsőrendü 132, angol tőkesertés 136 fillér kg-ként élősulyban.

Husvásár. Készlet: nagymarha 45 (eladás 5), növendékmarha 9 (5), borju 143 (63), birka 100 (34). A vásár irányzata lanyha. Árak: marhahus ökör és tehén IIa egészben 136—170, hátulja 146—184, eleje 126—144, csontozni való 120—130, növendékmarha Ia egészben 140, borju ölött bőrben Ia 160—176, IIa 160—168, IIIa 150—158, borju eleje 140—146, lebőrözött eleje 136—144, hátulja Ia 190—200, IIa 160—188, juh ölött nyuzott Ia 132—144, IIa 120—130, zsiger 100—110, csont 40, marhafej (½ fej) 150—250, orr és köröm 30—50, láb 4 drb. 60—100, pacal egészben 70—100, marhabél 300—450, borjufodor egészben 50—70, juhbél 90—107, marhavér egy tál 30 fill. kg-ként.

Csepeli vásártelep. Élő csirke 180—200, ruca 190—200. Tisztitott csirke Ia 240—280, IIa 180—210, tyuk 180—200, lud 170—230, ruca 160—230. Tojás: ládaáru eredeti 200, kiolv. 200—220, tejfel 1.10, teavaj 3.50, paszt. 3.80, tehénturó 0.60. Száraz borsó 88—98, bab 51. Burgonya: rózsa, Gülbaba 11.65, Ella 9.55, vöröshagyma 10—13, fokhagyma 30—48, fejeskáposzta 7.50—10, kelkáposzta 7—10, kalarábé 1.50—3, fejessaláta 6—10, cékla 10—16, karfiol 12—25, tök 5—8, sóska 15—20, paraj 18—35, zöldborsó 15—35, zöldpaprika 10—40, tölteni 20—46, vajbab 10—42, uborka 25—60, paradicsom 5—18, tengeri cső 5—8, alma 24—85, körte 32—130, szőlő 40—100, szilva 37—55, dinnye 12—20, dió 70—130.

A szerkesztésért felelős:
Dr. LÉGRÁDY OTTÓ főszerkesztő

KISNYILTTÉR

Ára mm-ként hétköznap 30, vasárnap 52 fill. Az „Állástkeresők gyüjtőhirdetésében" hétköznap szavanként 12, vasárnap 24 fill.; a „Szoba kiadó" és „Szobát keres" gyüjtőhirdetésében hétköznap 16, vasárnap 28 fillér. A gyüjtőhirdetésekben beiktatásért két szó dija fizetendő és legfeljebb tiz szó adható fel. A vastagon szedett első két szó négynek számit.

MUNKA
FÉRFI ÁLLÁS

Irodai alkalm.

Őskeresztény érettségizett fiatal tisztviselőt keres. Ajánlatok „Részvénytársaság 7989" jeligére főkiadóba.

Joghallgató, egyhangu kitüntetéssel alapvizsgázott, őskeresztény, jómegjelenésü, német és francia nyelvtudással, gép- és gyorsirással elhelyezkedést keres. „Titkár 30908" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Üzemmérnököt vagy technikust keres karosszériagyár vasüzemébe. Őskeresztény, gyakorlott munkaerők saját kézzel irott ajánlatát kérjük „Munkaellenőrzés 8008" fők.

Órakönyv., ném. level. kisegitene. Weisz, Szász Károly-u. 2. III. 12/a.

Középipar keres őskeresztény, gép, gyorsirást tudó, jól számoló fiatal, kezdő tisztviselőt fizetési igénnyel. „Gyulafehérvár 8016" jeligére a főkiadóba.

Elektrotechnikus, őskeresztény, iparengedéllyel állást keres. „Megbizható 30963" jeligére főkiadóba.

Mérlegképes könyvelő (Evolut is) állást változtatna azonnalra. „Őskeresztény 300—7997" főkiadóba.

Alkalmazást keres kereskedelmi érettségivel rendelkező őskeresztény, még nem katonaviselt, nőtlen, vidéki 24 éves fiatalember. Jelige: „Katolikus 61179" főkiadóba.

Óradijazás ellenében német, angol- és franciányelvü levelezést vállal nagy gyakorlattal biró munkaerő. Sz. meghivásokat kérem „Helyettesités" jeligére Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér 8. 55979

Fiatal, keresztény levelezőt (nő vagy férfi) felveszünk. Marnitz tangóharmonika szaküzlet, József-körut 37. 61208

Gyakorlattal rendelkező fiatal irodai **tisztviselőt keresünk** „Keresztény 26" jeligére Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33. 56025

Mérlegképes főkönyvelő 20 éves pénzintézeti és áruüzleti önálló gyakorlattal megfelelő elhelyezkedést keres. „Őskeresztény" jeligére Haasenstein és Voglerhez, Dorottya-u. 8.

Perfekt őskeresztény **könyvelőt keresünk** azonnali belépésre. — Ajánlatok „Nagyvállalat 36825" jeligére Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33. 56005

Levelező, önálló, perfekt angol, francia, német, lehet nem őskeresztény. „Áruexport 56128" jeligére főkiadó.

Cimirókat, őskeresztényeket, azonnal foglalkoztatunk irodánkban. Ajánlatok „Szépirás" jelige alatt Leopold Cornél hirdetőjébe, Teréz-körut 3. küldendők.

Idén gimnáziumban érettségizett tisztviselőnek ajánlkozik „Őskeresztény 7787" jel. fők.

300.— P havi javadalmazással komoly, nagy vállalatnál tisztviselői, pénztárnoki, felügyelői, ellenőri stb. állást keres, minden információt kibiró, 30.000 P ingatlan és párezer pengő készpénzzel rendelkező 41 éves őskeresztény, sokoldalu, családos, volt I. oszt. katonai számvivő, jelenleg vendéglős. „Önálló 18797" jeligére főkiadóba.

Gépészmérnök, kereszt., világnyelvekkel délelőtti állást keres. „Külföldi praxissal 7802" fők.

Korlátlan tanusitványos, német és francia nyelvet tökéletes biró fiatalember irodai vagy titkári állást keres. „Egyetemet végzett 46976" jeligére e lap kiadójába.

Órakönyvelőt átiró-rendszerhez, őskeresztényt keresek. Ajánlatokat „Perfekt 56116" jeligére főkiadóba.

Keresztény, gépirni tudó, jól számoló fiatalember azonnal felvétetik. Irott ajánlat igény megjelölésével „Nyugdijintézet 7832" jeligére.

Őskeresztény, 40 éves, 1919 óta közszolgálatban álló kereskedelmi érettségit tett okleveles jegyző vagyok. Állást keresek bárhol, bármilyen szakmában. Az összes szláv nyelveket birom, különös képzettségem van: pénztárnoki, ellenőri, számviteli és adóügyekben. Szives megkereséseket a fizetés megjelölésével „Megbizható 7829" jeligére főkiadóba kérem.

Ügynök

Napidijat és jutalékot adunk megkomnyitett akviziciòért. Hölgyek is jelentkezhetnek: Berlini tér 8. földszint, délután 3—5 között. Bartl. 7977

Kereskedelmi Vállalat keres nagy jövedelemhez szokott kitünő összeköttetésekkel rendelkező keresztény urat. Egyet a fővárosban, egyet a vidéken. Kimeritő ajánlatok „Minimális 600 pengő jövedelem 89747" jeligére főkiadóba.

Jutalék ügynök, ki az ujonnan felszabadult Erdély területén fűszereseknél, henteseknél és nagyobb élelmezési közületeknél be van vezetve, szegedi paprika eladására kerestetik. „Jól bevezetett 61186" jeligére a főkiadóba.

Erdélyben iparigazolvánnyal és jól bevezetett vevőkörrel rendelkező régi cég keres a textilszakmában képviseletet vagy megbizásokat. Ajánlat „Teljes biztositék mellett 7894" jeligére a főkiadóba.

Osztálysorsjegy eladókat felveszünk. IV., Só-u. 8.

Keresztény Behozatali Cég ősker. utazókat, ügynököket importáruk eladására Budapest és a vidék részére felvesz. Hivatásos, gyakorlott ügynökök sajátkezü levélben bizonyitványmásolatokkal, fényképpel jelentkezzenek „Osthage 90156" jelig. főkiadó.

Jutalékra dolgozó, kereskedelmi érzékkel rendelkező, jó megjelenésü őskeresztény urat vagy hölgyet szervezési munkára alkalmazunk. Villamos szabadjeggyel rendelkezők előnyben részesülnek. Jelige: „Áruhitel 46934" főkiadóba.

Nagy kereseti lehetőséghez juthatnak hölgyek és urak rádiót vevő cimek leadásával. Állandó cimszerzőket felveszünk. Modern gépértékesitő kft., Nagyatádi Szabó-utca 33.

Erdélyi gyógyszerészi körökben ismert **képviselőt keresünk.** Ajánlatok „Gyógyszertár 55992" jeligére a főkiadóhivatalba küldendők. 55992

Rajonképviselőket és ügynököket, lehetőleg iparengedéllyel rendelkezőket, felszabadult és Erdély minden városában keresünk. Élelmiszer és csemegekereskedőknél bevezetettek ajánlataikat „Élelmiszergyár" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 2. 55993

Fűszernagykereskedés jól bevezetett ügynököket Budapestre és környékre felvesz. „Keresztény üzletszerző 8017" jeligére fők.

Budapesti könyvkiadóvállalat keres a helyi és vidéki piac látogatására könyvszakmában jártas, több évi gyakorlattal rendelkező keresztény eladót, aki a budapesti és a vidéki könyvkereskedőket akvirálná. Eddigi működési hely, végzett munkakör, fizetési igény és életkor megadásával. Ajánlatokat „Könyvkiadó" jeligére Blockner hirdetőbe, Vilmos császár-ut 33.

Lapvállalat ügyes, megbizható ügynököket keres. „Magas jutalék 89705" jeligére főkiadó.

Előfizetésgyüjtőket felveszünk. Tündérujjak, Szervita-tér 3.

Keresztény urak és hölgyek tüzhely és kályha eladásához üzletszerzőül felvétetnek. Mussolini-tér 4., II. 21.

Iparigazolvánnyal képviseletet vállal, bevezetve, bérletjeggyel. „Jutalékos alapon 56187" jeligén főkiadóba.

Komoly, keresztény ügynököt reklámcikknek divatárusoknál és szalonokban való terjesztésre felveszek. Leveleket „Szorgalmas" jeligére Arató hirdetőbe, Erzsébet-körut 14.

Agilis urak és hölgyek jelentkezzenek 4—6. Erzsébet-körut 36., III. 28.

Erdélybe átadunk **helyi képviseleteket cipőpasztában** Nagyvárad, Kolozsvár, Marosvásárhely, Szatmár, Máramarossziget, Nagykároly. Ajánlatokat önálló ügynökségektől kér Metro vegyiüzem, Budapest, XIV., Hungária-körut 130.

Egyéb keresk. alk.

Ellenőr pénzbeszedő havi 220 pengő javadalmazással alkalmazást nyerhet. 5000.— P készpénz kaució szükséges. Ajánlatokat „Ellenőr 61124" jeligére a főkiadóba kérjük.

Iparigazolványos kirakatrendező ajánlkozik. „Elsőrangu erő 30969" Erzsébet-krti főkiadóba.

Fiatal keresztény segédet uri-női divat, méteráru szakmából azonnal felvesz Csépe Károly, Pásztó. 61190

Kereskedősegéd rőfös parasztáru üzletbe felvétetik. — Ajánlatok „Ügyes 61211" jeligére főkiadóba.

Őskeresztény komoly szakember italáru, csemege, gyarmatáru és élelmiszer szakmákban vezetői vagy utazói állást keres. „Szakember 7963" jeligére főkiadóba

Cipőeladásban jártas, ügyes keresztény eladót, nőt is felveszek. Frisch, Erzsébet-krt 50.

Azonnali belépésre keresek keresztény divatáru, rövidáru és női konfekció segédet fényképes ajánlatokkal. Kertész divatház, Eger.

Őskeresztény, prima referenciákkal rendelkező cipőeladókat v. eladónőket azonnalra felvesz. Kulpin, IV., Kristóf-tér 7. 56018

Pénzbeszedő kerékpárral felvétetik. Borsodi, Dembinszky-u. 34., I. 2.

Kávéházi vagy vendéglői képesitéssel rendelkező 30—40 év között lévő, keresztény üzletvezetők, akik budapesti gyakorlattal birnak, küldjék ajánlatukat „Nagyüzemi 46969" jeligére főkiadóba.

Rőfös en groshoz, divatáru detailhez segédet keres. Dr. Kiss, Vadász-utca 42. 7931

Tanuló felvétetik. Horthy M.-ut 42. 7935

500.— P biztositékkal pénzbeszedő, kocsikisérő vagy hasonló állást vállalnék. „Készpénz 46970" jeligére főkiadó.

Fotoszaküzlet intelligens 4 középiskolát végzett leányt vagy fiut tanulónak felvesz. Sommer, Ráday-u. 2.

Iskolázott, keresztény 16—17 éves tanulófiut vagy leányt fizetéssel azonnal felveszünk. Könyvkereskedés, Baross-utca 21.

Gyümölcs csemegés elárusitó fiatal keresztény, gyakorlattal jelentkezzen gyümölcsüzlet, Népszinház-u. 27.

Keresztény kereskedősegéd ajánlatát kérem. Előnyben bazárszakmabeli kirakathoz értő. Bodnár Dezső, Miskolc.

Butoreladó hosszabb gyakorlattal azonnal felvétetik. — Ajánlatok „Keresztény" jeligére Leopold Cornél hirdetőjébe, Teréz-körut 3.

Gyakorlott kiszolgáló rádió és villany üzletbe felvétetik. „Ügyes" jeligére Krisztina-köruti fiókkiadóba. 16412

Tanuló csemegébe felvétetik. Vitéz Laborczy, Márvány-u. 40. 16413

Keresztény, intelligens fiatal fiut tanulónak felvesz City cipőüzlet, Kossuth Lajos-u. 13.

Női divatáruüzletbe tanulófiu felvétetik. IV., Fehérhajó-u. 12. Schneider.

Külföldről hazatért őskeresztény kereskedő, iparigazolvány jogosult, franciaországi ismeretekkel, vezetői vagy szervezői állást vállal, vagy társul ajánlkozik. Telefon: 132—482.

Házfelügy.-Soffőr

Vidéki házfelügyelőséget keres, szerelést vállal kaucióval Buzsik Pál, Amerikai-ut 45. földszint 3. 61189

Törökvészi kétlakásos családi házba tisztességes házmesterpár kerestetik azonnalra. Házimunkákat végezniök kell. Jelentkezés irásban „Becsületes 46972" jeligére főkiadóba.

3000.— pengő óvadékkal becsületes házaspár nagyobb bérházban házfelügyelőséget keres. „Müszerész 7951" jelige.

Belvárosi bérházba házmestert keresek. Levelek „Háztulajdonos 7949" jeligére főkiadóba.

Házfelügyelő nagy bérházba 6000 pengő óvadékkal felvétetik. Ajánlatok „Házfelügyelő 7818" jeligére főkiadóba.

Házmesternek kerti munkában gyakorolt, gyermektelen nyugdijas házaspárt felveszek. — Pálffy, Zólyomi-ut 117.

Házmesterséget jó jövedelemmel keresek óvadékkal. Tóth, XIV., Szobránc-köz 8.

Kertészkedő csendes házmestert keresek elsejére. Lakása tüzhelyes szoba. Tóth Lőrinc-utca 34. 16409

Házfelügyelőséget 3000 pengő és ingatlan biztositékkal keresek, keresztény asztalos mester, szereléshez is értek. Telefon 335—763. 30997

Fiatal szerelő - soffőr nagy gyakorlattal állást keres. — Megkeresések „Óvatos 7831" jeligére a főkiadóba.

Soffőrt teherautóhoz felvesz Davidovics Jenő vaskereskedő, V., Váci-ut 90. 37203

Soffőr, ki szerelő is, jó bizonyitvánnyal azonnalra felvétetik. Ajánlatok „Jó szerelő" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 10. 56068

Ipari munkás

Tanuló felvétetik. Halmi udv. fényképésznél, Kecskeméti-utca 19.

Gőzekegépész állást keres, kovácsmunkát és esztergályozást értem. Azonnalra is. Cim a főkiadóban. 61230

Iparengedéllyel angol nőiszabó műhelyvezetését elvállalja darabszámra. Nagy, Sas-u. 29.

Keresztény villany üzemszerelő, 20 évi külföldi gyakorlattal, elhelyezkedne. Reichenfeld, Gr. Zichy Jenő-u. 41.

Pullover kötéshez gépkötők felvétetnek. Rátz, Kecskeméti-u. 6. 61309

Rádiójavitásban teljesen jártas villanyszerelő segéd jelentkezzen azonnali belépésre az igények és eddigi működés megjelölésével „Állandó munka" jeligére Patak hirdetőbe, Vilmos császár-ut 29.

Egyéb alkalm.

Urasági inas, fiatal ajánlkozik magányos urhoz, esetleg családhoz is. Ernő-u. 28., I. 17.

Inas-soffőrt keresek, lehetőleg házaspárt, kinek felesége szakácsnő. Pestkörnyéki villába, kettő személy mellé. Fizetés megjelölést kérem Baranyay főjegyző, Érd

Márkagyár keres azonnali belépésre őskeresztény **raktárnokot** Kimeritő ajánlat „Becsületes 56107" jeligére a főkiadóba.

Intelligens fiatalember parkettraktárhoz felvétetik. Vissák, Akadémia-utca 3. 61278

Gyüjtőh. Állást keres

Órakönyvelést, német levelezést jutányosan vállal őskeresztény, nyugalmazott főkönyvelő. „Perfekt 728" jeligére főkiadóba. — Vezérképviseletet keresek Erdélybe. Tárgyalásokra itt vagyok. Cimeket „Őskeresztény 96316" jeligére főkiadóba. — **Bármilyen** állást elvállal kereskedő. „Keresztyén 96317" jeligére főkiadóba. — **Méteráru kirakatrendező** ajánlkozik. „Keresztény 76382" jeligére főkiadóba. — **Villamos igazolvánnyal** bármilyen délelőtti munkát vállalnék. „Előny 30949" Erzsébet-köruti főkiadó.

NŐI ÁLLÁS

Irodai alkalm.

Keresztény, perfekt magyar, német, francia gép-gyorsirónő nagyobb irodai gyakorlattal levelezői vagy titkárnői állást keres „Vidéki városba is 46990" jeligére főkiadóba.

Őskeresztény, referenciákkal biró titkárnő kerestetik, perfekt magyar-német g é p- és gyorsiró és önálló levelező. Ajánlatokat „Komoly vállalat 7776" jeligére a főkiadóba kérjük

Szerkesztőségi gépirónőt, tökéletes magyar-németet, őskeresztényt, jó fizetéssel felvesz Sajtótudósitó, Báthory-u. 3

Vidéki favállalat keres szakmai gyakorlattal biró, őskeresztény, perfekt könyvelő, gyors- és gépiró tisztviselőnőt. Ajánlatok eddigi működés leirásával és fizetési igények megjelölésével Budapest 62 postafiók 145. 55980

Ötven pengőt adok, ki elhelyez 80 P kezdő állásba. Vállalathoz vagy üzletben 21 éves, 4 középiskolás keresztény leányt. Szász M., Szentes, Sarló-u. 18. 61244

Fogorvosi asszisztensnői pályára előkészitő oktatás. (Alapitási év: 1824.) Erzsébet-körut 34., II. 21

Gyors-gépirónő, számlázásban gyakorlattal, nagyvállalathoz ajánlkozik. „Őskeresztény 30904" Erzsébet-köruti főkiadóba.

Műszaki iroda keres őskeresztény gyors- és gépirónőt. „Lehet kezdő 8001" jeligére fők.

Munkatársnak, titkárnőnek ajánlkozik jómegjelenésü, ősker., fiatal urinő. „Szerénynek 7998" főkiadóba.

Keresk. érettségivel azonnal elhelyezkedne intelligens „Kezdő tisztviselőnő 30916" Erzsébet-köruti főkiadóba.

Gépirónőt szép irással, **jó számolót** gyógyárunagykereskedésbe. — „Gyakornok 47002" jeligére főkiadóba.

Felvétetik kereskedelmileg is képzett keresztény gyors- és gépirónő, németül tudók előnyben. — „Budai gyógyszervállalat 47006" jeligére főkiadóba.

Keresztény vagy tanusitványos jókézirásu **gépirónő** felvétetik. — Ajánlatok „Fiatal 46925" jeligére főkiadóba.

Levelezés és könyvelésben nagy gyakorlattal biró, jó megjelenésü, keresztény tisztviselőnő azonnali belépésre kerestetik. „Állandó 7933" jeligére a főkiadóba.

Német levelezéshez keresztény cég gyakorlott keresztény gépirónőt azonnali belépésre keres. Ajánlatokat „Komoly és önálló 7913" jeligére főkiadóba.

Tisztviselőnő, keresztény 2—3 évi gyakorlattal felvétetik. Részletes ajánlatok fizetési igénnyel „Ügyes 7942" jel. fők.

Nagyon jó megjelenésü őskeresztény fiatalasszony, **kitünő munkaerő,** hosszabb irodai gyakorlattal, jelenleg is vezető pozicióban, megfelelő irodai vagy direktricei **állást keres.** Megkeresést „Kitünő számoló 7930" jeligére Vilmos császár-uti főkiadóba kér.

Gyors-gépirónő, őskeresztény, fiatal lány délutáni elfoglaltságot keres „Titkárnő 7740" fők.

Szociálisan t e v é k e n y előkelő ur vagy urnő mellé titkárnőnek ajánlkozik nagy látókörü, szociális területen kiváló tudással rendelkező urinő. Megkeresés „30825" főkiadóba.

Mérlegképes könyvelőnő esti állást vállalna. „Gyors, pontos 56104" főkiadóba.

Gyors- és gépirónő, keresztény vagy tanusitványos, azonnal felvétetik. Ajánlatok fizetési igény feltüntetésével „Előmenetel" jeligére Blockner hirdetőbe, IV., Városház-u. 10. 56077

Jól számoló és jó irásu keresztény női irodai munkaerőt keres budapesti gyárvállalat. — Ajánlatokat igény megjelöléssel „Gyors- és pontos" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 10.

Őskeresztény perfekt gép- és gyorsirónő gyakorlattal elhelyezkedne. Pestszenterzsébet, Csáky-utca 41. 7934

Ferencvárosban lakó g y o r s- és gépirónőt szombattartó cég felvesz. Ajánlatot „Fizetési igény 56082" jel. fők.

Perfekt magyar-német gép-gyorsirónő, számlázónő, az egyensulytörvény miatt állását vesztette, elhelyezkedne. „Szorgalmas 7991" jeligére főkiadóba kér.

Fiatal, kezdő, őskeresztény gép- és gyorsirónő ajánlkozik. „Szorgalmas" jeligére Filippinyi hirdetőbe, Deák Ferenc-utca 17.

Perfekt őskeresztény

gyors- és gépirónőt keresünk

azonnali belépésre. Magyar-német előnyben. Ajánlatok „Nagyvállalat 36826" jeligére Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33. 56004

Őskeresztény magyar-német gép- és gyorsirónők mindkét nyelven sajátkezüleg irt részletes ajánlatát kérjük fizetési igények megjelölésével „Gyárvállalat 8002" jeligén főkiadóba.

Ügyvédi irodai gyakorlattal rendelkező őskeresztény magyar gyorsgépirónőt, valamint kezdő ügyvédjelöltet keres nagy vállalat jogügyi osztálya. — „Világcég 76383" jelig. főkiadóba.

Gyárvállalat keres perfekt német gyors- és **gépirónőt** francia v. angol nyelvtudással. „Őskeresztény" jeligére **Erdős hirdetőbe,** Teréz-körut 35. 56127

Saját irógépemen mindennemü leirást vállalok, idegen nyelven is. Tel. 366—924.

Őskeresztény középüzem német levelezésben, bérelszámolásban jártas gépirónőt keres. Jelentkezés d. u. Műkönyvkötészet, Eszterházy-utca husz.

Irodai munkára fiatal, perfekt számoló és iró, középiskolát végzett leány kormánybiztosi ajánlással jelentkezzék. Neumann és Schwarz, Bécsi-utca 1.

Fiatal keresztény tisztviselőnőt felveszünk. Könyvelni tudó előnyben. Papirnagykereskedés, XI., Bertalan Lajos-u. 26.

Állást keres perfekt gép- és gyorsirónő francia tudással. „K e r e s z t é n y 75540" jel. főkiadóba.

Gyakorlott német nő délelőttre óvodába, délután 2 órára gyermekekhez felv. Vilmos császár-ut 31., I. 2.

Őskeresztény perfekt gép- és gyorsirónő, aki irodai munkákban jártas, felvétetik. Ajánlatokat fizetési igény feltüntetésével „Gyakorlott 18404" jeligére Blocknerhez, Városház-utca.

Részvénytársaság keres

azonnali belépésre

németül tudó,

irodai munkában jártas, ő s k e r e s z t é n y

tisztviselőnőt

Ajánlatokat referenciákkal „Komoly munkaerő" jeligére Blockner hirdetőirodába, IV., Városház-utca 10. 56073

Keresztény gépirónők némi gyakorlattal, felvétetnek. Wesselényi-utca 29., II. 9. Jelentkezés hétfőn. 89762

Számlázásban, pénztárkezelésben jártas perfekt gép- és gyorsiró keresztény tisztviselőnőt felveszünk. Ajánlatot eddigi működés és fizetési igény megjelöléssel „Bányavállalat" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 10. 56224

Könyvelésben jártas, perfekt gyors- és gépiró, őskeresztény **tisztviselőnő** felvétetik. Jártasság a sorsjegyszakmában előny. Ajánlatok „Sorsjegybank" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 10. 56050

Kereszténynek számitó, magyar gyors- és gépirónő, jó kézirással, némi gyakorlattal, azonnali belépésre kerestetik. Kézzel irt ajánlatot „V. kerület" jeligére Patak hirdetőbe, Vilmos császár-ut 29.

Keresk. alkalm.

Trafikba vezetőnek elhelyezkedne ősker. fiatal urinő takarékkönyvvel v. 2—3 ezer befektetéssel. Lehet azonnal is. Cim: főkiadóban.

Drogériába fiatal urileány eladónőnek felvétetik. Richter, Sándor-tér 2. 61206

Keresztény hölgy üzleti érzékkel, bevezetett cikk terjesztésével nagy jövedelmü, állandó állásra tehet szert. Jelentkezés hétfőn reggel 8 órától, Gyulainé, Dohány-utca 12. 46980

Lapvállalat ügyes megbizható ügynököket keres. „Magas jutalék 89704" jel. főkiadóba.

Trafikokba vezetők kerestetnek 1000—10.000 P-ig, havi kereset 140—650 P-ig, lehet kezdő is. Dijtalan felvilágositás „Rex" trafikiroda, Vilmos császár-ut 74., II. 3.

Keresztény pénztárkezelőnő National kasszához, lehetőleg cipőszakmabeli, felvétetik. Dóczi Rákóczi-ut 10. 30990

Stühmer üzletbe fiatal eladólányt keres. Telefon: 1875—63. 7945

Trafikvezetésben, sorsjegykezelésben perfekt jól számoló fiatal leány állást keres. I., Márvány-utca 11. fszt. 5.

Pénzbeszedőnő jó megjelenéssel, tárgyalóképes, lehetőleg keresztény felvétetik. „Megbizható 8019" Erzsébet-köruti főkiadóba.

4 középiskolát végzett fiatal keresztény leány **RAKTÁRKEZELŐNŐI** állásra felvétetik. Jelentkezés költségmentes képességvizsgálatra kedden reggel 8.20-kor: Indorg intézet, V., Nádor-utca 26. 56016

Vegytisztitó-gyár keres

fiókkezelőnőt, gyakorlottat és kezdőt. Ajánlatot „Keresztény 56212" jeligén főkiadóba.

Fiókkezelőnőt 2000 biztositékkal, 150 fix és %-ra keres gyárüzem. Kender-u. 3., I. 6.

Nőidivatárüzletbe tanulóleány felvétetik. IV. Fehérhajó-u. 12. Schneider.

Angró üzletbe jómegjelenésü, keresztény, szolid, munkaszerető **kiszolgálónőt** német tudással, **irodai gyakorlattal,** lehetőleg azonnali belépésre keresünk. Ajánlatokat fizetési igény megjelölésével „Munkaszerető" jeligére S i n g e r hirdetőirodába, Wesselényi-utca 35. 56255

Konfekció szakmában gyakorlott őskeresztény

elárusitónőt

azonnali belépésre alkalmazunk. Szőrmeszővetkezet, Király-u. 1-e.

Cukrászdába fiatal begyakorlott elárusitónő azonnalra. Szegő, Apponyi-tér 1. 56215

Keresztény kiszolgálónőket a kötött-szövöttáru szakmából felveszünk. Jelentkezés hétfőn. Vajda, Király-u. 17.

Eladónők (férfiak) a női divat és rövidáru szakmában felvétetnek. Keresztény és tanusitványos. Személyes jelentkezés Csipkeház, Petőfi Sándor-u. 3. 56223

Ipari munkásnő

Kozmetikai intézetembe tanulóleányt felveszek. Guttmann Ágnes, Szervita-tér 2. 55996

Ügyes pongyolaszabásznőt és varrónőt keresünk. Jelentkezés csakis hétfőn reggel 8—9 között Rózsa-u. 8., II. 22.

Tanulóleány női szabósághoz felvétetik. Marosán, Garay-u. 29—31., III. 4. 61199

N ő i divatszalonomba egy-két urilányt tanulónak felveszek. **Gács R.,** Bécsi-utca 5. 46973

Tanulóleányt finom női szabósághoz fizetéssel fölvesz Schulhof szalon, IV., Váci-utca 7. 46982

Telepesnők gyapjuhorgoláshoz jelentkezzenek VI., **Bulcsu-utca** 21-a. II. 8. 56029

Jómegjelenésü urileányt dijtalanul kiképez Paizs kozmetika, Ferenciektere három. 55998

Háziipari üzemben napi 3—4 pengőt kereshet d. u. 2—4-ig. Paulay Ede-utca 43. II. 11/a. *30962

Kozmetikus tanitványt felvesz nemes Márkus Emilné, Veres Pálné-u. 4

Szalonba, kötőüzembe szabásznőnek, direktrisznek mestervizsgával val ajánlkozom. Szives megkeresést „F i a t a l 61273" jel. a főkiadóba.

Munkavezetőnő, keresztény, középkoru, erélyes, ügyes, kerestetik. Kozmetikai vagy szappangyári gyakorlattal rendelkező előnyben. — Ajánlatok „Megbizható" jeligére Rudolf Mossehoz, Erzsébet-körut 23.

Próbakisasszonyt, varráshoz értőt, tanulólányokat felvesz. Goldschmidné, Akadémia-u. 11. szám. 8026

Gépkötő-nő azonnal felvétetik. Nádas, IV., Deák Ferenc-u. 23.

Nőiszabó tanulóleány ellátással felvétetik. Zsigmond-u. 6., I. 15.

Elsőrangu kézileány felvétetik Brody Margit kalapszalonba, Régiposta-utca 19. 56182

Tanulóleány fizetéssel műhimzés és fehérnemü készitéshez felvétetik. IV., Piarista-u. 1. Fehérnemüüzlet. 56226

Házt. alkalmazott

Házvezetőnőnek ajánlkozom magányoshoz 15-re vagy 1-re. XII. ker., Varázs-u. 10. 7993

...gyermekszerető mind. házvezetőnő 50 fiz. felvesz. Lehel 32. söntés. 7973

Kis háztartás vezetésére magányoshoz ajánlkozik helyben, vidékre v. pusztára is hosszu bizonyitványokkal jól főző ötvenes, intelligens, nem keresztény házvezetőnő, igaz otthont keres: T. K., Király-utca 27., II. 24.

Anyahelyettesnek vagy házvezetőnőnek magányoshoz ajánlkozik, Bataszék, Petőfi Sándor-utca 11. Jordánné. 61197

Keresztyén, középkoru volt gazdatisztné házvezetőnője, hüséges gondozója lenne vidéken idős magányosnak. Cim: Sz. F., Gárdony, Fejér m. Postán marad.

Keresek villába megbizható házaspárt, férfi legyen lehetőleg állásban levő kertész, feleség értse elsőranguan háztartás vezetését. Jelentkezés 3—5 között. Ady Endre-utca 6. 46986

Fiatal házvezetőnő magányoshoz ajánlkozik. Bernáth K., Mária-u. 18., fsz. 5.

Egyszemélyes háztartásom ellátására keresek gyakorlott, intelligens nőt, ki az összes teendőket elvégzi, kétszobás villalakásomban. (Közp. fütés, melegviz, frigidaire, etc.) Ajánlatokat „Otthon 8045" jeligére főkiadóba.

Október elsejére komoly. megbizható, jó bizonyitványokkal biró szobaleányt k e r e s e k. Telefon: 258—555. 30893

Szakácsnőnek magányoshoz, kis családhoz. Farkasné, Garai-utca 3., I. 9. 37166

38 éves urasági szakácsnő 15 éves szobainas fiával elhelyezkedne. Murányi-u. 51., III. 19.

Képzett magyar gyermekgondozónő, hosszu bizonyitványokkal, október elsejére elhelyezkedne. Telefon: 364-168.

Intelligens megbizható nőt keresek két kis gyermekem mellé. Keleti Károly-u. 11., IV. 19. Jelentkezés d. u. 2—4.

Gyermekgondozónő, gyakorlattal biró, 2¼ éves fiacskámhoz azonnalra felvétetik. Felsőerdősor 11. II. 10. 56169

Idősebb gyermekgondozónő hosszu bizonyitvánnyal ajánlkozik. István-ut 10. trafik. 61249

3½ é v e s kislányom mellé keresek gyakorlott szolid gyermekkertésznőt. X., Ballagi Mór-utca 14. Irodában.

Özvegyasszony iskolás vagy kisebb gyermek gondozását vállalná. — X., Hős-u. 508. 56152

Fiatal német lányt gyermekhez keresek. Gellérthegy-u. 21.

Gyermek mellé jó bizonyitvánnyal jobb nőt keresek. 29-46-65. 61222

Ügyes fiatal szobaleány és egy jól főző fiatal mindenes hosszu bizonyitvánnyal felvétetik. Rózsadomb, Árvácska-utca 11. 61231

Fiatal jómegjelenésü, jól főző perfekt szobalány magányoshoz ajánlkozik hosszu bizonyitványokkal. Király-utca 31. sz., I. em. 6.

Jobb házhoz elmenne fiatal mindenes. Tömő-utca 23-a, fszt. 4. 61193

Önállóan főző fiatal mindenes szakácsnő elsejére felvétetik. Pasaréti-ut 22., I. 3. 56113

Fiatal mindenesnek ajánlkozik. XI., Tas vezér-u. 24.

Mindenes szakácsnő hosszu bizonyitvánnyal 40 éves korig felvétetik V. Rudolf trónörökös-tér 4-a. I. 1. 56147

Mindenesszakácsnő 15-re felvétetik. Aczél, Vilmos császár-ut 78. III. 20

Mindenes szakácsnőt keres vidékre, Ercsibe, cukorgyári igazgató felesége. Ajánlatokat: Körbel, Ercsi cimre kér.

Gyermekszerető, minden házimunkához értő mindenes szakácsnő, gyors munkaerő felvétetik azonnalra. Győri-ut 24., IV. 8. hétfőn de.

Bejárónő takaritást keres. Üllői-ut 23., féle. 33.

Gyermektelen házaspár takaritásért lakást keres. Halász, Csáky-u. 90. Telefon 49-33-66. 8011

Bejáró takaritónőt hosszu bizonyitvánnyal azonnalra keresek. Reggel ½7-től d. u. 4-ig reggelivel és ebéddel. Scultéty, Aréna-ut 86-b II. emelet.

Megbizható bejárónő felvétetik. Szabó László, Wekerle-telep, Szilágyi Erzsébet-u. 13.

Egyéb alkalm.

Bélyegmunkára fiatal lányokat heti nyolc pengő kezdő fizetéssel felveszünk. Királyi Pál-utca kilenc, félemelet. Hétfőn kilenckor. 7995

Üzleti és szállodai gyakorlattal felelős állást keres középkoru nő. Megkeresést kérek „Bizalom 30964" jeligére Erzsébet főkiadóba.

Gyüjtőh. Állást keres

Kereskedelmi érettségizett keresztény, kezdő tisztviselőnő elhelyezkedne. Balognné, Kispest, Klapka-utca 17. — **Államvizsgázott őskeresztény** gyors-gépirónő állást vállal. Rákóczi-ut 76., II. 3. — **Trafikot keresztény** vezetőnő 1-re átvenne. „Tőkével, gyakorlattal 31003" a főkiadóba. — **Középkoru szerény** urinő házvezetőnői állást keres idősebb magányos urnál. Cim: K. A., Szekszárd, Garai-tér 6., I. em. — **Megbizható nő,** hosszu bizonyitvánnyal elhelyezkedést keres magányosnál. Pesterzsébet, Damjanich 58. — **Német nevelőnő** gyermekgondozónői állást keres keresztény házban. „Bejárónak is 96318" jel. főkiadóba. — **Házvezetőnőnek magányoshoz** fizetés nélkül ajánlkozik uriasszony. „Jó otthon 96358" jeligére főkiadóba. — **Árva urileány** elhelyezkedne idősebb házaspárhoz családtagként. Galicza, Salgótarján, Nádasdy-kert. — **Ápolónő keres** félnapi elfoglaltságot. „Németül is beszél 96309" jeligére főkiadóba. — **Házivarrónő, perfekt,** francia, angol ruhákat legszebben készit, vidékre is. Jelige: „Jutányos 96314" főkiadóba.

OKTATÁS

Nyelv és műv.

Végzett akadémista havi 8 pengőért tanit zongorázni. XI., Ábel Jenő-utca 4-a., II. 2.

10 P-ért német, francia tanárnőnél. 129—105. Telefon 1—3-ig. 7739

Hat hónap alatt tökéletesen megtanitom németre. Almássy-tér 17. II. 10. 7745

Diplomás korrepetál. Német, angoltanitás fillérbázison. „Odajön 46939" főkiadóba.

Okl. középiskolai német-francia szakos tanárnő nyelvórákat és korrepetálást v á l l a l. Kinizsy-u. 3., III. 21. Aut. 181—540. 7861

Hegedütanitást vállalna uricsaládnál, **lakás vagy ellátás ellenében,** érettségizett, ez évben képesitőző tanár. V. L., IX., Vendel-u. 3-b. *30911

Német nyelvoktatást vállalok kitünően bevált módszer szerint. Cim: Dr. Barta, Bezerédy-utca 3. 30924

Szerbül vagy horvátul tanulnék délutáni órákban. Jelige: „15111" Erzsébet-köruti főkiadóba.

Okl. zongoratanárnőnél tandij 8 P. Ráday-u. 11. I. 6. 30931

Angol nyelvtanitás, keresk. levelezés, ford. külf. egyet. végz. tanárnőnél. V., Zoltán-u. 13. II. 6., héttől nyolcig.

Német hölgy oktat németet, franciát és olaszt. „Rapid 30961" fők.

Angol hölgy órákat ad. „Londoni" jeligére Tenzerhez, Szervita-tér 8.

Született angol tanár, Cambridgeben végzett, órákat ad. Kereskedelmi levelezés. Kis csoportok. Levelek: „Professor" XII., Németvölgyi-ut 12. III. 1. Telefon: 157—228. 8013

KIVÁLÓ NÉMET TANÁR CIME: Rökk Sz.-u. 29., I. 2. 61198

Perfekt francia, intelligens leány órákat ad délelőtt. Vámház-körut 14., trafik. *60875

Angolt, olaszt tanulnék, németet, franciát gyakorolnék esténkint nyolc órától. Árajánlatot „Többtől is 47004" főkiadóba.

Német, francia, angol tanár esetleg ebédért. „Elsőrangu 7816" fők.

Angol, német hölgy keres órákat gyermekeknek, felnőtteknek. Tel.: 126—048. 7956

Perfekt, németül beszélő kisasszony fél- vagy egésznapos állást keres. „Őskeresztény 37—46965" jeligére főkiadóba.

9 éves fiamhoz tökéletes francia tudásu fiatalembert, esetleg hölgyet keresek hétköznapokra, ½4-től 7-ig. Telefonérdeklődés: 115-937.

Német, franciát, angolt sikeresen, jutányosan tanit külföldi diplomás nyelvtanárnő. T. 13-62-48

Született francia fiatal hölgy „Órákat ad 7971" főkiadóba.

Fiatal külföldi hölgy philologiai doktorátussal és modern pedagógiai képzettséggel tanit németet, franciát. — „Praxis 7972" főkiadóba

Berlini németet tanit egészen uj módszerrel, gyakorlott pedagógusnő. Iskolai korrepetálást is vállal. T. 115-875. 8—12-ig.

Német tanárnő tanit gyors eredménnyel. Széchenyi-utca 10. I. 10.

Műforditóknál összes nyelvek, levelezés, könyvelés, előkészités érettségikre, bankvizsgákra. Kossuth Lajos-u. 15. 386—617. 55417

Franciát tanit kitünő eredménnyel fiatal tanerő. T.: 167-393 (8—1-ig).

Jutányosan ad német és francia órákat, korrepetál megállapodás szerinti időben, nyolc évig külföldön élt, kitüntetéssel vizsgázott, diplomás keresztény nyelvtanárnő. Telefon 9—2 között 11—12—30. 19755

Párisi fiatalember olcsó nyelvórákat vállal. Telefon: 129—928. 7941

Angol, német tanárnő tanit jutányosan. Dessewffy-utca 3. III. 11.

Francia kisasszony órákat ad. Jel. „Eredmény 7915".

Franciául tanit párisi diplomás nyelvtanárnő. Telefon: 116—310. 56111

Nyelvoktatás, korrepetálás, vizsgaelőkészités. Dr. Lengyel Katinka Leányintézet. Királyi Pál-u. 9. Tel. 182—141.

Német, angol nyelvoktatás, gyakorlati módszerrel. Kereskedelmi levelezés is. Teréz-körut 33., I. 13. 56124

Fiatal hölgy nagy gyakorlattal, kellemes modorral, gyors eredménnyel angolt tanit. Telefon: 133—992. 61224

Elsőrangu német, angol, olasz, francia tanerők. Tel. 312—775. 56159

Olasz urilány „Anyanyelvét tanitja". Blockner, Vilmos cs.-ut 33.

Német-francia okl. tanárnő. V., Návay Lajos-u. 4. IV. 1. T. 127-047

Tangóharmónika, mandolin, gitár (Hawai) tanitás 10 P, gyakorlás esti órák. Rökk Szilárd-u. 6. Lukács. 56243

Német, orosz, angol, francia oktat külföldi nyelvtanár, kereskedelmi célra is. „Praktikus, könnyü 75536" fők.-ba.

Zongorázni naturálisan is, tangóharmonikázni, énekelni gyors módszerrel tanit felnőttet zenetanár. Felvilágositást délután Dohány-u. 73—75., II. 28. 56424

Angol, zongoratanárnő, nem keresztény, félnapos, egésznapos vagy bentlakó állást keres. „N é m e t ü l beszélek 56041" főkiadóba.

Angliai diplomás tanárnő vállal csoport- vagy egyéni tanitást könnyü eredményes módszerrel. Tel. 366-671. Városmajor.

Sofföriskola

Lelkiismeretesen tanit **Szalay sofföriskola,** József-u. 45. T.: 143—968.

Ungár autószakiskola

a legrégibb Magyarországon. Legolcsóbban kitanitjuk gépkocsit vezetni legmodernebb autókon. **VIII., Karpfenstein-u.** 20. Tel.: 141-246.

Szállóige 3 szava:
Tökéletes kiképzés
VIKTORIA autószakiskola,
Andrássy-ut 2
Telefon 12-08-14

BALOGH soffőr- és urvezetőiskola, Viola-u. 45. T. 144-921. Autókra t. 50-től motorkerékpárra 15-től. Mühelygyakorlattal. 10 nap alatt is levizsgáztatjuk. Szakkönyv 5 P. Ur—hölgyvezetőket lakásról lakásra viszünk.

KERBER Autószakiskola, **Teréz-körut 7.** alá költözött. T. 128—275. Hatóságilag vizsgáztat: személyautóra, teherautóra, motorkerékpárra. Részletfizetés. Vidékieknek bentlakás.

Tanuljon vezetni a legmodernebbül felszerelt
CENTRUM autószakiskolában
VIII., József-körut 26.
Telefon: 130-783.

Ekkert autójavitóüzem 40 pengőért tanit autót vezetni, javitani felelősséggel. Sobieski János-u. 28. Tel.: 131—598.

Egyéb oktatás

Angol-német kisasszony délelőtti elfoglaltságot keres gyermek mellett. Telefon: 420—474.

Keresek a II-ik elemista kisleányomhoz egy fiatal, teljesen egészséges magyar-német tanitónőt, ki a zsinórirást tudja tanitani. Lehetőleg ref. vallásu legyen. Fényképes ajánlatokat kérek Fáy Lászlóné földbirtokos Hajnalos-puszta, u. posta Homrogd, Abauj megye.

Magyar-német kisasszonyt 4 éves kisleány mellé. Aréna-ut 54. I. 4.

Szobáért korrepetálást vállal. „Tanitónő 7838" jeligére főkiadóba.

Német nevelőnő éves bizonyitványokkal állást keres. Vörösmarty-utca 69—71. I. 2.

Vidékre 3 gyermekhez korrepetáló, lehetőleg németül beszélő kisasszonyt keresek. Jelentkezés Andrássy-ut 8. Touring Penzió. 56145

Fiatal német kisasszonyt d. u. állást keres, órákat ad. Ruisz, II., Török-utca 4. 75534

Fiatal, német kisasszony d. u. 4—7-ig felveszek. Szabolcska M.-u. 3, II. 5. Horthy-körtér. 71273

Intelligens kisasszonyt felveszek délutánra 8—10 éves leánykámhoz. Csató, Hunfi-utca 10.

Vidéki urileány, kereskedelmit végzett, 22 éves, ref. vallásu, keresztény uri családnál gyermek mellé állást vállalna. Választ „Nevelőnő 7—30929" jel. Erzsébet-köruti fők.

Nevelőnők, tanitónők, gyermekgondozónők, magyarok, idegennyelvüek legmegbizhatóbban

„PEDAGOGIA"

Andrássy-ut 77. (221-319)

Német nevelőnő, 3, 4 és 5 éves bizonyitványok, 15-én állást keres. „Perfekt 7873" főkiadóba.

Pedagógusnő némettel d. u. 5-ször gyermekeket vállal, tanit is. Klebelsberg-u. 29. III. 5. Telefon: 315—160. 7994

Középkoru született német hölgy hosszuéves bizonyitványokkal állást keres gyermekekhez. II. Kapucinus-utca 8., II. 1.

Angolul, franciául beszélő idősebb német nevelőnő, aki gimnázium III. oszt.-ig korrepetál, délutáni foglalkozást keres „Beszélgetési rendszer" Erzsébet-köruti főkiadóba.

Német nevelőnőt keresek gyermekeim mellé, jókedélyü, gyermekszeretőt. Gyöngyös, Wachott S.-u. 6. 89663

Ajánlom 11 év óta kislányomnál lévő tökéletesen megbizható német nevelőnőmet keresztény. házba. Likats Mária, Budapest, V., Nádor-u. 38., III. 3.

Ajánlom erdélyi származásu **német-magyar nevelőnőmet** uri családhoz hosszu és kitünő bizonyitványokkal, nappali elfoglaltságra. Cim: M. S., VI., Hajós-utca 25. I. 5. Tel.: 129—885.

Bangó Ferenc, a volt Bangó Tanintézet igazgatója, vállalná 1—2 magántanuló teljes garancia melletti előkészitését. Budapest, XIV., Telepes-u. 1/b. T:. 496-730.

Fiuinternátus. Eötvös-u. 23-a. Tel.: 127—819. Benlakó, bejáró, rendes és magántanulók.

Korrepetitort keresek, német, latin, olasz v. franciára, ellátásért, kisebb zsebpénzért. Internátus, Eötvös-u. 23-a.

Németországot beutazott **tanárjelölt** korrepetál, magánvizsgára előkészit. Tel.: 5—6-ig 184—366. 47021

Rossz tanulók oktatását, nevelését garanciával vállalom. „Javitás 7918" jeligére főkiadóba.

Francia alap- és szakvizsgára, biztos módszerrel előkészit, tudományos értekezéseket **nyomdaképesen** fordit volt párisi főiskolai lektor. Leveleket „Dr 7957" jeligére főkiadóba.

Magánvizsgára, érettségire, polgárira felelősséggel jutányosan előkészit tanár. **Teréz-kör**ut 26., III. 12. 46966

Kitüntetéssel érettségizett urileány korrepetálást vállal. Szász Magda, Fillér-utca 1. 61202

Magánvizsgát tesz? Biztos eredménnyel olcsón előkészit s z a k t a n á r. „Biztos 37186" jeligére Erzsébet-krti főkiadóba.

P o l g á r i magánvizsga gyorsan, sikeresen. Megbeszélés d. u., este. Klotild-u. 12/B, VI. 1.

Perfekt német pedagógusnő korrepetitort keresek délutánra. „Negyedik gimnázium 40935" jeligére a főkiadóba.

B a l o g h gyorsiróiskola k e z d ő k, haladóknak. Mérsékelt tandij. Állásbahelyezés. József-körut 47. Tel. 140—389. 54771

Ferenc-köruti gyorsiróiskola. Magyar, német kezdő, haladó tanfolyamok. Ferenc-körut 28. Telefon: 188—172. 55434

Összes könyvelési ágazatokban jártas mérlegképes könyvelő könyvelést, levelezést és németet tanit. Szives megkeresések hétfőtől Andrássy-ut 72., III. 16. délután 3—4 és este 6—7.

18-tól kezdő magyar, német gyors-, gép, szép, helyesirás, kereskedelmi ismeretek, nyilvános jogu szakiskolában. Telefon 22-19-59. Erzsébet-körut 42. 55966

Könyvelést, mérlegkészitést, összes kereskedelmi, irodai és bankszakismereteket tanit. „Szaktanár 47031" fők.

Gyüjtőh. Állást keres

Képzett német-magyar kisasszony délutánra, délelőttre, vidékre ajánlkozik. Cserhát 24. — **Német nevelőnő** hosszu bizonyitvánnyal állást keres. „Kisgyermekhez 96315" jeligére főkiadóba. — **Gyermekek tanitását és korrepetálást vállal** német nyelvtanitónő. „Lelkiismeretes 96313" főkiadóba.

Vegy. alk. munka

Apolónőt keresek pestkörnyéki idősebb urhölgy mellé. Értekezés: Thuróczy, XI., Eszék-u. 3., III. 2., délután kettőkor. 40938

Dr. Békési Tibor ny. rendőrkapitány **magánnyomozó,** **Erzsébet-körut 17.** Tel.: 222-802.

Az őszi szezónt megkezdtük. Beck Miklós uriszabó, Szentkirályi-u. 1. Telefon: 143—204.

Elsőrendü házivarrónő házakhoz ajánlkozik. — Telefon: 114—020.

Jól berendezett lakatos- és gépműhely keres lakatos- vagy esztergályosmunkát. Közvetitőt dijaz. „Preciz 7860" főkiadóba.

Mosást és vasalást vállal Horváth Mária, Baross-tér 6., II. 11. 61270

ADÁS-VÉTEL

Butor

Legtöbbet fizetek butorért, Friedmann, Karpfenstein-u. 15. Tel. 142—419. 60566

Sajátkészitményü konyhák, rekamiék, szezlonok, részletre is. Nagy, Podmaniczky-utca 6.

Vásártól 10-es villamossal kisszakasz.

Király-u. 112.

Jöjjön hozzánk, meglátja, érdemes! Használt és uj márkás műbutorok. Hálók, ebédlők, uriszobák, szalonok, kombinált szobák, antikvitások, irodabutorok, egyes darabok olcsón. Butorüzlet, Király-utca száztizenkettő. (Lövölde-térnél.)

Butorok fizetési kedvezménnyel. Keresztény Butorszalon, Rákóczi-ut 82., I. em. Vidékre árajánlatot küldünk.

Nagy asztalosnál hálók, konyhák, rekamiék, szezlonok r é s z l e t r e is. Szondy-utca 5. 55785

Finom kombinált berendezés, sarokrekamiékkal, 3 ajtós szekrény, jutányosan. Király-utca 90. I. 12. 55843

Modern kombinált berendezés, sarok és egyes rekamierek, f o t ö j ö k, gyönyörü stylháló műasztalostól, bőrgarnitura stb. eladók. Csáky-utca 17. I. 1. 55844

Iparművészeti

kombinált szoba: Sarokrekamié. Ebédlő eladó: Felsőerdősor 4. I. 1. butoros, diófa kommód.

Komplett tölgyfa ebédlő eladó. Vasárnap d. e. 9—12 között. III., Lukács-u. 4., f. 1. Telef. hétköznap 295—180.

Biedermayer műbutor ebédlő eladó. Petőfi Sándor-u. 10., III. 25.

Ebédlő, modern, bőrbutor, uriszoba stb., privváttól privátnak eladó. Kazinczy-utca 23. Telefon 139—476. D. u. 2—4-ig. 30956

Veszek használt butort

lakberendezést, magas áron. Balassa, József-utca 30. T. 182-106.

Ebédlőbutor jutányosan eladó. Megtekinthető **Fóthi-ut 16. asztalosműhely.** 7887

Szenzációs butorhitel!

Gyönyörü hálók, legujabb kombinált berendezések, ebédlők mesés **olcsón.** Óriási választékban. **Minden** 100 pengő után **havi** 7 pengő részletre. **Egy** éven belüli kifizetésnél kamatokat visszatéritjük. István-ut 22.

Kombinált szekrény eladó. — Rákospalotán, Arad-utca 7. 61221

Biedermeier szekrényt vennék, esetleg párosat. „Ármegjelöléssel 19765" jeligére a főkiadóba.

Nádazott barokkgarnitura, különleges tölgyfa angol uriszoba **Pulay** lakberendezőnél, Kecskeméti-u. 7. 56003

Duplaszéles biedermeier ágy matracokkal és éjjeli szekrényekkel sürgősen eladó. Akadémia-utca 9. V. 2. 55983

Iróasztal, feketére fényezett diófa eladó. Honvéd-utca 38. III. 4.

Kis amerikai iróasztalt vennék. T. 381—112.

Ebédlő, konyha, bőrözött garnitura eladó. Csengery-u. 39. I. 6.

Keresek magányosoknál empire garniturát, ülőbutort. Ajánlatokat „Pozsony 90148" jeligére főkiadóba.

Kiállitási, sötét, modern mahagoni **ebédlő** tökéletes állapotban eladó. Attila-u. 55., 4. em. 2. Tel.: 16—15—84. 7962

100 évnél idősebb butorok, képek és egyéb régiségek vétele-eladása. Sándor Emil, IV., Régiposta-utca 17. Tel. 183—665. 55976

Használt butor biztosan jó. Hálók 150-től, sima hálók 280-tól, ebédlők 190-től, gyönyörü kombinált szobák. használtak, ujak 315-től (7 drb). Uj és használt konyhák. Óriási választék. Részletfizetés. Butormagazin, Mária-utca 48. 60590

Károly-körut 3-a

Ön még nem tudja? Óriási választékot talál, ha megtekinti különleges márkás, alig használt Styl műbutorainkat, hálók, ebédlők, uriszobák, stilszalonok, garniturák olcsón.

Sajátkészitményü szines butorok és konyhák részletre is Millernél, József-körut 49. Udvarban. 60690

Remek háló, ebédlő, kombinált butor eladó. Karpfenstein-u. 15. Asztalos. 60567

ROYAL BUTOR részletre is Baross-utca 34. Hálószobák, ebédlőberendezések, kombinált szobák. Választékunk ÓRIÁSI. Áraink OLCSÓK. Minőségért garantálunk.

Használt hálók, és uj ebédlők, kombináltak, konyhák, kárpitosáruk minden árban.
Lászlónál, Jókai-utca 6.

Hihetetlen olcsón mindenféle használt, uj butorok részletre is. Rákóczi-ut 75. sz. Bejárat Berzsenyi-utcai oldalon.

Részletre sezlonok. átvetők. ebédlő- és futószőnyegek. Paplanok, fotelágyak, függönyök, kárpitosáruk. Lakásberendezőnél, Baross-utca hetvennégy.

TÓTHNÁL, Bakács-tér nyolc. Alig használt kombinált szoba, biedermeyer hármasszekrények, párosszekrények, szekreteres sublódok, vitrinek, iróasztalok, könyvszekrények, garniturák, fotelok, rekamiék olcsón. 61187

Kombinált szobaberendezés, iróasztal, hálószoba, rekamiék, fotelek, olcsón eladók. Rákóczi-ut 61., második főlépcső II. 2. 54365

Kiállitásról visszamaradt 600—700 pengős olajfestmények
60.— pengőért
Keret nélkül, országosnevü festőművésztől. Thököly-ut 61. III. 1. 46963

Modern ebédlő privátnak eladó. Bakács-tér 8. IV. 3., hétköznap délután 3—6-ig. 7879

Ebédlő, modern műbutor eladó. Megtekinthető hétköznapokon d. u. 4—6-ig. III., Lajos-utca 49., I. em. 3. 19754

Gyönyörü kombinált ebédlő, dióháló, konyha sürgősen eladók. Futó-utca 49. fszt 3., asztalos

Urbán asztalosnál mindenfajta butorok nagy választékban, részletre is. Király-u. 96. Futó-u. 32. 54780

Uj és használt butorokban, recamierekben, kombináltakban mindig a legolcsóbb. Wesselényi-utca 11. butorüzlet.

Műasztalosnál visszamaradt kombinált szekrény eladó. Kispest, Hunyadi 46. 18790

Tavalyi ujbutor, tavalyi ár!!! Vilmos cs.-ut 63. Székely, Berlini-térnél.

Használt kombinált szobák hálók, egyes darabok igen olcsón részletre is. Klauzál-utca 26. 54867

Használt butorok legolcsóbban Románnál, Eötvös-utca egy, Király-utca sarok.

UJ LAKÁSBA UJ BUTORT Ébnertől
VIII. KARPFENSTEIN-U. 2/A

Veszek használt butort hálót, kombináltat. Goldner butorüzlet, Baross-utca 43. T. 136-943.

Butorvevők! Háló 220, simaháló 335, ebédlő 365 P-ért. Részletre is. Wesselényi-u. 54.

Használt műbutorok Jókai-utca 36

Lingel-féle hálók, műbutor ebédlők, uriszobák, garniturák, olcsóbb használt hálók és egyéb műbutorok. Jókai-u. 36.

Olcsón, kis részletre is vásárolhat sezlont, rekamiét, matracot, konyhát, hálót, kombináltat. Károly király-ut 16. sz. Udvarban. 54864

Kamatmentes részletre gyönyörü hálószobák, szenzációs kombinált berendezések. Árban, feltételekben, minőségben vezetünk. Nagymező-utca huszonöt.

10 raktárban 100 készitő 1000 butora
UNIVERSAL
műbutorgyár, irodabutorgyár, VII., Wesselényi-u. 8. Tel. 137-842. 135-869.

Ujrendszerü butorhitel Közalkalmazottak lakásukat berendezhetik minden 100 P után havi 5 P törlesztéssel Kardos Testvéreknél, Wesselényi-utca 13. 1 éven belüli törlesztésnél a kamatokat visszatéritjük.

Nagy Sándor Károly-körut 26.
Gyönyörü uj használt **BUTOROK.** Hálók, ebédlők, uriszobák, garniturák, irodabutorok, csodás kombinált berendezések.

Alig használt styl ebédlő eladó. Bosnyák-tér 3., I. em., balcsengő.

Használt Thék-féle műbutor ebédlőberendezés. Zimmermann, Akácfa-u. 7.

Uj hálók, ebédlők, kombinált berendezések. Zimmermann, Akácfa-u. 7.

Használt és uj stylgarniturák, bőrgarniturák, barokk butorok. Zimmermann, Akácfa-u. 7.

Finom kombinált sarok dupla egyes rekamié, 3 ajtós szekrény eladó. Nagymező-u. 12., I. 4. Kramer. 61185

BUTORT LEGJOBBAN „Bog-Mill" r.-t. butorüzletében, VI., Vilmos császár-ut 43. vásárolhat

Szobabutor drb-ként is eladó. Dohány-u. 47. I. 4

Király-utca 82
SZTOPKA ASZTALOSMESTER. Butor asztalosnál mindig legolcsóbb. Keményfaháló 7 darabból 220, simaháló 7 darabból 335, ebédlő 9 darabból 365, konyha 6 darabból 145. Részletfizetési kedvezmény. Vidékre csomagolás.

Rendkivül finom műbutor háló és kombinált sürgősen Bobay műasztalosnál, Bérkocsis-u. 39

Alkalmi vétel modern, sötét fehérnemüszekrény, smizet, eladó. Rákospalota, Bezerédi Pál-utca 39. 61284

Világos háló olcsón eladó, délután 4—6 között. IX., Lónyay-u. 23, fszt. 4. 61283

Butortisztitás, modernizálás, csomagolás. Tóth műasztalosnál. Telefonhivó: 29—47—47. 61281

Rendkivül olcsó hálószobát 450 pengőtől termelőnél. Ujpest, Virág-utca 9. 61278

Antik szalongarnitura eladó. tel.: 366—643.

3 ajtós szekrény, modern konyhabutor eladó. Práter-u. 29/B. sz. Erdőközy. 56091

Ujonnan fényezett konyhabutor eladó. Futó-u. 27. fsz. 10. 56088

Dióháló, modern konyhabutor eladó. Baross-utca 83. fsz. 6. 56090

Világos háló 700-ért eladó. Horthy Miklós-ut 57. I. 4.

Thék-féle diófa ebédlő privátnak eladó. Tel.: 259—339 (8—10-ig.)

Szép. kombinált szobaberendezés eladó. Margit-körut 22. II. em. 1.

Kombinált szoba, elsőrendü kivitel, jutányosan eladó. Szentkirályi-utca 2., félemelet 16.

Recamier, fotelok, asztalka, állólámpa. Menkina J.-u. 10-a., IV. 1.

Ebédlő, könyvszekrény, biederszalon, privátnak eladó. T.: 352—242.

Szép, kombinált férfiszobát vennék, esetleg ezzel garszonlakást átvennék. Tel.: 14-49-40. •

Márkás műbutorok, faragott ebédlő, hálószoba olcsón eladók. Telefon 367—389. 76379

Kombinált szoba eladó. Garay-u. 23., II. lépcső I. 6. 61301

Hálószoba, rekamie, fotel eladó. Teréz-körut 33., f. 7. 37231

Gyönyörü komb. és háló sürgősen eladó asztalosnál. Király-u. 93, I. 16.

Ebédlő komplett sürgősen eladó. Elemér-u. 37. f. 7. 89736

Jókarban lévő, prima minőségü hálószoba és ebédlő sürgősen eladó. Telefon: 144—124, hétköznap. 37220

3 ajtós festett és diófaszekrény, komód, kombinált szoba, 2 ágy, eladó. Baross-tér 17., I. 9.

Eötvös-u. 29., I. em. 2. urasági butorok eladók.

Gyönyörü uriszoba sürgősen eladó. Teréz-körut 12., I. 1. 89764

Könyvszekrény, szép, csak privátnak eladó. Kaas Ivor-u. 9. III. 5.

Biedermeyer szekrény és egyéb butordarabok elköltözés miatt eladók. II., Kapás-u. 43., I. 1.

Elegáns ebédlő műbutor és csillárok, elköltözés miatt csak privát vevőnek eladók. Nürnberg-utca 45. 37223

Uriszoba, kombinált szekrény, rekamié, fotelok, hálószoba, konyha eladó. Nagymező-u. 37., fszt. 3. Hétfőtől. 37208

Különleges műbutor ebédlő berendezés, keveset használtan, rendbe hozva, megbizásból sürgősen eladó. Tóth műasztalosnál, Kecskeméti-u. 9. 61314

Finom műbutor hálószoba, keveset használtan, rendbe hozva, sürgősen eladó. Megtekinthető hétfőtől Baranyi műasztalosnál, Kispest, Petőfi-utca 68. 61312

Gyönyörü háló, kombinált, jókarban, privátnak eladó. Mozsár-u. 10. I. 6. Nagymező-utcánál.

Remek kombinált hálószoba privátnak olcsón eladó. Vilmos császár-ut 22., félemelet 1.

Világos, kombinált butor olcsón eladó. Teréz-körut 2. Perényi. 56251

ELADÓ KELETI **perzsaszőnyegek,** nádazott reneszánsz uriszoba rekamiéval, modern könyvszekrény, iróasztal, kommód, ebédlő, stb. Nagyné butorszalonja, Bajza-utca 44. I. em. Tel. 124-933. •

Biedermeier ülőgarnitura, könyvszekrény, vitrin, biedermeier bronzcsillár, 6 águ, 55 P. Üvegcsillárok előnyös árban. Lámpaernyőket készitünk. „Lux" kft., Nádor-utca 19. Tel. 125-632.

Oláh József
Kárpitosmester
IX., Erkel-u. 20. Tel.: 185—136, legelőnyösebben vállal mindenféle uj munkát, javitásokat. Függönyfeltevések.

Modern ebédlő, kombinált szekrény, nekamié, kih. asztal, szék stb. eladó. Tátra-u. 21. ½ 1.

Egyéb berend.

Keleti szőnyeget (hibásat is) magas árban veszek. Telefon 142-843.

Egy szép, nagyméretü, valódi keleti perzsaszőnyeg, alig használt, jutányos áron eladó. Megtekinthető: Budapest, XI., Bercsényi-u. 3. III. em. 2. alatt. 55963

Magyar és keleti perzsaszőnyegek eladása, vétel és csere. Szőnyegüzlet, Ráday-u. 1. Telefon: 182—194.

Konsoltükör nagyméretü márványlappal eladó. Bálvány-u. 4. III. 9.

Használt, de modern folytonégő kályhákat üzemhelyiségek kifütésére megvételre keresünk. Csavargyár, Lehel-utca 23. 56015

Egyaknás kályhát jó állapotban veszek. Ringlaub, Budapest, posta 56.

Kályhát veszek, folytonégőt. Középnagyságut. Hoffmann, Derék-utca 19. 56067

Veszek antik butort, régiséget, porcellánt, műtárgyat, szőnyeget. Tel. 382—032. *47019

Kisebb Unió folytonégő kályha féláron eladó. Lejtő-ut 18.

Kályhák használtan minden nagyságban Ernstnél, Kun-utca 11. Tel.

Néhány perzsaszőnyeg lakásváltoztatás miatt jutányosan eladó. Megkeresések „Perzsa" jeligére Patak hirdetőbe, Vilmos császár-ut 29.

Valódi békebeli keleti 8¾ □² szőnyeg eladó. „Privát 56161" jel. fők.

6 drb lószőrmatrac, keveset használt, olcsón. Krisztina-krt 161. Hétfőtől. 89729

Kisméretü pénzszekrényt keresek. Tel. 386—037.

Cukorkaüzlet berendezése eladó. Állványok, pultok, asztalok, üvegek, napellenzők, tálak stb. Boráros-tér 6. Angyal-u. sarok. Hétfőn.

Edzőkályha, hufnis, koksztüzeléses két nagyságban kapható. Cim: „Edzőkályha" Pestszenterzsébet, Tompa-u. 7.

Hangszer

Rövid zongora eladó köznap 4—7-ig. Pestujhely, Klebelsberg-u. 14.

Tangóharmonika Hohner és jazzdob szerelés eladó. Tompa-u. 17/a. I. 7. 37150

Ehrbar zongora eladó. Rákóczi-ut 82. III. 5.

Rövid zongorát vennék alkalmi áron. Éles, Budafoki-ut 48. 30978

ZONGORA HEGEDÜ HARMONIKA REMÉNYI-né VI., Király-u. 58

Hohner Verdi I., keveset használt, 140 pengőért, formatokkal, iskolával. Marnitz, József-körut 37. 68838

Rövid fekete gyakorlózongora kettőszáz, zongorák, pianinók feltünő olcsón huszpengős havi részletre is. Rákóczi-ut ötven, zongorateremben

Zongorák, pianinók eladása, vétele. GRIMM. JÓZSEF-KÖRUT 65.

Keresztély [...]rneves zongoraterme, Vilmos császár-ut 66. Legjobb zongorák, legolcsóbban részletre is Csalódás sohasem érheti

Legolcsóbb Sternberg hangszergyár, Rákóczi-ut 60. Árjegyzék ingyen!

Zongorahangolást szakszerüen végez Blau Dezső, Lauberger-Gloss tanitványa, Eötvös-u. 28 T. 112—842. Vétel, eladásnál szakbirálat.

ZONGORÁK pianinók huszpengős részletre. Fenyőné. Erzsébet-körut 26

SCALA Erzsébet-körut 15
Világmárkás zongorák, pianinók legolcsóbban. Páncélszerkezetü rövid zongorák 650.— pengőtől. Részletfizetés. 37044

Tánc- és művész-**lemez** használt 80 fill.-től. Lemezcsere. Gramofonok.
Központi Gépraktár, Rákóczi-ut 80. udvarban.

Márkás zongora sürgősen. Vörösmarty-u. 5. I. 2.

Rövid, fekete, Kern-zongora eladó. 15—11—79 telefon. 7866

Reissman Márton zongoraszalonja, Erzsébet-körut 17. Kifogástalan modern zongorák, pianinók legolcsóbban kedvezményesen. 55928

HEGEDÜK brácsák, csellók és alkatrészeket, valamint javitásokat csak elsőrangu szakembernél eszközöljünk.
Werner művészhegedü koszorusmester, M. Kir. Operaház, M. Kir. Zeneművészeti stb. Főiskola szállitója, Budapest, Magyar-u. 23. Telefon: 18—54—95.

Legolcsóbban vásárolhat utólérhetetlen választékbőségünkből részletre is:
LYRA r. t. Magyarország legnagyobb zongoraterméban. Erzsébet körut 19.
Valódi BÖSENDORFER jókarban, 600. BÉRLET! CSERE! Hangolás! Szállitás! Telefon: 222—607.

Márkás zongorák pianinók 400 P-től. Rákóczi-ut 82. Uhlik.

Rösler, Stingl zongorák, pianinók részletre, jótállással Lipovnicki törvényszéki hites szakértőnél, Rákóczi-ut 34.

EHALL Andrássy-ut 15. Zongorák, harmóniumok olcsón. Részletre is. Kölcsönzés. Legnagyobb keresztény cég.

Harmónium, 6 regiszteres, 2 sipsoros, majdnem uj, eladó. Kispest, Tisza K.-utca 42. 30979

Zongora páncélszerkezetü, pianinó angol 20 pengős részletre is. — Deutsch, Klauzál-utca 3.

TIPOLD Rákóczi-ut 61. sz. Divatcsarnokkal szemben. Zongorák, harmóniumok legolcsóbban részletre is Keresztény cég.

Márkás zongorák pianinók 400-tól Uhliknál, Rákóczi-ut 45. Grauer likőrházban. 55927

Gyönyörü körpáncélos, keresztthuros, 3 pedálos zongora olcsón eladó. Nefelejts-u. 28. Birócky.

Zongora priváttól eladó 2—5 között. Váci-ut 34., III. 2. 46985

ZONGORÁK, pianinók, harmóniumok legolcsóbban Werner koszorusmesternél, Magyar-u. 23. M. kir. Operaház, M. kir. Zeneművészeti Főiskola szállitója.

Expresszfizetéssel legmagasabban megvásároljuk zongoráját, pianinóját. „LYRA", Erzsébet-krt 19. Telefonáljon 222—607.

Stingl, Wirth, Bösendorfer, Albert, Proksch mignonzongorák, angolmechanikás pianinók olcsón. Rákóczi-ut 47. Reissman zongoraszalon

Hivja 13-93-23. Veszek zongorát, pianinót. Fahn készitő, Rákóczi-ut 64.

Márkás zongorák 400-ért Fahn, Rákóczi-ut 64. Olcsó zongorabérlet. 61250

Prima bécsi zongora eladó. VIII., Staffenberger-u. 8-a. Marót. 56042

Egy kifogástalan Koch-Korselt-pianinó eladó. Budafoki-uti dohánygyár, vitéz Főző. 56079

Pianinó olcsón eladó. Pannonia-utca 24. csemege (hétfőtől). 56080

Pianinó privátnak eladó. Kispest, Szent István-körut 7. I. 9. naponta 4-től. 56086

Rövid Bambach zongora, keresztthuros, eladó. Fecske-u. 16. Házfelügy.

Bösendorfer zongora jókarban olcsón eladó. Podmaniczky-utca 105, földszint 2. 56239

Rövid bécsi zongora sürgősen olcsón eladó. Tavaszmező-u. 10. f. 3.

Keresztthuros Schweighoffer zongora eladó. Baross-u. 45. Bétsy.

Vennék zongorát vagy pianinót priváttól készpénzért. Telefon 11—59—34. Pozsonyi-ut 1. sz. Virágüzletben. Hausner.

Márkás hangversenyzongora olcsón eladó. Bakui, XII. Márvány-u. 48. III. 10. 76365

Pianinót vennék készpénzért. Mendölné, Bezerédi-u. 10. T. 14-64-11.

Angol és bécsi mechanikás zongorák, legolcsóbban beszerezhetők Szávitsnál, Rózsa-u. 35.

Eredeti rövid páncélos Bösendorfer, Stingl, Oeser stb. zongorák, pianinók nagyon olcsón részletre is. Strokl, Aréna-ut 9. fszt. 2.

Rövid zongorát v. pianinót vennék. Telefon: 34—28—36. 61302

Zongora-pianinó legolcsóbb Hencz zongorakészitőnél, Népszinház-utca 12. 37201

Zongora olcsón eladó. Erzsébet-körut 21. f. 3.

INGATLAN
Birtok

Eladó birtok Fővonalu vasuti állomáshoz egészen közel 176 magyar hold, tanyával, gyümölcsössel, műuttal, telefonnal, [...]hez cca 350 km-re. Tisza mellett, jó buzatermő föld. Vételárhoz negyvenezer pengő készpénz szükséges. Olcsó árért eladó. Azonnal átvehető. „Kedvező birtokvétel 37168" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Közel a vasutállomáshoz 15 kis hold tanyás birtok, 13 éves gyümölcsössel, elköltözés miatt sürgősen eladó Filvig Mátyásnál, Kalocsa, Pest megye. 61145

Életjáradékra, kedvező feltételekkel keresek 30—100 holdas földbirtokot, lehetőleg épületekkel. Vöröss Vince, főjegyző, Nagykeszi, Komárom vm. *30814

Vácon még 40 hold kapható tanyával, részletekben is. Budapesttől 40 km müuton, Mavart megálló, 50 hold eladó gyönyörü kastéllyal, hosszulejáratu fizetéssel. Keresünk 100—150 holdat szép urilakkal Budapesttől legfeljebb 100 km. Parcellázási iroda, Budapest, Bálvány-utca 15. Tel.: 310—827.

Szőlőbirtok Budapesthez közel és lenti cimü ház eladó. Szabó, Kispest, Eszterházy-u. 30.

Dunaparton busznál 50 hold remek kuria, major, park, szőlő, gyüm., vizv., vill., telef., bekeritve telekértéken alul, 100.000. Hajós, 421—164.

Eladó Zala megyében 123.000 öl akác- és csererdő. Az évi vágási kontingens 7% kamatozást biztosit. Érdeklődés Rozsonics Imre, Szombathelyi Takarékpénztárnál, Szombathely. 61180

Birtok eladó Veszprém megyében, állomástól 4 km-re, 400 kat. holdas, 4 szobás komfortos urilakóház, gazdasági épületekkel, takarmánnyal és holt felszereléssel, a birtokon 3 patak. Eladási ára kat. holdanként 480 pengő. Csiz ing[...]lanirodája Veszprém.

Vennék 6—10 hold prima szőlőt lakóházzal, lehetőleg Balaton mellett. „Ügynököt dijazok 30952" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Pilisszántói parcellázásból szántóföldek m. holdanként 400—700 pengőért eladók. Hein, Budakeszi, Rákóczi-u. 40.

8—10 hold szántót vagy gyümölcsöst vennék. „Fizetem 89715" jeligére

50 holdas földbirtok 23 m cserepes tanyával. Pest megyében 25.000 pengőért sürgősen eladó Tóth Mátyás. Detk.

636 holdas buzatermő, épületekkel, évi 400 q buzáért bérbeadó. Ferenc-körut 24., II. 2.

16 h. termő barackos, 2 szobás lakással. istállókkal Kerepesen. Dr. Király. T. 143—490. 8032

Telek

Pestszentlőrincen téglagyári villamos megállótól 5 percnyire. Herrich u. 59. ősparkból kihasitott még 10 házhely eladó. könnyü részletfizetésre. Jelentkezés helyszinen Herrich K.-u. 50.

Budán, Pasaréti-uton 360 öl fás telek 25.000-ért, tizennyolccal átvehető; Zöldmáli-uton 900 öl telek 16.000-ért, 11-gyel átvehető. Szabónál III., Szépvölgyi-ut 28.

Kis családiház-telkek Kelenföldi pályaudvarnál 28 P. Fehérvári-utnál 20—40 P.

3-5 éves részletfizetésre. Horváth ingatlaniroda, Horthy Miklós-ut 54. Telefon: 269—037.

TELKEK
Muskotály-utca sarok, 220 öl délkeleti villatelek féláron 14 ezer. Szent Imre hg. utja végénél prima közlekedéssel kényszereladásu 270 öles pazar déli kilátással 17 ezer. Bártfa-utcánál 180 öles kitünő családiház telek 7500, Rózsadomb pesti oldalán 260 öles remek sarok, jóhozamu 4 lakásos öreg házzal 17 ezer.
CSENDES
Horthy-körtér 1. 259—842. 269—087.

Bérháztelek! Elit helyen, XI., Eszék-u. 8. sz. 118 öles, frontja 14.5 m, 25.000-ért eladó. Megbizottam Halmos. Tel.: 256—628. 60879

Felsőgöd legmagasabb területén 150 négyszögöles házhelyek kedvező fizetési feltételekkel kaphatók. Óbuda-Ujlaki Takarék. Telefon.

Közvetlen a Horthy Miklós-utnál
csatornázott 70—120 □-öles családi- és bérháztelkek
kedvező feltétellel 6200 pengőtől. Óriási értékemelkedési lehetőség
Legkiválóbb tőkebefektetés
Kérjen helyszinrajzot. Horváth ingatlaniroda, Horthy Miklós-ut 54. Telefon 269-037.

SASAD
legszebb helyén lévő előnyös fekvésü saroktelek, tulajdonos kezéből, alkalmi áron eladó. Tel.: 269-301 és 269-401.

Zuglói közműves családiház-telkek
a Kerepesi-uti HÉV. rákosfalvai megállójától 3 percre, Kristály strandfürdővel szemben, a gr. Gvadányi-, Virradat-, Remény-utcákban, 30 filléres Beszkárt átszállójegy. Többéves részlet, csatorna, viz, villany! Érdeklődni
MAGYAR TISZTVISELŐK TAKARÉKPÉNZTÁRA RT-nál, IX., Ferenc-krt. 14. Telefon: 18—88—78.

Bérháztelkek Budán, Menkina János-utnál eladók. Tel.: 457—062

Telkek Erzsébet királyné, Egressy, Orbánhegyi-ut környékén, Máriaremetén eladók. Békesi r. t., Almássy-tér 8. T. 142—498. 60556

Mielőtt telket vesz, nézze meg PESTSZENTLŐRINCEN a volt Lipták-gyári vizvezetékes keményburkolatu utcákban fekvő 250 részletfizetéses házhelyet 42., 50., 43., 40-es villamos sorompói megállójához 5 perc. Lefoglalható helyszinen. Apponyi-utca 8. 37215

Állomásnál, villáknál vendéglőnek, mozinak jó akácos, gyümölcsöstelkek. Rákóczi-ut 4. félemelet 1. 37181

Dunaharasztin MÁV állomásnál szép telek értékén alul eladó. Jelige „314 öl 56019" fők.

Eladó tizenegyezer négyszögöl telek a X. kerületben körvasutnál négyszögölenként 7 pengőért. Dr. Dudásné, Vörösmarty-u. 43.

Családi otthon alapitására legideálisabb telkek Pestkörnyékén, a 150—200 □-öles Rákosligeti Kertváros parcellái, ölenként 7 pengőtől, több évi kedvező részletre. Kérjen tájékoztatót! Pestkörnyéki Takarék, Erzsébet-körut 27. Telefon: 422—151. 61207

Eladó 450 □-öl gyümölcsös két-szoba-konyhás házzal. III., Remetehegy, Mármaros-ut 9.

Ezer gyümölcsös házhely Kispesten
43-as és 40-es villamos végállomásánál, 120 négyszögöles telkek, 14—18 pengős árak, ötévi törlesztés. Minden telekhez városi vizvezeték, villanyvilágitás, kiépitett utak, járdák. Magyar-Olasz Bank parcellázása. Tel. 346—929.

Érd parkvárosban, Ilkamajornál, piac mellett, beépitett helyen, 240 □ telek régi árban 890 P átvehető. Suhajda Ferenc, Kispest, Szt. Imre hg-u. 74. 7. sor.

Elcserélném balatoni állomásnál szőlős saroktelkem. „Kispest környéki telekért" jeligére kispesti fiókba.

Pasarét felett, Darányi Ignác-utcában gyönyörü fekvésü 330 □ öles, közműves
TELEK
családi vagy bérvilla épitésére kiválóan alkalmas, olcsó árban **eladó** Érdeklődés telefon: 156—265, egész nap.

Thököly-utnál közvetlen megállónál, 200 □ öles prima délkeleti telek 10.000. Kovács, Vilmos cs.-ut 20. 115-891.

Telek Fillér-utcában gyönyörü kilátással, kedvező feltételekkel eladó. Tel. 353—985 d. e. 9—10-ig. 56192

Sasadon 253 négyszögöles bekeritett közműves fajgyümölcsös eladó. Tulajd. Böszörményi-ut 44. III. 3. Tel. 167—410. 16411

Értékes növényzetü, legjobb összeköttetésü, 2X300 négyszögöl telek jutányosan eladó. XII. Kuruclesi-ut 14. 154-537.

Vegyen villatelket — gyümölcsös. közvetlen tulajdonostól, Kuruclesen, Zugligetben. Telefon: 165—663. 76388

Tisza István kertvárosban (Hüvösvölgy) 250 □-öl erdős telek eladó. Bp., Mester-u. 12. Drogéria. 76374

XIV. Csernyus-u. 51. (353 öl). Fogarasi-ut 114. (297) telkek eladók. Dr. Király, Kerepesi-ut 5. sz. Tel.: 143—490. 8031

Ezeröles gyümölcsösömet gyönyörü kilátással szoba-konyhás kertészházzal Farkas-réten jutányosan eladom. Tel.: 150—256. 7965

Bérház — Gyár

Uzemház gyártelep több lakással eladó. 299-939.

Uzemben lévő vidéki malmok eladók. Dr. Dudásné, Vörösmarty-u. 43.

Gyártelepnek nagyon alkalmas, fővárostól 12 km-re, müut, villany, telefon, 1 kat. hold, magas téglakerités, munkáslakás, családiház, 4 szoba, gyönyörü kerttel eladó. — „Nagyszerü fekvés" jeligére Tenzerhez, Szervita-tér. 56199

Szent László-uton 1000 □ m. területen fekvő, körben beépitett ház, gyárnak igen alkalmas, nov. 1-re kiadó. Ajánlatokat „Gyár" jeligére Braun hirdetőbe, József-körut 38. 56092

Bérház Rákóczi-ut, Baross-térnél. 40.000-et hoz. 240.000-ért, átv. 100.000-rel. Feuerstein. 421—171

Modern 4 emeletes bérház Margit-körutnál nagy adómentességgel 360.000-ért eladó. Tel.: 152—841. 55884

Dr. Ligeth Miklos
Erdély legnagyobb ingatlanforgalmi irodája
Kolozsvár
Horthy Miklós-ut v. Ferenc József-ut 40. szám. Telefon: 2816. Ajánl:
Erdély egész területén magán- és bérházakat, ház- és villahelyeket, birtokokat, gyümölcsösöket, bányákat, iparvállalatokat. Dijazás csakis siker esetén. •

Belvárosi bérházamat 75.000 pengőért eladom. Tiszta jövedelme kilenc százalék. „Áthelyezés 37111" főkiadóba.

Uzemház Metropol mellett, Miksa-utca 5. sz. telekáron alul eladó. •

Pécsi adómentes házam tiz százalék bruttó hozadékkal, 12.000 pengővel átvehető. Jelige: 20.000—46940" főkiadó.

Légvédelmi óvóhelyek épitését, tervezését vállalja Adler János épitési iroda. Tel.: 11-82-41.

Ferenc-körutnál 1 em. adómentes 15700 bérjöv. 140 ezer, 95 ezerrel átvehető. Vénosz 135-275. Baross-utcánál 7200 bérjöv. 50 ezer. Vénosz. 135—275. 7975

Operánál IV. em. liftes modern bérház 165.000-ért. „Csakis vevőkkel tárgyalok 46994" jelige Erzsébet-köruti főkiadó.

HÁZ
Sasad déli elején, autobusz, villamosnál, 300 ölön, 4 lakásos, féladómentes kis bérház 25 ezer, Szent Imre hg.-utjánál nagyadómentes 1x2 komfort, jóhozamu 3 üzlettel, 45 ezer, felével átvehető.
CSENDES
Horthy-körtér 1. 259—342, 269—087.

55.000-ért József-körutnál, I. em. jó jövedelmezőségre. 78.000-ért Városmajorban, I. em. adómentes, prima 7%-ra. Teher 30.000. 150.000-ért Andrássy-utnál, palotaszerü, modern nagy hozammal. 170.000-ért Horthy Miklós-utnál közvetlenül, III. em. adómentes, 7% jöv., teher 30.000. 240.000-ért Stefánia-uti bérpalota, 450 □ ölön, 50.000 jöv. Zwillinger, Rákóczi-ut 12. 340—313. 37142

Dohány-utcában 3 em. bérh. 98.000-ért, Bosnyák-téren hoz. 9000.— adom. 85.000-ért. Feuerstein, 421—171. 89712

Ötvenezerért komfortos adóm. bérh. Zugló legszebb helyén eladó. Feuerstein, 421—171.

Kényszereladás! Körutnál! II. em. bérház 1—2 szobás (komf.) lakások, 8% nettó jöv. 65.000. Fele teher. Thököly-ut 10. I. 12-a.

XIV. k.-ben adómentes 6x1 összkomfortos ház eladó. Tel. 139-726. 2—4.

Pestszenterzsébeten adómentes négyezernyolcszáz bérjövedelmü nagy ház olcsón eladó. Tulajdonos 29—76—87. 46978

Kilenclakásos bérház, évi 3200 bérjövedelemmel, 28.000-ért eladó. Pestszenterzsébet, Angyal-utca 12. Közvetitő kizárva. 7839

Eladó bérház hat lakással olcsón. Város közepén. Csapó. István Király-ut 10. Ujpest. 46989

HÁZ
Fő u.-nál nagyadóm. évibér 11-xeséért, 38.000-ért; Erzsébet kir.-né-u. elejénél, adóm. 4700 bér, 50.000-ért, 35-tel átv.: Mányoki-utnál, (Gellérthegyen) adóm. 8000 bér, átirva 85.000-ért, 60-nal átv.: Nagykörutnál, adóm. 18,000 bér, 190.000-ért; Szabadság-térnél, 35.000 bér, átirásmentesen 280.000-ért, 130-cal átv.: Vérmezőnél, adóm. 31.000 bér, 340.000-ért, Apponyitérnél, sarok, adóm. 56.500 bér, 550.000-ért, Lánchidnál, sarok, 1963-ig nagyadóm. 60.000 bér, 700.000-ért, Kényszereladások nyilvántartva! Fiz. feltételek! Dr. Hegyi, 13—96—83. Rökk Szilárd-u. 6. 37173

Bérház
Károly-körutnál átirva 8% nettóra 230 ezer, kitünő feltételek. Másik u.-ott 5x-ös bérért telekáron alul, 160.000 P. Kovács iroda, Vilmos császár-ut 20. 115-891.

Budafokon

Árpád-u. 11., bérház, 6 lakás, 1 üzlet, 20.000 készpénzért eladó. Érdeklődés a helyszinén.

Belvárosi házrészek eladók 18 és 36 ezer pengő. Veres Pálné-utca 21. I. 6. 76369

Belvárosi bérpalota

dominálo helyen, 7 emeletes, központi fűtéssel, melegviz szolgáltatással, liftes, legmasszivabb épitésü, olcsó bérü kislakásokkal, 1959-ig nagyadómentes, kedvező amortizációval, 44.000 jövedelemmel, 300.000 készpénzzel átvehető. Ügynökökkel nem tárgyalok. „Különleges alkalmi vétel" jeligére Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér. 56195

50.000-ért Városligetben 2 em., adóm., 4700 hozam. 90.000-ért, Szent Imre-uti 3 em., 8000 hozam és más alkalmi vételek. Iroda: 127-040.

Bérház

budai oldalon 2 emeletes, adómentes, 6800 bér, 70.000.— 1 emeletes, belvárosban, adómentes, 5800 bér, 65.000.— Budai oldalon 25 évig adóment., fővonalon 14.500, 170.000.— Fővonal mellett földszintes, 240 öl telekkel, 6000 bérrel, 40.000.— 1 emeletes adómentes, villarajonban, 4600 bér, 52.000.— 4 emeletes, liftes, 35.000 bér, 260.000. — Sarokbérház, 4 emeletes, központi fűtéssel, 25 évig adómentes, 37.000 bér, 500.000.— 2 emeletes sarok, város szivében 16.000 bér, 130.000. — Schlésinger, 117—118. 89726

Tulajdonostól bérház

adómentes, igen jó karban, Béke-térnél P 35.000 eladó. Telefon: 12—82—45. D. u. 2-ig.

Délivasutnál

1x3 és 1x2 teljes komfortos,

bérvilla

pazar kiállitásu, kerttel, 30 éves adómentességgel, 6%-ra sürgősen eladó 65.000-ért. Dr. Gurszky. Telefon 129—609.

Bérházak! Amerikai-uti II. em., adómentes, 5000 bérjöv., 50.000; Thököly uti II. em., adómentes, sarok, 8000 bérjöv., 75.000; Horthy Miklós-utnál III. em., adómentes, 12 összkomfortossal, 11.800 bérjöv., 124.000; Andrássy-utnál IV. em. modern, hatalmas sarok, nettó 6.5% jöv., 210.000 kondicióval. Solo bank, Hunyadi-tér 10. Telefon: 220—835.

Belváros legforgalmasabb utcájában

II. emeletes béringatlan,

szerződéssel biztositott bérjövedelemmel eladó. Megkeresések „Jó befektetés" jeligére Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér 8. kéretnek.

120,000 P-ért

— uj — 15 éves adómentes, 3 emeletes bérházak, főutvonal mentén, eladók. Megbizott: lovag Karwinski Ottó, IV., Kossuth Lajos-u. 10. Tel.: 181—664. 37169

Villa—Palota

Villa

Bérvilla budai oldalon, adóment., közp. fűtéssel, 14.000 bér. 180.000.— Budai oldalon 2x4 szobás nagy kerttel 56.000. 5 szobás központi fűtéssel, adómentes, kerttel 50.000.— Budán többlakásos, adómentes, kerttel 45.000. Schlésinger. 123—321. 89727

VILLA

Böszörményi-utnál 4 szobás komf. nagyadóm. luxusvilla, 26.000-ért, Erzsébet kir.-né utja elejénél, 400-as gyüm.-ben adóm. 2x3 szobás komf. + házm. lak. 42.000-ért; Sashegy legszebb helyén, 220 öles ősparkban, 1x3, 2x1 komf., 1x1 félkomf. adóm. 3600 bér, 50.000-ért; Szt. Domonkos u.-nál, adóm. 2x4 szobás összkomf. + házm. lak. 65.000-ért, átv. Lábk. Szt. Imre hg.-utnál, 300-as ősparkban, 7 szoba hallos, duplakomf. közp. füt. luxuspalota. + házm. lak. 85.000-ért Kényszereladások nyilvántartva! Flz. feltételek! Dr. Hegyi, 13-96-83. Rökk Szilárd-u. 6. 37174

Rákosszentmihály belterületén adómentes háromszobás uri villa 12.000 P. eladó. Nagy Gáborné, Rákosi-ut 88. T. 297—960, mellék 110.

Sasadi 3 szobás hallos villa eladó 23 ezerért. XI., Nagyszebeni-ut 2035. Hrsz. Toreky. 71267

Budapest közvetlen közelében 1200 □ ölön épült háromszobás, fürdőszobás, vizvezetékes villa, családi okok miatt sürgősen 15.000-ért eladó, felével átvehető. Alsóerdősor-u. 8., I. em. 1.

Törökbálinton 7 szobás emeletes villám, házm. lakással, melléképületekkel 24.000-ért, 15.000-rel átvehető. Kónya, Ráday-utca 1. 37237

2 szobás uj villa garázzsal, gyönyörü kilátással az egész városra, Guggerhegyen, Pálvölgyi-dülőben. Árpád kilátónál, eladó. T. 152-341

Pa[illegible]rozott háromszobás komfortos villaház házmesterlakással, baromfiudvarral, villamos mellett, tizenhétezer pengőért eladó. Pestszentlőrinc, Léva-u. hat

Háromszobás fővárosi villát vennék 15.000 P lefizetéssel. „Beköltözhető 30957" jeligére főkiadóba.

Villa eladó XII., Pilsudski-ut 15. Felv. du. 3—5.

Csak privāttól keresek 2 kislakásos villát ötvenezerig. 421—171.

36.000-ért adóm. 2x3 sz. villa. Bővebbet Feuerstein, 421—171. 89710

Budán szép helyen villa 50.000-ért 1x6, 1x3, 2x2 komf. lakással. Feuerstein, 421—171. 89709

Kényszereladás! Thököly-ut villasor 5 szoba komf. házm. lak. alagsoros villa, 30 év. adóm. 33.000. Thököly-ut 10. I. 12-a. 37179

2 szobás összkomfortos, adómentes családi villa gyümölcsössel, 660 négyszögöl, Pestszentlőrincen, Szent Imre kertvárosban, Torockó-u. 12. olcsón eladó. Bővebbet: Hohlbaum Lajos, Bp., Nagymező-u. 37. Telefon 120-951.

Eladó Budán 3 szobás összkomfortos villa a 2-es autóbusz mellett. Érdeklődni csak magánfeleknek d. e. 8—10-ig 29-00-87. 19764

9127 öl gyümölcsös 3 szoba teljes komfortos kuria, déli fekvésü 2x3 méteres fürdőmedencével, 1 szobás külön ház, baromfiólak, Bakony és Vértes között ölenként 1.50. Telefon délután 6—9-ig: 490—130. 61203

Budán magasföldszintes villa, fent 3 szoba, összkomforttal, lent 2, fenyvesek között, 500 öles gyümölcsössel tulajdonostól eladó. Szépvölgyi-ut 208. 46955

Villát vennék Budán 4 vagy 2x3 szobásat, modernet. „Egyetemi tanár 46930" jeligére főkiadóba.

Eladó: villa Horánystrandfürdőn, akácerdőben, 600 négyszögöl telekkel, télen-nyáron lakható (két szoba, kamra, pince, nagy terrasszal). Különálló házmesteri lakással. Tudakolható: Budapest, telefon 49—32—69 sz. 61182

Zsigmond-utcánál

3 szobás komfortos villa

adómentes szép telekkel 28.000-ért eladó. Dr. Gurszky, 129—609.

Maglódon négyszobás komfortos villa, vagy kétholdas gyümölcsössel, üvegházzal, gazdasági épületekkel bérbeadó vagy eladó, életjáradékért is. Benczur-u. 3., földszint 1.

Albertfalván, Gellérttértől 18 perc villamossal, közvetlen strandfürdő mellett, 7 szobás adómentes, szolid komoly épitkezésü gyönyörü villa 500 négyszögöl termő gyümölcsössel, beépitett garázzsal, 2 család részére is alkalmas, elköltözés miatt eladó vagy földbirtokkal elcserélhető. Érdeklődés vasárnap egész nap, hétköznap 2—5 között tulajdonosnál. Tel. 45-74-98. 55988

Róna-u. közv. megállónál **alkalmi villavétel**

16.500 pengőért

30 é. adóm., 1x2 komf., 1x1 hall, 1x1 sz. k. Hoz havi 160 P. Bologa, 127—695. 8028

Rózsadombon

2x4 szobás, emeletes, összkomfortos

villa eladó

Nagy gyümölcsöskert, pazar kilátás. Harmincezer pengő készpénzzel átvehető. Érdeklődés: Telefon: 154—488. 61282

Thököly-utnál

közvetlenül értékes prima helyen 4 szobás összkomfortos, adómentes urivilla 34.000. Legjobb épitkezés! Kovács, Vilmos cs.-ut 20. 115-891.

Thököly-utnál 3 szobás komf., nagy veranda, házm. lak., szut. 25.000 fiz. kedv. Népszinház-u. 55. Kanyó. 30985

Ó-Mátyásföldön eladó 1x4 szoba hall, modern villa, garázslakkal, 20.000. 3 szoba adómentes 17.000, felével átvehető. Sachsné, Benitzky utca 25. Tel. 297—679.

Családi ház

Kétszobás összkomf. családiház eladó. Gervai-utca. Tulajdonos XIV., Istvánffy-utca 48/B.

Egyszobás komfortos modern ház eladó. Tulajdonos XIV., Kassai-utca 131. 30923

Vennék 3 szobás összkomfortos, alápincézett kertes családi házat Zuglóban 67-es, 69-es villamosnál. Készpénz 13.000, többi havi 100. Vasárnap 10—4-ig, hétköznap 6-tól 8-ig. Lőcsei-ut 80. I. em. 4.

Budán villamosnál, vagy Lehel-piac közelében modern családi házat esetleg telket keresek. Telefon: 29-29-50. 8010

Nagyon eladó 3 szobás, komfortos uriház, házm. lak. nagy telek 15.000 P. 9000-rel átvehető. Tel.: 347—506. 7892

Óbudán egy 4xszobakonyhás lakóház és egy 2 szoba összkomfort, szuterénes családi ház eladó. Háztulajdonos: III., Hévizi-ut 96 sz. 19322/18 hrsz. 7955

Fehérvári-ut elején 4 szobás

teljes komfortos,

villaszerü családiház

32.000. Horváth ingatlaniroda, Horthy Miklós-ut 54. Telefon: 269—037.

2 szobás komfortos uj ház eladó, azonnal beköltözhető. Zugló, Szilágysomlyó-u. 13/b.

Beköltözhető 2 szobás komf. házam, gyümölcsössel, Rómaiparton eladó v. cserélhető belterületi telekkel. Kónya, Ráday-u. 1.

Családi házat veszek, átadom , Fehérvári-uti 180 □-es telkemet és olcsó kétszobás lakásomat. A fennmaradt összeget ráfizetem. Anger, Klauzál-tér 5. 333—763.

Eladó Érden kétlakásos komfortos, 600 öles fajgyümölcsös. Kedvező feltétel. Ötezerrel átvehető. Tel. 123—002. 75531

Elköltözés miatt azonnal beköltözhető 4 szobás adómentes családi ház sürgősen eladó. XI., Zólyom-lépcső 5/d.

Verőcén kertes ház, Dunához közel, eladó. — Vavrik. 46931

Pestszenterzsébet, Thököly-ut 10. sz. Mindenhez közel lévő négylakásos ház, vizvezeték, villany stb. eladó. 7840

Pécelen 4 szobás családiház mellékhelyiséggel, nemesgyümölcsössel eladó. Matits L.-né, Vitéz Gömbös Gyula-utca 28.

Kétszobás összkomfortos családiház eladó. Pesterzsébet, Lőcse-u. 9.

3 szobás kertes családi ház sürgősen eladó. — Pesterzsébet, „November 2" utca 81. 30972

4 szobás komf. csal. ház villamoshoz 2, Pesthez 20 percre, 13.800, átvehető 8—10.000-rel. Pestszentlőrinc, Kiss Ernő-u. 7.

Pestszentlőrinc, Egressy u. 49. Ház 3×1 szobakonyha eladó. Házbér 732 P., ára 7000 P. Tulajdonos Bp., Üllői-ut 65., I. 20. 56083

Sashalmon kétszobás ház, zárt veranda, angol W. C., fürdőszoba, sürgősen eladó. IV., Szép-u. 5. Roskovits.

Jogfolytonos vendéglős házam sürgősen eladó 20.000 pengőért. Pestszenterzsébet, Rákóczi-u. 26. 706

Öröklakás

Lakbér-törlesztésre

csekély előleggel

legolcsóbban

vásárolhat

öröklakást

a Horthy-körtérnél, már épités alatt álló társasházunkban. Szent Imre Társasházépitő Iroda, Horthy Miklós-ut 54. Telefon: 269—037.

Margithidnál nagyadóm. 1 szobás összkomf. közp. füt. öröklakás nettó 8% jöv. 15.500-ért, Vérmezőnél 1962-ig nagyadóment. 4 szobás komf. etázsfüt. luxuslakás átirásmentesen 25.000-ért, 22-vel átv. Dr. Hegyi, 13-96-83. 37175

Budai Dunaparton 38 éves adómentes háromszobás komfortos öröklakás eladó. Takarékpénztár, Fő-utca 9. Telefon 15—24—35. 56065

Olaszfasor

közelében, gyönyörü ősparkban, villamos, autóbusz megállónál, elsőrendü 3 szobás, 1 szobás hallos és garszon

villaöröklakások

eladók. Tulajdonos telefonja 156-384 és 164-231.

Öröklakások

I. Krisztina-krt 28

2 szoba hallos, egy kertre néző magasföldszinti garszon, közp. fűtés, melegviz, novemberi beköltözésre eladók. 25 éves adómentesség. Önálló telekkönyv. Érdeklődés helyszinen és V., Klotild-utca 12/c. Telefon: 124—758.

Öröklakások

Belvárosban, Fehér György-u. 14. sz. alatt 25 éves, legnagyobb adómentességü, elsőrendü kivitelü, közp. fütés és melegviz szolgáltatással ellátott egy-, kettő- és háromszoba-hallos, valamint garszon öröklakások. — Leköthetők Mikle Károly épitészmérnöknél, IV., Veres Pálné-u. 31. T. 183-260.

Uri lakónegyedben,

Városmajor-u. 52. alatt még 1—1 luxuskivitelü 2—3 szoba hallos és garszon öröklakás, közp. fűtés, melegviz, kerthasználattal novemberre. Érdeklődés helyszinen és 165—189 telefonon

Azonnali beköltözéssel összkomfortos

öröklakás 3 szoba hallos 26.500 pengő

a Vérmezőnél, Kékgolyó-u. 2/b. alatt épült társasházban. Luxuskivitel, központi melegviz. Érdeklődni helyszinen egész nap. 56119

Svábhegyen öröklakásos Appartement House

épitkezése megindult. Nagyméretü társasági helyiségek, 1—2 szobás előkelő kivitelü lakrészek megvehetők. Markó-u. 1/a. Tel. 112-815. Köznapokon 12—2-ig, vasárnap 10—12-ig.

Öröklakások

V. Pannonia-utca 17

Vigszinháznál

1 szoba hallos, cselédszoba és 1 szoba hallos garszon lakások, üzlethelyiségek, közp. fütés, melegviz, decemberi beköltözésre leköthetők. Érdeklődés helyszinen és V., Klotild-utca 12/c. Telefon: 124-758. 55621

A XI. kerület,

Bocskay-uton

épülő társasházunkban 1 és 2 szobás hallos, valamint garszon

öröklakások

előnyös fizetési feltételek mellett jegyezhetők. Terv és felvilágositás az épitési irodában. XI., Lenke-tér 8. 55946

Öröklakások

V., Lehel parknál

Váci-ut 46/a.

1 szoba hallos és 2 szobás garszon és 1 örök üzlethelyiség, közp. fűtés, melegviz, decemberi beköltözésre eladók. 25 éves adómentesség. Önálló telekkönyv. Érdeklődés helyszinen és Klotild-utca 12/c. Telefon 124-758.

Öröklakások NAGYKÖRUTAK KÖZÖTT

VII., DOHÁNY-U. 30/b alatt (Ostende-kávéház mögött) luxuskivitelü, délkeleti, erkélyes 1—2 szobás hallosak, garderobeszobával és garszonok beépitett konyhabutorral eladók. Központi fütés, melegviz. Óvóhely. Minden lakás önálló telekkönyvi tulajdon. Vételnél vevő nevére azonnal átirva. Tőkebefektetésre nettó 7% kamatozás. Érdeklődés helyszinen egész nap, vasárnap is 2-ig. Telefon: 340—905.

Egy darab

egyszoba hallos öröklakás

még kapható Rozgonyi Piroska társasházban, XII., Böszörményi-ut 19-a. Érdeklődés telefonon: 269—301. 56021

Dunaparton

(Szent István-park 34. és Ujpesti-rakpart 30.) Margitszigetre néző, kész 1—2 szobás és hallos öröklakások, központi fütés, melegvizzel eladók. Tőkebefektetésre 7%-os jövedelem. A Thököly-ut 150. sz. kész házunkban egy nagyméretü 1 szobás garszonlakás és 2 öröküzlet még eladó. Leköthető Öröklakásirodánkban, Pozsonyi-ut 50. egész nap (vasárnap 1-ig).

Központi fekvésü négyszobás hallos, kertes fekvésü öröklakás étagefütéssel Budán előnyös áron eladó. Érdeklődés vasárnap egész nap és hétköznap este 8-tól 147—497, vagy bármikor 456—719 telefonszám alatt. 7992

Buda legszebb, legolcsóbb

öröklakásai

Délivasutnál, Németvölgyi-uton befejezés előtt álló nagy parkos luxusvillában 2 és 3 szoba hallosak már 23.500-tól, irodák, rendelők 8 ezertől, garázsok.

CSENDES

öröklakásiroda,

Horthy-körtér 1.

259—842, 269—087.

Öröklakások Rózsadomb alján, II., Zárda-u. 28. alatt parkra néző 1—2 szobás hallosak saját kerttel eladók. Központi melegviz. Óvóhely. Önálló telekkönyvezés. Érdeklődés a helyszinen egész nap, vasárnap is 2-ig. Tel. 151—187.

25 éves, adómentes, majdnem kész házban garszon öröklakás átadó Horthy Miklós-ut 36. I. 4

25 éves adómentességü

öröklakások

15-ös autóbuszmegállónál

V., Visegrádi-u. 33.

épités alatt.

Egyszoba hallos és kétszoba hallos, összkomfortos luxuslakások, központi melegviz és fürdőszoba fütéssel. Raktárak különböző nagyságban, nyilt udvarterülettel. Délnyugati fekvés. Önálló telekkönyvi tulajdon. Bérbeadás magas kamatozással. Felvilágositás, prospektus a helyszini irodában egész nap. Vasárnap 1 óráig. Telefon: 298—430. 55945

ÖRÖKLAKÁS

25 éves legnagyobb adómentességgel

Horthy Miklós-hid budai hidfőjénél már épülő 23-ik, „Klenodium-udvar", Szentkorona utja 11/b társasházunkban még egy darab 2 szoba hallos és egy darab egyszoba hallos, cselédszobás öröklakás luxus kivitelben leköthető amortizációs kölcsönnel is. Tisztviselő Társasházak Épitőirodája, Horthy Miklós-ut 36. Telefon: 26—84—69. Vasárnap délelőtt is.

Trombitás-ut 30. (Buda legszebb helyén) 2—3 szobás

öröklakások

(garage-ok), luxuskivitelben, közp. fütéssel, melegvizzel novemberre eladók. Önálló telekkönyv! Felv. helyszinen telefon: 222—242. 36724

Kész öröklakás:

Szent Imre hg-utja sarkon adómentes, modern, nagyméretü 2 szoba hallos villaöröklakás 25 ezer. Gellértnél nagyadóm. második emeleti déli utcai 4 szobás, átirásmentes, kényszerből 26 ezer, ugyanott 2 szobás etagefütéssel 19 ezer.

CSENDES

Horthy-körtér 1.

259—842, 269—087.

2-3-4 szobás összkomfortos kész öröklakások központi fütés, melegviz, kedvező fizetési feltételekkel átirási dij mentesen Horthy Miklós-körtérnél eladók. Tőkebefektetésre is kiválóan alkalmasak. Bővebbet Öröklakás és Családiháztulajdonosok Egyesülete, IV., Váci-u. 36. Tel. 382—550.

Hatlakásos kertes villában garszon 3—4 szoba hallos öröklakás Kerner épitésznél, tel. 132—059. 30974

Öröklakás budai Lánchidfőnél most elkészült luxus kivitelü kis palotában, egy teljes külön emelet, kettő darab gyönyörü kilátásu kettő szoba hallos pazar lakással eladó, esetleg bérbeadó okt. 1. beköltözéssel. Érdeklődők irjanak Dr. Vidor Pál, Trombitás-ut 2. 56020

Öröklakások

Horthy Miklós-ut 90.

alatt már épülő 2 szoba hallosak. Központi melegvizzel, nagy kerttel, keletnyugati fekvés, továbbá

Szt. Imre herceg-ut 8.

sz. alatt 1 drb 2 szoba hallos öröklakás, közp. fűtés, luxus kivitel, stb. novemberi beköltözéssel. Bővebbet Fekete épitőmesternél, XI., Fehérvári-ut 38-A. Telefon: 269—453.

Tervezés alatt lévő budai központos fekvésü társasházban négy-ötszobás öröklakást garázzsal keresek, hol tervezésnél kivánságaim figyelembe vehetők. Főutvonal, villamos, autobusz. Épitőanyag beszerzését vállalnám. — Ajánlatokat „Fafütéses 61195" jeligére főkiadó.

Széchenyi (Sváb) hegyen

az Arosa-üdülőben

10%-os jövedelmezőséggel bérbeadható nyaraló, telelő luxusöröklakásainkból 1—1 drb, esetleg butorozva, leköthető Agancs-u. 26. Fogas végállomásánál. Telefon: 129—146.

Keresek 2 szobás összmellékhelyiséges öröklakást belterületen, azonnal átvenném. Dr. Dudásné, Vörösmarty-u. 43.

Személyautó

Topolinó, mint az uj, olcsón. XII., Gömbös Gyula-u. 13. VI. 2. Érd. vasárnap d. e. 7927

Buick, 7 személyes személyautó prima állapotban olcsón eladó. Pennsylvánia, Gizella-ut 22.

Autobusz Furgon megvételre kerestetik. Ajánlat „Autobusz 90154" jeligére főkiadóba.

Steyr XXX. 80 adóval, kitünő állapotban, 5 személyes árukihordásra alkalmas, olcsón eladó. Telef.: 294—365. 61191

Mercedes eladó. 170-es, 6 hengeres, 4 üléses, lengő tengelyes, jó állapotban, taxinak is megfelelő. — Telefon: 181—087 hétköznap 8-tól 15 óráig. 47003

AUTÓGUMI

nagy választékban

korszerü gumijavitás Körvulkanizálás

GUMIHÁZ, V., Váci-ut 28

Négyüléses kisautót vennék készpénzért másfél literig jó karban, első kézből. Ajánlatokat: Nádor, Kispest, Kenyérmező-u. 9. 30888

Kétüléses Balilla jótállással eladó. Telefon hétköznap: 18—99—68.

Stop! Urvezetők, hölgyvezetők csak Viktória autószakiskolában tanuljanak. Andrássy-ut 2. Telefon 12—08—14.

D. K. W., gyönyörü szép, csoda olcsó. Rökk Szilárd-u. 9. 37167

Bugatti

GRAND SPORT

1000-ért. Ugocsa-u. 16.

Lancia Auguszta luxus cabriolet, Opel kétliteres 1500-ért. Visegrádi-utca 39. 89717

Tátra 57 eladó. Ujpest, Lőrinc-u. 4. Gárdos.

Prága piccoló, csukott négy üléssel, teljes üzemképes prima gumikkal egyezerért eladó. Moldvay kántortanitó, Bugyi. 7838

Vennék használt 4 és 6 személyes kisadóju autót, javitásra szorulót is. Harangozó, Enying.

DKW Meister első tulajdonostól készpénzért eladó. Kenyérmező-utca három. Váryné. 46977

Közvetitőt dijazok! Topolinót, Adler-Juniort, vagy DKW-t veszek, üzemképtelen, hiányos, vagy törött is „Ármegjelöléssel 46954" fők.

Francia 60 adóju négyüléses csukott 650 P. Hugyecz Pál, Pilis. 7968

Opel-Olympia, tökéletes, fizetési könnyitésekkel olcsón. Balla, Prohászka-utca 4. 46992

Opel Kadett egyéves, kitünő állapotban olcsón eladó Tel. 125-469.

Keresek megvételre használt kis kocsit készpénzfizetés mellett csak privāttól. Kálmán István, Aszód. 7429

Opel Kadett eladó. Váci-ut 106. I. 23.

BMW másfélliteres luxus kabriolett, kifogástalan állapotban, 2500-ért eladó. József-utca 20.

„Detra" Cabriolet, kitünő állapotban, elutazás miatt olcsón eladó. Akácfa-utca 60. Telefon: 145—282. 7780

Autó, Opel Super, 40.000 km. prima karban, ügynök kizárva. Levél: Farkas, Veres Pálné-utca 25. 7803

KERBER Autószakiskola, Teréz-körut 7. alá költözött. T. 128—275. Hatóságilag vizsgáztat: személyautóra, teherautóra, motorkerékpárra. Részletfizetés. Vidékieknek bentlakás.

Balilla, 2 ajtós, 4 ülés, Fóti-ut 3/c. Orosz.

Kis Ford Eiffel, kitünő állapotban, garanciával, kényszerből eladó. Thököly-ut 28. Nagy.

Lancia Augusta, Balillák, Olympia eladók. Táncsics-utca 4.

Morris kiskocsi, 40 adóval, 1500-ért. Tel. 349—395. Hétfőn d. e.

Használt autók nagy választékban. 50—60 különböző tipusból választhat, kérjen készletkimutatást. Fiatok, Opelok, Fordok, BMW, Hanomag, Mercedes és amerikai kocsik már 1000 pengőtől Opel képviselet használt autótelepe. XIII. Révész-u. 4.

DKW uj, 3500 km futott autó, Balilla sport, 3 üléses és egy Topolino eladó. Molnár-utca 51.

Opel prima kisautó, Citroen gyorsteher, pótkocsik olcsón eladók. Zápolya-u. 25.

Jó állapotban 1700-as Mercedest keresek. Stark, Dandár-u. 24. telefon. 31007

Steyr 50-es olcsón eladó Vasárnap is. II., Petrezselyem-u. 8. 37193

Eladó 4 személyes csukott Eifel Ford személyautó. Cim: Oláh János Budapest, XI., Horthy Miklós-ut 126. I. em. 15.

Chevrolet 6 heng. privátnak eladó, v. elcserélem kis kocsira. Tel.: 357—242. 76387

Karosszéria épités, fényezés. Készités, javitás. Boross, Erkel-utca 17. 89743

A Ford és egy Reiland kocsi, generáljavitott, teljesen jó állapotban eladó. Deák-tér 1. Farkas kalapüzem.

Buick kitünő állapotban eladó. Fóti-ut 3-c. Niezner. Tel. 493—410. 89732

Opel Super kéktaxi némi javitásra szorul, sürgősen eladó. Visegrádi-u. 39. 89718

Ford-Eifel uj tipusu B. M. W. és Topolino eladó (esetleg cserével) Szervita-tér 8. vasárnap is. 56183

Austin 60 adóval, taxinak is kiváló. Morris 40 adóval, négy ajtósak kitünő karban olcsón eladók. Gróf Zichy J.-u. 17. hétköznap 8—1.

DKW luxus cabriolett jókarban eladó. Nagy, Pozsonyi-ut 52. VI. 2.

Super Opel 1600 P eladó. Aréna-ut 104. 61285

Kis amerikai csukott autó, 3 uj gumival, jó állapotban 700 P-ért eladó. Király-u. 18. garázs

Autódukozás 80 P. Sofförképzés 50. Viola-u. 45. Opel, DKW-t bérelhet.

Steyr 100-as prima, kis Austin olcsón, 60 adóju első kerék meghajtásos Stover nagyon olcsón. Fóti-ut 3-c. Vasárnap is délig.

Kitünő 4 személyes Hansa kabriolet eladó. Megtekinthető vasárnap 8—12-ig. Nefelejts-u. 54. Köznap tel. 29—72—73.

Opel Olympia, keveset futott, eladó. Szövetség-utca 32. sz.

Topolino, prima, bevonulás miatt olcsón. Csengery-utca 74, garázs.

Fiat 1100, Studebecker, Balilla, Topolino, DKW. Lancia, eladó. Ferenc József-tér 6. autóüzlet. Vétel, csere, bizomány.

Opel kadett eladó. Ritka alkalom. T. 111—867.

1500-as Fiat, Eifeld Ford uj Moto-Guri alkalmi áron eladó. Váci-ut 62.

D. K. W., Fiat 1100, Hansa skoda, Topolino, fizetési feltételekkel eladók. Vétel, csere, bizomány. Autószalon, Aulich-utca 2. 56095

Wanderer 1.8, Tátra 6 üléses, Topolino, Mercedes 2.3, eladók. Andrássy-ut 6. 56096

D. K. W. luxus Cabriolet eladó, d. u. 4—6-ig 184—259. 61246

Adler-Junior generálozva eladó. Hétfőtől Kinizsi-garage, Major.

Balilla 2 üléses, jó karban, majdnem uj gumikkal eladó. Megtekinthető hétfőtől: V., Sas-utca 29. Házfelügyelő. 8014

Teherautó

Keresek 4—5 tonnás teherkocsit, pótkocsival, vagy anélkül, 4 hengereset. Körülirást és végső árat kérek. Török László gépműhely, Szigetszentmiklós. 37178

Mercedes 2½ tonnás teherautó olcsón eladó. T.: 498—161. 46998

Használt Ford teherautó eladó. Érdeklődés dr. Heller Kornélnál, Szép-utca 5. 46995

Kéttonnás, nagy rakfelülettel, üzembiztos, eladó. Drégely-utca 14., udvarban. Nagy.

Mávag Mercedes autó alkatrész félárban. Rutter, III. ker., Megyfa-u. 18639—19. Tel. 162-763.

Teherautót jó állapotban azonnalra keresek. „1 tonnás 7954" jeligére főkiadóba.

Teherautók kitünő karban, 1—12 tonnásig. Diesel és egyéb üzemüek, nyitott és zárt. XIII., Kerekes-u. 8. 46987

„Ford A" teherautó eladó. József-utca 28.

Karosszeria, pótkocsi

gyártás, javitás. Boross, Erkel-utca 17. 89742

Egytonnás, féltonnás teherautók és pótkocsik, lovaskocsik eladók. Kádinger Autótelep. V., Wahrmann-utca 25. 89737

3 tonnás, 5 hónapos sürgősen eladó. Budapest, Thaly Kálmán-u. 58. földsz. 5. 61255

¾ tonnás Chevrolet 450-ért sürgősen eladó. Budafok, Pannonia-u. 8.

Zárt teherautó 600 kg-os 4 üléses Fiat, olcsón eladó. Uhereczky, Nefelejts-u. 14. 37207

1 tonnás Fourgon teherautó eladó. Ipar-u. 7. Füle. 56178

Ford teherautó eladó. Fischer, Dankó-u. 27.

32X6-os prima köpenyek tömlővel, 20 colos tárcsák és alváz eladók Bulyovszky-u. 27. f. 1. délutánonként, vasárnap is. 56205

Motorkerékpár

500-as oldalkocsis Norton, nagy világitással eladó. Pasaréti-ut 54.

Használt prima 250-es Zündapp, Puch olcsón. Népmotor. Zetka, képviselet: Pajon, Jókai-u. 21. 61228

Puch 500-as luxus oldalkocsival ragyogó állapotban eladó. NSU képviselet, Aradi-u. 44. Telefon: 121—944. 47007

Adómentes motorkerékpár olcsón eladó. VI., Horn Ede-u. 12. Demeter László. 7936

FIAT-ARDITA CABRIOLET és 250-es PUCH motorkerékpár, mindkettő kitünő állapotban, jutányosan eladó. V., Gr. Klebelsberg-utca 21., I. em. 2. Telefon: 110-359, 8—3 óráig. 7872

Motorkerékpárokat legolcsóbban, ujat és használtat

Sirakytól

Hunyadi-tér 9. Kedvező fizetési feltételekkel. Jó állapotban lévő oldalkocsis Norton, nagy világitással 680. —. 350-es Méray 580.— P. 250-es Standard 980.— P. 125-ös N. S. U. 750.— P. 100-as Sachs prima állapotban 550.— P. 61234

300-as Triumph háromszázötvenért. Király-u. 65. Ferkai.

Prima márkás motorkerékpárok 250 köbcentimétertől kedvező feltételek, részletre. Bauer, Izabella-utca 98. 89767

Phänomen Bob 98 köbcentis, Sachs motorkerékpár raktáron. Bauer, Izabella-utca 98. 89768

Puch 500-as oldalkocsis, 8000 kmt. futott, eladó. Megtekinthető vasárnap 8—12-ig. Gyenes, Vilmos császár-ut 50. 56035

Ruházat

SZENZÁCIÓS árat fizetek használt férfi, női és egyenruhákért, egész háztartásért, zálogjegyért, szövetcsere. István-ut 28. Gerstl. Tel.: 13—46—85.

Kosztümök, ruhák, cipők kéz alatt portásnál. Nagymező-utca 9. 30984

Szép perzsabunda eladó. Hétköznap 3—6-ig. Erzsébet-körut 34., IV. 42.

Szil- és macskabunda olcsón eladó. Sebestyén szücsnél, Szövetség-utca 28-b., II. 55995

Ozelott bundát, használtat, vennék. Telefon: 11—70—48. 2—4 között.

Használt férfi-, női és **egyenruhákért**

cipőért, egész háztartásért, jégszekrényért legtöbbet fizetek. Szövetcsere. Freund. Dobozi-utca 27. Tel.: 14-26-73.

Bundák olcsón Szemere szücsnél, Erzsébet-körut 26., második emeleten.

Ezüstróka 140, skunks pelerin alig használt 110 P eladó. Megtekinthető Üllői-ut 66-a, Engel szücs. 61194

Gyönyörü perzsabunda, ezüströka, női ruha eladó. Hétfőtől. Peterdy-u. 5., I. 12. 7552

Perzsabunda, perzsaláb, macska-, szilbunda alkalmi áron. Teréz-körut 17., I. 4. Krausz szücs

Prima perzsabunda, gyönyörü szilbunda olcsón. Vörösmarty-u. 61. II. 1. Domokos keresk.

Perzsabunda, perzsaláb, macska, szilbundák nagyon olcsón. Krausz szücsnél, Teréz-körut 17., I. 4. 7944

Perzsabunda, nagyon szép, 280 P-ért eladó. Tóth, Semmelweis-utca 23. I. 8. Szőrmés.

Szép perzsabunda olcsón Szemere szücsnél, Erzsébet-körut 26., második emeleten. 56071

Perzsabunda bevonulás miatt eladó. Megtekinthető délután 5-ig, vasárnap is. Alkotmány-utca 31., III. 9. 8039

Perzsabunda gyönyörü darab (egyéves) félárért sürgősen priváttól eladó. Andrássy-ut 4. III. 9. 56184

Perzsabundák, perzsalábbundák, elsőrendüek tavalyi nagy raktáramból visszamaradottak (használtak is) nagyon olcsón eladók. Buttyán szücsnél, Szervita-tér 8. I. 15. 56185

NERZBUNDA
gyönyörü és egy selyemfényü perzsabunda olcsón eladó. Nagymező-u. 35., II. 22. Halász kereskedő. 56241

Perzsabundák, ezüst- és kékrókák

kiváló példányok, jutányosan kaphatók. Átszabást vállalok. Most megnyilt szőrmeszalonban. Szabó József szücs m., IV., Szervita-tér 5. II. Lift. 56189

Perzsabunda, macskabunda és sealbunda rendelésből visszamaradt, olcsón eladó. Bischinger szücsnél, Kálvin-tér 12. I. 5. Tel.: 88—11—25.

Perzsabunda és szilbunda, gyönyörü, sürgősen eladó. Lamgermann szücs, Rákóczi-ut 41. I. 2

Perzsabunda, szilbunda igen olcsón eladó. Rákóczi-ut 60. I. 20. Lebovits szücs. 37233

Perzsa, perzsalábbundák ujak és használtak, minden árban kaphatók. Szilágyiné szücs, Rákóczi-ut 6. I. 4. 37194

Breitschwanzos perzsalábbunda, majdnem uj, erős termetre privátnak 420 P-ért eladó. Petőfi Sándor-u. 6. III. 3. 56249

Indiai bunda, fekete, gyönyörü szép 330 P-ért családi ok végett olcsón eladó. Csáky-u. 14. I. 1. Hétfőtől. 56250

Uj rövid és egy prima pezsaniki bunda olcsón eladó. József-körut 31-A IV. 5. 76384

Öreg szilbundámat eladnám, esetleg elcserélném ráfizetéssel jobbért, esetleg más szőrmebundáért. Cimeket Csokonay-u. 8. házfelügyelőnél kérem leadni, 1—3 óra között található is vagyok. Nyulánk alak. 7919

Üzlet

Élelmiszer, gyümölcs, ital üzlet, nagyforgalmu, megélhetést biztositó, olcsón eladó. Bakosnál, Attila-u. 23., II. 21.

Füszerüzlet vevőkörrel, 11 év óta egy kézben, átadó. Havibér 40.—. Fery Oszkár-u. 3. 7976

Gócponton jólmenő csemege- és füszerüzletemet átadnám. Kimerültség miatt „6000" jeligére főkiadóba.

Jó kávéház sürgősen eladó, aranybánya. — Jelige „35.000—37155" főkiadóba.

Jóforgalmu budai vendéglő kerthelyiséggel, komfortos lakással eladó. György, tel. 345-126

Vagyonszerző söntés 29 évi vezetés után sürgősen eladó. Rákóczi-ut 17. I. 1-a. 48917

Kecskeméti
Beretvás szálloda
40 felszerelt szobája
kávéház étterem
berendezése, felszerelése szabad kézből
azonnal eladó

Vendéglőt keresek bárhol elszámolásra. „Özvegyasszony 7961" jelige fők. Ügynök kizárva.

Vendéglőt, kisebbet, söntéssel, 6—7. kerületben átveszek. Jelige: „Készpénz 30948" főkiadóba.

Forgalmas söntést veszek. „Erős 30903" jeligére Erzsébet-körúti főkiadóba.

Saroksöntés forgalmas helyen joggal bérlőnek eladó. Tel.: 337—435.

Jóforgalmu söntés vendéglő azonnal átadó. Wesselényi-utca 18.

Kocsma, jogfolytonos, VI. kerületben eladó. Cim főkiadóban. 46926

Söntést, erős forgalmut, keresek készpénzért. Üllői-ut 48., trafikba.

Jómenetelü kocsma forgalmas utvonalon jogfolytonos havi 5000 P forgalommal más elfoglaltság miatt eladó. — Érdeklődők írjanak „Készpénz 8012" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 10. 55990

Jogfolytonosságu jómenetelü vendéglőm családi ok miatt azonnalra eladó. Dob-u. 32. 39235

Nagyforg. vendéglő 100 h. borral eladó. Takács, Prohászka Ottokár-u. 8.

Antikbutor üzletet áruval keresek
megvételre. Kalocsai-ut 19. Zugló. Tel. 496—788.

Vezetésre keresek nagyobb trafikot 1000—1500-zal tulajdonostól. Bélley Sándor, belügyminisztérium. 75529

Bevezetett sütőde öregség miatt házzal együtt eladó. Cim a főkiadóban.

Uri-női fodrászüzlet Lipótvárosban eladó vagy bérbeadó. Érdeklődni V. Csanády-u. 5. Pálfi.

Megélhetés! Böngészde villamos megállónál olcsón eladó. Lajos-u. 121.

Trafikok gócponton, kezdőknek is, 1000—10000 P-ig, uri megélhetést nyujt, mindennemü üzletek adás-vételét gyorsan létrehozza „Rex" iroda, felvilágositás dijtalan. Vilmos császár-ut 74. II. 3. *7988

Áruforgalmi kft: keretet veszünk „Univerzális 7779" jeligére az Erzsébet-köruti főkiadóba.

Átadó egy belvárosi női szalon üzlethelyiség teljes berendezéssel. Olcsó bér. Cim a főkiadóban.*

Hentesüzlet, nagyforgalmu, elismerten elsőrangu, családi okok miatt eladó. „Exisztencia" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 10.

Harisnyaüzlet, bevezetett vevőkörrel, forgalmas helyen, családi okok miatt átadó. „4500" jel. Arató hirdetőbe. Erzsébet-krt 14.

Vegytisztitóüzlet lakószobával, biztos megélhetés, eladó. Takács, Prohászka Ottokár-u. 8.

Mindennemü üzletek adásvételét, társulását közvetiti Takács, Prohászka Ottokár-u. 8.

Cukorkaüzlet azonnal átadó. Nagyenyed-u. 10

Irógép — Varrógép

Irógépet olcsón bérelhet. Kolesáné. Tel.: 121—374. 61240

Irógép kölcsönzés Dr. Ohidi Legman R. T., Horthy Miklós-ut 9.

Varrógép,

használt családi, ipari legjutányosabban jótállással Központi Gépraktár, Rákóczi-ut 80. udvarban.

Jókarban levő erős lábhajtásu üzemi varrógépet megvételre keresünk. Ajánlatok „Textilgyár" jeligére Leopold Cornél hirdetőirodába, Teréz-körut 3.

Varrógép, uj privátnak Nagymező-utca 35., II. 12-a. Csak 12—1-ig.

Singer 103. női gyorsvarrógép olcsón eladó. Rákóczi-ut 63. I. 10.

Más gép

KOMPRESSZOROK, FESTÉKSZÓRÓK
jutányosan kaphatók és szakszerü javitások, Salétrom-u. 8., Klein.

Leopold-féle gőztéglagyár és mészégető összes gépei és üzemi berendezései: téglaprés, kollergam cserépprés, vágóasztalok, gőzgép, kazán, téglakorongok, cserép keretek, 500.000 nagyméretü falitégla, nagyméretü tetőcserép, chamotte tégla, tetőfa és egyéb anyagok eladók. Bővebbet: 29-12-53 vagy a bontás szinhelyén, III., bécsiuti Leopold téglagyár. 56006

Frikciós- és excenderprést, esztergapadot, furógépeket vesz Oravecz lakatosüzem, Aszód.

Famegmunkálógépek legmodernebb Kirchner berendezés, egészben v. részben, szalagfürészek, parkettagyártó berendezés, gatterek eladók. Rónay Zoltán, Kartács-utca 27. 7938

Villanymotorok, ujak és használtak, eladás, vétel, javitás. Nagy Dezső, V., Pannónia-u. 28. Tel. 29—25—84.

150, 50, 30, 20, 10 kva generátor, 500, 50 kva transformátor olaj, 1000 amp. higanygőz átalakitó, 5000 V. primer motor, 720 ford. 100 Kw., 3000 V. primer motor 720 ford. 100 Kw., 1—100 HP-ig elektromotorok minden áramnemre kaphatók. Kékkő István, Budapest, Nagymező-utca 66. sz. 47017

Sikkötő és links-links gépet veszek 4-8-asig, 60 cm-ig. Cim: B. M., Kelenvölgy, Hunyadi-u. 12. 56028

Famegmunkáló üzem üzemben legmodernebb Kirchner golyós 900, Glória 835, vastagság 600, Abrichter csapológép maró, fúró, késsoru szijak, [illegible] szám. Lolpnik. Váci-ut 43. [illegible]

Figyelem! Szerszámkészitéshez 2 drb reszelőgép eladó. Tel. 296-817.

Excenterprések

olcsón kaphatók. Trubl József, XIII., Tatai-ut 56

Elektromotorok, dynamók, használtak, ujjak, szalagfürész, kombinált gyalugép. Rymorz, elektrováll. Váci-ut 50.

Gépszij, sirfelőgép, világhirü német gyártmány eladó. Cim: Postafiók 57, Budapest 62.

Fowler gőzekepár garantáltan üzemképes állapotban, gyárilag javitva, teljes felszereléssel eladó. Toperczer gazdaság, Rád, Nógrád megye. Telefon: Rád 4 sz.

Elektromotorok, ujak és használtak. Tekercselések, javitások. Enerta, Eötvös-u. 38. Telefon 122—159. 56144

Keveset használt
báláprést keresünk

megvételre textilhulladék bálázására. Textor, Nagy Lajos király-utja 112. sz. 56210

Megvételre keresek kis Säpinget 200—250 milliméter lökettel, kis furógépet, ugyanott eladó egész uj 3½-es H. P. Ganz-motor. „Metro", Hungária-körut 130.

Építési anyag

Használt fürdőkádak

kályhák, mosdók, w.-c-k Rell, Kun-u. 13., pince.

Bontási lécek, deszkák kaphatók. Adler építési iroda. Tel.: 11—82—41.

Fa, szén és ujrendszerü Termokoksz
tüzelésü
cserép-KÁLYHÁK

kandallók olcsón nagy választékban. Átrakást és javitást vállalok.
Szórády Imre
kályhásmester, Király-utca 91. Tel. 135-952. •

Parketta bontásból elsőrendü slavoniai tölgyfa, hatszáz négyzetméter, eladó. Telefon: 161—241.

BONTÁSBÓL
ujraépitve befeléenyiló ablakok, 6 és 4 szárnyas és minden méretben ajtók, ablakok, üvegfalak, zsalugáterek, vasajtó, 2000 drb tégla, csempe, konyhaburkolólapok sürgősen eladók. III., Szentlélek-tér 4.

Pasaréti-ut 71. bontás befejezéséből flaszterkő, cserép, tégla, faanyagok, üvegfalak, kétszárnyu ajtók, minden elfogadható áron eladók.

Budakeszi-ut 93. bontásából csaposfa, deszka, tetőfa, tégla, kő, ajtók, ablakok olcsón eladók.

Tábornok-utca 22. telepen bontásból kikerült anyagok eladók. 56055

Bontás. III. Ürömi-u. 24. épület bontásának befejezése miatt 5000 tégla, ajtó, ablak stb. minden elfogadható áron eladó.

Csempe falburkoló, fehér zsolnai eladó. T.: 125—022. 47012

Bontási anyagok kaphatók Füzér- és Csángó-utca sarok. 56227

Tégla, falikő Zsigmond-téri malombontásból, befejezés miatt áron alul eladó. 56155

Sodronykerités 300 mtr. gázcső háromnyolcados, 300 méter eladó. Teréz-körut 7. Kerber. 89763

Bontásból

ablakok, 1 és 2 szárnyu ajtók, üvegfalak, személylift, öntöttvascső, vasrácsok, Kaloriferkályhák, Cyklopkő, lábazatikő, flaszterkő, keramit, többszáz m² eladók. IX., Soroksári-ut 71—73. 56242

Óbudai vasutállomásnál aranyhegyi téglagyár bontásából deszka, tetőfa, keménytégla, 300.000 tégla eladó. 37213

Luxus kivitelü cserépkályhák, kandallók olcsón. Markovics József 220—837. Átrakás, tisztitás. 56256

Vegy. adás-vétel

Ritka szép brilliáns gyürü és függő megtekinthető 9—12-ig. Margit-rakpart 26, fszt. 1.

HIGANYT,

ezüstöt, hamis fogsort veszek. GROSS, József-körut huszonhárom.

Betegtoló

és önhajtásu kocsik nagy választékban, kölcsönzés is. Siesta Betegtolókocsi raktár, VII. Damjanich-u. 49. 420-656

Kuvaszkölykök, pedigrével eladók. Dr. Havas, Rózsadomb, Muraközi-u. 14. Tel. 155-028.

Makinát vennék „Kp ármegjelöléssel, leírással 7943" főkiadóba.

75% angol rum 0.7 lit. palack 15 pengő. I. Mathews et Jons, London. Molnár László Kaposvár

Elhalálozás miatt eladó jó karban levő, alig használt keskenyfilmü hangosmozgó teljes felszereléssel jutányos áron. Érdeklődni özv. Szabó Jánosné, Gyöngyöshalász. 60900

Boroshordók minden nagyságban eladók. Üteg-utca 27. 61204

KVARCLÁMPA, alig használt, 110/220 V. eladó. T. 166-151. Fő-u. 81.

Dijazott szülőktől dogg kölykök eladók. Siófok, Pázmány Péter-u. 9.

Törött gramofonlemezt magas áron vásárolok. Székely Pál, Budapest, V., Váci-ut 8. 46950

Gyermek sportkocsi eladó. Szentkirályi-u. 11., fszt. 7. 7920

Aki márkás régi rádióját eladni vagy cserélni óhajtja, forduljon Audion Radio céghez, VI., Nagymező-u. 31. Tel.: 111—375.

Betegtoló

önhajtóskocsi legolcsóbban beszerezhető készitőnél, Stefka, Rökk Szilárd-u. 23. T. 337-420.

Rádió, európavevő, modern, szuper, majdnem uj, gramofonnal egybeépitve, privátnak, valamint kitünő hegedü eladók. T. 319—845. Andrássy-ut 27., III. 6.

Mars gyermekkocsi, golyóscsapággyal, nagyon jó állapotban eladó. Teréz-körut 27., V., 42.

Fafütéses kályhát, Hermes Bébi portable irógépet kéz alatt vennék. Telefon 126—270.

Nagyobb tétel karácsonyi levelezőlap fényképes kivitelben eladó. Érdeklődők levelei „Csak nagyobb mennyiségben" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 10.

Gyárbontás anyaga: villanymotorok, futó- és körforgódaruk, vastraverzek, gatterek, 1000 m³ épületfa stb. eladó. 135—264 telefon. 30980

Modern fehér gyermekkocsi olcsón eladó. Aradi-utca 42., II. 2. 61213

Eladó 6 hetes pedigrés doberman fekete szuka. XI., Albert-utca 68.

Házőrző kuvaszok

kölykök és nagyok, törzskönyvezve, eladók. Kispest, Rákóczi százöt.

Gömbfa eladó, 2 m. hosszakban. Dohány-u. 30-b, épitkezés. 56154

Quarzlámpa, Hanau, egyenáramu, 120 Voltos 200-ért eladó. Benczur-utca 3. földszint 1.

Sodronykötél 320 folyóméter 42 mm. átmérővel 4.65 mm. huzalból készletből eladó. „Alkalmi vétel 8053" Blocknerhez, Városház-u.

Tacskók eladók. Rementekertváros, Rozmaring-utca 6. Sajó. 71272

Cégfeliratu fémcimkék, adattáblák, gépekre, müszerekre skálák, reklámcikkek készitője: Jankovics F., Alag. •

Használt gömbfa eladó. Tel. 29-57-22.

BÉRL.-ELLÁT.
Lakás

Rózsadombon négyszobás, előkertes, komfortos lakás 1740 P bérért kiadó. II., Buday László-utca 5/b. 54869

1—2 szobás komfortos lakások

épülő házban, autóbusz- és villamosmegállónál november 1-re kiadók. XIII., Szent László-ut 27. Értekezés a helyszinen. 55426

1—2 szoba-hallos és garszonlakások, melegviz szolgáltatással, nov. 1-re autobusznál, villamosnál, luxus bérházban. Németvölgyi-ut 32. Telefon 351—454. 55820

Kiadó lakások Lónyay-utca 37/a. és b. 1 szobás garszon, 1 szoba és 2 szoba hallos, üzlethelyiségek, központi fütéssel. Értekezni lehet köznap d. u. 1—2-ig, este 8-tól tel.: 122—002.

Budán, Vöröskereszt-kórháznál, Avar-u. 11. (Bán-u. sarok) épülő bérházban (elérhető 8 és 9 autobusz, vagy 61 villamossal) nagyméretü

2 szoba hallos lakások

november hó 1-re kiadók a helyszinen. Telefon: 111—750. 7819

Elcserélném 3 szob., gőzfütéses lakásomat 2 szob. gőzfütésesért. — Részletes értesitést „Lift fontos 3944" főkiadóba.

Kétszobás komfortos szuterénlakás azonnalra havi 65.— Gervay-u. 69.

Kétszobás komfortos, egészséges, nagyon szép lakás, régi, protekciós 800.— P évi bérért, komplett háló, előszoba és konyha berendezéssel, október 1-re átadó. VIII., Szeszgyár-utca 12. III. 28. 30902

Budakörnyékén most épült 2 szobás, komfortos magányos kertes uriház nov. 1-re kiadó. Molnár Jenő, Pátz.

Horthy-körtérnél, Siroki-u. 3. épülő bérpalotában 1—2 szobás összkomf., 1 sz. garszon lakások okt., nov. 1-re kiadók. Vasárnap is helyszinen, ifj. Szabónénál.

Keresek 2—3 szobás villalakást Budán. XI., Sümegvári-u. 4. 71258

Szép lakások kiadók olcsó bérrel Pesten, Budán kiz. a jobb körök keresztény közvetitőjénél. Teréz-körut 37., I. 5. Telefon: 120—001. 8000

Gellérthegyi villában 1 szobás lakás, fürdő, előszobával kiadó novemberre, központi fütéssel, esetleg garázzsal. Mihály-u. 12-b. T.

Két szoba hallos

központi fütés, melegvizes, erkélyes, vadonatuj, azonnal beköltözhető gyönyörü lakás kiadó. V., Rothermere-u. 25. 55965

2 szobás és 2 szoba hallos lakások üzletek és garázsok

valamint raktárak uj épületben azonnal és novemberre kiadók. Böszörményi-ut 19/a. Érdeklődés tel. 269—301.

Egyszoba összkomfortos családi ház eladó. Zugló, Jernei-utca 30.

1 szobás, összkomfortos lakás modern butorral, teljesen felszerelve, ezerért azonnal átadó. Értekezni: Wesselényi-utca 47., II. 18. Telefon: 144—606. 7946

2 szoba, összkomfortos lakások kiadók uj házban tulajdonostól. Pestszenterzsébet, Baross-utca 6. sz. 7943

Háromszobás 2 erkélyes nagyméretü Deák-térnél 1700 P azonnalra. Expressnél, Erzsébet-körut 16. fszt. 3. Tel. 422—156.

Kerti 2 szobás és garszonlakás kiadó. Telefon 158—172. 61295

Épülő Fadrusz-utca 14-ben nagyméretü 1 és 2 szobás hallosak novemberre bérelhetők helyszinen. 56257

Épülő pesti, budai házakban 1—2 szobás hallosak és garszonok novemberre, előbbre bérelhetők. Klotild-u. 12-c Tel. 124—758. 56258

Egyszobás garszonlakás Uj-Lipótvárosban, üzlethelyiség olcsón a tőzsdénél okt. 1-re átadó. Halász, Népszinház-u. 23. Tel. 137-328.

Elegánsan butorozott 2 szobás lakás, fürdőszoba, konyha, mellékhelyiségek Budán, Vérmezőnél kiadó. Bér 145 P. T. 29-33-24 reggel 10-ig. •

Muzeum-kertnél 3 szoba hallos lakás központi fütéssel, teljes kényelemmel október elsejére kiadó. Ajánlatokat „Uri házban 46942" jeligére főkiadóba.

I. em. főlépcsőházi 2 szoba hallos főbérleti lakás jól butorozva, közp. fütés kiadó. Batthyány-utca 4. 61219

Budán főurian kiállitott 5 szoba hall, terrasz, 2 fürdő, beépitett szekrények, légfütés novemberre kiadó. 366—543.

Kétszobás légfütéses utcai lakás azonnal átadó. „Olcsó bér 61233" jeligére főkiadóba.

Villalakból 3 szob. komf. lakrész azonnal kiadó. XII., Pilsudski-ut 15.

Kétszobás garszonlakás lehetőleg köztisztviselőnek novemberre kiadó Hieronymi-köz 10. 46947

Két vagy 1 szoba hallos lakást keresek Fehérvári-ut (Gamma) környékén. Levelek „Ármegjelöléssel 19757" jeligére a főkiadóba.

Keresek két szoba hallos, központi fütéses lakást Lipótvárosban 8—10-ig. 114—854. Lakásszerzőt dijazok. 7854

Gyümölcsös házzal 2 szoba, konyha, a Bimbó-uton azonnal bérbeadó. Érdeklődni: II., Halász-utca 2., I. 21. 46920

Egyszobás földszintes utcai modern főlépcsőházi garszonlakás havi 80-ért azonnalra kiadó. Menkina János-u. 5/a.

1 szoba, konyhás, komfortos lakás kiadó azonnalra. Bonyhádi-ut 43.

Keresek 1 vagy 2 szobás lakást belterületen. Dijazom. Tel.: 157—798.

2 szoba hallos lakás, közp. fütéssel azonnal kiadó. Vércse-u. 9. 8-as autobusz. Tel.: 366612.

Egy szoba hallos, gőzfütéses, melegvizes, konyhás, cselédszobás lakás teljes felszereléssel, mübutorral október elsejére eladó. „Ujlipótváros 46951".

Keresek 2—3 szobás komfortos lakást, belvárosban, esetleg Pasaréti-uton. Iskola-utca 33., trafik. 7910

Butorozott lakás Gellért közelében, 3 szoba hallos, magasföldszinten, központi fütés, melegviz, azonnalra kiadó. Érdeklődni 1—3 között 269—398. 7950

Egy szoba hallos, összkomfortos, melegvizes 1150 pengő évi bérü lakás okt. 1-re átadó. V., Wahrmann-u. 16. III. 3.

Kiadó azonnal 2 szoba hallos garszonlakás, központi fütéssel. Délibáb-utca 20. 61235

Pasaréti villalakás

kétszoba és háromszoba hallos, azonnalra vagy későbbre. Közp. fütés, garázs. II., Torockó-tér 3. Telefon: 499—240.

Budán, Margithidtól 1 szakasz, Uszály-u. 12., 2 szobás, erkélyes uj lakás azonnalra. 56008

Kettő szobás, hallos, modern lakás uj házban kiadó. Lajos-u. 49. 7837

Kár kisérletezni
főbérleti 2—3—4 és többszobás olcsóbérü lakások kizárólag Fortunánál kaphatók. Teréz-krt 12. I. 3. Tel.: 118—511.

Olcsó bérü lakások kaphatók. Csanády-u. 17. sz. fsz. 5. Tel. 498—745.

Butorozott 3 szobás komfortos lakás október 1-re átadó. Tel. 151—638.

4—5 szobás földszintes lakást keresek azonnalra is. Herskó, Akadémia tizenegy. T.113—173.

Mérnök keres 3 szobás komfortos lakást. Telefon: 18—12—36. 61250

Erzsébet királyné-utnál Ilosvai-utca 49., kétszobás és egyszobás komfortos és félkomfortos lakások októberre kiadók. 56076

3 vagy 4 szobás utcai

lakrész üresen irodának kiadó vagy a teljes 7 szobás lakást elcserélném 3 szobásra. Városház-u. 16. II. em. 56220

Budai Dunapartnál Margitszigettel szemben, Szépvölgyi-ut 1-c. 1 szoba hallos, 1—2 szobás garszonlakások, közp. fütés, melegvizzel kiadók. Értekezés Freiwirth, Markó-u 1-b. 4—6-ig. 56134

Egyetemi egyesület 4—5 szobás köri helyiséget keres a város belsejében. Bethlen-kör, Knézits-utca 2. 61287

Teljesen felszerelt és tökéletesen berendezett 3 szobás összkomfortos lakást keresek. „Lehetőleg Budán" jeligére Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér 8. 55975

Kétszobás hallos modern lakás a Légrády Károly-utcában keresztény gyermektelen házaspárnak november 1-re kiadó. „Bérbiztositék 56014" főkiadóba.

Butorozott urilakás egy része hallal, fürdővel és konyhával, azonnalra kiadó. Érdeklődni: 1—5. Tel.: 222—770.

Olcsóbérü Rákóczi-uti, részben központi fütéses 3 szobás lakás teljes luxus berendezéssel átadó. Horthy Miklós-ut 36., I. 4. Vasárnap délelőtt is. 56013

Közvetlenül a Horthy Miklós-hid budai hídfőjénél két szoba hallos lakás azonnalra és kisebb-nagyobb modern lakások novemberre bérbeadók. Iroda: Horthy Miklós-ut 36.

Horthy-körtérnél, Fadrusz-utca 17., különböző 1-2 szobás hallos, garszonlakások novemberre kedvező feltételekkel kiadó. 56002

Egyszoba hallos garszon lakás Rózsadombon, autóbuszhoz közel garázzsal vagy anélkül november elsejére kiadó. Tel.: 353—784.

Főurian berendezett 3 sz. h., komfortos lakásomat elutazás végett, hosszabb időre minden garanciát kibiró egyénnek kiadom. Ujpesti-rakpart. T. 319-877, 2-4.

Négyszobás kertes villalakást keresek. Tel.: hétfőtől: 18—77—37.

3 szobás lakást keres főtisztviselő a Városliget felé. Tel.: 180-687. Vasárnap d. e. és hétfőn d. u. 37177

Szépilona állomásnál kettőszobás hallos komfortos lakás és garszonlakás kerti rész használattal kiadó. 16-47-13.

1 és 2 szoba hallos összkomfortos lakások és üzlethelyiségek központi fütés, melegvizzel, hatemeletes luxus bérpalotában, Ferenc-körutnál, Tompa-u. 16. szám alatt, november 1-re kiadók. Felvilágositás a helyszinen és telefon 114—770. 56118

Most épült gyönyörü fekvésü budai 4 szobás hallos villa lakás terraszokkal, központi fütéssel és melegviz szolgáltatással kiadó. Telefon 152—560. 47022

Négyszobás modern lakásomat uri házban átengedném. Évi bér 1750. Érdeklődések „Csáky-utcai" jeligére Rudolf Mossehoz, Erzsébet-körut 23. 56101

4-szobás Szabadság-térnél évi 1800. T. 257—793.

Körtérnél garszon havi 65.— Tel.: 257—793.

Lenke-térnél Kanizsai-utca 35. Háromszobás hallos és garszon komfortos lakás kiadó azonnalra is. T.: 349—993.

KÉTSZOBÁS

utcai összk., erkélyes, Műegyetemnél Budán, 1200 bérü, 1-ére átadó. Lakásforgalmi: 127—171.

Belső Lipótvárosban, első emeleti
hatszobás utcai lakás
komfortos, balkonnal, azonnal kiadó. Évi bér 2500 P. „Báthory-utca" jeligére Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33.

Garzonlakás komfortos kiadó
Ferenc József-rakpart 13/15., V. 14. 56039

Figyelem lakások kiadása
Bármerre 1—2—3—4 és többszobás olcsóbérü lakások azonnalra, későbbre. Központi Lakáshirdető Vállalatnál, Teréz-körut 5. Udvarban. Telefon: 122—175. Cimre ügyelni. 61269

Garszonlakás bérvillában kiadó. XI., Rimaszombati-ut 15-c. Tel.: 457—140. 71270

Átadó okt. 1-re kétszobás lakás. Lágymányosi-utca 17-a. 71269

Összkomfortos garszon lakás kiadó. Rimaszombati-ut 7—9. Vendéglő. XI. k. 71265

2 szobás udvari fürdőszobás lakás ebédlőbutorral átadó. Batthyány-utca 61. II. 24. 75535

Garszonlakás Gellértnél uj házban, központi fütés, melegvizzel, teakonyhával. Telefon: 188—260. 76989

Keres privát 1 szoba-hallos cselédszobás lakást. Bejelentőt dijazza. Telefon: 149—934. 76390

Elcserélem évi 1500-as napos nagy 3+ udvari sz. budai lakásom, budai 2 sz. hallos liftesre v. átveszek ilyet. 4—5-ig Tel.: 15—16—05. 76380

Önálló villa ősparkban 6 szob. 4000, 4 sz. 3000, 2 sz. 1200. Haris. 142-682.

3 szoba hallos, 4 szobás központi fütéses lakást keresek belterületen. „Solvens bérlő részére 61293" jeligére fők.

Lakások

Egyszobásak: Andrássy-utnál garszon 60 P. Muzeum-körutnál félkomfortos 50 pengő. Lipótvárosban óriási méretü hallos 100 pengő. Margit-hidnál hallos, füt. melegv. 125 P. Szentlőrincen félkomf. 30 P. **Kettőszobásak:** Keletinél hallos komf. 960 P. Szabadság-térnél nagyméretü összkomf. 1380. Körutnál félkomf. 72 P havi. Budán félkomf. 1000 P. Horthy Miklós-utnál etagefütéses összkomf. 1080. Ugyanott 1300 pengő. Belvárosban összkomf. 1550 plusz 25%. **Zuglóban** villában összkomf. 70—75 P. **Háromszobás:** Thököly-utnál összkomf. 1080. Vilmos császár-utnál 1250. **Négyszobás:** Szabadság-térnél luxus lakás 2600. Budafoknál összkomfortos nagy gyümölcsössel, egész villa 1200 P. Nagyobb lakások nagy választékban.

EXPRESS
Erzsébet-körut 16.
Telefon: 422—156.

Lakások:

Boráros-térnél 3 szoba összk., zárt veranda 1400. **Magyar Szinháznál** 2 sz. összk. 1100. **Zuglóban** 4 sz. villa 1250. **Omniánál** 4 sz. összk., balkon 2000. **Körtérnél** 4 sz. modern 2000. **Délivasutnál** 4 sz. modern 1600. **Lipótmezőnél** 4 sz. hall, modern villa 1560. **Modern 1 sz.** lakások: Lánchidnál, Vigszinháznál, Körtérnél, Korvinnál, Gellértnél. Ezenkivül lakások bármerre.

Lakásnyilvántartónál
Horn Ede-utca 8.
Telefon: 121-173, 125-782.

1 v. 2 szobás komf. lakással butort átveszek. Teréz-krt. 6. Trafik.

Kétszoba, hallos lakás telefonnal, irodának, lakásnak kiadó. T.: 129—922. Bálvány-u. 11. 56140

Belvárosi kétszobás hallos lakrész konyhával kiadó. T.: 184—310. 56141

Budakeszi-uton (Gábor Áron-utca, Lupény-u., Nagyajtai-u., Torockó-utca sarkán) épülő lukszusbérvillákban 2 és 3 szobás lakások nagy terrasszal, közp. fütés, melegvizszolgáltatással, továbbá üzlethelyiségek és garageok azonnalra és nov. 1-re kiadók. Érdeklődés a helyszinen vagy telefon 128-619, d. e. 9—1-ig.

Lakás

egy szoba hallos, fürdőszobás, a legkényesebb igényeknek megfelelően, modern és kényelmes butorokkal berendezve, kompletten felszerelt konyhával, Rózsadombra néző erkéllyel, 7-es autobuszmegállónál, azonnal kiadó. Közp. fütés, állandó melegviz, lift. — Tudakozódás d. e. 10—12-ig. Tel.: 166—[illegible].

„Állami" keres 2—3 szobás, komfortos lakást novemberre belterületen, kertes előnyben Fő-utca 7. trafikba.

2 szobás összkomfortos családiház kiadó. Czobor-u. 101. 67-es villamos

Stefánia-ut 3. autobuszmegállónál, uj házban, 1—2 szoba-hallos és garszon lakások teljes komforttal, novemberre kiadók. 56209

Kétszobás különálló lakrész mellékhelyiségekkel. József-u. 16. III. 2.

Kétszobás butorozott, összkomfortos lakrész kiadó. Telefon. Vilma királynő-ut 3. 56163

Műteremlakás

fürdőszobával, ujonnan rendbehozva, elköltözés miatt olcsó bérért azonnal kiadó. II., Hunfalvy-utca 11. 56138

Luxuskivitelü

két szoba hall és egyszobás garszonlakások

II., Hattyu-utca 17\a

okt. 15-re kiadók. Bővebbet Bihary, Keleti Károly-u. 1., III. 2., d. e. 10—2-ig. 56135

Internátusnak alkalmas helyiséget 20—25 egyetemi hallgató részére keres a Bethlen Kör, Knézits-utca 2. 61286

Várban keresek 4, esetleg 6 szobás lakást. — „Arisztokrata földbirtokos 61292" jeligére főkiadóba.

Betársulnék gőzfütéses egyszobás garszonlakásba. Jelige „Fővárosi tisztviselő 37217" főkiadóba.

Ujonnan épült villában 3 szobás és 1 szobás komf. lakás okt. 1-re kiadó. XIV. Gyarmat-u. 15/c. Tel.: 296—795.

Szoba—Ellátás

Főlépcsőházi bejáratu, fürdőszobába nyiló feltétlen tiszta átutazó szobát keresek. „Pesten 7853" főkiadóba.

Szép nagy szoba, légfütéses, melegviz és fürdőszoba, ellátással is kiadó. Honvéd-u. 16. Telefon: 114—100. 7858

Csendes, ragyogóan tiszta utcai szobámat 1—2 személynek ellátással bérbeadnám. Tel.: 112-737. D. u. 2—4 között.

„Lady Otthon"
Urileányok részére ellátás: központi fütés, melegviz. T. 116-190. V., Klebelsberg-u. 15.

Elegánsan butorozott utcai, közp. fütés, melegviz, telefon, lift kivánatra ellátással. V., Klebelsberg-u. 29. IV. 6.

Két komfortos, különbejáratu butorozott szoba, fürdő, dunai front, azonnal kiadó, külön is. Közraktár-u. 10. II. 2.

Szép, különbejáratu, világos butorozott szoba, központi fütéssel, melegvizzel kiadó. V., Wahrmann-u. 24/a II. 1.

Szoba telefonnal fürdőszobával Rákóczi-ut 26., I. 6. azonnal kiadó.

Előkelő urnak Margit-hidnál kétszobás elegáns lakás, fürdőszoba, lépcsőházi. Gülbaba-utca hat, magánház. 7953

Közp. fütéses, utcai, különbejáratu szoba azonnal vagy 1-re kiadó. Városmajor-u. 27/b I. 2.

Őskeresztény előkelő idősebb uriasszony hasonló családnál Budán kertes villában nagy üres szobát teljes ellátással, állandó csendes otthont keres. Magánvilla előnyben. „Pontos fizető 7952" főkiadóba.

Erzsébet-köruton vagy környékén okt. 1-re keresek 1 vagy 2 üres szobát konyha és fürdőszoba használattal. Ajánlatokat: „Lakás" jeligére Erzsébet-krt 28., I. 2.

Kétszobás, tökéletesen berendezett komfortos lakást (esetleg garszon) keresek okt. 1-re. „I. kerületben 55974" Tenzerhez, Szervita-tér.

Különbejáratu kis szoba azonnalra Margit-köruton. „Központi fütés" jeligére Tenzerhez, Szervita-tér. 55988

Utcai but. szobát keres főv. tisztv.-nő Vörösmarty-térnél. „Állandó" Tenzerhez, Szervita-tér.

Különbejáratu elegáns szoba magányosnál ur részére kiadó. Károly-krt 12., félem. Harmat.

Délivasut közelében, autobusznál, villában 1 vagy 2 butorozott gyönyörü szoba, balkon, összkomfort, esetleg ellátással kiadó. Telefon: 16—54—82. 55989

Butorozott szobák

garszonbérletek, átutazószobák olcsón, napibérért, főlépcsőházi, főbérleti lakások. — Tel.: 422-156. EXPRESSNÉL, Erzsébet-körut 16. I. 2.

37. számu keresztrejtvény.

Vizszintes sorok: 1. Csikmegyei fürdőhely a Szent Anna tó mellett. 6. Nyugati got király, Róma elfoglalója. 11. Nyelvtani fogalom, névelővel. 12. Foggal felapróz. 14. A-val: papagájfajta. 15. Izletes nyári főtt tészta. 16. Kikötőgát. 17. . . . rdinetto, gyümölcsöstál. 18. Az arsen, nitrogén és kén vj. 19. Hires középkori palota Firenzében. 21. Kihalófélben lévő ázsiai népfaj a délázsiai szigeteken. 24. Harangfém. 27. Konyhában található deszka. 28. . . . . . . mata. 29. Nagy állóviz Utah államban. 30. A szénsav felszabadulása a szódavizben. 32. Hangsor. 34. Gyümölcs. 37. Ilonka, becézve. 38. Beteget gondoz. 40. Modern háztartási eszköz. 41. Öreg néni. 42. Azonos magánhangzók. 43. Feketetengeri orosz félsziget. 44. Porcellánföld. 45. Oldalt billentve.

Függőleges sorok: 1. Angol hajós, Tasmania felfedezője. 2. Csik Ferenc. 3. Erdélyi város, a Báthoriak ősi fészke. 4. Nem akarom, latinul. 5. Áremelő. 6. Akaszt, pl. ruhát. 7. . . . . virumque cano. 8. Nyugat-Afrika partvidékének régi neve. 9. Ceruza. 10. Csunyán, dülöngélve jár. 13. Az álmosságtól tátogó. 19. Szin. 20. A Baleari-szigetek egyike. 22. Én, latinul. 23. Csuf. 25. R. P. S. 26. Az első szőlőművelő. 28. Zrinyi Miklós vitéz kapitánya. 29. A mondat részei. 30. . . . . . Ede, báró Bánffy Dezsővel ő alapitotta meg a Magyar Szó c. lapot, melyben a protestáns felekezetekre vonatkozó 1848 : XX. t.-c. végrehajtásáért küzdött. 31. Herodiás leánya. 33. A malária gyógyszere. 35. Női név. 36. Lent. 38. Az arsen, kálium és nitrogén vj. 39. Olajzöld.

A szeptember 8-iki számban közölt rejtvény helyes megfejtése:

VEKNI ALKOTÁS
ÉLEA AVE SIMA
TEMPERAMENTUM
EKE PATER ORO
L NYIRÁS KK S
ÁGYU AS VIZA
ROCKET MALAGA
CSOR PU ETAN
O ÁN PÁROLO A
DUR TITÁN SAN
ANDERSENMESÉI
ANÁD ZNO TÁRÁ
DISZLET LAGOS

Főlépcsőházi gőzfütéses dunai luxusszoba fürdőbenyilóval, országháznál urnak, vidékinek. Tel. 118-395. 7172

Gyönyörü kilátással elegánsan butorozott szoba Gellérthegynél, melegvizes fürdőszobával. Aladár-u. 2-b., IV.

Nyugdijas urnak melegvizfütéses **utcai nagy szoba kiadó Budán, uri helyen. Jelige: Buda** 13130—7826".

Kertrenéző kétablakos modern szoba fürdőszobahasználattal kiadó. VI., Felsőerdősor 3. földszint 3. Hitler-térnél.

Abszolut uri helyen különbejáratu gőzfütéses uri kereszténynek (fürdőszoba, telefon). Tel. 124—948.

Gőzfütéses utcai szoba 2—3 személynek, esetleg ellátással kiadó. Melegviz, telefon. Városház-utca 16., III. 2. Lift.

Pasaréti-uti villában különbej. fürd. butorozott szoba közp. fütéssel kiadó. T. 365—836.

Elegáns utcai szoba telefonnal, fürdőszobával, közp. fütés, melegvizzel magányos urnak azonnal kiadó. II., Bem József-utca 7., III. 2. 7999

Központi fütéses kétszoba, konyha-, telefonhasználattal kiadó. Dohány-utca 34., IV. 4.

VII. kerületbe 3 szobás lakáshoz bérlőtárs kerestetik. Hétköznap 8—6 óráig. Tel.: 128—219.

Utcai több személynek és kis udvari ellátással kiadó. Közp. fütés, tel., lift. Klebelsberg-u. 15., II. 2. 56034

Városligetben két egymásba nyiló kertes szoba kiadó. „Nagy csend 8018" jeligére főkiadóba

Dr. Balkányiné leányotthona, Sándor-u. 46. Légfüt., m.-viz. Vidéki urilányok kellemes otthona. 56084

Kálvin-téri Urileányotthon, közp. fütés. Ellátással, anélkül. Üllői-ut 2. 56093

Belvárosban kétszobás lakrész 2—3 személynek ellátással is kiadó. Tel. 18—90—35. 47020

Uri otthonomban teljes ellátásra vállalnék **uri**nőt vagy uriembert. — „Tanulók előnyben 8033" jeligére főkiadóba

Nemzetinél erkélyes szoba étkezéssel, személyenkint 100 pengőért kiadó. Tel.: 335—641.

Budán kertes házban különbejáratu szobát, esetleg üresen is fürdőszobával keresek „Napos" jeligére Városmajor-u. 57. trafikba.

Üres szobát ellátással vagy anélkül keres idősebb hölgy. Ajánlatokat ár megjelölésével kérek Gidófalvy, Győri-ut 10.

Andrássy-uti villában elegáns szoba központi fütés, melegviz, biztos állásu urnak. 310—804. 5—6 közt. 30965

Főlépcsőházi szép utcai uri magányosnál fürdő, telefon azonnalra. Vámház-körut 11., II. 1.

Szép butorozott szoba kiadó. Dembinszky-u. 9., II. 25-a. 30943

Légfütéses utcai szoba fürdőszoba használattal, telefonnal, október 1-re kiadó. Klebelsberg-utca 21., I. em. 3. 89714

Üres nagyméretü főlépcsőházi szoba fütéssel Munkácsy-utcai villanegyedben. Komfort. Telefon: 110—788. 7981

Testvérek őskeresztény családnál vagy magánosnál központi fütéses folyóvizes vagy fürdőhasználatos kétágyas szobát keresnek. Részletes ajánlatokat „80 pengőig 7982" jeligére fokiadóba kérnek.

Diákleány intelligens keresztény családnál ellátást keres. Ajánlatot: „Egyetemista 90155' jeligére főkiadóba kérek.

Elegánsan butorozott főlépcsőházi különbejáratu szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Rákóczi-tér 6., IV. 1. Lift.

Vámház-körut 1—2—3 utcai butorral, fürdővel. T. 18-34-66. Hétfőtől.

Kis butorozott komf. szoba **egy** személynek kiadó. Lónyay-u. 19., II. 4. 89734

Üres, nagy 2 ablakos utcai, komf. szoba, tel. hasz. kiadó. Lónyay-u. 19. II. 4. 89735

Lakrész, gyönyörü berendezéssel, egy-két személy részére, esetleg irodának vagy rendelőnek Vigszinháznál kiadó. Tel.: 129—995.

Lépcsőházból elegánsan berendezett szoba légfütéssel, melegvizzel, disztingvált garszonnak havibérbe. 113—548.

Margithid-penzió, Szent István-körut 2. komfortos szobák, kitünő ellátással. 114—875. 56121

Lak. csak havi 19.80 P. „Emese-Hölgyotthon" Kecskeméti 14. I. 3. Tel. 184375. 36955

Apponyi-téren, első emeleten, utcai főlépcsőházi, abszolut tiszta, elegáns szoba kiadó. — Telefon: 187—121. 19753

Déli vasut környékén gőzfütéssel, melegvizzel keres szobát uricsaládnál főtisztviselő. Reggeltől-estig rendszerint távol vagyok. Ajánlatot kérek „Otthon 74" jeligére Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér vagy telefonon 167—407 este 9 után. 55959

Magányosnál különbejáratu csendes utcai szobát keresek Margithid körül. „Főkiadóba 7878" jeligére.

Rátky Pensio, Rákóczi-ut 36. (Corvin Áruházzal szemben.) Központi fütéses, folyóvizes elegáns, balkonos szobák, elsőrendü ellátás (diéta), mérsékelt árak. Állandóknak kedvezmény. Dijtalan lift. Telefon: 332—097. 61232

Luxusszoba, közp. fütés, melegviz, utcai, butorozva. T. 316—451. Vilmos császár-ut 19/B.

Keresek különbejáratu butorozott szobát fürdőszoba használattal, központi fütéssel, VI. v. V. kerületben, ármegjelöléssel. „Állandó 7868" főkiadóba.

Magányosnál zárt főlépcsőházi lakásomból 1—2 utcai elegáns szoba kiadó. Jelige: „Mágnás asszony 8006" főkiadóba

Főlépcsőházi utcai szoba központi fütéssel, telefonnal, 1—2 személynek azonnal kiadó. — Arany János-u. 33., III. 1. Tel.: 316—569. 61209

Régi Lipótvárosban központi fütéses utcai szobát keres idős hölgy ellátással. „Sürgős 47008" jeligére a főkiadóba.

Kétszobás főuri lakosztály kiadó. Andrássy-ut 45. I. em. 2. 7996

Központi fütéses szoba melegvizzel, fürdőszobahasználattal állásban lévő nőnek 50 pengőért kiadó. Nádor-u. 11. I. 3.

Benczur-utca 7., földsz. 1. nagy, kényelmes, különbejáratu utcai szoba folyóvizzel disztingvált urnak kiadó. 56109

Berendezett 1 szoba, hall, fürdő- és főzőfülke, gyönyörü kertes villában kiadó. II., Kapy-u. 15. Tel. 16-42-52.

Elegáns nagy utcai és kis udvari szoba gőzfütés, melegviz, fürdőszobahasználattal kiadó. Rákóczi-ut 12. B-lépcső, III. 1. Tel. 340-842. d. u. 4-ig.

Uri leánynak gyönyörüen berendezett lakásomban otthont nyujtok ellátással, esetleg idegen nyelvek oktatásával. Tel. 129—995.

Központi fütéses különbejáratu szoba urnak kiadó. Megtekinthető vasárnap. Vilmos császár-ut 65., IV. 4.

Operánál különbejáratu közp. fütéses butorozott szobát keresek okt. 1-re. „Garson" jeligére fők.

Kétszobás butorozott lakrész, esetleg uriszoba kiadó. Nagymező 25., II. 1.

Hungária Penzió, Nádor-u. 24. T. 122—589. kétszemélyes folyóvizes utcai szobák, kitünő ellátással, kellemes otthonnal, 200 pengőtől.

Modern berend. szoba, esetleg konyha, cselédsz. lakrész azonnal. T. 256—734. Hegyalja-ut 22.

2—3 urileánynak kellemes otthont nyujt kitünő ellátással uricsalád. Melegviz, József-körut 17., félemelet 5.

Kis szoba ur részére fürdőszobával kiadó. VIII., Kálvária-tér 20., fsz. 1.

Elegáns szobát kiadok, esetleg ellátással. Nagyatádi Szabó 50., III. 19. Telefon 349-964.

Butorozott kétágyas szobák havi 20 P azonnal kiadó. Csillaghegyi Üdülőpart 49. T. 363-542

Főlépcsőházi különbejáratu, közp. fütéses, melegvizzel, erkélyes utcai szoba kiadó, esetleg ellátással. Markó-utca 7. III. 1. 56201

Elegánsan butorozott szoba hallos lakás kiadó. Rákóczi-ut 8. I. 4.

Belváros szivében I. em. nagy kétabl. különlegesen berend. utcai szoba főlépcs. különbej., fürdőszoba, telefon 1-re kiadó. Megtek. 11-től Ferenciek-tere 2. I. 1. 56196

Dunai kilátásu nagy szoba üresen vagy butorozva 1 vagy 2 hölgynek kiadó. Telefon: 18—71—18. 56233

Közp. f. utcai 1—2 személyes szoba kiadó. Margit-körut 69. I. 3. Tel. 150-589. 75537

Légfütéses szobát fürdőszoba használattal azonnalra két személy részére keresek. Lehetőleg IX. kerületben" jeligére Blocknerhez. Városház-u. 56219

Különbej. gőzf., melegv. szoba azonnalra. Zrinyi-u. 1. ½ em. 4/b. 180-103.

Belvárosban központi-fütéses, fürdőbenyilós utcai szoba üresen kiadó. Telefonhasználat. Városház-u. 3. III. 6.

Belvárosban udvari elegánsan butorozott garszonlakás nappalra kiadó. Tel.: 129—820.

Főlépcsőházi elegáns, különbejáratu utcai, fürdőszobás, telefonos azonnalra. Vidékinek is. VIII., Rökk Szilárd-u. 20. I. 1. 56164

Kettő elegáns utcai szoba kiadó. Damjanich-utca 39. III. 5. 61290

Gőzfütéses szeparált szoba egy urnak kiadó, melegviz, tel.: 183—488. Veres Pálné-u. 10. V. 5. Érdeklődni 2-ig. 61289

Belvárosban utcai, fürdőszoba, hall, telefon, üresen. T.: 18—45—43.

Mussolini-térre néző, elegáns, tágas szoba fürdőszobával, telefonnal kiadó, esetleg diáknak ellátással. Andrássy-ut 55. II. 5.

Főlépcs. butorozott kis szoba üresen is, konyhával kiadó. Sziget-u. 40. I. 4. 89754

Egymásba nyiló **két** utcai erkélyes szoba üresen, esetleg konyhahasználattal. Közraktár-utca 12/a. II. 1. 56171

Elegáns, tágas, erkélyes utcai, légfütéssel, kitünő ellátással. Alkotmány 4. II. 6. 126—160.

Krakovits-pensió, Kossuth L.-u. 13. Telefon 18-65-90. Folyóvizes szobák kitünő ellátással.

Kertre nyiló üres szoba kiadó okt. 1-re. I., Lovas-ut 30. Szántó.

Keresek különbejáratu szépen butorozott szobát Óbudán vagy a Vizivárosban. Ajánlatok „Tavasz" jeligén Blocknerhez, Városház-u.

Szeparált udvari elegáns szoba fütéssel, fürdő nélkül, azonnal kiadó urnak. Semmelweis-utca 2. I. 5. 56058

Rózsadombon, a 11-es autobusz Törökvész-uti megállójától 3 percnyire **Vend-utca** 6. számu villában tágas földszinti szoba előszobával és fürdőszobával kiadó. T. 157—488. 56046

Dunaparton elegáns szobák melegvizzel, légfütéses, kitünő ellátással. Kossuth Lajos-tér 4. I. Telefon: 12—46—30.

Izletes házikoszt kapható. Aranykéz-utca 6. III. 20. 61252

Két elegáns, Vörösmarty-térre néző szoba 1—2 személynek kiadó. Tel.: 38—25—60. 56045

Nyaralás-Üdülés

Bakonyban kellemesen utókurázhat napi hárompötvenért. Prospektus. — Sulyok-panzió, Csesznek. 60571

Penzióban elhelyezkednék, vezetésben, kiszolgálásban, garanciaképes, esetleg iparigazolvánnyal. M. K., Csillaghegy, Üdülőpart 49. T. 363-542.

Egyéb bérlet

Üzlethelyiséget, nagyméretüt, keresek esetleg lelépéssel Horthy Miklós-uton, Szent Gellért-tér és Horthy Miklós-körtér közötti páratlan számozásu oldalon. Közvetitőt csak bérlet létrejövetele esetén dijazok, saját belátásom szerinti összeggel. Ajánlatok „Páratlan 47000" jeligére főkiadóba.

Csepelen egy világos helyiség műhelynek v. raktárnak forgalmas helyen azonnal kiadó. Duna-utca 11. 61214

Pinceheiyiség 400 m² alapterülettel, betonozott padlóval, egészben vagy részben kiadó. Adler János épitési iroda. Tel.: 118—241.

ÜZEM- üzlet- és raktár- HELYISÉG közvetitő Fellner tel.: 120—124. Szt. István-körut 30. (Nyugatinál.)

BELVÁROS élénk előkelő utcájában **ezüstportálos** uj egynyilásos üzlet kiadó, esetleg raktárral. Kecskeméti-utca 3. Egyetemtérnél. 56068

Telep autóüzem v. műhely részére kiválóan alkalmas kiadó. Telefon 12—13—82.

Gyáringatlan modern, világos, jelenleg szövőgyár, cca 400 négyzetméter munkaterem és irodák, külön udvarral, nov. 1-re kiadó. Bővebbet: Petneházy-utca 34., házfelügyelőnél. 89760

Üzlethelyiség egy vagy kétnyilásos novemberre kiadó. Podmaniczky-u. 4. T. 11—22—47. 56150

Üzlethelyiségek uj házban. **Vilmos császár-ut 19/a** alatt 1940. nov. 1-re kiadók. Residentia, Dorottya-utca 6. Telefon: 383—105. 56185

Gyönyörü olcsóbérü üzlethelyiség lakással, minden szakmának megfelelő, csarnok közelében azonnal kiadó. Tel. 18—27—04. 56137

Váci-utcában, Kigyó-utcától Szervita-térig keresek üzlethelyiséget, esetleg lelépéssel. „Belvárosi 40" jeligére Blocknerhez, Városház-u. 10. 56218

Belvárosi üzletemet megosztanám. Telefon: 38-15-58. de. 11—1-ig, du. 4—6-ig. 56186

Budapesten első kerületben 20 hold tehenészettel, élőholttal bérbeadó. Ajánlatok „Biztositékkal 99—89716" jel. főkiadó

Kisebb telket bérelnék állványfa-telep céljára. Primusz épitőmester, Bp., Kossuth L.-u. 15. Tel.: 188—235. *30941

Bérbeadnám Körmend város tövében, Rába folyó partján 6400 □-öl konyha- és gyümölcskertészetemet lakóházzal és üvegházzal október 1-re. Tiborcz Pál, Körmend. 8012

CUKRÁSZDA teljesen felszerelve forgalmas helyen, elöljáróság szomszédságában, elöljárósági büffével kapcsolatban családi okokból azonnal bérbeadó. Felvilágositást dr. Iszlay Dezső ügyvéd d. u. 5—7 óra között ad. Telefon: 121—480. 8004

KÜLÖNFÉLE

Házasság

Házasságközvet.

Társaságbeli legdiszkrétebb házasságközvetités. Tel.: 42-19-30. Doctorné, Király-utca 67., I. 3.

Elsőrendü, diszkrét gyors közvetités. Alsóerdősor 8. f. 2. T. 141-506.

Győződjön meg komoly és gyors házassági ajánlataimról. Utólagos dijazás. Ivánfiné, Csáky-utca 16., fsz. 7. 61159

SEBESTYÉN TERÉZ-KÖRUT 17. ÉVTIZEDES CÉG!

Társaságbeli uriasszony előkelő körökben házasságokat létrehoz. Bemutatásait teadélutánjain, exclusiv társadalmi keretek között tartja. Megkeresések „Keresztény társaság" jeligére Blockner hirdetőbe, Vilmos császár-ut 33.

35 éves urinő, 800.000 kp.-zel, 30 éves urinő 200.000 vagyonnal férjhez mennének. Megb.: Klinovszkyné, Csáky-utca 16., I. em. 7.

Özv. 50-es református pap. Teljesen egyedül élek, szép jövedelmem és nagy privát vagyonom teljesen elegendő, hogy érdektelenül nősüljek. Megb. Klinovszkyné, Csáky-utca 16., I. emelet 7. 89721

AKADÉMIÁT végzett nagybirtokos 1500 havi jövedelmem, 6 szobás berendezett kuriám mind bizonyitékai annak, hogy hozomány nélkül nősülhetek. Miután vidéken élek, nincs ismeretségem, ezért megb. Klinovszkyné, Csáky-u. 16., I. e. 7.

Nagy Jenő 30 éve közvetit házasságokat. Rákóczi-ut 61. Telefon.

Állami főtisztviselő, özvegy, hozomány nélkül nősülne. — Megbizott: Nagy Jenő, Rákóczi 61.

Férjhezmenne félárva 60.000 P-vel. Megbizott: Nagy Jenő, Rákóczi 61.

Feleséget keres

Főváros közüzemének 37-es, nőtlen, nyugdijjogos, adósságmentes, érettségizett tisztviselője elvenne 25—30 éves, tisztamultu, jómódu, ref. urilányt. Válasz cimmel „Ügynök nélkül 47001"

Jómegjelenésü, vagyonos 38 éves kocsmáros hozzáillő nőt feleségül venne. Csak kimeritő levélre válaszolok. — „Harmonikus házasélet 30920" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Főv. magasrangu állami hatezer P évi nyugdijjal nősülne. „Vagyonos v. nyugdijképes rk. 40-ig 46948" főkiadóba.

25—30 éves őskeresztyén reprezentativ, komoly, müvelt, lehetőleg vagyonos urinő ismeretségét keresi házasság céljából 35 éves vezetőállásban lévő elvált diplomás. „2 fiugyermek mamát keres 46979" jeligére főkiadóba.

Hozomány nélkül is elvenném azt a vidéki életet kedvelő hölgyet, aki igazi feleség, anya is lenne. Harmincegyéves, akadémiát végzett földbirtokos vagyok. Tehermentes kétszázezer pengő vagyonom van, mely családom uri megélhetését biztositja. Választ „**Muskátlis ablak 37182**" jeligére főkiadóhivatal továbbit.

Bolgár állampolgár, keresztény, 26 éves pesti kereskedő iparral, katonai szolgálatot teljesitve, ismerkedne házasság céljából birtokkal és készpénzzel biró leánnyal. Vallás nem számit. Fők. „Nyugodt Jövő 8005" jeligére.

Önhibáján kivül elvált, 40 éves, nyugdijjogosult tisztv. 1 gyermekkel, hozzáillő házias, gyermekszerető feleséget keres. „Szerény 30970" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Szimpátikus, jól szituált, 4 szobás lakással rendelkező 30 éves ref. házasság céljából keresi magasabb, szőke, intelligens, babaarcu nő ismeretségét, ügynök kizárva. „Babaarcu 30982" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

57 éves nyug. magányos keresztény, módos, özv. ember 50—60 éves módos, független, keresztény hölgy ismeretségét keresi házasság céljából „Meguntam a magányt" jeligére Rákóczi-ut 88. sz. trafikba. 61271

Nyugdijas iparos keres házastársat, 30—45 év közötti nyugdijas nőt. Leveleket „Békesség" jeligére Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33. 56030

Nősülne 30 éves r. k. jómegjelenésü, nyugdijas állásu, **havi** 680 P, autóm van, természetimádók előnyben. Komoly urileányok őszintén megirt levelére válaszolok. „Csalódott" Erzsébet-köruti főkiadóba.

Magánhirdetés. 34 éves, fővárosi üzlettulajdonos feleségül venne hozzáillő komoly nőt 10.000 hozománnyal. Leveleket „Őszirózsa" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Nősülne 26 éves, őskeresztény katonaviselt, kitünően képzett, intelligens iparos fiatalember, feleségül vennék 18—22 éves, szolid, házias leányt, aki eljönne Szatmárra, vagy éppen oda való és aki uri megélhetést és szép jövőt biztositó erdélyi vállalkozásomhoz némi hozománnyal hozzásegitene. „**Ügynökök mellőzzenek** 37229" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Férjet keres

24 éves csinos urileány férjhez menne 5 ezerrel. „Magánhirdetmény 24—30945" Erzsébet-köruti főkiadóba.

Szolid, csinos, magas, **vagyonos, ősker.** urileány hugomat férjhezadnám 40 körüli, lehetőleg diplomás urhoz. Választ ügynökmentesen Erzsébet-köruti főkiadóba „Gyermek nem akadály 30867" jeligére.

Özvegyasszony jólszituált ur ismeretségét keresi 45—50-ig. „Házasság céljából 7974" fők.

Szigoruan magánhirdetés. Róm. kath, üzlettel, lakással biró hölgy házasság céljából 55—60 éves, nyugdijas, feltétlen korrekt uriember ismeretségét elfoglaltság révén ezuton keresi. Ügynök kizárva. Jelige: „Véletlen 30910" Erzsébet-köruti főkiadóba.

32 éves, kat., komoly leány férjet keres „Házias 61181" jeligére főkiadóba. Közv. kizárva.

28 éves biztos állásu urilány férjhez menne tisztviselőhöz. Vasuti tiszt előnyben. Levélcim: M. F., X., Bihari-utca 17. Dohánytőzsde.

49 éves gyermektelen özvegy férjhez menne jólelkü nyugdijashoz. „Megértés 7855" fők.

Független 38 éves rk. leány férjhez menne. „Nyugodt otthon 7929" jeligére.

Nyugdijk. főtisztviselőt keresek házas. célj. 35-től. „Petit maison 46704" jeligére főkiadóba.

Férjhez menne magas, karcsu, szépnek mondott, tisztamultu leány. Autóm és villa telkem van. „Ügynök ne irjon 7863" jeligére főkiadóba.

32 éves vagyok, megismerkedném házasság céljából állásban levő tisztviselővel vagy iparossal, ki némileg hozzásegitene jól jövedelmezésü 4 lakásos házam tehermentesitéséhez. — Jelige: „Jó legyen 7923"

Ikrek, árvalányok, 28 év. ker., egyenként 80.000 kp. bérház, férjhez mennének. „Magánközlés 7990" főkiadóba.

Szituált tisztv. urinő keres abszolut uriembert kellemes élettársul „Ötvenes poziciósat 7794" főkiadóba.

Feddhetetlen multu huszonkétéves, házias árvaleány vagyok, házasság céljából megismerkedném hozzámillő fiatalemberrel, aki ugy magamat, mint hatvanezer pengőt meghaladó vagyonomat megbecsülni, értékelni tudná. Komoly érdeklődőnek fényképes választ küldök, addig levelét „**Havasi gyopár 37183**" jeligére főkiadó továbbit.

Idős, illuziót keltő arisztokrata urinő, vidéki uri otthonát mint feleség megosztaná öreg arisztokratával. „Téli magány 37188" főkiadó.

Intelligens 21 éves, nem keresztény, dolgozó nő intelligens, dolgozó ur ismeretségét keresi. — „Házasság 8027" jeligére

Magánhirdetés! 21 éves, érettségizett, állásban levő leány ismeretség hiányában hozzáillő, finomlelkü ur ismeretségét keresi házasság céljából. Levél Erzsébet-köruti főkiadóba „Őszirózsa" jeligére.

Jómegjelenésü uriasszony, berendezett lakással, bevezetett, jól jövedelmező üzlettel, férjhezmenne biztos állásu vagy nyugdijas 40-es urhoz. Közvetitők kizárva. Jelige „Szőke 38" Blocknerhez, Városház-u. 10.

Müvelt, szolid, csinos urilány, háromszázhusz pengős biztos állásban, férjhez menne keresztény, negyvenkörüli, fix bár kisebb jövedelmü, korrekt uriemberhez. „Pestkörnyéki családiház 46907" főkiadóba.

36 éves, jócsaládbeli ősker., némi készpénzzel, tisztviselőnő exisztenciával biró információképes, esetleg vidéki uri férjet keres. „Gyermek nem akadály" jel. Krisztina fiókkiadóba.

Kath. özv. urinő férjhez menne 50-es nyugdijas v. iparoshoz. Levelek „Mária" jeligén Aratóhoz, Erzsébet-körut 14.

Házasság! Egyszerü és szép 20 éves vagyok. Magam gazdálkodom 45 holdon. Üzletre külön 16.000. „Vas Eta" j. fők.

Társ

Iparigazolványos varrónőt keresek szalon részére. „Biztos 30899" Erzsébet-köruti főkiadó.

Kizárólag finanszirozó társat keresek ötezerrel. Alkalmazom vallásküIönbség nélkül. „Havi 200—7970" jelige főkiadó

Bármilyen uj iparengedély megszerzéséhez tőkéstársat keresek. — Vallás mellékes. Jelige: „Megbizható 37170" Erzsébet-köruti főkiadó.

Tőkepénzesek társuljanak 1000—200.000 P-ig fővárosi gyógyszertárhoz, konzervgyárhoz, textil kfthez, söntés, büfféhez, trafikhoz stb. havi garantált jövedelem 150—5000 P-ig. Mindennemü társulást, finanszirozást létrehozunk, forduljon bizalommal 15 éves irodámhoz. Felvilágositás dijtalan. Tel.: 115—737, 325—122. „Rex" keresk. váll., Vilmos császár-ut 74., II. 3.

2000 pengővel társulna őskeresztény reális vállalkozáshoz. — Levelek „Garancia 333—19773" jeligére a főkiadóba.

Őskeresztény cukorkakereskedői iparigazolvánnyal pénzes társat keres. „Sürgősen 30915" Erzsébet-köruti fők.

Söntés-, kocsmajogomhoz finanszirozó közreműködő társat keresek. Dr. Szöllős, Pozsonyi-ut 47. 61226

Üzemben levő iparvállalat 10—15 ezer pengővel társat keres. „Rentábilis 7850" jeligére főkiadóba.

Társat keresek nagybani alma vételhez 10.000-ig. „Magas haszon 61201" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Társat keresek, kötött, rövid és szövött áru iparengedéllyel birok, tőkés társat keresek. „Biztos üzlet 61170" jeligére főkiadóba.

Szücsmester, iparigazolvánnyal rendelkező, betársulhat jól bevezetett szücsüzletbe. Jelige: „Azonnal 7960" főkiadó.

Észszerü befektetésre előnyös alkalom. Szükséges legalább 30.000 P. „Gyártás 46981" fők.

Most nyitandó nőidivat és textil üzlethez tőkés társat keresek. „Ujpesten 46991" jeligére fők.

Finanszirozót keres jó kamatozással elsőrendü dohánytőzsde. Esetleg alkalmaztatással „400—7904" jeligére.

Jól bevezetett vidéki malom vezetéséhez szak ismerettel rendelkező, tőkés keresztény társ kerestetik. Ajánlat „60.000" jelige főkiadó.

Őskeresztény szabónő nagy vevőkörrel, iparjoggal, pénzes társat keres. T. 186—734. esetleg kalapüzletbe. 56044

Komoly, jól jövedelmező cikkhez pénzes társat keresek. Cim „Edző kályha" Pestszenterzsébet, Tompa-u. 7.

Nőikalapos iparigazolvánnyal rendelkező őskeresztény uriasszony pénzes társat keres. „Marquise 61247" j. fők.

10.000-ig társulna őskeresztény közreműködéssel jövedelmező vállalatba. „Biztositva 30988" Erzsébet-köruti fők.-ba.

Uj iparengedélyemhez tőkés társat keresek. „Vallás mellékes 30976" jel. Erzsébet-kti fők.

Cukrásszal társulnék. Iparengedélyem, műhely, vevőkör, anyag van. „Prompt 30989' fők.

Régi biztos üzlethez keresztény pénzes társat keresek. „Kevés tőke 47016" jeligére főkiadó.

Jól bevált és forgalomban levő cikk gyártására 50.000-től 100.000-ig társat vagy finanszirozót keresek. „100.000—56085" jeligére főkiadó.

Előkelő vevőkörrel rendelkező uri szabóság szakember társat keres. VallásküIönbség nélkül 10.000 pengővel. „Harmincéves cég 61256" jeligére főkiadóba.

Meglévő textilnagykereskedésemhez tőkés társat keresek. „20.000—61257" jeligére főkiadó.

Készpénzüzlethez közreműködő társ kerestetik, esetleg eladó. Havi inkasszó 1200 pengő. — „5—10.000—8020" jeligére Erzsébet-köruti fők.

Füszer nagykereskedő iparom, üzlethelyiségem van, társat keresek, vallás mindegy. — „Tip 47023" jel. fők.

Őskeresztény korrekt kereskedő, iparigazolvány jogosultsággal, bármely szakmára, ingatlan vagyonnal, társulna, vagy uj vállalat megalapitásában részt vállalna. „VallásküIönbség nélkül" főkiadóba.

Rentabilis üzlethez keresztény finanszirozót keresünk. Jelige „20.000—16414" főkiadóba.

Keresztény iparvállalat pár ezerrel társat keres „Nagybani 30992" Erzsébet-krti főkiadóba.

Szénbánya, üzemben levő, 100.000 P.-ig közreműködő társat keres vallásküIönbség nélkül. Nagy jövedelem. Megbizás: Ált. Keresk. Váll. Erzsébet-krt 2., II. 12.

Vegyészeti gyár nagyjövőjü, előkelő, teljesen solvens, monopolis cikkek gyártására financirozótársat keres. „20.000—50.000"-ig jeligére **Blockner** hirdetőbe, Városház-u.

Cukrász társat keres. Jelige „3000" Blocknerhez, Városház-utca.

Szücs üzlet átvételéhez társnőt keres 20.000 P. XII. ker., Menkina János-utca 10/A., II. 2. Faragó G. 37228

2—300 P. havi kereset közreműködéssel. Jel.: „Szükséges tőke 1500—76394" főkiadóba.

Meglevő uj textil vagy más iparigazolványhoz szakember pénzes társat keresek. „Egészséges 89765" jel. főkiadóba.

Finanszirozó társat keresek tizezerrel mindennemü alkalmi áruk állandó vételéhez, régi bevezetett üzletem kibővitéséhez. „Havi 10%—56132" főkiadóba.

Vegyes

10.000 P követelésemet eladom. „Üzlet 30960" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Pénzkölcsön 6%-al 6 évre. Előköltség nincs. Mórocz bankcég, Erzsébet-körut 58. T.: 222-823.

Jelzálogkölcsönt korlátlan összegig azonnal folyósitunk házra, villára, részházra I—III. helyi bekebelezéssel, évi 7%-kal. **Objektum R. T.** Erzsébet-körut 27. I. 2. Telefon 422-153. 61001

Elsőhelyi ingatlanra 4000 P-t keresek havi 300 P részesedés mellett. „Nem közvetitő 89761" jel. főkiadóba.

Többezret felaprózok tisztviselőknek, ingatlantulajdonosoknak, más hitelképeseknek. Ferenc-körut 24. II. 2.

Komoly személykölcsön banktisztv.-nek, részvtárs. alkalmazottaknak Lukács Lajos irodája utján, Kinizsi-utca 6.

Kihelyezek különféle pénzeket I—III. helyre, 1—10 évre pesti, környéki házakra, telkekre, részingatlanokra. Üzletszerzőket dijazom. **Kornai bankbizományos,** Gr. Zichy Jenő-u. 30. (111—871). 56097

6%-os kölcsönöket folyósit 5 évre bankcégvezető, Erzsébet-körut 1., II. 52. Tel.: 137—167.

KÁR kisérletezni!!! Olcsó kölcsönök. **Bruckner** bankigazgató, Erzsébet-körut 18.

Előköltségmentes személykölcsönök jobbállásu tisztviselőknek. Rottenbiller-u. 27. I. 16. Du.

Ügyfelem megvette Horváth József, Ráth György-utca 18. alatti csemegeüzletét. Hitelezői felhivatnak, követeléseiket 8 nap alatt jelentsék be, későbbit figyelembe nem vesz. Bakos, Attila-utca 23.

Székelynek levél ment. G. MÁRIÁNAK levele van a Tátra-utcai postán. 75538

Örökbeadnám gyönyörü 1 éves kisfiamat. Pontos cim IX. Ferenc-körut 25. házfelügyelőnél.

III. osztályu MÁV bérlet ország területére 1-ével átadó. Telefon: 336—696. 56047

Bélyegcseretársat Erdélyből. Burger, Bpest, Bókay János-utca 6.

Tömeggyártás. Töltőtollszabadalom ujdonság eladó, javitásra, készitésre megtanitom. „1000 szükséges" főkiadóba.

Drótszőrü foxi, sánta, elveszett. Jutalom ellenében leadható Hegyalja-ut 22. Marosi.

Örökbeadnám kétéves, bájos, okos kislányom. Telefon szivességből: 292—554 vagy Fóti-ut 34. magánház. 56206

Pesti Hirlap rt. kiadása. Légrády Testvérek rt. nyomása, Budapest, V., Vilmos császár-ut 78. sz. A kiadásért dr. Kovács Dezső, a nyomdáért Kertész Árpád felelős.



Vitéz nagybányai Horthy Miklós csapatai élén bevonul a felszabadult Nagyváradra

Képes Vasárnap
37. szám. 1940. szeptember 15.

Erdély II.
20 fillér

A kormányzó ur legendás fehér lován belovagol Nagyváradra.



Erdélyi köszöntő

Irta: Vályi Nagy Géza

Hozsánna néked, Erdély magyarsága! És te, Csaba királyfi népe! A féltő szeretet, a fiui ragaszkodás melegével, a hódolat és csodálat babérágaival övezünk, dicsőség sugárpalástjában tündöklő, drága testvérek, végek ércdandára, Erdély virrasztó, örök őrszeme!

Hozsánna néked! Küldetett sereg, villámfogó tölgy, kultura, vallás védőpajzsa, ki századok vérzivataraiban, a szabadság és haladás szeplőtlen zászlaját lobogtatva, történelmi hivatásod teljesitve álltál őrt Kelet bástyáján, Európa oltárán: te legtisztább, legszentebb áldozat!

Hozsánna néked! Mondák, legendák, balladák, regék meselovagja, mitoszok hőse, akinek dicsőséggel és mártiriummal átszőtt históriája: a legzengőbb, legmegragadóbb és legragyogóbb hősköltemény!

Hozsánna néked! Törhetetlen hit, erő, akarat, lángoló honszerelem és önzetlen önfeláldozás megszállottja!

Te adtad nekünk a magyar és egyetemes kultura tündöklő géniuszait, világító fáklyavivőit és apostoli utjelzőit! Te szülted Bocskait, Bethlent, Wesselényit, a magyar kard és szabadság fenkölt bajnokait; Bólyait és Kőrösi Csomát, a tudomány uttörő hőseit, Arany Jánost, Apácai Cserit, Mikest, Kemény Zsigmondot, Krizát, Szász Károlyt és Benedek Eleket, a szépirás e nagyjait; Gábor Áront, a legendáshirü ágyuöntőt, s az erő és szellem annyi kiválóságát!

Hozsánna néked! Sugárzó értelem, józan okosság, kitartó munka, bölcs önmérséklet és okos takarékosság népe; nemes hagyományok, polgári és katonai erények istápolója; napfényes ormok, vadvirágos rétek, fonókák, faragott kapuk fehérharisnyás, aranyos kedélyü, pajkos humoru szerelmese, akit az örökös harc, küzdelem és veszély érzete erőssé, szivóssá, viharállóvá, földjéhez, fajához sirig tartó hűséggel ragaszkodóvá edzett!

Hozsánna néked! Nép, aki nagy tud lenni a szenvedésben is és gyászát, sorsát türő türelemmel, istenfélő, hivő lelkéhez méltó, emberi alázattal, méltóságteljesen viseli és létfenntartásának eszközeit bölcs eszélyességgel mindig megtalálja; életösztöne csalhatatlan s magát az örökkévalósággal jegyezte el!

Hozsánna néked! Nehéz próbákon megtisztult, soha el nem muló, duslombu fiatalság népe, ki rendithetetlen hittel, egy percig se remegve, nézett és néz a jövendő ködfátyolába s a Maros, az Olt, a Küküllő habjainak zugásában, a szüz

Baloldali kép: a magyar cimerrel és lobogóval és a tengelyhatalmak zászlóival felékesitett diszemelvény Nagyváradon.

rengetegek lombsuttogásában rejtelmes szózatokat hall, a gyimesi és görgényi havasok hókoronás ormáról jósjeleket lát megcsillani; a Hargita és Nyárád völgyéből biztató, isteni igékre figyel; Szent Anna tündértavából, Bálványosvár sasfészkeiből s a véráztatott ojtozi orom felől a magyar jövendő megejtő, bűvös dalát hallja kicsendülni. Vizek, erdők, patakok, bércek, barlangok mélyéből dalok, mesék, mondák, regék kelnek szárnyra babonás sejtelemmel: a hősi áldozatok népének nagy szimfóniája!

Hozsánna néked! Kétkedést, csüggedést, kishitűséget nem ismerő délceg, erős nemzedék, ki a halál és elmulás éjjeléből a győzelmesen ujjászülető élet felé tekint. Rózsás hajnala most ime felpitymallott, a vakság, elvakult gyűlölet és rabság évei csak muló, röpke percek voltak a történelem időmutatóján... Vetésed megérett, az igazság felkelő napja elközelgett. Csaba királyfi szellemvitézeivel már ott száguld a „Hadak utján". Horthy Miklós legendás lovának ércpatkója Szent László és Hunyadi Mátyás városának utcáin szikrázik. Győzelmi zászlót lenget a szél a Királyhágó ormán, a Hargitán és a Csíki havasokon. Égi lakából lenéz Bem is, a kis, fehérszakállu hadisten és a lánglelkü Petőfi, akinek lantján a szabadság dörgő himnusza s a titánokat dicsőítő dal zendül fel:

„Csak nem fajult el még a
székely vér,
Minden cseppje drága gyön-
gyöt ér!"

Hozsánna néked! Sasok ivadéka! Te megtaláltad az uj „csodakardot", te megzendítetted az elásott tárogatókat. Porból a csillagos égig nőtt diadalmas erdélyi magyar és te, legendás, örökéletü, székely nemzet: Hozsánna néked! Hozsánna! Hozsánna!

A trianoni határon keresztül...

Irta: vitéz József Ferenc kir. herceg

Vitéz József Ferenc kir. herceg, aki mint huszárőrnagy még julius 5-ikén megkezdte katonai szolgálatát, mint a VIII. hadtest parancsőrtisztje résztvesz az erdélyi diadalmas bevonulásban.

1940 szeptember 5. ...Kora reggel van. Még a Tisza innenső partján állunk. Gyönyörü, napsugaras az ég, a Gondviselés megáldotta ezt a nagy napot legragyogóbb mosolyával. Csupa izgalom van a levegőben, mindenki a vágyvavágyott pillanatot várja: az indulás hatalmas pillanatát, amikor majd első csapataink átkelnek itt a Tiszán. A folyó csillogva siet medrében, mintha ő is türelmetlen lenne. A régi nagy vashidon nem lehet átmenni, azt évekkel ezelőtt elpusztította a jégzajlás, azóta csonkán áll. A Tisza közepén kis homoksziget van, utászaink még tegnap három pontonhidat vertek a szigetig. A szigettől a tulsó partig csak ma hajnalban készült el a hidak folytatása, bámulatos gyorsasággal, egy parancsszóra, nyolc perc alatt, közvetlen az átvonulás előtt. Ezeken a pontonhidakon fogunk átkelni... Most elérkezett az idő. Elhangzik a vezényszó, a zenekar játszani kezd. A Magyar Hiszekegy áhitatos hangjai szállanak fel, áradnak szét, át a tulsó part felé. Csapataink feszes vigyázzban állnak. Elhangzik az utolsó dallam: Hiszek Magyarország feltámadásában. Mindenki szivét megmarkolja a nagy érzés. Megkezdődik az átvonulás. Szekerek, autók, ágyuk, gyalogalakulatok, minden zörög, mozog, beszél, a kis falu csendjét világvárosi zaj váltja fel. Emellett a távolból hallani Máramarossziget harangjait, ahogy hivnak mindnyájunkat. Erőteljes, mélységes szép benyomások, egy életre megmaradó emlékek...

Kisfiamra gondolok — hozzá száll lelkem üzenete... Édes kis fiam, ma lépjük át a trianoni határt, Erdély határát, életedre emlékezz erre. Amit mi most visszaszerzünk, azt tinektek kell majd megőriznetek. Isten adja most vissza Erdély felét.

Szeptember 6. ...Tegnap a csapatok élén mentünk az ujonnan visszatérő földre. Mi voltunk a legelsők, az élnek éle. Valami hullámtörő gyönyörü érzés ez: az elválasztó határt először, elsőnek átvágni, a földet elsőnek foglalni, a szabadság, a kibontakozás fenséges érzése ez, hiszen a világháboruban védtem ezt a földet, jártam Csíkben, Gyergyóban.

Máramarosszigeten a fogadtatás virágos, meleg, felejthetetlen. Nem is igen lehet leirni, szavakkal visszaadni ezeknek a perceknek a szépségét, amikor a Szüz Máriás lobogót magyar huszárszázadok ismét áthozták a Felső-Tiszán. Minden teremtett lélek az utcákon, kicsinyek és nagyok, a legöregebb emberek is és mindenki virágot szór, éljenez, énekel. Vastag virágszőnyegén járunk már, ezek nemcsak a máramarosi kertek virágai, hanem a magyar szivek, a magyar szeretet virágai. Egy kicsi lányka önfeledt kiáltását hallom a tömeg első sorából: Szép magyar huszárok, daliás leventék! De elcsuklik a hangja, sirni kezd örömében. Mennyi nemzetiszin zászló, még a legkisebb házikón is. Mennyi magyar ruha mindenfelé. Hol őrizgették mindezeket két évtizeden át, honnan kerültek most egyszerre elő? Rejtély, nagyon szép és szivetmelegítő rejtély. Minden honvédünk tele van virággal. A lakosság igazán nem is tudja már, miként adjon kifejezést ujból és ujból a lángoló szeretetnek, a hazával egyesülés boldogságának. Olyan történelmi kép, élő freskó szemtanui vagyunk, amelyet Égi Kéz festett a visszatért határ fölé...

Megdobban a szivem, amikor arra a földre lépek, amelynek fiai voltak utolsó hűséges katonái Édesatyámnak. Ellenálltak a forradalmi törekvéseknek, ragaszkodásuk és bizalmuk az összeomlás utolsó pillanatáig atyámtól várta és remélte, hogy gátat tud vetni a bomlasztó elemek tombolásának. Boldog vagyok, hogy most én, a fia, a honvédcsapatok sorában lehetek, akik elhozták nekik a felszabadulást, a magyar feltámadást és velük ünneplem ujjongó lélekkel a viszontlátást!



Az első magyar katona. — Alsó kép: a felszabadult erdélyi lakosság virágcsokrokkal koszoruzza meg a kormányzó ur arcképét.



A kormányzó ur törzskara élén bevonul Szatmárnémetibe.



Szatmár

Ugy tünik elibénk Szatmár városa az öreg Szatmárhegy alján, a kanyargó Szamos partján, mintha Erdélyország szélén, vigyázón, boldog szeretettel tárná ki karját a Nagy Magyar Alföld felé . . .!

Szatmár! Sokat hallottunk az utóbbi évtizedek alatt róla. Hősköltemény volt, amit hallottunk. És mi is kitártuk innét, „ideátról“ a karjainkat feléje . . .! Sokáig kellett várnunk, amig az ölelésre tárt karokról lehullottak a rabbilincsek . . . Sokáig vártunk, de — hála a jó Istennek — nem hiába!

Hej, sok nagy időt megért, sok vihart látott ez a gyönyörü, magyar város. Csaknem harmadfél századig fejlődött és virágzott már akkor, amikor rácsapott nagy pusztitással az 1241-ik esztendőben a tatárjárás. Aztán ujra csak rendbejött, amikor is pár évszázaddal később a török látogatta meg. Azt mondja a történetiró: „Szatmárral a török nem boldogulván, Erdőd alá ment, ostromra!“

Elmondja a krónika azt is: az ostrom alatt a „hetyke török“ fölszólitotta Bánffy Bálintot, hogy „törjenek kopját“. Az ilyen fölösleges erőpazarlást tiltották ugyan a magyar törvények, de hát melyik magyar vitéz huzódott volna félre az ilyen kihivás elől? A komoly történetiróból, *Verancsicsból* epikus költő lesz, amikor a bajvivás eredményét elbeszéli:

„Az törököt lováról leeklelé,
És az fődön fejét vevé,
Az tisztességet Bánffy megnyeré.“

Szóval: volt itt bú is, de volt a nyomán öröm is, volt török is, tatár is, de el is pusztult Szatmár alól mind a kettő, felhős is volt az égbolt, viharok is dultak bőségesen, ám mindig elült a vad vihar, mindig kiderült utána az ég. De soha ugy ki nem derült, a hires első szatmári „szabadságlevél“ átadása óta olyan boldog fényben nem csillogott, mint most, az 1940-ik év szeptember havának ötödik napján.

Hogy mit érezhettek a szatmáriak ezen a napon, azt — csak ők tudják igazán elmondani. Idézzünk pár sort dr. *Pirkler Ernő* lelkes szép verséből, amelyet a magyar csapatok fogadására tartott ünnepélyen *Kováts Gabi* szatmári urhölgy mondott el:

„Oh, ha belénk láthatnátok,
Keblünk, hogy mit érez,
. . . Pedig még a szenvedéstől
Sokezer szív vérez.
Alig tudunk fölocsudni,
Hogy szolgaság már nincs,
Hogy megszünt hát a börtön, és
Az ostor és bilincs.
Hogy végre szabadok vagyunk
— Vége a rabságnak, —
Hogy földerült szent napja a
Magyar Igazságnak!
Az ég végre rámosolygott
Szép magyar hazánkra
És rábizta sorsunkat a
Horthy katonákra!“

Igen, soha nem látott fényben ragyogott itt azon a napon minden, a szivek ujjongása, lelkekszemek ragyogása még teljesebbé tették ezt az ünnepi fényt. Az öreg Szatmárhegy szőlői fölött, a Homoród vize mellett, a vén kőhidtól kezdve végigömlött ez az ünnepi ragyogás a boldog, hűséges magyar városon, ahol a régi Ormos portán *Riskó Sándor* vármegyei főjegyző Petőfit látta vendégül, ahol az öreg házak régi szatmári családoknak szép neveit viselik, ahol *Pap Endre*, korának hires költője zengette dalait, ahol a nevezetes Rákóczi-ház a nagy fejedelem emlékét őrzi, ahol az utcák Báthory, Kazinczy, Kölcsey szellemét, emlékét idézik!

Szatmár hazatért! Hogyan is mondja a szép költemény?

Az ég végre rámosolygott
Szép magyar hazánkra . . .!

(kocsárdi.)

Baloldali kép: ünneplő közönség a szatmárnémeti ősi templom előtt.



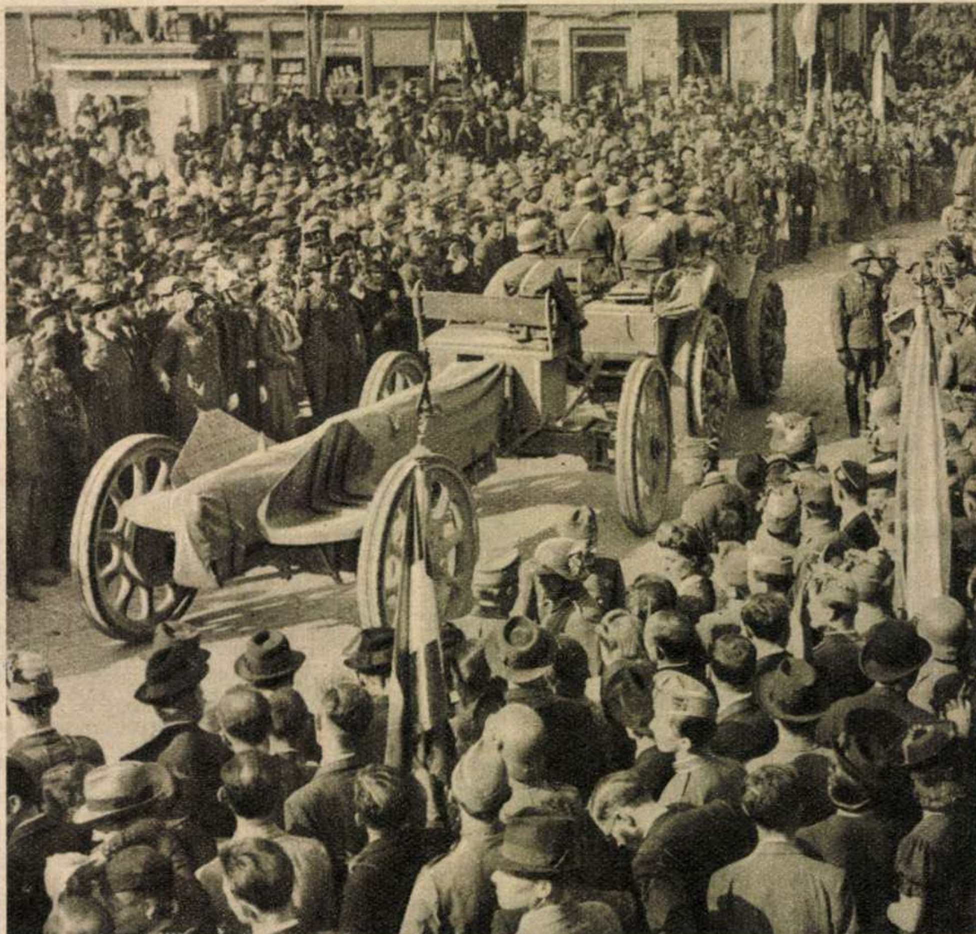
A kormányzó úr fogadja a honvédek díszmenetét.



A huszárok bevonulása az ősi magyar városba.



A tábori tüzérség bevonul Szatmárnémetibe. — Alsó kép: a honvédek a lelkesen ujjongó lakosság sorfala közt bevonulnak Szatmárnémetibe.



Motoros tüzérek bevonulása. — Alsó kép: az ünneplő tömeg lelkesen tüntet Szatmárnémeti főterén.



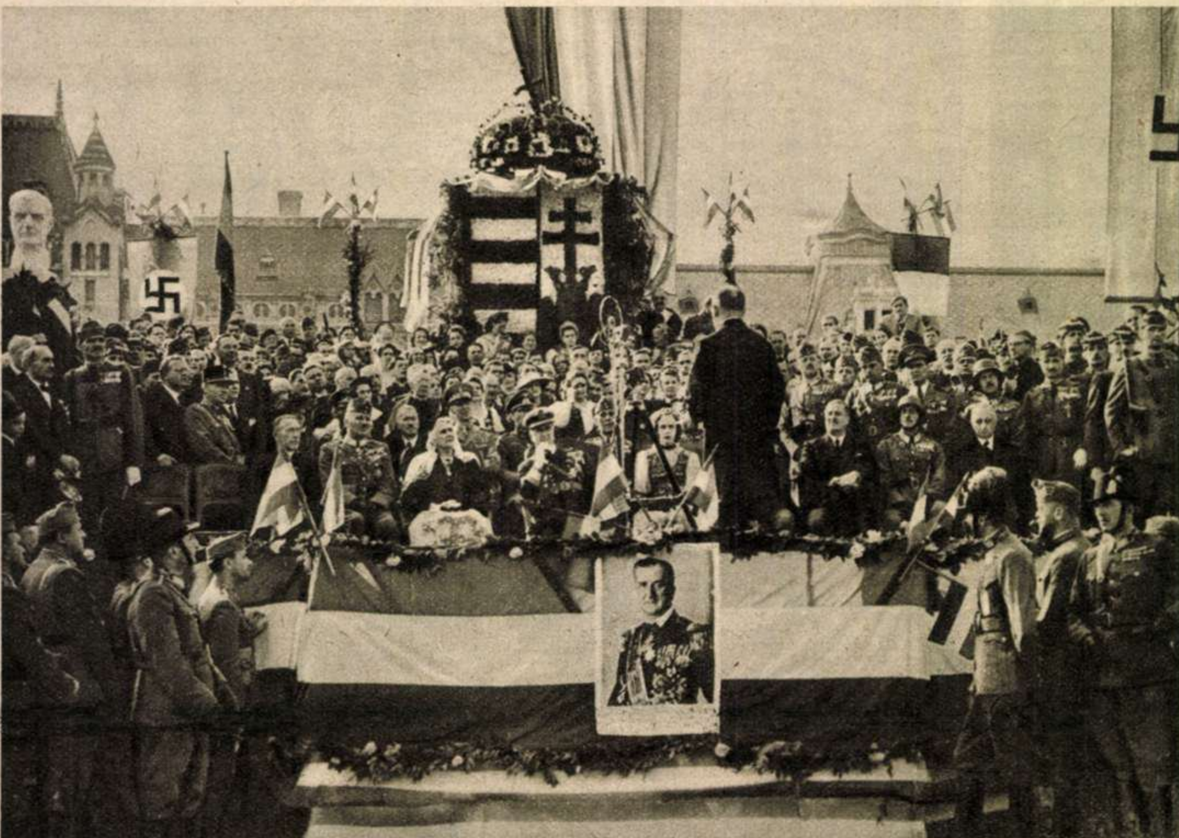




A gyalogság bevonul Nagyváradra.



Huszárok bevonulása Nagyváradra.



A kormányzói pár a díszemelvényen az üdvözlő beszédeket hallgatja. — Alsó kép: óriási tömeg a honvédség bevonulási utvonalán.



Várad lelke

Irta Dutka Ákos

1940 szeptember 6. Arany mosolyu, bágyadt őszi fénnyel telt meg az ég kék üvegharangja. Szent Margit szigetén rigók, fácánok, pávák táncolnak az őszi pázsit bársonyán. József nádor régi boltíves kertészháza előtt pirosan égnek, tüzelnek a rózsák. A ház mögött piros abrosszal teritett kis kerti vendéglő asztalánál megakad torkomon a falat. A boltíves kertészház nyitott ablakán tul megszólal a rádió.

Két óra van. Valami áldott régi ismerős hang simitja és cibálja meg a szivem. Kongva, hullámozva dalol a margitszigeti fák felett is, otthon is és mindenütt az egész országban és mindenütt a föld kerekségén, ahol magyarok élnek...

Ur Isten, a váradi nagyharang. Halljátok, emberek. Valóra vált a legenda az elsüllyedt Atlantis városáról, melynek éj, se viz nem oltja lángját...

Jaj, megszakad a sziv ezen a csodaváltó szeptemberi délutánon. Hogy morajlik a Szent László-tér embersürüs sokasága, hogy reszket, hogy dohog a levegő, a fény, a lomb, a felhő is. És hogy reszket a rádióbemondó elcsukló hangja.

Most érkezik Horthy Miklós, Magyarország kormányzója fehér lován Szent László piacára. Ide hallik, hogy Várad sir és kacag. Valaki sikoltott, talán éppen az én özvegységben, árvaságban, rabságból most szabaduló hugom. Hogy remeg a jó öreg Thury Kálmán hangja s hogy dobog Sulyok püspök szavában minden váradiak ősi hite a feltámadásban.

Szememet elboritja a könny, már nem látom a piros abroszt, már nem a margitszigeti fákat és virágokat. Már ott állok a Szent László-templom előtt, mint negyven év előtt. Huszévesen, kigyultan, kacagva és egymást kergetik a látomások a legendák városáról.

Látom a szeles Körös partját, az örök magyar ujrakezdés és feltámadás utját. Ez a váradi por tele van a nagy uttörők, az ujrakezdők, az épitő magyarok porával.

Már látom a megyeházát, a Tiszák várát, milyen messzire látni innen a vármegyeházáról, ellátni Gesztig, Ungvárig, ahol az anyám bölcsője ringott. Hej, Bakacsok, Darabonthok, ébredjetek ott a bihari porban, drága magyar véreim, nagyapáim, keljetek ki a Tiszák földjéből. Hazajött, feltámadt Várad. Hazamegyünk, a földem izent, a váradi nagy temető...

Nézzétek csak, Váradra most érkezett ifju magyarok, a mi Váradunkat, az örök magyar legendák városát. Kár lenne elhinni a szidalmakat. Biharból kelt mindig a magyar feltámadás napja.

Krisztus után 1192-ben szentet avatnak itten, az Árpádok vérét, László királyt, akinek arany hermája előtt térdepeltem bérmáláskor és azokon a csodálatos legendákon tünődtem, amelyeket apám mesélt a várbeli ősi székesegyház csodájáról. Valamikor a tatárjárás előtt már hetvenhárom templom tornya hirdette itt az Árpádok dicsőségét. Nemzeti búcsújáró hely Szent László temploma.

Ringass csak gyönyörü szeptemberi látomás, 1390-ben is volt ilyen hangos magyar rianás Várad piacán, mikor Szent László első lovas szobrát avatták, azt amelyből ágyut öntetett a török. Ugy tartja a legenda és a váradi sziv esküszik rá, hogy volt olyan szép, mint Velence és Pádua hires lovasszobrai, a prágai Szent György szobor hires magyar mesterei, a *Kolozsvári* testvérek csinálták.

Elvitte az örök magyar harc és háboru a megmaradásért. A várbeli mohos falak és penészes kövek a hirmondói a ködbeveszett árpádkori dicsőségnek. De Várad mindig kikelt poraiból. Mátyás király idejében Vitéz János a püspöke. Őrzi is a váradi püspök nyáját Fráter György, mig az ezerötszázas évek végére Váradra is betör Erdélyből az uj idők szele. 1558-ban kálvinista főiskola árnyékában *Hofhalter Ráfael* és *Szenczi Kertész Ábrahám* itt állitják az első magyar könyvnyomtató mühelyt. Itt nyomtatják az első magyar bibliát. Azóta is Te vagy Várad a nagy igehirdetők városa. A nagy papoké, a nagy vitázóké.

Pázmány Péter városa. A nagy biboros hitujitó szavának ereje szoritotta innen a kálvinista főiskolát Debrecenbe s igy még a hires debreceni kollégiumot is Várad lelke szülte. Az idők kovásza forralta is mindig ezt a lelket.

Gyerünk csak végig a káptalan sor lábas házai alatt, a püspöki palota udvarára. Milyen hatal-

mas, milyen európai ez a barokk kastély 365 ablakával, amint átnéz a városon. Biborosok, nagyhirü papok lakták, köztük *Ipolyi Arnold* a magyar mithológia költője.

Kőfaragó-utcán a régi ház, az apám háza most málló falaiban is reszket homlokán a piros-fehér-zöld régi zászlóval.

Ebből az utcából jártunk *Ady* szerkesztő urral a vármegyeházára, hogy megkérdezzük Beöthy és Miskolczy Feri bátyánkat a Tiszák politikájának kényelmes, lassu lüktetéséről.

Mindig ebben a bihari vármegyeházában csatázott az idő muló és születő szelleme.

Ott nyujtózkodott a hatalmas hosszu zöld asztal, amely mellől a *Szacsvayak, Beöthyek, Tiszák, Miskolczyak, Baranyiak* intézték Biharország sorsát. Itt került szembe a századfordulón a nagy magyar tragédia két kemény kálvinista koponyája: Tisza István és Ady Endre. Két év mulva negyven éve a nagy megyegyűlésnek, mikor Ady szerkesztő urnak Hegyesi Márton főszerkesztő ur visszaadja a megyegyülésről irott cikkét, mert felsajgott benne a föld fiainak, a sárréti zselléreknek a panasza. Abban az időben riportot irtunk a geszti kutak vizéről és Ady Endre lobogó nagy szeme mögött már dünnyögni kezdett az örökhirü, örökszavu magyar vers: „Felszállott a páva a Vármegye házára, minden szegény legény szabadulására."

Mennyi ilyen bátor szó, mennyi ilyen lenditő, inditó szó repült Váradról.

Ne felejtsétek, ott áll a Körös partján *Szacsvay Imrének* a szobra is, aki 1849-ben a hires debreceni országgyűlésen a Habsburgok trónfosztásáról szóló törvényt fogalmazta.

Az se véletlen, hogy az ezeréves fennállását ünneplő Magyarország világraszóló nagy ünnepén, 1896-ban, amikor a történelmi Magyarország soha addig nem látott káprázatos pompával vonult fel Budavárába, Ferenc József trónja elé, egy váradi acélos kemény fej és hajlithatatlan derék áll a történelmi jelenet közepén, ugy, ahogy Benczur Gyula megörökitette: Szilágyi Dezső. Ez a nyakas, szókimondó bihari jogász, Várad lelkét szólaltatta meg akkor a trón előtt, mint ahogy Várad lelke mindig megszólalt, valahányszor a magyar sors tragikus fordulóhoz érkezett.

Ez a város, az én városom, adta, formálta és mentette meg mérhetetlen elkövetkező magyar idők számára *Ady Endrét* és *Juhász Gyulát*. Ide sirt vissza mindig a századforduló minden költője, ahol a magyar nyelv ujjászületésének Barbizonja élte néhány évig a magyar művelődés leglelkesebb korát.

Oh igen, ez a Holnap városa, amelyről Juhász Gyula még szakolcai remeteségéből is a következő örökzengésü sorokat irta:

Várad: a kicsi magyar élet
nagy és uj küzdőit Te adtad
Költők és más ifju merészek
Benned ébredtek és akartak
Áldott a Te száz estifényed
És áldott nyugtalan vigalmad
Pogány örömökre emlékezvén
Megáldalak én bús keresztény.



A gyalogság bevonul Máramarosszigetre.

Szamosvölgyi vasut

A szamosvölgy. Ez nem név, ez fogalom. Fogalma mindannak, amit képvisel: a haladást, hogy már nem kétnapi ut Désről vagy Bethlenből Kolozsvárra menni, természetesen váltott lovakkal, mint ahogy az még anyám esküvőjekor dívott; a frissen pergő üzleti életet, hiszen amikor a Szamosvölgyi létezik, fellendült a fa ára és hosszu szakállas, kaftános alakok a bethleni állomáson adják és veszik a hegyekből hozott árut; a mindennapi izgalmat, hogy vajjon ki érkezik és ki utazik el, vagy ha éppen semmi érdekes sem történik aznap, a falusi ismerősökkel való trécselést a pályaudvaron, miközben a Szamosvölgyi lassan, meggondoltan és gyorsakat pöfékelve érkezik és indul; az összeköttetést a nagyvilággal; a megszokott kedves, régimódi teremkocsit, melynek egyik fele első, másik fele második osztály volt, két oldalán hosszu, az ablakok mentén huzódó, kimondhatatlanul rosszul rugózott, kanapészerü üléssel, amelyen olyan jól esett a gyerekeknek ugrálni anélkül, hogy valaha is azt mondanák nekik: „ne rontsd a butort!"; a mindenki által ismert és mindenkit ismerő kalauzt, aki olyan jókedvü piros arccal üdvözölt, ahogy beszálltunk: „Hogy van a Margit komteszka? Megnőtt tavaly óta, biz' Isten! Csak az esze is ugy nőjön, mint a lába, akkor jól van minden", és olyat kacagott hozzá, hogy csak ugy rengett belé a tokája; az örömteljes érzést, mikor zsuki-versenyre utazott be az ember. „Be" mindig Kolozsvárt jelentette; a dési állomáson kapható kitünő töpörtyüs pogácsát s az onnan Nagybánya felé elágazó vágányt, mely mindig kicsit titokzatos volt, mint a mesebeli operenciás tengerentuli vidékek, mivel arrafelé sohasem mentünk; mindez és még sok, sok egyéb benne foglaltatik ebben a szóban: Szamosvölgyi.

A Szamosvölgyi Kolozsvárról jött és Besztercére ment. Bethlenig a táj inkább érdektelen volt, mezők, szántóföldek és kopasz, gömbölyü tetejü dombok. Mezőség. Bethlennél aztán hirtelen megváltozott a táj. A dombok szemérmesek lettek és erdőruhát öltöttek magukra, nyáron zöld, ősszel aranysárga, vörös ruhát, mely ugy ragyogott és csillogott, mint a tündérkirálynő palástja, amikor váratlan szeszélyből megmutatkozik emberi szem előtt. A Szamos mint ezüst öv keretezi az erdős dombok alját, messziről a Cibles emeli ég felé sokszor már szeptemberben hóval boritott fejét. Nem tudom, másnak is az, nekem a világ legszebb tája.

Tavaly, amikor utóljára voltam ott, éjjel-nappal román katonasággal telt vonatok dübörögtek, fütyöltek, sivitottak végig a Szamosvölgyin. Besztercéről jöttek és még távolabbról, Bukovinából. Utóbbi a szomszédságban van, tizenötben s tizenhatban alig volt nap, hogy ne hallottuk volna az ágyudörgést Bethlenben. A katonák szomoruak voltak és egykedvüek. Nemigen énekeltek, legtöbbjén saját ruhája volt még. széles bőröv a nadrágon kivül hordott ing fölött, bocskor a lábukon, fejükön széleskarimáju fekete kalap, vagy egy-egy szász legény kis, rövid báránybőr kabátkában, ültek, kilógó lábbal a „nyolc ló, negyven ember"-féle vasuti kocsiban, megadással nézve maguk elé. Az első osztályban tisztek ültek. Hangosak voltak és sokat beszéltek Románia Mareről. És azt, hogy milyen kitünő a tüzérségük meg a repülőflottájuk.



Tüzérség vonul be a városba. — Alsó kép: ünnepélyes fogadtatás Máramarossziget főterén.

Tizenötben is sok volt a Szamosvölgyin a katonavonat. Mentek, mentek, dübörögve Bukovina felé. Énekelve, vigan, hetykén mentek a magyar bakák neki a halálnak. Sokszor álltam akkor a bethleni állomáson és néztem utánuk. Akkor is kint voltam, amikor Károly király, akkor még csak trónörökös, átutazott. Emlékszem, ott áll az ócska teremkocsi lépcsőjén, amikor három kis, fehér matrózruhás fiammal odaléptem hozzá és vörös rózsacsokrot nyujtottam át neki. Szegény, nem hozott neki szerencsét.

Besztercén csak egyszer voltam életemben, pedig elég közel laktam hozzá. Szép, tiszta, rendes kis város, mint minden szász város általában. És a környéke nagyon szép, magas hegyek, erdők köritik. Régen az volt a Szamosvölgyi végcélja és állomása, most kapott egy mellékvágányt Bukovina felé, de azon sohse jártam. Valószinüleg ezután sem fogok.

És most megint magyar bakák ülnek a Szamosvölgyi kocsijaiban, huszonkét esztendő után magyar szó hangzik végig rajta, magyar nótát énekelnek a virradó hajnalban. Mennek, mennek végig Nagybányán, Désen, onnan tovább, most már átszállás nélkül: Retteg, Bethlen, Somkerék, Sajómagyaros . . . Beszterce! Istenem, hogy ezt a napot megérhettük. Adassék Néked érte hála mindörökké.

Bethlen Margit.





Útban Beszterce felé.



Magyar tankok Beszterce főterén. — Alsó kép: a honvédek bevonulnak Nagydemeterbe.





Magyar honvédek bev

Nagybánya

Verőfényes napsütés ragyogott ki szeptember hó 7-én Nagybánya fölött. Várta a gyönyörü város a honvédcsapatokat. A hires főtéren minden talpalatnyi helyet elfoglalt a lelkesülő tömeg. A diszemelvényen *Ajtay-Nagy Gábor* polgármester üdvözölte a magyar honvédséget. *Wieland János* plébános a katolikus magyarság nevében köszöntötte a magyar csapatokat, *Fábián György* református lelkész pedig a protestáns egyházak nevében mondott lelkes, lelkesitő üdvözletet.

Vadregényes hegyek féltően ölelik körül a völgyben elterülő szépséges városkát. A Teremtő mindent megadott a számára, változatos, szinpompás vidéket, rejtelmes patakokat, szelid gesztenyeerdőket, varázsos ligeteket s jókedvében elrejtette a hegyek mélyébe a nemes, csillogó aranyat is, hogy müve egészen tökéletes legyen.

Ez Nagybánya! Nem csoda, ha a festőművészek hazájukul, otthonukul választották s megbabonázva ennyi szépségtől beleszerettek örök időkre.

A szinek gazdagsága, szeszélyes változatossága valóban vászonra kivánkozik. A különlegesen kék égboltozat alatt a hegyek is mind más és más ruhában pompáznak; a Virághegy, Morgó- és Keresztheg y, a Kopaszhegy s a távolabbi Blidár és az Izvora, melynek menedékházába a völgyön át kis hegyivasut szállitja télen a sízőknek ebbe az Eldorádójába a sportkedvelőket. Gyertyánligetek, tölgy- és bükkerdők, fenyvesek, havasi legelők váltogatják egymást, s lent a veresvizi tarka köntösü bányászházacskák huzódnak meg virágos kertektől átfonva a lombos, rejtelmes utak mentén.

A Főtérről elszükülő zeg-zúgos utcákban nehéz tölgyfaajtós, boltives kapuju házakat találunk, régi évszázadok viharvert maradványai. A Zazár partján tul mar uj utcák, házak is akadnak.

A szabályos négyszögü, egyszerüen kikövezett Főtéren a régi világ százados fákkal körülvett kútja áll, két éve még idejártak egy kis tereferére, vizhordásra a leányok, legények. Egy reggel a lakosság arra ébredt, hogy a román hatóság a fákat kivágatta, s ezzel megfosztotta a Főteret bájos, régi mivoltától.

A tér egyik sarokházában szállott meg a közeli Koltóról erretérve Petőfi Sándor ifju feleségével. Gróf Teleki Sándor, a negyvennyolcas ezredes, átengedte kastélyát a költőnek a mézeshetekre és itt született meg, a máig is őrzött kőasztal mellett a világ egyik legszebb költeménye:

„Még nyilnak a völgyben a kerti
virágok,
Még zöldel a nyárfa az ablak
előtt,
De látod amottan a téli világot?
Már hó takará el a bérczi tetőt.“

A virágtól boritott mezők, pazarszinü sikság ölelkezik itt az égbenyuló, hófödte hegyormokkal s a kirivó ellentétek meglepő találkozása szivéig hatott a költőnek.

*

A nagybányai festőiskolát Hollósi (Korbuly) Simon alapitotta, s nagyrészt külföldi tanitványaival, angolokkal, oroszokkal, lengyelekkel és németekkel népesitette be. Az iskola másik mestere Iványi-Grünwald Béla volt, később hozzájuk csatlakozott Thorma János, Ferenczy Károly, Réti István. Olyan neveket emlithetünk még itt, mint Perlrott Csaba Vilmos, Thormáné Nagy Margit, Krizsán János és Krizsánné Csikos Antónia, Boromisza Tibor és a fiatalon elhalt nagytehetségü Matejka. Thorma János élete végéig itt dolgozott és itt készült el két monumentális müve is, az „Aradi Tizenhárom“ és a „Talpra magyar“. A hires bányai iskola kiállitásait messze környék előkelőségei látogatták, de megfordult itt sok külföldi vásárló is. A művészek hajléka és műtermei a Széchenyi-liget legszebb pontján épültek, s a város vezetősége — megértvén az iskola óriási jelentőségét — a Münchenből leutazók számára az államtól ingyen vasuti jegyet eszközölt ki a határtól Nagybányáig és vissza.

*

Seholsem látni annyi szinpompás tarka viseletet. A bányászok



lnak Nagybányára.



Albrecht kir. herceget a Nagybányára bevonuló csapatok élén a fogadóbizottság üdvözli.



A nagybányai ifjuság óriási lelkesedéssel üdvözli a honv édeket. — Alsó kép: a honvédcsapatok diadalkapu alatt vonulnak be Nagybányára.

stői diszruhája méltó ehhez a rmészeti szépségekben megáltt környékhez. Hétköznapokon rejtékezve küzd és dolgozik ez nép a megélhetésért.

A nemes fémet nehéz munká- l fejtik ki a szürke kőtömbök- l s kis vasuton a zuzdába szállják. Itt kisebb részekre zuzzák innen kerül a „flotációba“, ol vegyi uton választják ki be- e az aranyat.

*

Nagybánya sokat szenvedett rmészeti kincseiért. A legrégibb ökben a város őse, a kis „Asz- onypataka“, a középkorban már egépiti hatalmas templomát, a ent István-toronnyal.

A város sokszor leégett, de az kös romok között a torony szkén megmaradt és áll ma is. toronyhoz hozzáépült, hozzá- lődött a város. Ebből az idő- l való a nyolcszögü, méretei- n hatalmas városi pecsét is, lynek művészi kidolgozásu, tszett nyomóját a föld alatt álták meg valahol egy szőlő- n, 1904 táján. Ide ásták el a olóhordák elől. A gazdag nybányák hirére messze föld- vándorolnak ide az emberek, galakulnak az önálló céhek s k a város védelmére külön tyákat épitenek.

Később Zsigmond király szo- ru sorsra juttatta Asszonypa- át. Lázárevics István szerb potának ajándékozza hálából rt, mert az 1410-iki boszniai oruban olyan erővel támo- ta. A polgári szabadságra vá- emberek elmenekültek a rb uralkodó zsarnoksága elől város erős hanyatlásnak in- t. Az igazi fejlődése Hunyadi os nevéhez füződik, aki szere- el foglalkozott vele s Olasz- ágból hozatott szakemberek ácsaival európai szinvonalra elte a bányavárost.

szeszélyes sors egyik kézből násikba dobálja ezután s a öbbször bizony rossz kezekbe il. Bethlen Gábor uralkodása t sikerül ismét lábra állnia. a Zazár folyó aranyfövenyére n szemet vetettek; Szidi Ah- budai basa uralmát csak 00 tallér váltságdijjal tudják akadályozni. Az erre felvett sönre a város „korcsmát fog“, senkinek sem szabad saját borát mérni.

*

Nagybánya nagyrahivatottságát mutatja, hogy, valahányszor leigázták, tönkretették, annál szivósabb kitartással dolgozott, küzdött a felvirágoztatásáért. Hogy ez mennyire sikerült, azt a város mai képe mutatja.

A főtéren álló emeletes házak mindegyikének megvan a maga története. Legrégibb talán a kincstári épület, mely a hozzáépitett boltives támasztékával Hunyadi János palotája volt. A hires Lendvay-házon emléktábla hirdeti a nagy szinész születésének helyét. Szobrát a kivonuló román katonák ledöntötték.

A Zazár partján áll a „Mincz“ pénzverőház, itt vannak a kincstári bányahivatalok s a régebbi kamaragróf, most bányaigazgató lakása. Itt élt utolsó éveiben udvarházában „az ezredes“ gróf Teleki Sándor s itt őrizte értékes ritkaságainak gyüjteményét is. Hosszabb ideig lakott itt báró Kemény Zsigmond, s ezen a költői helyen irta a „Zord idők“-et. A főurak közül Drágfiak, Aporok és Dégenfeldek éltek itt.

A reformátusok temploma egyik legszebb épülete a városnak, karcsu tornya a debreceni templom mása. Nagybánya lakossága nagyrészt hivatalnokokból áll, de évről-évre mind több és több nyugdijas katonatiszt, magánzó költözött ide. Sajátságos jelleget ad ez a városnak.

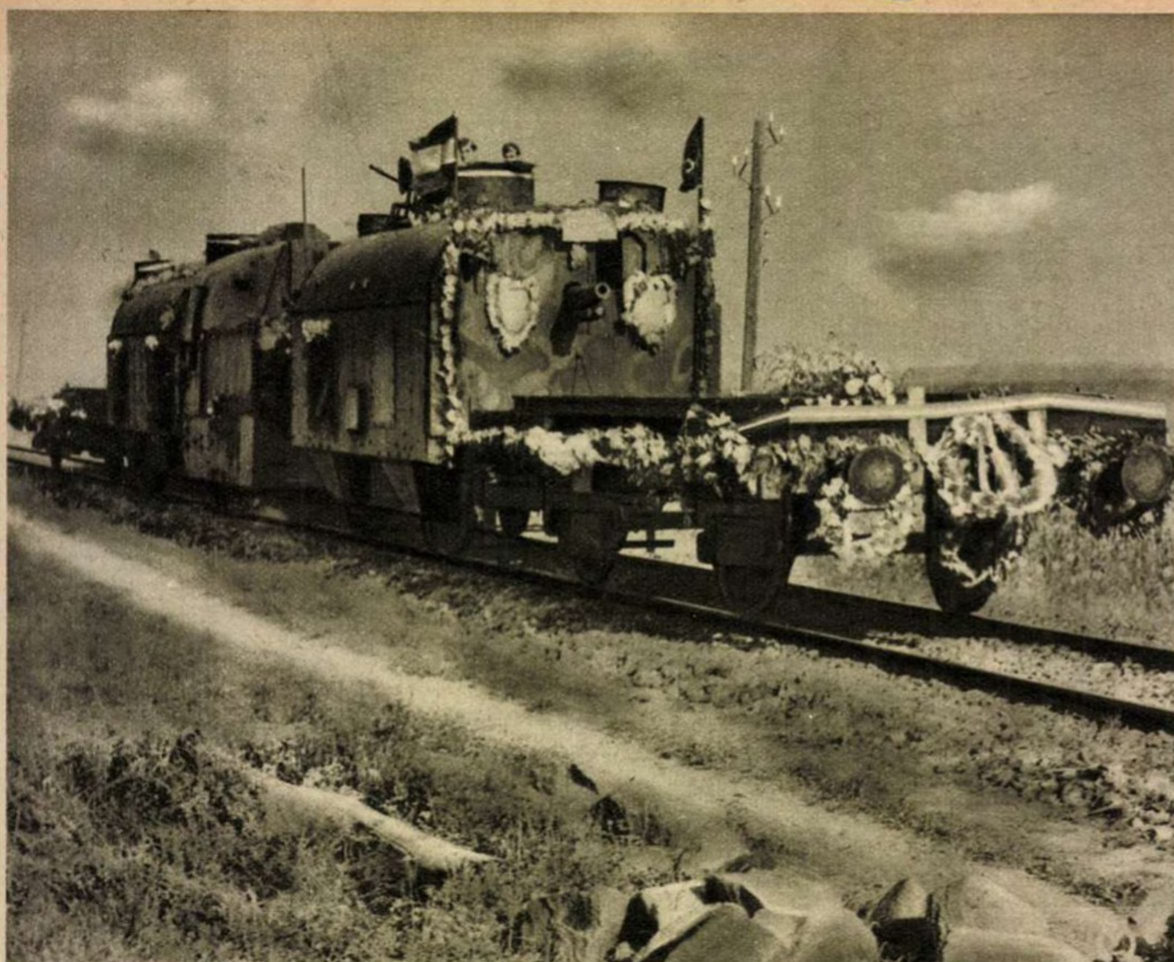
*

Az 1848-as forradalmi időkben az első volt a városok között, mely Kossuth Lajost diszpolgárává választotta.

De van egy, számunkra még fontosabb ok is, amiért ezt — a sok szenvedés, elnyomatás után visszatért várost — különösen meleg szeretettel zárjuk a szivünkre: Nagybánya büszkén vallja magáénak az országnagyobbitó Horthy Miklóst, akinek családja innen kapta az előnevét. Azt a nevet, amely az országszabadító Kormányzó nevéhez kapcsolódva soha el nem muló, káprázatos fénnyel ragyog örök időkön át a magyar történelemben.

S. Csengery Ilonka.





Felvirágozott magyar páncélvonat felderitő utján.



Drótakadályok egy román bunker előtt a Carol-vonalban.



Vasuti sinekkel eltorlaszolt utszakasz a Carol-vonal előtt. — Alsó kép: Egy tankelháritó vizes árkon megy keresztül egy terepjáró gépkocsi.



A román Carol-vonal jelentősége

Minden erőditésnek csak akkor van jelentősége, ha azzal a céllal épitik, hogy védelmet nyujtson az ország bizonyos határrészein addig, amig a hadsereg a mozgósitással elkészül, vagy pedig hogy biztositsa a főerők alkalmaztatását más irányban, esetleg más hadszintéren. A tisztára csak defenziv célokat szolgáló hatalmas erőditési vonalak majdnem károsnak mondhatók, mert csökkentik, bénitják a hadsereg, a hadvezér támadó szellemét, mint ezt például ez év tavaszán a nyugati hadszintéren láthattuk. A franciák annyira hittek hires Maginot-vonaluk megtámadhatatlanságában, hogy a háborut, melyet egy év előtt ők üzentek meg, meg sem kezdték, hanem védelmi vonalaik berendezései mögött tétlenül várták az eseményeket, hangoztatva, hogy ez a háboru „furcsa". Egyebet sem lehetett hallani, mint „Comme ce drôle, cette guerre!" Hogy azután Montmédynél hirtelen megszakadt a tényleg gondosan kiépitett Maginot-vonal és csak néhány „betonbunker" képezte folytatását egy aránylag szerény akadályövvel, melyet Daladier-vonalnak neveztek s melynek gyengéit a németek helyesen felismerve, azonnal áttörtek — az persze más kérdés.

A németek viszont 1938—1939-ben tulajdonképpen támadó céllal épitették ki nyugati határaik mentén a hires „Westwall"-t, hogy addig biztositsák aránylag csekély csapatok nyugati határaikat, mig a hadsereg főerejével keleten a döntést kierőszakolja.

A volt kisantant államai különösen Csehszlovákia és Románia, melyek Franciaországot mindenben utánozták, szintén csakhamar megerősitették országuk határait a Maginot-vonal mintájára.

Ezeket az államokat azonban nem az erélyes stratégiai elgondolás vezette, mint Németországot, hanem a passziv védelemre gondoltak csak. 1919-ben összetákolt országukat akarták mindenáron megvédeni — elsősorban ellenünk.

Mind a volt csehszlovák, *mind a Carol-vonal a francia Maginot-vonalnak elég gyatra másolatai*, inkább a Daladier-vonalat utánozták. A rendszer, a kisebb-nagyobb betonerődök sorozatából áll, melyek részben igen ügyesen simulnak a terephez. A tarka szinfoltok csak egész közelről teszik felismerhetővé őket. A román „betonbunkerek" átlagban jóval nagyobbak, mint azok, melyeket a volt csehszlovák határ mentén láttunk és pusztitottunk el. Rendszerint néhány géppuska, esetleg kisebb ágyu képezte fegyverzetüket. Az erődöket ugy épitették, hogy egyik a másikat támogathassa oldalozó géppuska tüzével. Egyik-másik bunkernek előre az ellenség felé nem is volt kilövése, csak oldalt. Az előtte lévő terepet, melyen megtámadhatták volna, a szomszéd erődök géppuskái és gépágyui pásztázták.

Általában véve ügyesen választották meg az erődök helyét, s többnyire jól álcázták, csak gyakorlott szem fedezte fel őket, akkor is csak az utolsó percben. Igaz, voltak olyan erőditmények is, melyek már messziről látszottak, mert a betonfalakat fehéren hagyták. Ilyen rosszul álcázott bunkert láthatunk képünkön is. A sik földön a rejtés sokszor igen nehéz feladatot képezett, másrészt azonban az erődök elfoglalása is nehéz lett volna s előreláthatólag nagy véráldozatot kivánt volna. Leküzdeni csak közepes és nehéz tüzérséggel lehet őket, még pedig csak tarackokkal vagy mozsarakkal. Ezek számára igen kis célt mutatnak, ugyhogy esetleg — teljes értékü védelmet feltételezve — 200—500 lövésre lehetett volna szükség, mig egy jól álcázott és kitünően megépitett bunkert leküzdöttünk volna.

A németek Lengyel- és Franciaországban a betonbunkereket a hires „Stukák"-kal támadták meg zuhanó bombázással, többnyire kielégitő eredménnyel.

A Carol-vonal megközelitése sok helyütt nehéz feladat lett volna, különösen ősszel és tavasszal, ha a gabonát, kukoricát már betakaritották, illetve még nem volt elég magas. Ilyen esetben a műszaki csapatok robbantással próbálkoznak. Az éj leple alatt elszánt, csak néhány emberből álló járőrök csuszva-kuszva iparkodnak a betobunkereket megközeliteni és hosszu rudakra erősitett ekrazitszelencéket a lőrésekbe dugva, azokat felrobbantani. A vállalkozás nagyon kockázatos, de a mai háboruban csak ezek a nagyon merész kisérletek kecsegtetnek eredménnyel. Lángszórókkal is próbálkoztak a nyugati fronton, még pedig nagy sikerrel. Persze a megközelités itt is igen nehéz; a lángszórókat csak 15—20 méterre lehet alkalmazni, azonban akkor hatásuk félelmetes, megsemmisitő.

Gyengébb erőditményeket nehéz harckocsikkal, tankokkal közelitenek meg. Ezek egyik-másika magát feláldozva a betonerőd lőrései elé fekszik, hogy a kilátást elvegye a védők elől. Az ilyen harckocsit rendesen tönkrelövik, de a támadó gyalogság, egy-egy sávban legalább megközelitheti a kiszemelt betonbunkert, ha már a tüzérség „megdolgozta".

Az egész védelmi vonalat ügyesen kiépitett akadályöv védte. Még pedig a géppuskások hatáskörében, több méter széles és mély drótsövények, máshol ügyesen leplezett farkasvermek, melyekbe a támadók belezuhannak.

A mai harcok félelmetes támadó fegyverneme a harckocsik, a tankok ellen külön gondosan kiépitett akadályok biztositják a védelmi vonalakat. Ezeknek elhelyezése nem könnyü feladat. Ha az ellenséges tüzérség már messziről felfedezi, összelövi, vagy összebombáztatja repülőivel. Ezeket a betonfalakat vassinekből készitett tankcsapdákat is ugy kell elhelyezni, hogy csak az utolsó pillanatban lehessen őket egy hajlás, egy kanyar, erdőcske, liget vagy házak mögött észrevenni, amikor már késő.

Utakat, páncélgépkocsik ellen, ma már inkább vasuti sinekkel zárnak el, mint képünk mutatja. Azonban a vassinekből készitett román tankzár megközelitőleg sem olyan jó és erős, mint azt például a „Westwall"-nál láthattuk. A csehek annak idején többnyire betonpillléreket, falakat alkalmaztak, melyek a páncéljárművek számára abszolut akadályt képeztek ugyan, de könynyebben össze lehetett lőni vagy felrobbantani, mint a nagyszámu mélyreásott vassineket. Az akadályövben a közlekedés számára réseket tartanak nyitva, melyeket ellenséges támadás alkalmából keresztbe fektetett vassinekkel zárnak el. Képünkön a vezető tiszt az utat keresi járművei számára. A fényképen látható ház valószinüleg az oldalozó páncéltörő fegyvereket is álcázta. Akárhányszor a muskátlis ablakba tolták be a páncéltörő ágyuk csövét, vagy a fegyvert, mely közvetlen közelből akkor ontotta erős átütőképességü lövedékeit, midőn a harc- vagy páncélgépkocsi az akadály előtt megtorpant s csak nehezen tudott volna megfordulni.

Sokszor a beton- vagy vasakadályok előtt csapdákat épitettek, melyek a páncéljármű sulya alatt beszakadtak. Máskor pedig szabálytalan körökben tányér vagy megfigyelt aknákat helyeztek el. Az előbbiek önműködően robbantak, ha a páncéljármű megérintette, az utóbbiakat megfigyelték s midőn az ellenséges jármű az aknamezőben tartózkodott, elektromos vezeték segitségével robbantották fel őket.

Mivel a harc- és páncélgépkocsik számára a mocsarak, mély vizesárkok abszolut akadályt képeztek, lehetőleg ilyen nedves elháritó-övezetet is épitettek, ahol a helyi terepviszonyok megengedték.

A képünkön látható tankcsapda nem megfelelő, nem elég széles, meredek és mély, könnyen áthidalható.

A páncélvonatokat, mint tudjuk, elsősorban a hadászati és harcászati felderitésre használják fel, vasutműszaki és helyreállitási munkákra.

Az Erdélyi bevonulásnál is elsősorban a páncélvonatok deritették fel a vasutvonalakat és befutva az első román állomásokra, biztositották a berendezéseket, mig a MÁV vonatai a személyzettel utána be nem érkeztek. A képen látható középen a páncélozott mozdony, előtte és mögötte a vasuti kocsiban 1—1 löveg, néhány géppuskával. Azonban mind az „előfutó", mind a páncélkocsit virággal diszitve látjuk. A megfigyelő torony is nyitva, a vonat parancsnoka élénk figyelemmel tekint a román állomás felé...

A román Carol-vonalat sebtében épitették az utóbbi időkben ellenünk, francia mintára. Ilyen akadályok leküzdését csapataink gyakorolták. Hálát kell azonban a gondviselésnek, kormányunknak és nagy barátainknak adnunk, hogy ezeket az erőditményeket nem bombákkal és lángszórókkal vettük be, hanem virágokkal... **Suhay Imre.**



Magyar parlamenterek fehér zászlóval utban, hogy felvegyék az érintkezést a románokkal.

A magyar parlamenterek munkája

Az országok közötti érintkezést béke idején a diplomácia látja el. Erre szolgálnak a követségek, különböző bizottságok és hivatalos személyek. Másképál azonban a dolog háboru, illetőleg háborus feszültség idején, amikor a diplomáciai összeköttetés megszakad. Ebben az esetben jutnak fontos szerephez a parlamenterek. Ezek katonai személyek, akik kizárólag katonai vonatkozásu dolgokban vannak hivatva tárgyalásokat folytatni. Egészen különleges helyzet adódott elő most már másodszor, hazánkban, amikor nem hadiállapotban levő országgal kellett a parlamentereknek felvenni az érintkezési kapcsolatot. Nevezetesen a Felvidék hazatérése és most az erdélyi részek visszacsatolása alkalmával. Bár nincsen háborus feszültség, de naponta mozgó határokat kell megállapitani és vigyázni kell arra, hogy a visszavonuló román csapatok és a diadalmasan előretörő magyar honvédség között sehol se történjék surlódás. A magyar és román parlamenterek kölcsönös érintkezésének módozatait már a nagyváradi tárgyalásokon vitéz Náday István altábornagy és a vezetése alatt álló katonai bizottság megbeszélte a románokkal. Ugyhogy a bevonulásokkor már mindenütt előre meghatározott helyeken és fontosabb pontokon tudták a magyar parlamenterek, hogy hol találkoznak a román hadsereg különleges megbizatásu tagjaival.

A parlamentereknek egészen rendkivüli feladataik és ezzel kapcsolatban egészen sajátságos szervezetük is van. Minden parlamenternek személyére szóló meghatalmazással kell birnia, melyet a csapatának főparancsnoka állit ki részére. A parlamenter mellé beosztanak egy kürtöst, egy katonát, aki a fehér zászlót viszi és egy tolmácsot. Tehát az egyes parlamenter-csoportok rendszerint négy tagból állanak. A négy személynél kevesebb tagja lehet a csoportnak, de több semmiesetre sem. Ezt a nemzetközi jog szabályozza, valamint a parlamenterek egész feladatkörét is. Természetesen a parlamenterek egymásközti érintkezése a lehető legudvariasabb, mert csak igy érhető el, hogy a sulyos kérdésekben megegyezhessenek.

Amikor a parlamenter-csoport elindul, hogy a tárgyalásokat felvegye, feltünő módon juttatja kifejezésre a fehér zászlóval békés szándékát. Az első őrség megállitja és igazoltatja őket. Elveszik a személyre szóló meghatalmazást és értesitik a felettesüket, aki azután megadja az engedélyt, hogy a parlamenter továbbmehessen. Hadiállapotkor arra is különös gondot forditanak, hogy a csoport tagjai lehetőség szerint ugy jussanak el a tárgyalások szinhelyére, hogy a környezetből semmit se lássanak. Éppen ezért be szokták kötni a szemüket, vagy zárt gépkocsin viszik el őket a bizottsághoz. Sokkal szebb, bár egyáltalán nem könnyebb a parlamenterek munkája a mostani bevonulásnál. Nincs hadiállapot, tehát a tárgyalások csak az egyes területek átadásának mozzanatait ölelik fel. A visszavonuló csapatoknak bizonyos előre meghatározott időre kell kiüriteniök az egyes városokat és területegységeket. Az utóvéd mögött utolsónak maradnak vissza a román parlamenterek. Ezek közlik a magyar parlamenterekkel, hogy a kiürités megtörtént. Előfordulhat az az eset, hogy közlekedési eszközök hiányában a kiürités nem történhet meg az előre megjelölt időre, ilyenkor a parlamenterek későbbi időpontot jelölnek meg a bevonulásra. Természetes azonban egy-két órai időpontnál többet nem engedélyeznek. Arra is a parlamenterek vigyáznak, hogy a kivonuló csapatok az ottani lakosságtól igénybe vett fogatokat visszaszolgáltassák, valamint tiltakoznak mindannyiszor, hogyha az elvonulók a polgári lakosság vagyonában akarnak kárt okozni, vagy ha valamilyen közértéket akarnak elszállitani. Nehéz feladat a parlamenterek munkája, de hálás és lelkes feladat, hiszen őbennük üdvözli először a lakosság felszabaditóját, a magyar honvédséget.

P. P.





A magyar és román parlamenterek megbeszélése. — Alsó kép: a visszatérő magyar parlamenter találkozik a magyar elővéddel és jelentést tesz a parancsnoknak.

Hitler bevonul a Sportpalastba, ahol a téli segély érdekében nagy beszédét elmondta. Ebben a beszédben tért ki az Anglia elleni megtorló hadjárat bejelentésére is.



Baloldali kép: légi felvétel Portsmouth hadikikötőjének bombázásáról. Hatalmas füstoszlopok jelzik a találatokat.

Az ostromlott Szigetország

Hetek, sőt hónapok óta a világ közvéleménye feszült érdeklődéssel kérdezi: mikor indul meg a nagy támadás Anglia ellen? A német hadvezetőség Franciaország legyőzése után, erre a feladatra készül. Angliában látják az utolsó ellenfelüket a németek. Az előkészületekből kilátszik, hogy a legerősebb ellenfelük is. A brit birodalom szintén átérzi, hogy történelmének legnehezebb óráit akkor fogja átélni, amikor a nagy német támadás megindul.

Ugy látszik, a világ közvéleményének kérdésére hamarosan drámai felelet fog érkezni. Ez hangzott ki Hitler nagyszabásu beszédéből, amelyet az idei háborus téli segélyakció megnyitása alkalmából mondott szeptember 4-én. A beszédet a német nép milliói hallgatták végig, de lélegzetvisszafojtva figyelt arra az egész világ is. Hiszen ez a beszéd üzenet volt Angliának és felelet a kérdésre, hogy mikor indul meg a német támadás. E beszéd után bizonyos, hogy a diplomácia mühelyeiben egyelőre elhallgat a munka zaja és megindul a még soha nem látott véres és kíméletlen küzdelem. Az elkövetkező napokon az egész világ a Vér és a Vas irtózatos csatájának lesz szemlélője.

Angliával kapcsolatban Hitler többek között a következőket mondotta: „Azt mondták, hogy a háboru három évig fog tartani, ők három évre készültek fel. Én akkor igy szóltam a Birodalom tábornagyához: „Göring, készits elő mindent öt évre". Nem azért cselekedtünk igy, mintha azt hinnénk, hogy a háboru öt évig tart. De bármi jöjjön is, Angliát le fogjuk törni. A háborunak ez az egyetlen határideje, más határidőt nem ismerek. Ez a világ — folytatta a Führer — fel fog szabadulni. Véget kell vetni egyszer és mindenkorra annak a lehetetlen állapotnak, hogy egy nemzet abban a helyzetben legyen, hogy tetszésszerint egy egész földrészt ostromzár alá vegyen. A jövőben lehetetlenné kell tenni, hogy egy államnak időnként ismét és ismét tetszése szerint, módjában álljon, hogy 450 millió embert egyszerüen többé-kevésbé szegénységre és nyomorra kárhoztasson." Megemlékezett beszéde során az angol repülőgépek éjszakai pusztító bombázásairól és igy folytatta beszédét: „Az angolok éjszaka jönnek és bombáikat válogatás nélkül és tervszerütlenül dobálják le polgári lakónegyedekre, tanyákra és falvakra. Erre három hónapon keresztül nem adattam választ abban a feltevésben, hogy beszüntetik ezt az értelmetlenséget. Churchill ebben gyöngeségünk jelét látta. Meg fogják érteni, hogy mi most éjszakáról-éjszakára válaszolunk. Ha az angol légierő két-, háromvagy négyezer kilogramm bombát szór le, mi egy éjszaka ledobunk 150.000, 180.000, 230.000, 300.000, 400.000 kilogramm és még ennél is több bombát. Ha az angolok azt jelentették be, hogy még nagyobb mértékben támadják városainkat, akkor városaikat eltöröljük a föld szinéről... Eljön az óra, amikor kettőnk közül az egyik letörik..."

A beszéd elhangzott és nyomában borzalmas visszhang támadt. A német megtorló támadások a szeptember 7-re virradó éjjelen megindultak. Az első légiroham az angliai kikötők és a repülőgépipar építményei ellen indultak. Liverpool, Manchester, Der-



A sötétségbe borult London: a Nemzeti Képtár, a National Gallery.



Csak a holdfény ragyog a londoni Szent Pál-székesegyházon.

by és a délangliai kikötők érezték legelőször a német légierők pörölycsapásait. De ezen az éjszakán London ellen is megkezdődött a roppanterejü támadás. A London keleti részében fekvő hajójavitó üzemek hatalmas lánggal égtek. A thameshaveni olajtelep is lángbaborult és égbenyuló vörös fény jelezte a német bombázók utját. Ez az éjszakai támadás azonban csak bevezetése volt az Anglia elleni megtorló intézkedéseknek. Szombaton reggel — ragyogó napfényben — ujabb légitámadás kezdődött a brit birodalom szive: London ellen. A német légierő számtalan egysége vett részt ebben a támadásban. Göring birodalmi tábornagy irányitotta ekkor a légialakulatok munkáját. A francia partokon levő támaszpontokról egymásután emelkedtek magasba a Heinkel-bombavetők, az óriás Junkers-gépek és a rendkivül gyors Messerschmidt-vadászgépek. Alig érték el a Csatorna angliai partjait, máris a brit légvédelem zárótüzébe kerültek. A halál itt most nem számit. A parancsot teljesiteni kell. A német támadórajok máris továbbhuznak London felé. Az angol vadászgépek is felemelkednek és megkezdődik egy minden képzeletet felülmuló gyilkos légipárbaj a levegőben. Mig a német vadászgépek vivják halálos mérkőzésüket az angol vadászokkal, a bombavetők egyszerre több irányból folyton ismétlődő hullámokban érkeztek London fölé. Alig dobta le egyik raj bombáit, máris ujabb légiraj zúgása hallatszik s amerre elszáguldanak, mindenütt halál és pusztulás jelzi útjukat.

Vasárnapra virradólag pedig ujabb német támadás indul meg London ellen. Ujból megszámlálhatatlan német gép száguld London felé. Kisérteties ez a londoni éjszaka. Lobogó lángtenger rőt fényében légvédelmi fényszórók ezüstcsíkja kaszálja az égboltot. Odafent, a csillagok alatt száz meg száz repülőgép, mint tébolyult madarak, vivják az Élet és Halál szörnyü csatáját. És odalent? London népe a légvédelmi pincékben szorong és legfőbb menedéke az imádság. A hullámokban támadó német repülőgépek ezen az éjszakán ledobják Londonra a legnagyobbméretü bombáikat. A légiriadó kilenc és félóra hosszat tart a borzalmaknak ezen éjszakáján. Mintha sohase akarna végeszakadni a támadásoknak... De milyen rettenetes a felébredés. London fekete vasárnapja ez. Az égbolt a messze távolban sugárzó-kékben pompázik, London felett azonban haragos fekete felhő tolong. Egyre nő ez a felhőlégió. Amikor a londoniak előbujnak óvóhelyeikről, rémülten látják, hogy végeláthatatlan füstfelleg boritja be fővárosukat. Igen, körülöttük mindenütt a rombolás nyomai. Láng- és füstvárossá változott London. Nem sok idő van felmérni a pusztitást. Alig pirkad, a fürge és elszánt német légiflotta ujból ott van London felett. A vasárnapi harangok zúgásába belesikoltanak a légvédelmi szirénák. London népe ezen a vasárnapon a légvédelmi óvóhelyen szorong. Ott imádkozott és énekelte zsoltárait a tömeg a pusztulás orgonájának félelmetes kiséretével. A német bombák felmérhetetlen károkat okoznak. Megszakadt a gáz-, a viz- és a villamosáramszolgáltatás. Ezen a vasárnapon folytatódik a német megtorlás. A kép alig változik. Az égbolton támadó és harcbanálló repülőgépek százai, London utcáin és a Temze partjain a halál és a rombolás aratása. Mindez hétfőn folytatódik tovább. Változatlan erővel folytatódtak a légitámadások a keddi napon is. Ez már a negyedik nap, amelyet London a légipergőtüzben élt át. Churchill miniszterelnök és a brit kormány több tagja, kedden végigjárták az angol fővárosnak bombázástól sujtott részeit. Borzalmas látvány tárult a szemlélők elé. Fokozta a borzalmakat, hogy minduntalan megszólaltak a légiveszélyt jelző szirénák. Kedden este tiz óráig hatszor rendelték el a légiriadót Londonban. De a keddi főtámadás csak ezután kezdődött. A partvidéki jelzőállomások a sötétség beállta után hatalmas német légirajok érkezését jelezték. A német bombázás ezen az éjszakán is órákig tartott..

A brit birodalom fővárosa, történelmének legtragikusabb óráit éli. Ez a tény jelzi, hogy a Vér és a Vas szörnyü háboruja ujabb fázisba lépett. London a birodalom középpontja. Nem lehetetlen, hogy tul a megtorláson, más célja is van a főváros bombázásával a német hadvezetőségnek.

És miközben a világ közvéleménye feszült érdeklődéssel figyeli a száguldó eseményeket és felteszi a kérdést: mikor fog megindulni a főtámadás Anglia ellen, Churchill szerdán beszédet mondott az alsóházban. Beszédében ő is a feleletet kereste erre a kérdésre. Abban összegezhető beszédének errevonatkozó része, hogy a jövő hétre várja a legerősebb német támadásokat s ez a hét lesz Anglia legnehezebb ideje a jelenlegi háboruban. Tehát a jövő héten... Talán akkor feleletet kap az ember és a világ. De addig is ki ne hallaná ezer-, meg ezerkilométernyire az eseményektől a haláltvivő gépóriások kisérteties zugását? **Bárd.**



Jobboldali kép: az első légifelvétel London kikötőjének és a Temzepartnak szeptember 8-iki óriási méretü légibombázásáról.



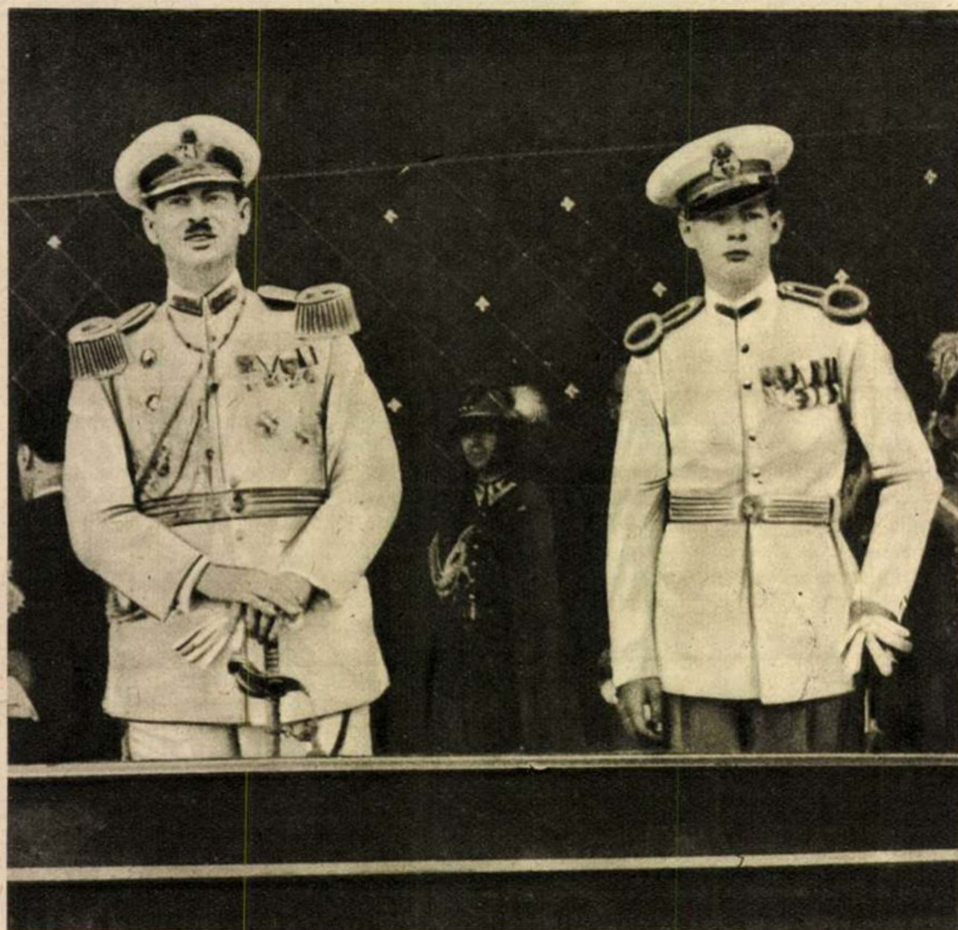
Heléna, Károly román exkirály felesége I. Mihály királlyal.



Károly román exkirály polgári ruhában.



Lupescuné, Károly román exkirály barátnője.



Károly román exkirály és fia, I. Mihály román király egy ünnepségen.
Alsó kép: Mihály trónörökös korában Budapesten a Halászbástyán.



Károly volt román király és Miklós herceg sétakocsiznak Bukarestben.
Alsó kép: Miklós herceg, Károly román exkirály öccse Párisba érkezik száműzetésbe.





Apa és fiu

„Hirtelenkedő Károly“ örökc

Mennyiben befolyásolhatja egy király vérmérséklete, képességeinek, szokásainak, vonzalmainak, ellenszenveinek kivetülése országának boldogulását? Vagy menynyiben hathat egy ország szellemi összetétele, társadalmi berendezkedése, fejlődésbeli keresztmetszete királya sorsának alakulására? A történészeknek Károly volt román király esetében kivételes alkalmuk adódik, hogy e kettős kérdésre feleljenek. Ők majd eldönthetik, hogy a volt uralkodó testi-lelki adottságai hatottak-e károsan Románia jelenének alakulására, vagy pedig ennek a — mi jól tudjuk, milyen cselszövések árán! — összetákolt országnak légköre, jelszó-áradata, mesterkélt magatartása téritette-e helytelen irányba a nagyravágyó király életutját?

*

II. Károly határozottan érdekes egyéniség. Ráadásul vonzó férfi. (Csodálnók, ha nem kapna — amint ez már más, számüzetésben élő uralkodókkal megtörtént — szerződtetési ajánlatot Hollywoodból.) Vállas, mégis karcsu, szőkésbarna hajjal, tömött, angolosra nyirt bajusszal, élestekintetü szemmel. Sportember. Világfi. Alig negyvenhét éves. Társaságban rendkivül megnyerő, a hölgyekkel gáláns, az urakkal (ha akarja) lekötelezően szivélyes; könnyen és szellemesen cseveg, minden szavából, legapróbb mozdulatából a született „grand seigneur“, a nagyur érződik ki. Emellett — benfentesei bizonyitják — értelme éles, műveltsége széleskörü. Ugynevezett erőskezü király volt, kormányozni szeretett és nem irányitva lenni, senkinek sem hitt, csak a saját ösztönének, vagy itélőkészségének, minisztereit, kegyeltjeit a pillanatnyi helyzet követelményeinek megfelelően váltogatta. Lehet, azt hitte, ha ennyien váltakoznak körülötte, ő a helyén maradhat. Mert *szerette a király-mesterséget*, ez bizonyos. Talán önbecsülésből, abból a meggyőződésből, hogy hazájának szüksége van rá. De talán azért is, mert kezdeti előnyei ellenére, eléggé kacskaringós utat futott be, amig visszaérkezett a trónhoz.

Apja — mint tudjuk — a Hohenzollern-házból származó I. Ferdinánd volt, anyja Viktória angol királynő másodszülött fiának, Edinburgh hercegének lánya: a nagyon szép és nagyon okos Mária. Károly Jorga professzor (a hirhedt magyargyülölő) vezetésével végezte egyetemi tanulmányait, majd nagyapjának, a szinnémet I. Károlynak kivánságára, a világháboru kitörése előtt egy évig a potsdami gárdaezredben teljesitett szolgálatot. Rövid idő mulva pedig, mint őrnagy, a román hadseregben harcolt a központi hatalmak ellen...

Ez volt az első törés életében. Azután jött a többi. Egyelőre nem világlott még ki, miért keletkeztek oly korán ellentétek közte és a román udvar között? Valószinü, hogy a szenvedélyes ifju sok mindennel nem volt megelégedve, amit környezetében látott. Az udvar viszont vele nem volt megelégedve és nem ok nélkül: a lobbanékony trónörökös szerelemre gyult a szép *Zizi Lambrino* iránt és 1918 augusztusában el is vette. Alig tudták tőle elválasztani, majd — hogy felejtsen — világkörüli utra küldték. Viszszatértekor Svájcban ismerkedett meg *Heléna* görög hercegnővel, akit aztán 1921 márciusában Athénben feleségül is vett. Valószinü azonban, hogy ez a házasság csak az észszerüség parancsára, az utódlás rendjének biztositása végett történt; a krónikások ugy tudják, hogy Károly ugyanebben az évben ismerkedett meg azzal a nővel, aki élete komoly, nagy szerelme lett: *Lupescu* asszonnyal. Miatta bomlott fel házassága, miatta vált még feszültebbé a viszony közte és az udvar, főkép pedig kérlelhetetlen ellenfelei: a Bratianuk között. 1925 decemberében Alexandra királyné temetésére Londonba utazott s onnan küldte el egy évvel később lemondását trónöröklési jogáról. Lupescu asszony oldalán élte az angol és francia fővárosban a gazdag magánzók életét, de becsvágya nem hagyta nyugodni. Több sikertelen kisérlet után 1930 junius 6-án Münchenből Bukarestbe repült, feloszlatta a kiskoru fia, Mihály helyett kormányzó régenstanácsot — I. Ferdinánd még 1927 nyarán meghalt — és elfoglalta a trónt. A nép, meg a hadsereg, amelynek szemében amolyan mesebeli herceg és tékozló fiu volt egyszemélyben, szeretettel fogadta. A politikusok kevésbé.

Ami azóta történt, még élénk emlékezetében lehet mindenkinek. „Hirtelenkedő Károly“ — igy hivták egymás között bizalmasai — minden eszközzel megpróbálta uralmának biztositását. A liberális szinezetü irányzattól az abszolutizmusig ment el; Londonra és Párisra alapozott, majd hirtelen pálfordulással Berlin és Róma felé kacsintott; Titulescu és Duca tanácsára késhegyig menő harcot hirdetett a Vasgárda ellen, kivégeztette Codreanut és társait, hogy aztán az örvény szélén kétségbeesetten keresse a megegyezést a Vasgárdával — mindhiába. Az események tulnőttek rajta. Tiz év távlatából, külpolitikája époly szerencsétlen, mint belügyi elgondolásai. Ugy látszik, az ilyen ellentét-embereket *csak az erősen kiegyenesulyozott, egységes, egészséges országok viselhetik el.* De ahol az országban is végletek feszülnek egymással szembe, ahol alig fékezett szenvedélyek minden percben szétroppanással fenyegetik a társadalom ingó vázát, ott menthetetlenül bekövetkezik a katasztrófa. Károly, a maga képességeivel, talán hasznos uralkodó lett volna valamelyik skandináv államban, vagy Angliában. Még talán le is higgadt volna. De igy, hiába született biborban, rossz helyre került. Nehéz eldönteni, ő ártott-e többet Romániának, vagy Románia neki.

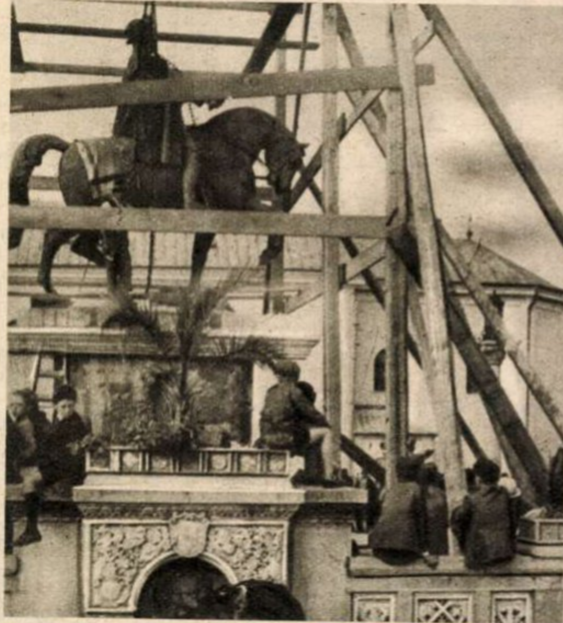
*

És mialatt eltünik vele és vöröshaju társnőjével: Lupescunéval a vasgárdisták golyóitól átlyukgatott különvonat, egy magányos asszony érkezik Bukarestbe: elvált felesége, gyermekének anyja, Heléna. Keveset tudunk róla, csak finom alakját látjuk, a nemesen metszett arcot, fájdalmas vonással a száj körül. A napi események krónikása ne eszményitsen soha — de most nehéz e kisértést legyőzni. Ennek a királyi asszonynak élete eddig abban merült ki, hogy elviselje egy férfi szertelenségeit, majd visszavonuljon és néhanapján látogathassa meg csak a fiát. Annak idején sokat irtak arról a világsajtóban, hogy volt férje ismét közeledni próbált hozzá — akkoriban adományozta neki a „Felség“ cimet — és ezt a közeledést *ő utasitotta vissza.* Állitólag azért, mert egy magasrangu tisztet szeretett, akihez feleségül akart menni. Ebből a házasságból azonban semmi sem lett. Heléna tovább éldegélt olasz földön, Firenze mellett és most ismét megjelenik a történelem szinpadján, hogy ott álljon tizenkilencéves fia oldalán azokban a nehéz órákban, amikor ez elfoglalja a könnyelmü apa örökét.

A fiu — most már *I. Mihály* — sorsa sem mindennapi. Nem gyakran esik meg, hogy valaki hatéves fejjel király, kilencéves korában trónörökös és tiz évvel később megint király legyen. Romániában ez is lehetséges. Az atlétatermetü ifjuról egyébként mindenki a magasztalás hangján beszél. Kemény katonai nevelést kapott, meggyőződéses cserkész, sugárzott az örömtől, ha pajtásaival a szabadban kóborolhatott. Emellett a románon kivül tökéletesen beszél németül, olaszul, franciául, angolul, ismeri a külföldet — apját 1936-ban elkisérte a londoni koronázásra, majd 1939-ben Varsóba —, előszeretettel foglalkozik tudományos kérdésekkel és külpolitikával. Azt mondják róla, szerény, csendes, komoly fiatalember. És ez az, amire ma Románia királyának mindenekelőtt szüksége van: komolyságra. **Gál László.**



A román csapatok kivonulása Nagyváradról: a román nehézágyukat ökrök vontatják.



A románok leszerelik Ferdinánd király szobrát Nagyváradon.



Magyar diákfiuk védőőrséget tartottak a nagyváradi gimnázium kapujában.



Magyar polgárőrség vette át a rend fenntartását Nagyváradon a románok kivonulása után. Képünkön egy magyar polgárőr irányitja a forgalmat. — Alsó képek: Erdélybe indultak a Mávaut felvirágzott autobuszai, amelyek összeköttetést tartanak fenn ott, ahol nincsenek vasutvonalak.

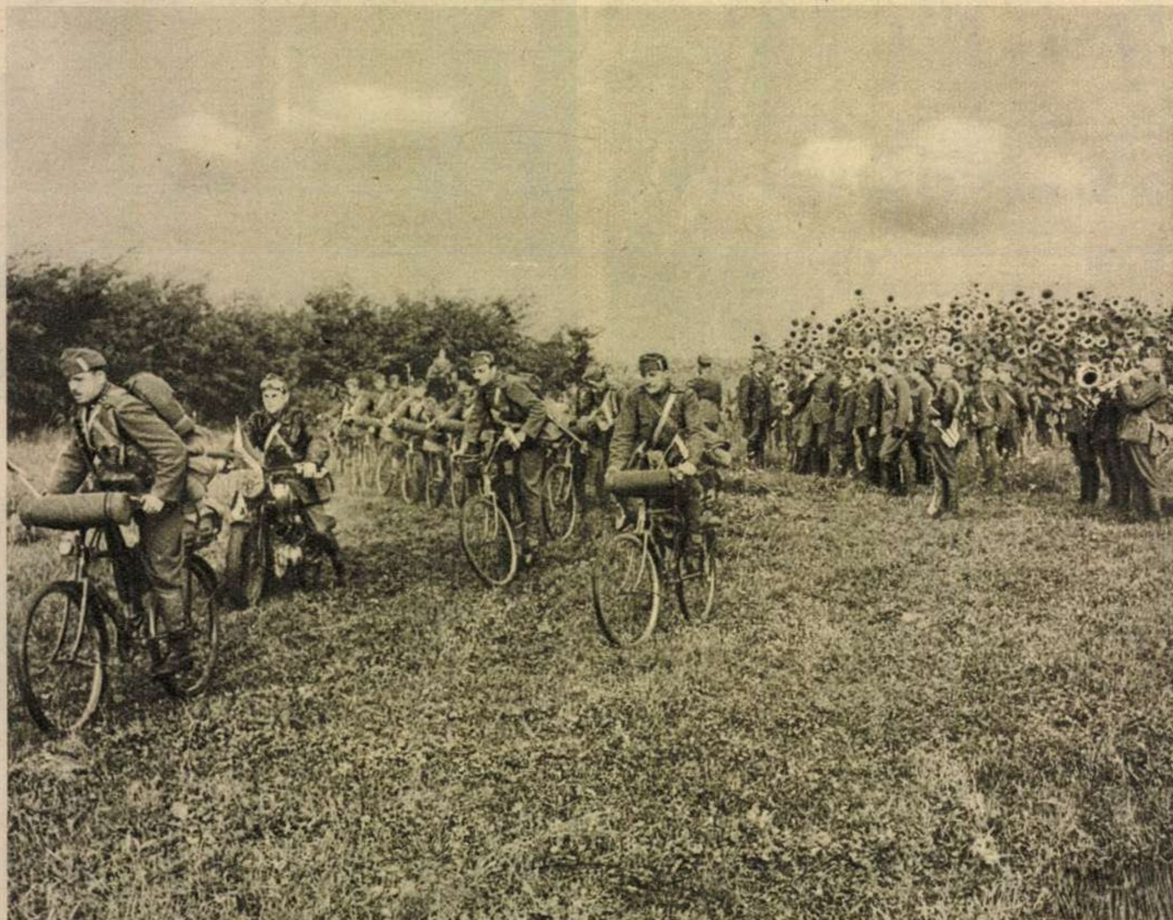




Erdély mosolya



A visszatérő Észak-Erdély lakossága lelkesen fogadta a bevonuló magyar huszárokat.



Kerékpárosok indulása. Mögöttük csodálatos szép napraforgó-mező. — Alsó kép: kerékpáros század bevonul egy magyar faluba.



Gyarmathy ur hazakocsizik.

A fiatal Gyarmathy ur szigorló jogász korában bizony vidám életet élt Kolozsvárt. Aggódva kérlelte jó édesanyja:

— Gyere már haza, édes fiam, Bánffyhunyadra.

Hát haza is került a fiatal ur Bánffyhunyadra, még pedig elég sajátságos módon. Egyik mulatós éjszakán a New York vendéglő előtt (Kolozsvárt bizalmasan Nye-Hó-nak hivták ezt a szállót!), felült egy egyfogatu bérkocsira, kurtán annyit mondott:

— Vigyen haza!

A kocsis, aki parádéskocsis volt valamikor Gyarmathy uréknál, szószerint vette a parancsot. Az alvó fiatalurat hazavitte — Bánffyhunyadra. Déltájban megérkeztek.

*

Fráter Lóránd.

Fráter Lóránd szamosujvári honvédhuszár-főhadnagy korában szerelmes volt egy gyönyörü erdélyi főuri leányzóba. Akkor irta ezt a nótát:

A kanyargó marosmenti
Bogárhátu kis házban...!

Megkérdezte egy tiszttársa:

— Miért nevezed, Lóri, a nótában bogárhátu kis háznak azt a nagy kastélyt, ahol az ifju hölgy lakik?

Fráter azt felelte:

— Csupán azért, mert az az irdatlan nagy kastély a nótába — nem fér bele.

*

Az erdélyi szilva.

Kicsi gyermek nézi a sötétzöld levelek között pirosló, későn érő, nagyszemü szilvát:

— Édesanyám, milyen szilva ez?

— Ez, fiacskám, kék szilva.

— De miért veres?

— Azért veres, mert még zöld...

*

„Zeyk".

Erdély egyik legősibb, legelőkelőbb családja a Zeyk-család. Mondják, hogy már többször lehettek volna grófok, bárók — nem fogadták el. Ez magyarázza annak a külföldi irónak a megállapitását, aki erdélyi utazásában irott könyvében azt irta:

Erdélyben vannak grófok, bárók, Zeykek és nemesek!

*

Petőfi és Teleki Sándor.

Szathmáron találkozott először Petőfi Telekivel. Azt mondotta neki:

— Ön az első eleven gróf, akivel beszélek.

Teleki azt felelte:

— No, cimborám, velem nem sokat nyertél, magam is *csak olyan vad gróf vagyok.*

Egymásra néztek, kezet fogtak. Igaz barátokká lettek.

*

Milyen is a király?

A székely háziezredet Bécsbe helyezték. Mutatták a legényeknek Ferenc József király képét, elmagyarázták, hogyan kell „frontban tisztelegni", ha véletlenül találkozik a hadfi az uralkodó aranykerekü kocsijával. Egyedül egy kis székely fiu nézett másfelé, rá se nézett a király fehér császárszakállas, piros tábornoki egyenruhás képére... más kép járhatott az eszében, talán egy szép kislány képe, akit most itt kell hagyni sokáig, talán örökre.

A kapitány észrevette a figyelmetlen közlegényt, ráripakodott:

— Tudod-e már, milyen a király?

Ijedten ugrott föl a kis székely:

— Jelentem alássan... tudom!

— Hát milyen?

— Hát... olyan küsded, barna!

*

A Muskátli-társaság.

Kolozsvárott a Csizmadia szinben „müködött" egykor ez a vidám békebeli társaság. Elnöke vala doktor Óvári Elemér, disztagjai: Bogdánffy János negyvennyolcas honvéd és Dezséry Gyula szinművész.

Ez a társaság arról volt nevezetes, hogy avató ünnepséggel iktatták tagjaik sorába azokat a szerencséseket, akik az ünnepség után — vigan együtt ihattak a hires „muskátliakkal". Volt köztük egy nevezetes férfiu, akinek a legsajátosabb hivatalos cime van kerek e világon. Ő volt „A hamis hangok ellenőre".

Aki hamisan énekelt (már pedig ki ne énekelt volna a második liter után hamisan?) az előtt megjelent az ellenőr egy buxával és kérlelhetetlenül lebirságolta.

*

Wesselényi Miklós báró

Közép-Szolnok vármegye főispáni helytartója rendkivül indulatos ember volt. Egyszer vadászat közben azért, mert egy fának az ága szemét érintette, erdészére emelte puskáját. Az erdész csak ennyit szólt:

— Legyen kegyes nagyságod özvegyemről és árváimról gondoskodni!

— Szerencséd, hogy özvegyed és árváid vannak — jegyezte meg a báró és ismét vállára vette a puskáját.

*

Benedek Elek,

a kiváló erdélyi iró mondta:

— Franklin Benjámin azt mondta, hogy „az idő pénz". Ebből magyarázható meg talán az a tény, hogy azoknak, akik pénzzavarban vannak, időre van szükségük.

*

Beöthy Algernon,

a későbbi országgyülési képviselő, midőn Bihar vármegyében *Móricz Pál* helyébe főjegyzőnek megválasztották, a választás után tartott díszlakomán a következő monumentális toasztot mondta:

— Tekintetes Megye, röviden akarok szólani, tehát az én díszes hivatalomra vonatkozólag e választás alkalmából elég legyen idéznem nagy költőnk szavait: „Multadban nincs öröm, jövődben nincs remény."

*

Kováts Miklós

erdélyi római katolikus püspök ismeretes volt találó megjegyzéseiről. Egy alkalommal többek között Kolozsvárt, a plébánián nagy ebédet adott, melyre a kolozsváriak közül is sokan hivatalosak voltak. Köztük Schütz József kolozsvári polgár, akinek gyöngéje volt a kapott kitüntetések emlegetése.

Mihelyst bemutatták Kováts Miklós püspöknek, Schütz uram sietett is előállani, hogy „excellenciás uram, őfelsége kegyeskedett engem egy érdemkereszttel megtisztelni".

A püspök anélkül, hogy valamit reflektált volna a beszédre, egyszerüen hallgatott. Ebéd alatt, ugy a harmadik fogás körül, egyszer csak Schützre néz a püspök, komolyan szeme közé néz és azt kérdi tőle:

— Nos és mikor akasztják fel?

— Ki... ki... kit, kegyelmes uram? — hebegte megrémülten Schütz.

— Hát a maga keresztjét, édes Schütz — felelte mosolyogva a püspök, mire az egész társaság jóizü nevetésre fakadt. A megzavarodott Schütz csak ekkor tért magához szorongásából.

*

Csáktornyai Zoltán

festőművésznek egy alkalommal Erdélyben különös kalandban volt része. Mint kezdő festő Nagybánya vidékén festegetett. Kikeresett magának egy szép domboldalt, a háttérben facsoportozattal, mely előtt egy igen szép kis, élénk szinekben pompázó villa volt. Ezt a részletet festette napok óta.

Egyik napon, alig hogy festeni kezd, a háta mögé áll a villa tulajdonosa. Egy darabig szótlanul nézegette a készülő képet, azután megszólitotta a festőt:

— Megbizta önt valaki azzal, hogy lefesse a villámat?

— Nem, uram, nem bizott meg senki. Csak saját elhatározásomból festem ezt a tájképet.

— És kiállitja a képet valamelyik pesti kiállitáson?

— Természetesen.

— Igen? — kiáltott örvendezve a villa tulajdonosa. — Akkor megkérném egy szivességre.

— Tessék parancsolni.

— Fessen az ajtajára egy táblácskát ezzel a felirással: „Ez a villa eladó." Évek óta el akarom adni és hiába hirdetem az ujságokban. Hátha ez használni fog.

A szerkesztésért BÓNYI ADORJÁN, a kiadásért Dr. KOVÁCS DEZSŐ felelős. (Megjelenik hetenként. Egyes példány ára 20 fillér, előfizetés külön postai kézbesitéssel egy hóra 88 fill., negyedévre 2.64 pengő.) Pesti Hirlap R. T. kiadása, Légrády Testvérek R. T. nyomása, Budapest, V. ker., Vilmos császár-ut 78. Nyomdaigazgató: KERTÉSZ ÁRPÁD. 1940 szept. 15.